imburgs agblad
Topoverlag
dag 22 november 1985. 67e jaargang nr. 276.
eversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

Gorbatsjov: persoonlijke ontmoetingen beslissend voor top

Meer begrip, maar onenigheid blijft

■ pag. 2 ■

GENÈVE – Het Amerikaanse 'Starwars'-programma blijft ook na de top in Genève het belangrijkste knelpunt in de relaties tussen Sovjetunie en Verenigde Staten. Het treffen tussen Sovjet-leider Gorbatsjov en de Amerikaanse president Reagan leverde wel beter begrip voor elkaars standpunten, maar geen overbrugging van tegenstellingen op.

De top werd gistermorgen afgesloten met een gezamenlijke ceremonie in het Internationale Conferentie Centrum. Ingeleid door de Zwitserse president Furgler legden eerst Gorbatsjov en vervolgens Reagan een verklaring af. Daarna ondertekenden de ministers van Buitenlandse Zaken Shultz en Sjevarnadze een gezamenlijke verklaring, waarin beide partijen hebben vastgelegd wat zij in Genève zijn overeengekomen.

Uitdrukking van de verbeterde sfeer tussen de supermachten is de gezamenlijke wil om in gesprek te blijven ondanks de ernstige meningsverschillen. Reagan en Gorbatsjov hebben elkaar uitgenodigd voor bezoeken aan Sovjetunie en VS.

'Tête à têtes'

De top in Genève werd geheel bepaald door gesprekken van man tot man tussen beide leiders. In de tweeëneenhalve dag hebben zij bijna zes uur met elkaar gepraat, bijgestaan door twee tolken. Gorbatsjov zei gistermiddag na de met champagne afgesloten ceremonie tijdens een persconferentie in de Sovjet-missie, dat deze persoonlijke ontmoetingen 'beslissend' waren geweest voor de uitkomst van de top. Shultz, die gelijktijdig met Gorbatsjov tot de pers sprak, zag de tête à têtes zelfs als 'het meest belangrijke dat in Genève heeft plaatsgevonden'. Maar hij moest ook toegeven dat beide partijen elkaar op de meeste in het geding zijnde terreinen (regionale conflicten, wapenbeheersing en mensenrechten) elkaar geen millimeter waren genaderd. Ook de beide standpunten over SDI hadden zich in geen enkel opzicht gewijzigd. De Sovjet-leider benadrukte dat de veiligheid in de wereld het belangrijkste onderwerp van de besprekingen was geweest.

Gorbatsjov maakte ook verzoenende gebaren: de supermachten zouden hun wederzijdse mogelijkheden moeten benutten om in het belang van de hele wereldbevolking tot intensieve samenwerking te komen: economisch, politiek en cultureel.

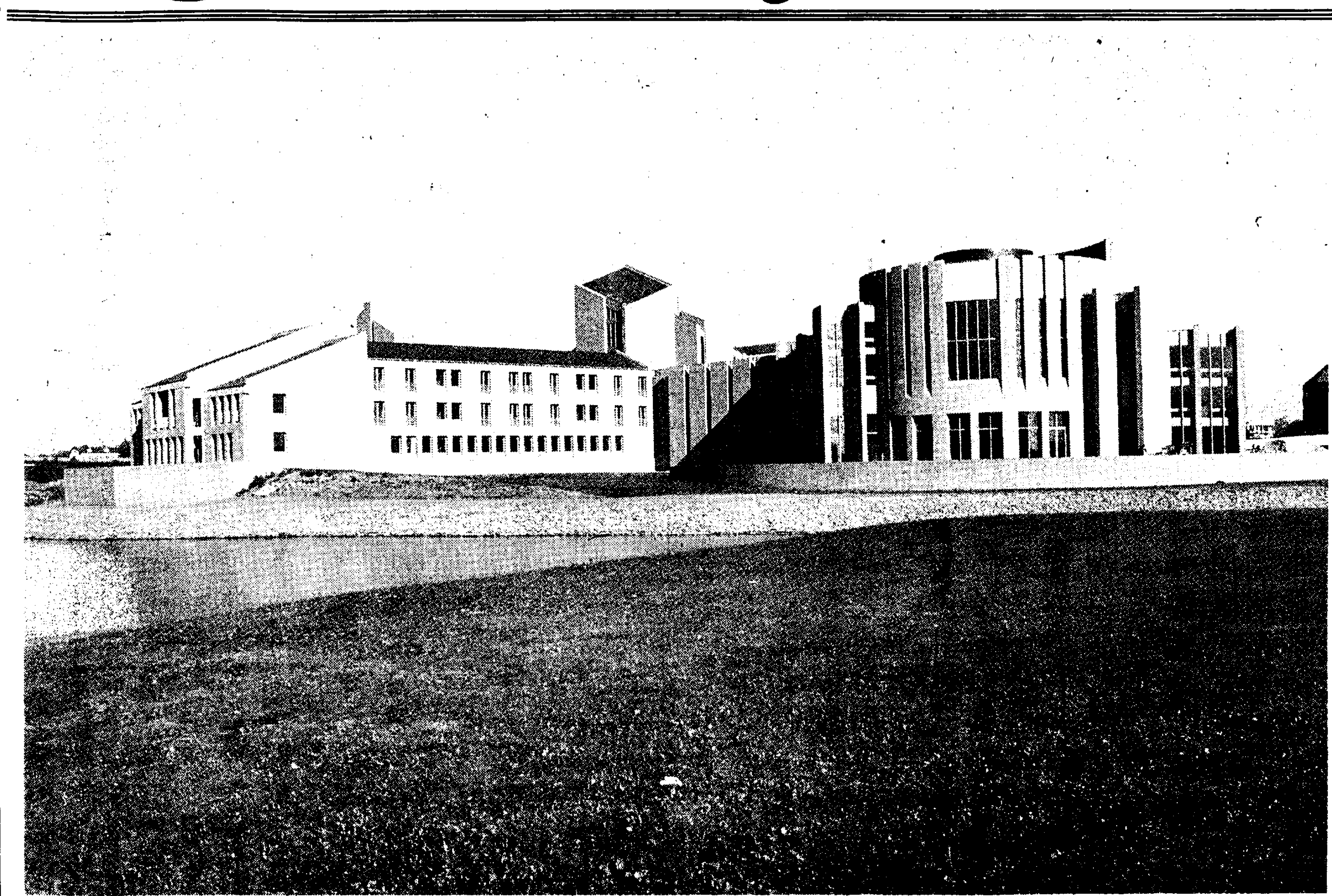
Impuls

Tegenover het verbale geweld van Gorbatsjov richting publieke opinie beperkten de Amerikanen zich tot korte zakelijke verklaringen van Shultz en Witte-Huiswoordvoerder Larry Speakes. President Reagan sprak de pers niet meer toe, omdat hij had beloofd eerst de regeringsleiders van de andere NAVO-landen en het eigen parlement in te lichten. De Amerikaanse bewindsman stelde vast, dat in Genève op het vlak van wapenbeheersing geen verdergaande overeenstemming is bereikt. 'Er is misschien sprake van een impuls op de onderhandelingsteams hier. Dat zal ongetwijfeld worden weerspiegeld in onze eigen discussies in Washington als we de volgende onderhandelingsronde overwegen'. Die volgende ronde zal waarschijnlijk 16 januari in Genève beginnen.

Op de top hebben beide partijen hun onderhandelingsposities herbevestigd. Shultz noemde speciaal het gezamenlijke idee voor een tussentijds apart akkoord over de middellange-afstandswapens in Europa (kruisraketten en Pershing 2 versus SS 20). Daarover was tijdens de top een 'aanzienlijke discussie' geweest, aldus Shultz.

● Zie ook pag. 3 en 5

● *Gorbatsjov en Reagan applaudiseren nadat de Zwitserse president Kurt Furgler de 'slotceremonie' in Genève met een toespraak had ingeleid.*



Nieuw Provinciehuis vanaf maandag 'bewoond'

MAASTRICHT – Het nieuwe Provinciehuis aan de oostelijke Maasoever in Maastricht (zie foto) verwacht maandag de eerste groep 'kwartiermakers'. Het zijn ambtenaren van de Hoofdgroep Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting. Binnen twee maanden moet de verhuizing van alle provinciale diensten zijn afgerond. Dinsdag 22 april komt koningin Beatrix de officiële opening verrichten. Nog in dezelfde maand wordt iedereen tijdens enkele open dagen in de gelegenheid gesteld een kijkje in het fraaie gebouwencomplex te nemen.

● Zie verder pag. 19

Bij werken aan wissels

Twee NS'ers door trein gedood

ROERMOND – J. Boonen uit Linne en F. Cloudt uit St.-Odiliënberg, werknemers van NS, zijn donderdagochtend rond 9 uur om het leven gekomen toen zij bij onderhoudswerk aan wissels op het station van Roermond werden aangereden door de stoptrein uit Sittard. De mannen hebben de trein waarschijnlijk te laat opgemerkt, aldus een woordvoerder van NS.

BEIDEN waren bezig met oliën en stuifsneeuwvrij maken van een wissel ter hoogte van het postgirokantoor.

BEIDE PERSONEELSLEDEN van de dienst weg en werken droegen reflecterende, gele en oranje werkkleding. De ene werker stond op het ballastbed van de rails, de andere ernaast in de berm, maar dichtbij genoeg om door de trein te worden gegrepen. De onderhoudswerkers hebben aanvankelijk de goederentrein naar Duitsland via afslaand spoor laten passeren. Daardoor hebben ze de tegelijkertijd aanstormende stoptrein uit Sittard niet gehoord noch opgemerkt.

● Zie verder pag. 18

Brussel: weer bomaanslag CCC

BRUSSEL – De Belgische terreurorganisatie CCC (Strijdende Communistische Cellen) heeft opnieuw een aanslag gepleegd, de 24ste sinds begin oktober van het vorig jaar. Gistermiddag kort na vier uur explodeerde een bom die verborgen was in de toiletten op de vierde etage van een gebouw in de Brusselse gemeente Watermaal-Bosvoorde. Er is zware schade aangericht aan het gebouw zelf, maar ook aan kostbare computerapparatuur van het Amerikaanse bedrijf Motorola Datasystems dat er gevestigd is. Er zijn geen mensen gedood of gewond, gevolg van het feit dat de CCC ongeveer een half uur voordat de bom ontplofte pamfletten rondstrooide waarin de explosie werd aangekondigd.

DE NIEUWE CCC-aanslag viel samen met het bezoek van de Amerikaanse president Ronald Reagan aan het NAVO-hoofdkwartier in Brussel. Reagan bracht bij de NAVO-bondgenoten verslag uit over zijn recente gesprekken in Genève met Sovjet-partijleider Gorbatsjov. In verband met Reagans bezoek aan Brussel waren in de Belgische hoofdstad gigantische veiligheidsmaatregelen getroffen.

● Zie verder pag. 3

Zuidafrikaanse politie schiet betogers dood

PRETORIA – De Zuidafrikaanse politie heeft gisteren in Mamelodi, bij Johannesburg, het vuur geopend op betogers. Volgens ooggetuigen zijn daarbij minstens zes zwarten gedood. In andere berichten is sprake van acht doden. De politie gaf een verklaring uit waarin zij melding maakte van één dode betoger en zei dat de politie was opgetreden tegen 'intimidaties'.

Bij andere incidenten, elders in het land, zijn twee mensen gedood en de geruchten over een ophanden zijnde vrijlating van Nelson Mandela zijn officiëel tegengesproken. Een woordvoerder van het bureau van de president noemde de geruchten 'absurd'. Mandela, leider van het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) werd in 1964 tot levenslange opsluiting veroordeeld. Hij verblijft in een ziekenhuis, waar hij drie weken geleden een prostaatoperatie onderging. Het incident in de zwarte woonstad Mamelodi vond plaats toen een grote menigte – volgens één krant 50.000 mensen – was samengestroomd voor het gemeentehuis om een protestmars te houden. De betogers eisten terugtrekking van de militairen en de blanke politie uit Mamelodi, alsmede het intrekken van de beperkingen op het aantal personen dat een begrafenis mag bijwonen.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Mexicaanse sombrero past in het koude, winterse land-, waarin Oranje is uitgegle- op de Belgen. Zijn wij echt zo gezonken in het internatio- voetbal als de fijngetakte wilgen ons doen geloven? met tien man in Brussel een achterstand overeind houdt ervolgens in Rotterdam een voorsprong neemt met daarna tegendoelpunt van de Rode els, is het natuurlijk tragisch de reis naar Mexico voor nje niet doorgaat. Maar het lijke resultaat kan niet be- uwd worden als de onder- van het Nederlandse voet- Want dan zouden de Belgen veel grotere cijfers zowel de s- als de uitwedstrijd gewon- dienen te hebben. Het FIFA- ment, dat een doelpunt in uitwedstrijd voor twee goals tellen is er mede debet aan de praktische uitslag van de e wedstrijden. Natuurlijk het en klap voor voetbalminnend erland dat Oranje niet naar rico gaat. Iedere deskundige - we zijn zeker met een aantal vijf miljoen - heeft een theorie r zoals dat heet: „het jammer- e falen." Een televisieverslag- er vroeg aan een van de hoge nnen van de KNVB of de ge- de bondscoach Beenhakkers niet meteen de laan uit moest f het om een standrechtelijke cutie ging in oorlogstijd na vergrijp van de hoogste ad. Gelukkig dat de betrokken BV-notabele de tegenwoordig- d van geest had om te stellen zoiets helemaal niet aan de e was. Beenhakkers zelf wen- op het moment dat hij alleen in catacomben van het Feyen- d-stadion was, dat hij een an- beroep had. Geconcentreerd met overgave heeft deze man, Michels verving, gewerkt. En hels op zijn beurt kwam de ats innemen van Kees Rijvers, kleine coach met de pet, die er niet met de pet naar gooide. de Morgen, kwaliteit en men- teit vergen tijd.

et weer

mber weer met plaatselijk euw, regen of ijzel. Mid- temperatuur iets boven of het vriespunt. Matige ordoostenwind.
erdag t/m maandag: wei- verandering.

NDAAG:
n op: 08.12 onder: 16.40
aan op: 15.04 onder: 02.27
ORGEN
n op: 08.14 onder: 16.39
aan op: 15.14 onder: 03.38

ak

De secretaris-generaal van de Russische communistische partij, Michaïl Gorbatsjov, heeft de beroemdste Londense herenkledermakers op Savile Row, Gieves and Hawkes, minstens drie maatkostuums laten maken. De firma, e al twee eeuwen de aristoatie kleedt, heeft volgens de aily Mail de Russische leider nist als nieuwe klant gekreen. „Onze cliëntèle omvat koinklijke personen in de hele ereld, staatslieden en andere nannen in invloedrijke posities," wilde Robert Gieves echts aan de Daily Mail wijt. De kleren van Gieves nd Hawkes zijn duidelijk niet ders pakkie-an.

Oudere leerkrachten zien het niet meer zitten

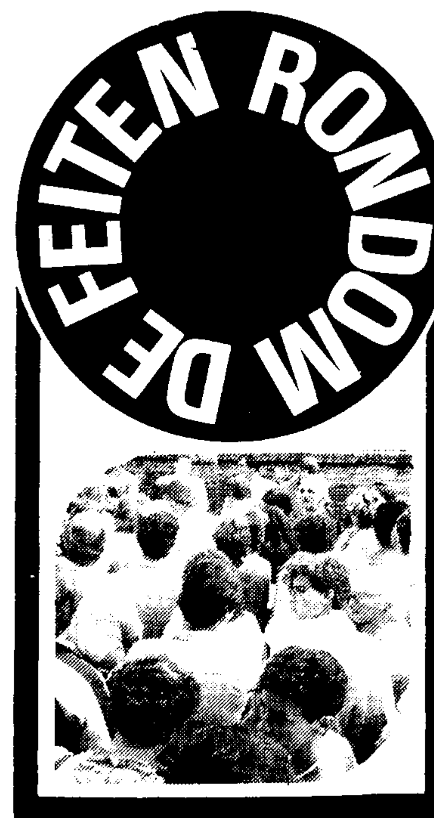






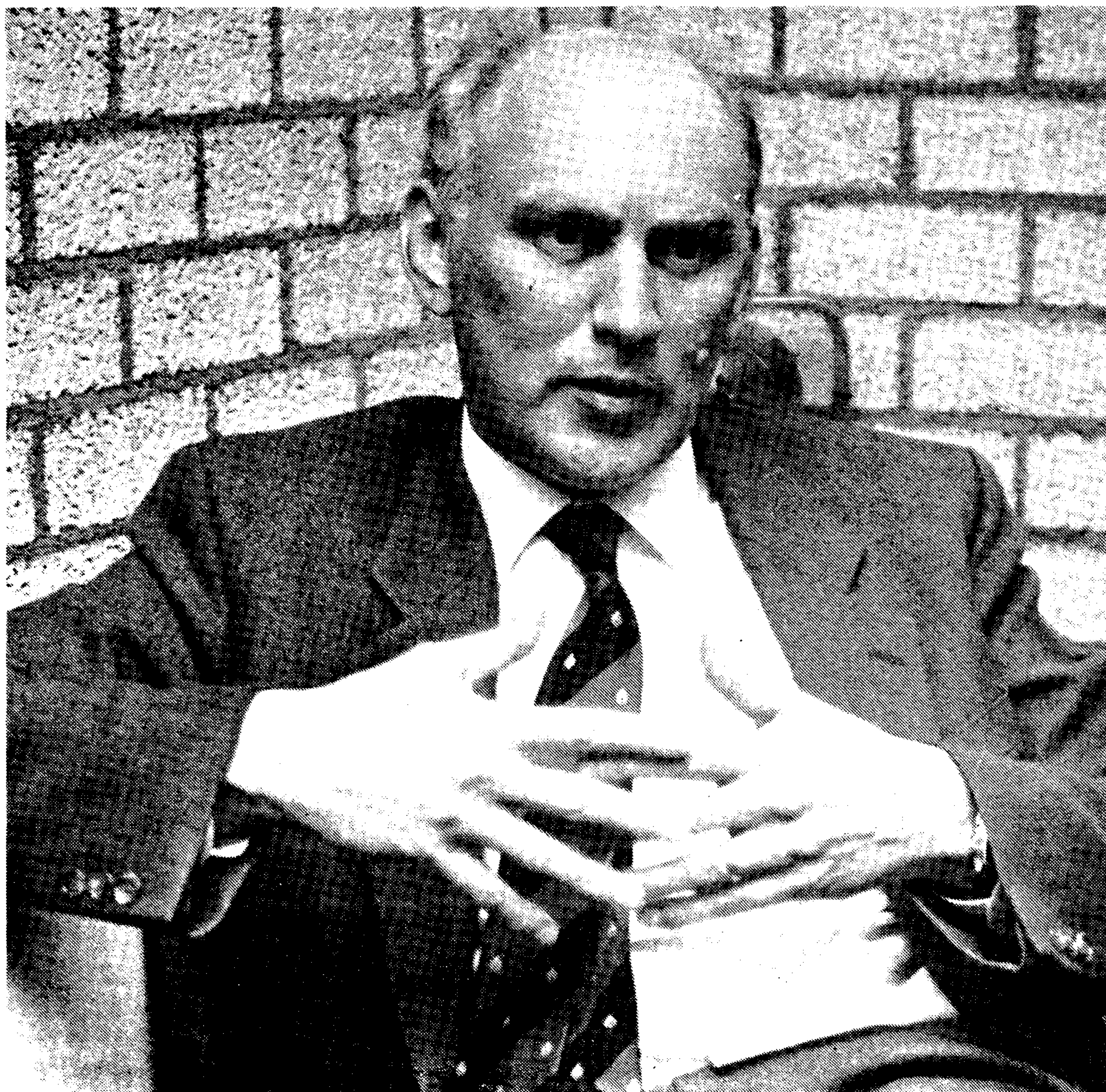
Jan Smeets, nieuwe voorzitter Limburgse werkgevers:

Flexibeler werken beter voor bedrijf én voor werknemers



door martin huppertz

BORN – 'Vakbonden denken nog altijd teveel vanuit de gevestigde orde en niet vanuit de mogelijkheden die er moeten zijn voor zowel de bedrijven als de werknemers.' Een uitspraak van drs. Jan Smeets, directeur van de Volvo automobielfabriek in Born en sedert afgelopen maandag de nieuwe voorzitter van de Limburgse Werkgevers Vereniging (LWV). Een interview met Jan Smeets kan in het Limburgse dialect plaatsvinden. Daarmee alleen al onderscheidt hij zich van vele andere Limburgse werkgevers – vooral in de grotere bedrijven – waar de harde Hollandse tongval duidelijk overheerst. Jan Smeets komt uit het Midden-Limburgse Maasdorpje Reuver en heeft er geen enkel probleem mee dat men hoort en merkt dat hij Limburger is.



Maar terug naar de uitspraak over de vakbonden. Jan Smeets wil geen ongemotiveerde kritiek leveren op de vakbonden. Hij wil alleen maar iedereen, ook bestuurders van de vakverenigingen, ervan overtuigen dat er iets wezenlijks aan het veranderen is in onze maatschappij en dat het geen zin heeft daarvoor de ogen te sluiten.

HEILIG

'De uren zijn heilig, de dagen zijn heilig, de weken zijn heilig. De vijfdaagse werkweek lijkt onaantasbaar. Maar toch zijn de wensen om korter te werken al deels ingevuld via de arbeidstijdverkorting. Voor de bedrijven betekent dat in de meeste gevallen dat er twee uur korter gewerkt wordt. Dus dat de dure installaties twee uur per week extra geen rendement opleveren. En wat heeft de werknemer aan die twee extra uren? Niet zo heel veel. In mijn denken, en ik geef toe dat ik dan wellicht teveel als ondernemer denk, zie ik een heel andere situatie groeien, die veel beter voor het bedrijf is en veel beter voor de mensen die er werken. Een situatie, waarbij minder gewerkt wordt als dat kan en meer gewerkt wordt als dat nodig is. Flexibele werktijden dus, waarbij de vraag en de pieken in de bedrijven bepalen of er langer of korter kan worden gewerkt.'

Dr. Jan Smeets lanceert die gedachten niet alleen als ondernemer die alleen maar als doel heeft zoveel mogelijk rendement te halen uit zijn bedrijf en de mensen die er werken. Hij gelooft ook met stelligheid dat flexibele werktijden in het belang zijn van de werknemers. De mensen meer vrijheden geven in het bepalen van hun werktijden, mits die niet volledig in strijd komen met de eisen van het bedrijf. Mensen meer zelf laten beslissen, maar van de andere kant vragen dat zij ook meer dan nu aan de bedrijfsbelangen denken.

Smeets: 'Bij Volvo bijvoorbeeld hebben we maken met twee pieken per jaar. Die zou je kunnen opvangen door, wanneer het nodig is, met het eigen personeel langer te werken. In die perioden een variërend aantal uren per dag en dagen per week. Voor onze mensen zou dat als voordeel hebben dat ze bijvoorbeeld in de zomertijd en rond Kerstmis meer vrije dagen zouden hebben dan nu.

Maar dan is wel vereist dat we iets doen aan de heilige huisjes van de 8-urige werkdag, de vijfdaagse werkweek. Dan moeten we ook bereid zijn op zaterdagen te werken als dat nodig is. Waar dan andere vrije dagen tegenover staan. Dat is het afbreken van iets, wat voor veel mensen een verworven recht is, heilig en onaantastbaar. Maar het moet wel bespreekbaar zijn. Ik wijs dan altijd naar andere beroepen. De buschauffeur kan het wel, de verpleegster ook. Waarom dan niet in de produktiebedrijven?'

Jan Smeets ziet nog een voordeel aan flexibele arbeidstijden. In zijn ogen zeer belangrijk. 'Door flexibeler te gaan werken kunnen meer mensen aan het werk, maar blijven de bedrijfskosten door een efficiënter gebruik van machines en installaties toch gelijk. Dat betekent op den duur een aanzienlijk betere concurrentiepositie op de buitenlandse markten. We kunnen onze concurrent dan verslaan door sneller in te spelen op schommelingen in de markt. Maar ik zei het al: de bonden moeten willen, de werknemers moeten mee doen en ook de werkgevers zullen zich flexibel moeten tonen. En ik geef toe dat het ook aan die zijde wel eens aan de nodige wil en flexibiliteit ontbreekt. Ook de werkgevers hebben heilige huisjes, waar niemand aan mag komen.'

De nieuwe voorzitter van de Limburgse werkgevers heeft eigenlijk zijn handen vol aan de dagelijkse gang van zaken in het produktiebedrijf van Volvo in Born. Volvo Car is op de goede weg. Klimt uit de rode cijfers e maakt zich los van permanente steun van de overheid. In Born is veel aan de hand. Modernisering van de installaties, varieren van een hypermoderne nieuwe lakstraat tot een fiks aantal robots in de produktiehallen. Een verandering ook in de mentaliteit van alle medewerkers, van hoog tot laag. Volvo Car Nieuwe Stijl. Onder die kreet werd enkele jaren geleden gestart met een ingrijpend programma, om iedereen bij Volvo ertoe te brengen zich meer betrokken te voelen bij het bedrijf, zich meer verantwoordelijk te voelen voor dat deeltje van het raderwerk, waar hij of zij aktief in was en vooral iedereen ervan te doordringen dat Volvo Car alleen kans op overleven heeft wanneer het produkt dat afgeleverd wordt – de auto voor de klant – een perfekt produkt is.

NIEUWE STIJL

'Nieuwe stijl, dat begint bij de directeur. Die moet er als eerste van overtuigd zijn en zelf het voorbeeld geven. Iemand die hier binnen komt moet proeven dat het hier anders toegaat dan in andere bedrijven. Aan kleine dingen kan men dat al merken. Wanneer ik door de pershal loop en ik zie een bekertje op de grond liggen, dan raap ik dat op inplaats van iemand opdracht te geven dat te doen. En zo gaat dat met grote en kleine zaken. Iemand aan een produktielijn moet niet denken dat zijn werk wel gecontroleerd wordt en dat de foutjes er dan uitgehaald worden. Hij moet foutvrij werken, maar moet ook bereid zijn een slippertje van zijn collega vóór hem te verhelpen. En niet denken: dat heb ik niet gedaan, dus laat maar gaan. Dat is ook een onderdeel van Nieuwe Stijl: je verantwoordelijk voelen voor wat je doet en niets afschuiven op anderen. En uiteindelijk moet het zover komen dat de mensen aan de produktielijn wanneer zij om zeven uur beginnen, niet alleen maar belangrijke vinden hoe snel het twee uur wordt, maar dat zij bevrediging vinden in wat zij in die uren daartussen doen. Het zal echt niet zo worden dat iedereen hier s morgens laaiend enthousiast binnen stapt en fluitend aan het werk gaat. Maar teveel desinteresse is ook fataal voor een bedrijf. De kunst van de leiding is nu om zoveel mogelijk mensen enthousiast te maken en iets van je eigen gevoelens en vuur op de anderen over te brengen'.

Jan Smeets is geen kamergeleerde, die zijn denkbeelden en wijsheid alleen maar uit de boekjes of collegebanken heeft. Hij werd in 1939 in Reuver geboren, was na de lagere school voorbestemd om onderwijzer te worden en ging daarom naar de Mulo. Maar hij merkte zelf dat hij een erg slechte onderwijzer zou worden omdat hij andere interesses had. Daarom ging hij, na Mulo A en B, naar de HTS in Venlo, richting werktuigbouw. Na zijn studie daar werkte hij bij Philips, ging in militaire dienst en werd een maand of tien naar Nieuw Guinea uitgezonden. Daar kreeg hij in Merauke de taak tien legervoertuigen aan de gang te houden, waardoor hij veel praktische autokennis opdeed.

Na de militaire dienst terug naar Philips, ging toen economie studeren en daarna bedrijfskunde aan de TH in Eindhoven. Schreef een boek over strategische lange termijn planning voor het middelgrote en kleine bedrijf en kwam toen naar Volvo Car. 16 september 1977 werd hij hoofd planning en organisatie in Helmond.

DIEPE DAL

Smeets maakte in die jaren het diepe dal mee waar Volvo Car in terecht gekomen was inclusief de periode van reorganisatie van 1980. Tot zijn eigen grote verbazing werd hij in mei 1980 benanderd om directeur van Volvo Born te worden. 'En toen moest ik overstappen van de leiding over vier man naar leidinggeven over 4000 man.' memoreert hij.

'In feite ben ik in deze functie een buffer tussen twee grootheden: tussen de raad van bestuur en het bedrijf hier in Born. Er is een natuurlijk spanningsveld tussen Helmond en Born. Met soms wederzijds onbegrip voor wat de andere partij doet en nodig heeft. Maar toch ook met de heilige intentie om samen Volvo Car tot een bloeiend en zeer rendabel bedrijf te maken.' aldus Smeets.

Zijn werk als voorzitter van de Limburgse werkgevers? 'Dat moet je me over een jaar of zo vragen. Ik begin er nu aan. Ik denk dat het niet verschilt van het werken in een bedrijf. Veel met elkaar praten, veel overleggen, botsenden meningen toch bijeen brengen, tegenstrijdige belangen toch met elkaar in overeenstemming brengen.'

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brie[ven van] lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zake[lijk] geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Aktiegroep

Pas terug na een verblijf van vier weken in Nepal, las ik in het L.D. van 21 okt. jl. (pag. 1) dat de verantwoordelijkheid voor het stukgooien van een ruit bij 't Holland International reisburo in Sittard werd opgeëist door een aktiegroep die zich 'Bejaarden tegen Apartheid' noemt. Vanzelfsprekend veroordeelt elk weldenkend mens de rascistische apartheidspolitiek van de Zuidafrikaanse regering, waarvan de verschikkelijke in de meest letterlijke zin van het woord mensonterende toestanden, met name de laatste paar maanden, nagenoeg elke dag via de communicatiemiddelen in de huiskamer worden overgebracht. Alhoewel zelf tegenstander van een handelsboycot om drie drie redenen, ben ik van mening dat er in toenemende mate nog meer politieke druk op Z.-Afrika zou moeten worden uitgeoefend om de apartheidspolitiek af te schaffen. Een totale handelsboycot lost m.i. in zoverre niets op, omdat: a) Een dergelijke boycot m.i. de Zuidafrikaanse regering nauwelijks tot een herziening, laat staan volledige afschaffing, van de apartheidspolitiek zal bewegen; b) deze boycot het zwarte deel van de bevolking minstens net zo erg zou treffen als de blanken; c) m.i. de zwart-Afrikaanse landen, die ondanks alle ontkenningen, nagenoeg alle handel drijven met Zuid-Afrika het voorbeeld – om voor de hand liggende redenen – zouden moeten geven. Onverschillig van mijn eigen opvattingen hebben de leden van de in de aanhef van deze brief vermelde aktiegroep echter alle gelijk van de wereld als zij stellen dat de Holland International Group enkele onder een andere naam functionerende reisbureaus in Zuid-Afrika heeft. Tijdens een in het najaar van 1983 gedane reis door enkele westelijke staten van Zuid-Amerika maakte een in Zuid-Afrika wonende Nederlander deel uit van de door de touroperator Holland international georganiseerde reis. Deze reis had hij geboekt bij een 'n camouflagenaam dragend Holland International Reisburo in Johannesburg. Tijdens een verblijf in enkele landen van Zuidelijk Afrika w.o. Zuid-Afrika zelf, waarbij ik deze persoon opnieuw ontmoette, bevestigde hij uitdrukkelijk het bestaan van Holland International reisbureaus in Zuid-Afrika. Het schijnt zelfs dat toentertijd nog een zgn. Lissone Lindeman reisbureau in Johannesburg zelf heeft bestaan, waarvan vroeger plm. 40 vestigingen in Nederland bestonden die in 1980 na al enkele jaren eerder door de Holland International Group te zijn opgeslokt, ook deze naam gingen dragen. Mogelijkerwijs is de naam 'Lisling' een enigszins verbasterd samenvoegsel van de eerste letters van de Lissone Lindeman. Het is in geval zonder meer mogelijk o[p] reisbureaus bijv. reizen uit h[et] land International Verre reiz[enpro]gramma met vertrek vanaf Sc[hiphol] te boeken. Touroperator H[olland] International en Holland Inte[rnatio]nal Reisburo's, samen de H[olland] International Group vormen[d] ondanks gescheiden verantw[oorde]lijkheden helemaal aan elka[ar ge]lieerd. De touroperator Holla[nd In]ternational, die in 1980 Zuid-[Afrika] uit haar Verre Reizenprog[ramma] heeft geschrapt, (klaarblijkel[ijk na] aandringen van anti-apart[heids]groepen), heeft vanzelfspr[ekend] haar – onder schuilnamen e[n] waarschijnlijk daardoor niet [...] het oogspringende – dépend[ances] in Z. Afrika aangehouden. Ee[n ...]siek voorbeeld van misleiden[de ...]chelachtigheid die nog aanz[ienlijk] vermeerderd werd door de [...] over mij gedane uitspraken v[an de] chef van een Holland Interna[tional] Reisburo, dat hun toeroperat[or Zuid-] Afrika PRINCIPIEEL uit het [Verre] Reizen Programma had verwi[jderd]. Tegen deze achtergrond moe[t men] zich dan ook de vraag stelle[n of] deze instantie in het zo wond[ere] reiswereldje onder principe[s ...] staat. Als fervente voorstande[r van] een totale handelsboycot tege[n Zuid-]Afrika 'principieel' hun reiz[en bij] een inzake Z.-Afrika 'clean' re[isbu]reau willen boeken, weest dan [voor]zichtig.

BLEIJERHEIDE Huub

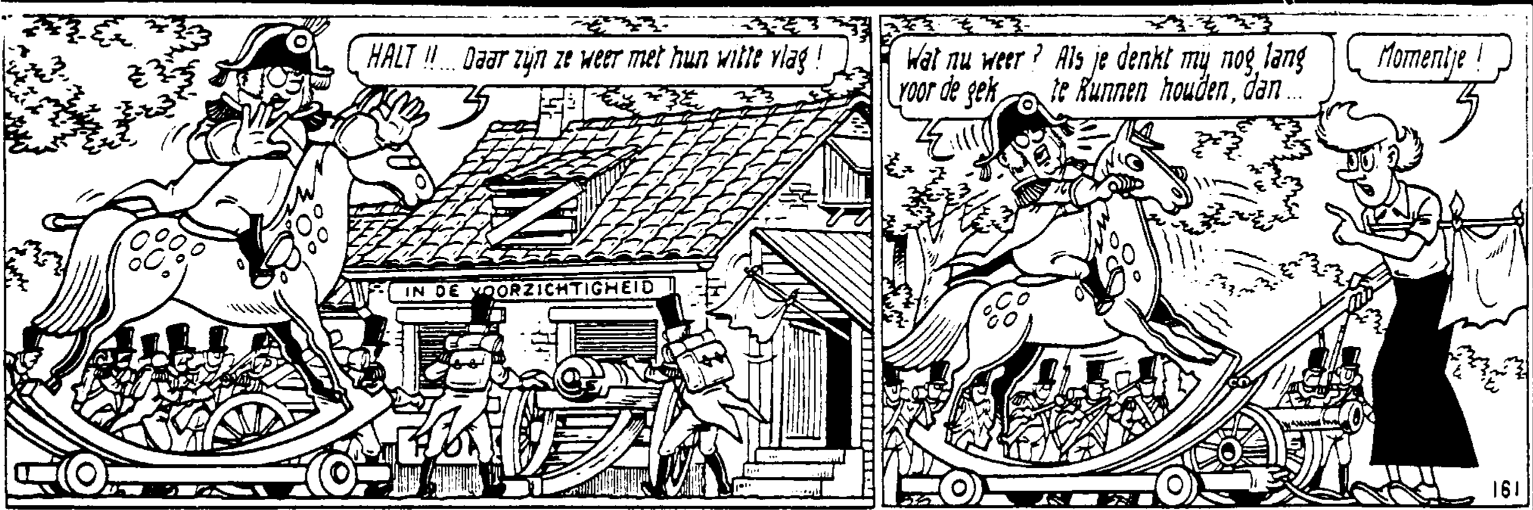
Oplossing van gisteren

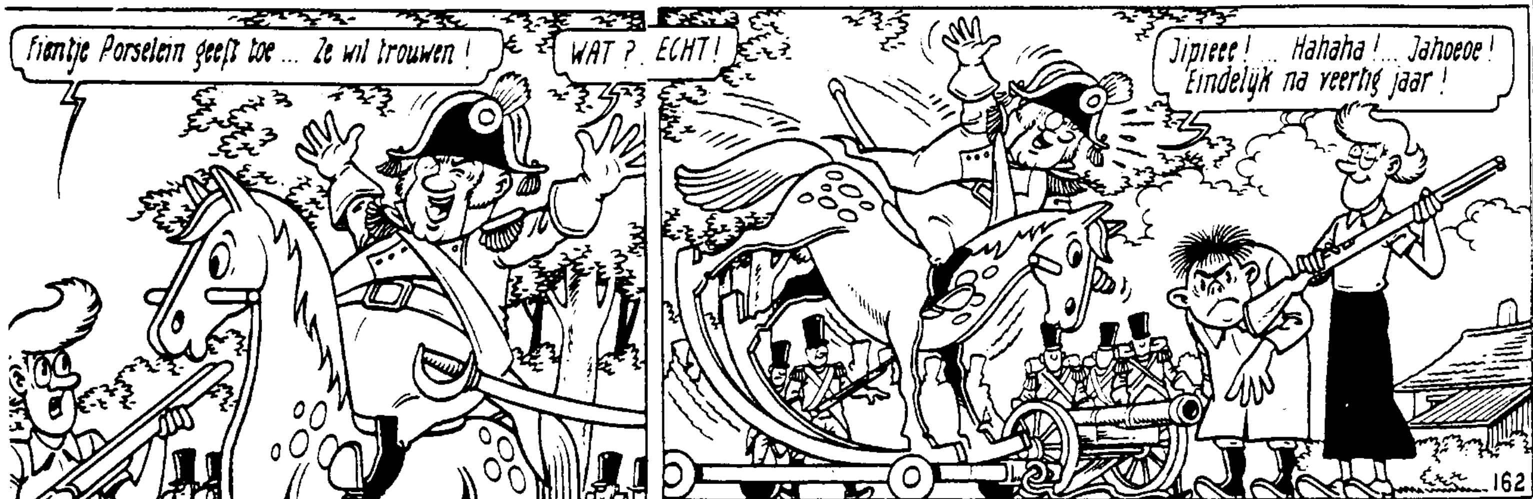
- r - - h -
- u r g e n
- d e e r n
r i a n t -
- m a t - o
b e l - p o
- n - j o k
e t s e n -

puzzel van de dag

dood-kalm	▼	wie boven iemand staat / eerder	▼	reuk-water	▼	groente	▼
▶							
plant / weefsel						regel-matige beweging	
deel van het hoofd				bijbelse stad / bijwoord			lopen
dee-moedig							
▶					in orde		
riv. in Afrika / voordat				groot-moeder			
bele-digen							

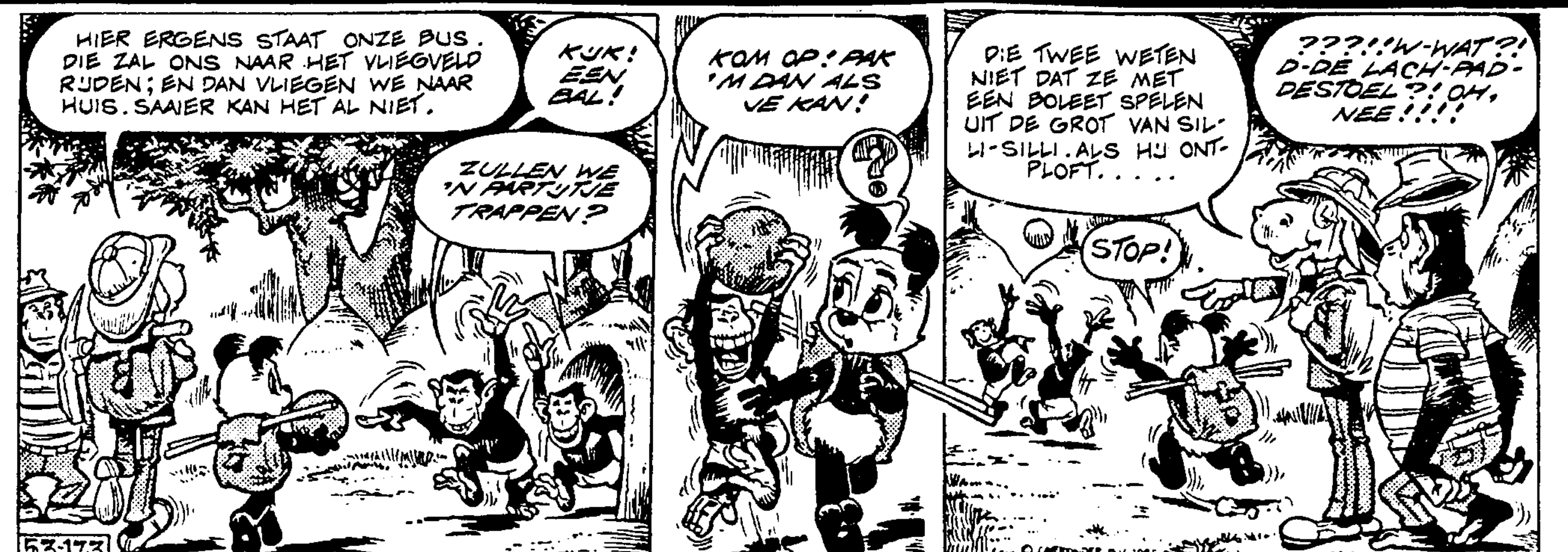
de mooie millirem





Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp

panda



recept

h. meijer

Ragoût van kip met avocado's

Benodigdheden: 400 tot 500 g mager kuikenborstfilet, 2 of 3 avocado's, ½ l kippebouillon, 50 g boter, 50 g gezeefde bloem, 1 eetlepel gesnipperde ui of sjalotten, ½ theelepel kerriepoeder, 1 glas sherry medium, zout en peper uit de molen, 1 eidooier, 3 eetlepels room of koffieroom.

Breng de bouillon aan de kook. Leg dan het kippevlees erin en laat het op een zacht pitje in een minuut of 10 gaar worden. Haal de kuikenborstfilet uit de bouillon en snijd ze in stukjes. Halveer de avocado's, haal er de pitten uit en verwijder de schil. Snijd het vruchtvlees in stukjes, net zo groot als de stukjes kip. Smelt daarna de boter in een pan en fruit daarin de ui of sjalot. Voeg de bloem toe en roer even. Voeg dan het kerriepoeder toe en roer alles goed door elkaar tot een gladde massa. Voeg de sherry toe en net zoveel bouillon, totdat u een stevige saus krijgt. Onder voortdurende roeren deze saus ± vier minuten zachtjes laten doorkoken. Breng de saus op smaak met peper en zout en doe er de stukjes kip bij. Roer de eidooier en de room glad, voeg er een paar eetlepels van de saus bij en en meng dit alles door de saus. Neem de pan van het vuur en roer de stukjes avocado door de ragoût.

TIP: U kunt de ragoût serveren in kleine vormpjes van bladerdeeg, maar ook bij de boterham smaakt dit voortreffelijk avocadogerecht.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-73988[...]
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256[...]
Geleen 04494-46[...]
Hoensbroek 045-218[...]
Kerkrade 045-452932 455[...]
Maastricht 043-254[...]
Schaesberg 045-311[...]
Roermond 04750-18[...]
Sittard 04490-155[...]
Valkenburg 04406-15[...]

Telex:
redactie 561[...]
overige afdelingen 560[...]

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 66[...]
per maand f 22[...]

Van Zeil: energierekening consument in '86 lager

HAAG – Een doorsnee consument die per jaar circa 2.500 kuub meter aardgas verbruikt en KwH elektriciteit, gaat komend jaar gemiddeld 60 gulden minder betalen op de gasrekening, daar staat een verlaging van de elektriciteitsnota met gemiddeld 70 gulden (inclusief BTW) tegenover. In de 'koopkrachtplaatjes' is deze meevaller al verwerkt, aldus staatssecretaris Van Zeil in schriftelijke antwoorden op Kamervragen ter voorbereiding van het debat over het midden- en kleinbedrijf.

De meevaller voor het midden- en kleinbedrijf valt gunstiger uit omdat een doorsnee detailhandelsbedrijf in verhouding twee keer zoveel uitgeeft aan elektriciteit als aan aardgas. De lagere energierekening is het gevolg van een verhoging van het kleinverbruikerstarief voor aardgas met twee cent per kubieke meter en een verlaging van het grootverbruikerstarief dat door de elektrische centrales aan de consument wordt doorgegeven in de vorm van een lager elektriciteitstarief. In gebieden waar centrales volledig op aardgas draaien kan het elektriciteitstarief met circa 2,5 cent per KwH omlaag. Bij de overige centrales komt de tariefsverlaging neer op minstens 1,5 cent per KwH.

Het reëel beschikbare inkomen van de zelfstandige in het midden- en kleinbedrijf zal komend jaar met gemiddeld 3,4 procent toenemen, zo raamt Van Zeil. De winst per onderneming zal in bijna alle sectoren toenemen, met een maximum van negen procent in de industrie, horeca, auto-, tweewieler- en reparatiebedrijven en de vervoerssector. Alleen in de bouwnijverheid en bij de installatiebedrijven wordt een winstafneming met twee procent verwacht.

'Goede sfeer Genève meest in oog springend resultaat'

Den Haag reageert optimistisch op top

DEN HAAG – CDA, VVD en PvdA hebben gisteren optimistisch gereageerd op het resultaat van het topberaad in Genève tussen de Amerikaanse president Reagan en Sovjet-partijleider Gorbatsjov. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag verklaarde, dat de topontmoeting 'voorwaarden heeft geschapen voor vooruitgang op het gebied van het wapenbeheersingsoverleg en voor vermindering van de spanning tussen Oost en West'.

Meest in het oog springend resultaat is, volgens CDA-fractieleider Bert de Vries, zijn PvdA-tegenvoeter Joop Den Uyl en VVD-woordvoerder Joris Voorhoeve, de goede sfeer tussen de twee leiders. Den Uyl stelde vast dat er 'onmiskenbaar een verbetering van klimaat is opgetreden'. Dat is volgens hem onder meer gebleken uit het besluit tot nieuwe ontmoetingen, tot versnelling van de onderhandelingen over beperking van de bewapening en beëindiging van de wapenwedloop in de ruimte. „In het spoor van die klimaatsverbetering is er de aanduiding dat in de komende tijd wel resultaten te behalen zijn", aldus Den Uyl.

Doorbraak

De Vries meende dat 'voortzetting van de contacten een belangrijke bijdrage vormt tot een betere verstandhouding tussen Oost en West'. Hij ziet dat als een essentiële voorwaarde om tot onderlinge afspraken te komen. „Het geeft tegelijk hoop dat de wereld aan de vooravond van een nieuwe periode van ontspanning staat". Hoewel er nog geen concrete en uitgewerkte afspraken zijn gemaakt kan uit de woorden van Reagan en Gorbatsjov worden afgeleid dat een uitzicht daarop aanzienlijk is verbeterd. Dat zal hopenlijk leiden tot een doorbraak in het zo lang slepend wapenbeheersingsoverleg, zo verklaarde De Vries.

VVD-woordvoerder Joris Voorhoeve zei dat de afspraken om onderhandelingen over de wapenbeheersing te versnellen een opdracht betekenen voor de Amerikaanse en Russische onderhandelaars in Genève. Hij meent ook dat de wederzijdse bezoeken van de leiders hèel wat wantrouwen zullen wegnemen bij de twee landen.

Raketbesluit

Alle partijen zijn het er over eens dat, als de Amerikaanse en Sovjetinspanningen zouden leiden tot een akkoord over wederzijdse wapenvermindering, dit gevolgen zal hebben voor het Nederlandse 1-novemberbesluit. Dat zou kunnen betekenen dat er minder Amerikaanse kruisraketten komen of zelfs helemaal geen raketten op Woensdrecht. Hetzelfde geldt ook wanneer er na december 1988, na de plaatsing van de kruisraketten, er een akkoord wordt gesloten over wederzijdse wapenvermindering, aldus Voorhoeve.

Gorbatsjov informeerde Warschaupact

PRAAG – De bijeenkomst van de partijleiders van de zeven Warschaupact-landen in Praag is na enkele uren zonder officiële verklaring geëindigd. Partijleider Michaïl Gorbatsjov heeft direct na de Sovjet-Amerikaanse top in Genève de partijleiders van de 'broederlanden' over zijn besprekingen met de Amerikaanse president geïnformeerd.

De bijeenkomst in het Hradcany-paleis in de Tsjechoslowaakse hoofdstad werd ook bijgewoond door de ministers van Buitenlandse Zaken van de lidstaten van het Warschaupact. Het officiële persbureau TASS meldde later gisteravond dat de leiders van de broederpartijen hun volledige steun hebben uitgesproken voor het opbouwende standpunt dat Michaïl Gorbatsjov heeft ingenomen tijdens zijn gesprekken met president Reagan'. De bijeenkomst in Praag heeft ruim twee uur geduurd. Voor de bijeenkomst had Gorbatsjov een onderhoud met de Tsjechoslowaakse partijleider Husak, waarbij door beide partijleiders werd onderstreept dat de resultaten van de Sovjet-Amerikaanse top vooruitgang mogelijk maken op de weg naar wederzijds aanvaardbare overeenkomsten, gebaseerd op het principe van gelijkheid en gelijke veiligheid. Daarbij mag niet worden toegelaten dat de wapenwedloop zich uitbreidt naar de ruimte', aldus radio-Praag.

Dieselolie duurder

ROTTERDAM – De prijs voor een liter dieselolie aan de zelftankpomp gaat zaterdag met twee cent omhoog tot 127,40 cent. Ook huisbrandolie en petroleum gaat vanaf zaterdag per liter twee cent meer kosten, zo is gisteren in Rotterdam bekendgemaakt. Een week geleden steeg de prijs voor dieselolie eveneens met twee cent. De prijsveranderingen zijn het gevolg van de stijging van de internationale produktnoteringen in combinatie met de ontwikkeling van de dollarkoers. De huisbrandolie komt bij afname van 1.500 liter op 103,80 cent per liter en petroleum bij dezelfde afname op 111 cent per liter (prijzen inclusief BTW).



● De drie Russische kosmonauten Vladimir Vasjoetin, Viktor Savinytsj en Aleksander Volkov hebben gisteren hun verblijf in het ruimtestation Saljoet-7 voortijdig beëindigd en zijn met hun capsule, de Sojoez T-14, naar de aarde teruggekeerd. Naar het persagentschap TASS meldde, is Vasjoetin ziek en moet hij behandeld worden. FOTO: links de zieke Vladimir Vasjoetin, midden Viktor Savinytsj en rechts Aleksander Volkov.

Daders ook na 24ste aanslag spoorloos

vervolg van pag. 1

Iets meer dan een uur na de bomaanslag verwijderde de politie de mensen van straat in de wijk rond het getroffen gebouw (waar ook Philips MBLE gevestigd is) omdat een verdachte wagen was ontdekt. Militaire experts vonden echter geen explosieven in die auto. De daders van de aanslag zijn, evenals bij de vorige 23 aanslagen, spoorloos. In de wijk waar de bom ontplofte werd gisteravond gepatrouilleerd door rijkswachters en para-commando's.

Die para-commando's zullen van nu af aan wel meer in het Brusselse straatbeeld verschijnen. Woensdag besloot de Belgische regering om tijdelijk 750 van deze militairen ter beschikking van de rijkswacht te stellen om deze te ontlasten. Daar heeft men het, als gevolg van de CCC-aanslagen plus de bloedige overvallen op warenhuizen die worden toegeschreven aan de 'bende van Nijvel', zo druk dat men het werk niet meer aankan.

Justitie-autoriteiten in België hebben tot dusverre bij het onderzoek naar de aanslagen van de CCC noch bij dat naar de 'bende van Nijvel' succes geboekt. Donderdag waren ook alle mensen weer op vrije voeten, die een dag eerder bij een grootscheepse actie in het land werden gearresteerd. Tijdens die actie (geworden onder de codenaam 'Operatie Viëtnam') werden, in de hoop dat men de 'bende van Nijvel' op het spoor was, ook heel wat huiszoekingen verricht. Alles bleek echter vruchteloos.

Reacties in VS: winst voor Reagan en Gorbatsjov

WASHINGTON – Reagan en Gorbatsjov hebben in Genève beiden winst geboekt. Dat is de kern van eerste en voorlopige reacties in Amerikaanse politieke kringen. De wereld is er naar algemene opvatting nu beter aan toe dan voor de topconferentie, omdat voor langere termijn en op allerlei niveaus tussen de twee supermachten een overlegprocedure op gang is gebracht, die aan blijvende geschillen de scherpte van onophoudelijke confrontatie kan ontnemen.

Opluchting

Commentatoren, zoals David Gergen, vroeger directeur voor communicatie van het Witte Huis, wijzen echter ook op Gorbatsjovs verklaring dat een totaal verbod op 'Starwars'-wapens een voorwaarde is voor elke overeenkomst over vermindering van offensieve kernwapens. „Dat is een heel belangrijke verklaring", meent Gergen, „want die betekent dat we niet werkelijk nader zijn gekomen tot wapenbeheersing van betekenis".

In conservatieve kringen heeft men met opluchting kennis genomen van het feit dat Reagan een dialoog op gang heeft kunnen brengen 'zonder iets op te geven'. Anderen wijzen erop dat het vooruitzicht van een tweede topconferentie na een kille pauze van zes jaar, op zichzelf al stimulerend werkt op onderhandelingsprocessen vanwege het verlangen die met tastbare resultaten te kunnen bekleden.

Senator Richard Lugar, de Republikeinse voorzitter van de machtige commissie voor buitenlandse betrekkingen, zei: „De persoonlijke relaties waren kennelijk goed. Ik ben er zeker van dat in de hele wereld een gevoel van opluchting bestaat. Het verliep erg goed en er zijn kennelijk overvloedige mogelijkheden voor meer gezamenlijk Amerikaans-Russisch gedrag". Zijn collega, de bewapeningsexpert Sam Nunn, Democraat en lid van de commissie voor de strijdkrachten, zei: „Dit was een ongebruikelijke top, omdat de leiders zo lang onder vier ogen met elkaar hebben gesproken en zij niet waren gekomen om overeenkomsten te voltooien die door hun staf al waren voorbereid. Zij waren er om te zoeken naar gemeenschappelijke opvattingen, opdat hun assistenten later overeenstemming kunnen bereiken".

Staatsman

Voormalig minister van Buitenlandse Zaken Alexander Haig oordeelde dat 'de Russen hebben gewonnen', omdat de bijeenkomst van Gorbatsjov een interntionale staatsman heeft gemaakt. En 'de VS wonnen omdat de omstandigheden gunstig zijn voor het Westen en ons hele systeem van waarden. Als er sprake zou zijn geweest van een belangrijke doorbraak, zou ik die met groot wantrouwen hebben benaderd'.

Reagan bij NAVO: 'Geen der partijen kreeg wat zij wilde'

BRUSSEL – President Reagan heeft gisteren de NAVO-bondgenoten op de hoogte gesteld van zijn tweedaagse topgesprek met Sovjet-leider Gorbatsjov in Genève. „Ik geloof dat de top een succes is geweest". Hij wees er echter op dat 'geen der partijen gekregen heeft wat zij wilde'. Op het hoofdkwartier van de NAVO waren 12 regeringsleiders aanwezig, die zich tevreden toonden over het verloop en de uitkomst van de topconferentie.

Uit de opkomst van zoveel premiers (alleen president Mitterrand van Frankrijk en de premiers Gonzalez van Spanje en Papandreou van Griekenland waren thuis gebleven) leiden waarnemers af dat de Europese bondgenoten van Washington direct betrokken willen blijven bij de ontspanning tussen Oost en West. Tijdens een fotoronde vroeg een journalist of Gorbatsjov en Reagan tijdens de top vooruitgang hebben geboekt op het gebied van het SDI, waarmee de VS de mogelijkheid onderzoeken om een schild in de ruimte dat inkomende raketten moet vernietigen voor zij neerkomen. Glimlachend antwoordde het Amerikaanse staatshoofd: "We hebben er een open kwestie van gemaakt".

CDA trekt steun aan VVD-amendement over bejaardenoorden in

DEN HAAG – Het CDA heeft gisteren zijn steun aan een VVD-amendement op de WVC-begroting teruggetrokken. Dit amendement beoogde de bezuinigingen op de bejaardenoorden voor het komend jaar met twintig miljoen gulden te verminderen. De CDA'er Van der Heijden, die het wijzigingsvoorstel van de coalitiepartner namens zijn fractie mede ondertekende, beaamde de opmerking van PvdA-woordvoerder Buurmeijer dat met het amendement de 'volstrekt valse beeldvorming' is gewekt dat de regeringsfracties langs deze weg de pijn voor de bejaardentehuizen met twintig miljoen kunnen verzachten.

Het wijzigingsvoorstel, dat was ingediend door de VVD'ers Kamp en Dijkstal, wil het geld voor de bejaardenoorden weghalen bij de begrotingspost voor de opvang van Tamils. Binnen de WVC-begroting kan het daarom niet worden overgeheveld.

Brinkman hield vast aan zijn voornemen een bezuiniging van rond negentig miljoen gulden op de bejaardenoorden... mils in ons land verblijven dan verwacht. Minister Brinkman liet de Kamer echter gisteren bij het debat over zijn begroting weten dat het geld van om geld dat minister Ruding (Financiën) extra heeft uitgetrokken voor de opvang van Tamils.

nemen een bezuiniging van rond negentig miljoen gulden op de gezinsverzorging door te schuiven naar 1987 en dan te verhalen op de bejaardenoorden. Een meerderheid van de Kamer verzet zich daartegen. PvdA en CDA hebben de minister in een motie gevraagd bij de voorbreiding van de begroting voor '87 van dit voornemen af te zien. Brinkman wees erop dat er ook na deze eventuele bezuiniging nog een toename van de uitgaven voor de bejaardenoorden resteert van ongeveer zeventig miljoen gulden. De minister geeft er de voorkeur aan dat dat geld wordt gebruikt voor hulp om het bejaarden mogelijk te maken zo lang mogelijk zelfstandig te wonen en niet voor capaciteitsuitbreiding in de bejaardenoorden. De uiteindelijke afweging is echter een zaak van de provincies die met de exploitatie van de tehuizen zijn belast.

PvdA en VVD willen overigens dat de voorzieningen die ouderen zo zelfstandig mogelijke woonsituatie van bejaarden op gemeentelijk niveau tot stand worden gebracht. Om die reden dienden zij gezamenlijke moties in waarin er onder meer op wordt aangedrongen die voorzieningen niet onder te brengen in de Wet op de bejaardenoorden, maar in de Welzijnswet.

PUNT UIT

Overleden

● De eerste kunsthartpatiënt van Europa, de 53-jarige Zweedse makelaar in onroerend goed Leif Stenberg, is gisterochtend in het ziekenhuis overleden aan ademhalingsen bloedsomloopcollaps. Professor Bjarne Semb, die het Jarvik-7-hart – een in Amerika gemaakte hartpomp – op 7 april in het Karolinska-ziekenhuis van Stockholm bij Stenberg had ingeplant, deelde mee dat de patiënt om één uur in de nacht van woensdag op donderdag was bezweken.

Onderzoek

● *Het vergroten van kennis over de bodem en de ontwikkeling van nieuwe methoden om verontreiniging te voorkomen moeten voorrang krijgen in een speerpuntprogramma bodemonderzoek. Het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen zal daarom komend jaar 3,5 miljoen gulden per jaar reserveren om een dergelijk programma op te zetten en te helpen uitvoeren.*

Vervolging

● **Wegens levering van chemicaliën aan Irak zal de in Arnhem gevestigde handelsonderneming Melchemie worden vervolgd. Volgens de Arnhemse officier van justitie mr. P. Tideman heeft het bedrijf met de levering van een aantal partijen fosforoxychloride het Uitvoerbesluit strategische goederen overtreden. Voor de betreffende stof is een exportvergunning nodig van het ministerie van economische zaken. Die was voor deze transacties niet aangevraagd en zou ook niet verleend zijn omdat voor dergelijke stoffen, die kunnen worden gebruikt als grondstof voor gifgas, geen vergunning wordt afgegeven voor landen die, zoals Iran en Irak, verwikkeld zijn in gewapende conflicten.**

Aangehouden

● Een 38-jarige Hoofddorper die dinsdag door de politie van Haarlemmermeer is aangehouden, blijkt sinds 1983 ongeveer 20 keer brand te hebben gesticht in en rond galerijflats in de Hoofddorpse wijk Graan voor Visch. Daarmee heeft de man volgens een voorlopige schatting van de politie zeker voor 1 miljoen gulden schade aangericht. Het grootste deel daarvan komt voor rekening van de explosie en brand het afgelopen weekeinde in de lift van een van de flats. De daarbij opgelopen schade is definitief vastgesteld op 500.000 gulden. De aanhouding kon worden verricht nadat een rechercheteam van de politie een aantal aanwijzingen kreeg bij een uitgebreid buurtonderzoek.

Geweigerd

● *Het verzekeringsconcern Nationale Nederlanden (NN) heeft onlangs geweigerd hypotheken te verstrekken op woningen in de Maassluise wijk Steendijkpolder, waar de bodem sterk verontreinigd is. NN had zoveel twijfels over de waarde van de huizen dat van hypotheekverlening is afgezien, zo heeft mr J. van der Meulen, secretaris van de Raad van Bestuur van NN, gisteren bevestigd.*

Nazi-lectuur

● **Het veilen van oude nazigeschriften valt wel degelijk onder het wettelijke verbod op het verspreiden van racistische lectuur, ook al gaat het om afzonderlijke exemplaren. Met dit oordeel heeft de Hoge Raad een uitspraak van de Groninger rechtbank onderuit gehaald over de inbeslagname van zo'n 10.000 boeken bij een veilinghuis. Deze partij, die zou worden geveild in opdracht van een niet genoemde oude dame, bevatte nogal wat nazi-lectuur. De raadkamer van de rechtbank was het in juni van dit jaar eens met de advocaat van het veilinghuis, die betoogde dat je niet van verspreiding kunt spreken als het gaat om enkele exemplaren. Tegen die uitspraak ging de officier van justitie in cassatie bij de Hoge Raad, naar nu blijkt met succes.**

Visum

● Een reportageploeg van het NOS-journaal heeft van het ministerie van Buitenlandse Zaken van Suriname geen toestemming gekregen het land binnen te komen. Het NOS-journaal was van plan een verslag te maken van de gebeurtenissen in Suriname rond de viering van 10 jaar onafhankelijkheid op maandag 25 november. Het ministerie van Buitenlandse Zaken van Suriname heeft geen reden gegeven voor de weigering een visum te verstrekken aan de NOS-reportageploeg.

Makado-Beek, dààr moet je naar toe... De aktiviteiten: deze week:

MAKADO

ZATERDAG...11.00 UUR...
LANDT...SINT...IN...MAKADO...BEEK

Nederlands voordeligste winkels onder één dak. Gezellige overdekte winkelstraten met iedere week leuke aktiviteiten. 1250 GRATIS parkeerplaatsen. Snel en gemakkelijk bereikbaar via autowegen.

Kom naar het gezelligste Sinterklaasfeest van Limburg. Zaterdag a.s. komt de Sint met al zijn Pieten per helikopter naar Makado-Beek. Het grote feest gaat dan beginnen. Een originele Zwarte Pieten Band zorgt voor sfeer en muziek. Alle kinderen krijgen van Sinterklaas een kleurenplaat om in te kleuren en mogen bij inlevering hun schoentje zetten. En voor één gulden mag uw kleintje met de Sint op de foto.

Makado-Beek geeft GRATIS CHEQUEBOEKJES met honderden guldens voordeel. Inleverbaar op vele artikelen, bijv.:

Koffieshop 'De Platschj' — 5,- KORTING op het speciaal dagmenu. Normaal 22,- NÚ 17,-

Het IJshuisje — GRATIS DIPPING choco of aardbeien bij aankoop van ijs.

Durlinger Schoenen — 5,- KORTING op elke aankoop van 50,- of hoger.

Rusman Bloemen — 2,- KORTING bij aankoop van een Kerstster. Normaal 5,95 NÚ 3,95,-

Dick van den Bergh — 50,- KORTING bij aankoop van vloerbedekking vanaf 950,-.

Rozemarijn — 3,- KORTING bij aankoop van 30 oester-extract tabletten. Normaal 39,95 NÚ 36,95

Penny Lane Boetiek — GRATIS ATTENTIE bij aankoop van 50,- en hoger.

Perzenhuis Import — GRATIS KELIM-TAPIJTJE t.w.v. 30,- bij aankoop van een oosters tapijt vanaf 950,-.

Mija Modestoffen — 5% KORTING bij aankoop van stoffen t.w.v. 25,-.

Mister Minit — 7,- KORTING bij reparatie van zolen en hakken.

STICKERAKTIE MET KANS OP GRATIS VOLLE TANK BENZINE

Doe mee! PLak de Makado-sticker, die overal **gratis** verkrijgbaar is op uw auto. Wordt uw auto **mét** de Makado-sticker, op het parkeerterrein gefotografeerd, dan maakt u kans op GRATIS TANKEN

Albert's, wijnen en dranken / Bart Smit / Biezioe, mode-accessoires / Brilmij / Dick van den Bergh b.v, oosterse tapijten en vloerbedekking / Euro Art and frames, olieverfschilderijen en kunstnijverheidsartikelen / ... Goudse Kaaswinkeltje / Giraffe / Hom b.v. / Reisburo van Hulst b.v. / Het IJs Huisje / Janssen Electronica / Kijkshop / Koffieshop 'De Platschj' / Kruidenboerderij 'Rozemarijn', homeopathie, reformprodukten enz. ... MBA mode ... / Mira Super Super-Markt / Mister Minit / Perzenhuis Import b.v. / Kruidvat / Kwantumhallen / Rusman, bloemen en planten b.v. / Zeeman Textiel Supers / Boetiek Penny Lane

---

randstad uitzendbureau

Kerkrade, Hoofdstraat 42b — *045-45 15 00*

Per direkt gevraagd:

een boekhoudkundig medewerker m/v

- vooropleiding MEAO
- enkele jaren ervaring met boekhouden
- accuraat en zelfstandig kunnen werken
- bekendheid hebben met automatisering

Regelmatig werk voor:

ziekenverzorgers m/v
verpleegkundigen-a m/v
HBO-V'ers m/v

voor enkele verpleegtehuizen en bejaardentehuizen in de omgeving van Kerkrade.

Wilt u slechts enkele diensten draaien of alleen in de week-ends of tijdens de komende feestdagen? U bent altijd van harte welkom!

161751

randstad uitzendbureau

provincie limburg mededeling

OPENBARE ZITTING KAMER GEDEPUTEERDE STATEN

Onderwijswetten
Op donderdag 5 december a.s. om 9.30 uur in het Gouvernement te Maastricht: ter behandeling ingekomen beroepschriften.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en PR Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, 6211 LH MAASTRICHT.

WORMS B.V. TECHNIEK

SINDS 1927

Worms Techniek is reeds 58 jaar een dienstverlenend bedrijf.

De aktiviteiten zijn: **Aanleg pijpleidingen**, **Kabelwerk**, **Wegboringen**, **Verhuurbedrijf**

Op korte termijn zoeken wij kontakt met kandidaten voor de functie van:

bedrijfsleider m/v

De werkzaamheden zullen bestaan uit:

- algemene bedrijfsleiding
- werk- en personeelsplanning
- kostenberekeningen en nacalculatie
- technische berekeningen
- assisteren van de direktie bij beleidsaangelegenheden

Vereist worden:

- bij voorkeur HTS electrotechniek
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- goede kontaktuele eigenschappen
- ervaring in soortgelijke funktie
- leeftijdsindikatie tot 35 jaar

Schriftelijke sollicitaties voor 1 december a.s. richten aan: Worms Techniek B.V. Postbus 15, 6129 CD Urmond.

161705

GELD NODIG?

Fin.kantoor **JORISSEN**

Pers. leningen netto in handen	36x	48x	60x	72x	Pers. leningen netto in handen	84x
5100	170,-	135,-	114,-	--	25000	435,-
10100	332,-	263,-	221,-	195,-	30000	520,-
15000	495,-	390,-	330,-	291,-	35000	609,-
20000	660,-	520,-	440,-	386,-	40000	695,-

ZEER GOEDKOPE TARIEVEN

Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag mogelijk. 2e hypotheken t/m 240 mnd. Doorlopend krediet 2% aflossing (incl. rente). Overlijdensrisiko gedekt en arbeidsongeschiktheidsrisiko meestal gedekt (PL en CC). Wij zijn gediplomeerd kredietintermediair

Wij zijn verhuisd naar Schelsberg 54, Heerlen Tel. 045-721781/724132

107054

Auto Vencken B.V.

SITTARD 04490-15777 — BEEK 04402-72882

Grote herfstoccasionshow met speciale inruilaktie in Sittard en Beek

158383

Audi

Aangeb. betrekkingen

Club Maastricht vraagt nog enkele DAMES. Afspr. na 13 uur. Zat. na 18 uur. Tel. 043-251040.

BARDAMES gevr. voor de middag- en avonduren. Tel. 045-462500.

Part-time VERKOOPSTER voor excl. Damesmodezaak, steeds inzetbaar, vereist: ervaring, lft. va. 30 jr., eig. vervoer en tel. Br.o.no. HO 824, LD Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

1e KAPSTER gevr. Coiffure van Hooren, Wilhelminastr. 21 Sittard, tel. 04490-15037.

SCHOONMAAKBEDRIJF Nijsten Einighausen, voor alle voorkomende schoonm.werken. Tev. enkele vrouwel. part-time medew. gevr. Tel. 04490-24409 na 18 uur.

THUISNAAISTERS gevr., liefst omg. Brunssum. Inl. 045-251240 tot 15.00 uur.

Nette TAXICHAUFFEUR gevr. min. lft. 25 jr. voor full-time en part-time zonder goede kennis van omgeving onn. te sollicit. Meld. tuss. 10-12.00 u. Akerstr. 132, Hoensbroek.

met spoed gevr. MEISJES voor privé-escort vanaf 10 u. t/m 24 u. Tel. 045-226546.

Indonesisch ETEN Rest. Baroe O.N.-str. 43. Elke vrijdag „lopend diner" à ƒ 25,– p.p. Tel. 714802.

Nette vrouw 42 jr. b.z.a. in moederlijk gezin 1 à 2 kind. te verzorgen en wat gezellig. Br. o. no. HK 876 Limb. Dagblad b.v. Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

MEISJES gevr. voor nieuw te openen bar te Vaesrade. Madame Butterfly, tel. 04492-1934.

BAR in de Belgische grensstreek zoekt twee barmeisjes. Inl. tel. 09.32.11564948.

Vrouwelijke hulp gevr. voor de zondagavond, alle voorkomende werkzaamh. CAFE Huppertz, Niersprinkstr. 59, Kerkrade, tel. 045-452817 na 16 uur.

Nette TAXICHAUFFEURS. Min. lft. 25 jr., voor full-time wisseldiensten. Zonder goede kennis van omgev. onnodig te sollicit. Uitsl. pers. tijd. kantooruren. Anjelierstr, 123A, Vrieheide-Heerlen.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, 045-441693.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans. Tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aann. 045-210020.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten en biezen stoelen, tel. 045-418820. Gratis halen en brengen.

Voor al uw timmer- en ONDERHOUDSWERKEN. Timmerbedrijf J.L. Prevos Hoensbroek, tel. 045-221194.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 325793.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf Schripsema tel. 045-463900.

Ontstoppen
en reinigen van riool of afvoer. Riarex Heerlen, tel. 045-716425.

JONGEMAN 25 jr. biedt zich aan voor werkzaamheden te verrichten in het weekend. Pakt alles aan, ongeacht welke werkzaamh. ƒ 8,50 p/u. Br. o. no. MA 336, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Allround ambacht. STUCADOOR voor particulier en bedrijf. 04495-8083 na 17 uur.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. Reuniegebouw - Geleen. 30% goedkoper dan elders. Wilhelminastraat 3A. Open di. t/m vr. van 9 tot 17 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Te k. WINTERAARDAPPELEN kleibintjes m. poeder v.a. ƒ 0,20. Vaesrade. Tel. 045-242539.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

WINTERAARDAPPELEN. Kleibintjes 1e kwal. v.a. ƒ 0,25 p. kg afgeh. m. 100 kg v.a. ƒ 0,20 p. kg; fritenaardappelen per 100 kg ƒ 30,–; uien 5 kg ƒ 2,–; wortelen 5 kg ƒ 2,50. Veendrick, ing. Kasteel Amstenrade.

Grote keus in STEREO'S en powerboxen voor miniprijzen, AAA-winkel, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, Waubach, tel. 045-319846 en Heigank 149, N'hagen, tel. 045-311892. Scherpe prijzen: alle soorten balkhout, kepers, vloerplanken, afrast., planken, spaan-, eterniet-golfplaten, dakmateriaal, lichtkoepels etc. Tevens bezorgen!

KLEURENTELEVISIES o.a. hilips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 195,–; Radio/T.V. Frank b.v., Bokstr. 33 H'heide tel. 045-213432.

KEYBOARD, nieuw vanaf ƒ 125,–, Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstraat 127, Heerlen, Stationstr. 5.

AANBIEDING: op onze collectie nieuwe kachels nu 20% korting en op de antieke kachels, stookklaar, 30% korting. Ook het adres voor alle hulpstukken: Wijshoff, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976. Geopend dond., vrijd. en zaterd.

SIERBESTRATING van faillissement afkomstig grote partij sierbestrating tegen zeer scherpe prijzen. L'Ortye, Industrieterrein De Koumen 72, Hoensbroek, tel. 045-212358 open ma. t/m vr. van 7.30-17.30 uur, za. van 8.30-13.30 uur.

GRONDVERBETERING: voor uw tuin hebben wij in voorraad teeltaarde. bosgrond, champignonmest, grof, gewassen zand. L'Ortye, Industrieterrein De Koumen 72, Hoensbroek, tel. 045-212358 open ma. t/m vr. van 7.30-17.30 uur, za. van 8.30-13.30 uur.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 56 N'hagen tel. 045-311345 zat. geopend tot 13 uur.

OPGELET! Traders Botermijn Maastricht gaat i.v.m. verhuizing ± 2 weken dicht. De juiste datum van de opening in ons nieuwe pand zal via de krant worden bekendgemaakt. Op zaterdag 23 nov. houden wij van 10.00-17.00 uur uitverkoop in ons oude pand. U mag dan op de dingen die er nog staan een redeijk bod doen. Telnr. alleen voor info, niet voor in- en verkoop: 043-212519.

Te k. KERSTBOMEN, per 100 ƒ 4,- p.st., franco thuis. Tel. 04494-42092. Van 1 tot 3 meter.

Voor al uw WERKKLEDING, zoals overalls, werkpakken, werkbroeken, hemden, spijkerbroeken, schoenen en laarzen, ook met stalen neus, milit. werkschoenen en jacks, sokken, petjes, wollen mutsen, koppels, parka's, pilotjacks, bodywarmers, milit. commandotruien, zakmessen, zaklampen, coltruien enz. enz. K. Stienstra en zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

KACHELS, de beste, de mooiste voor de helft van de nieuwprijs, va. ƒ 250,- vindt u alleen bij de vakman "De Kachelsmid", Walem 21. Tel. 04459-1638.

Te k. BOUWGROND te koop, 3 kavels, gel. Houterend Stein, naast autom. Driessen, Postbus 95, Stein.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

De **NOBEL MEUBELGROOTHANDEL** geeft meer korting en meer geld als wie dan ook terug voor uw gebruikte meubels als u deze inruilt op nieuwe meubels. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Op de Nobelmarkt is uw gulden een daalder waard. Hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te k. eik. Henri II KAST. Pr. n.o.t.k. Tussen 18 en 20 u. Achter den Winkel 185 Schaesberg.

KLEURENTEEVEES vanaf ƒ 175,–; bekende merken met 3 mnd. schrift. garantie. Heulsstr. 29, Heerlerheide. Tel. 045-224855.

Uit FAILLISSEMENT eiken bankstellen vanaf ƒ 300,–; eiken eethoeken, salontafels m. plavuizen, spotprijzen, Heulsstr. 29, Heerlerheide. Tel. 045-224855.

WINTERAARDAPPELEN. Kleibintjes gepoederd en thuisbez. ƒ 0,25 p. kg. J. Verwoert, 045-316122.

Te k. OPENHAARDHOUT, eiken, essen en beuken + acasia ƒ 100,– per m3. 04490-24882, na 21 uur.

Magazijnverkoop
Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: Philips Audio Rack met boxen van ƒ 795,– voor ƒ 598,–
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer- en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13 uur.

Te k. aluminium KOZIJN m. enkel glas. 175x155 cm. Tel. 045-752325.

Gouden CIRKELBRIEF te k. Inform. tel. 04493-1397.

Te k. olie CV-KETEL met brander en tank 1250 ltr. 04405-1495.

KLEURENTEEVEE te k. wegens omstandigh. Tel. 043-642217.

KLEURENTEEVEE te k. prachtig toestel. Tel. 045-454628.

Larousse ENCYCLOPEDIE te k. als nieuw. Tel. 045-454628.

Oosthoek ENCYCLOPEDIE 22-delig, 7 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 4400,– voor ƒ 1250,–; 045-417711.

2e HANDS meubels, bankstellen, leer, barok, eiken, slaapkamers, eethoeken, kasten, lampen, kleingoed. Af 10 uur Kouvenderstr. 208, H'broek, 045-725595.

Te k. GASFORNUIS 95,–; ijskast + diepvries 175,–; ijskast tafel 135,–; diepvries 150,–; bankstel nieuw 425,–. tel. 045-725595.

Te.k. 1 KLEUREN TV, volautom. wasmach., wasdroger en 1 mini wasmach. Tel. 04490-20765.

Tweedehands MEUBELS van topkwaliteit Lei Romer, Einderstr. 46, Heerlen-noord (bij Sauna Martin Poglajen). Dond. koopavond, tel. 045-215716.

Voordelig STOOKHOUT op maat gezaagd voor open haard of kachel ƒ 60,– p.kub. 045-215716.

Te k. partij KERSTBOMEN 1.50-2 m à ƒ 2,50. Kunnen event. bezorgd worden. 04749-5086.

Te k. TUNER versterk. m. boxen ƒ 200,–, cassette-rec. ƒ 75,–, platenspel. ƒ 75,–, alles i.z.g.st. Op de Knip 179, Kerkrade-W.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-2-1-zits, m. losse kussens. Tel. 045-319172.

Te k. BUIZENFRAME-STAPELBED, pr. n.o.t.k. Tel. 045-323798.

KEUKENBLOK van 2,50 meter kl. wit best. uit: 4-drs. onderkast met laden en roestvrijstalen dubbelbak aanrecht en bovenkast met verl. Nooit gebruikt van ƒ 2375,– voor ƒ 1000,–; Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek, tel. 045-229191.

Te k. partij ongesch. VURENHOUT ± 1000 stuks, 10x2, 2x60 cm, ± 300 stuks 10x2, 2x400 cm, nw.pr. ƒ 2,10 per meter nu ƒ 0,75. Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek, tel. 045-229191.

Uit faillissement te k. goede gebruikte MEUBELEN w.o. nieuwe eiken bankstellen, verder tafels, stoelen, kasten, slpk., bedden enz. enz. Alles zeer laag in prijs. Wees er bij! 't Stoeltje, Akerstr. Nrd. 54, Hoensbroek, tel. 045-227368. Open vanaf 12 u. Donderd. koopavond.

Schets- en TAFELTEKENBORD, nieuw met papierklem en afleggoot 50x75 cm, met verstelb. poot, nw.pr. ƒ 175,– nu ƒ 75,–; Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek, tel. 045-229191.

Casio keyboard ORGEL met vele mogelijkh. Ideaal voor beginners, i.st.v.nw. van ƒ 1995,– voor ƒ 750,–; Akerstr. Nrd, 362 Hoensbroek tel. 045-219191.

COMPUTER compl. met 2 diskdrives, monitor en printer, Applesyst.. Vrijwel, nw. weg. aansch. grotere, nw.pr. was ƒ 6495,– nu voor ƒ 3950,–; met gratis boekhouding en tekstverwerking. Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek tel. 045-229191.

Steeds wéér doen wij méér voor u
Vele aanbiedingen
o.a. skibroeken v. ƒ 39,–
Jonge Mode Piet Haan
Hoogstr. 98, Nieuwenhagen gem. Landgraaf.

POTKACHEL ƒ 150,–; Franklin ƒ 250,–; kolenhaard ƒ 175,–; Tel. 04459-1638.

Te k. Deense HOUTKACHEL type Nordborgh, pr. ƒ 800,–. Tel. 045-223709.

Te k. eiken KAST, 2.50 m breed, 1.80 m hoog. Stegelenstr. 23, Oirsbeek. Na 19.00 u.

Antiek eiken ROLBUREAU, div. munten w.o. fdc en proof, motorpak mt. 48, schaakcomputer 10 nivo's, stereoinstallatie 3 in 1, pr. n.o.t.k. Vinkerstr. 19 Kerkrade tel. 045-453482.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38, 3-dlg. Pr. ƒ 300,–; Schroederstr. 37 Schaesberg na 18 uur.

Nu of nooit z.g.a.n. INRUILMEUBELS alleen bij de Meubelbeurs verkrijgbaar, niet in een oude garage of tochtige hal, maar geshowd in een leuke meubelzaak; deze week extra reclame, zw. eiken bankstel z.g.a.n. ƒ 895,–; barok bankstel nu ƒ 1195,–; modern bankstel zeer mooi z.g.a.n. ƒ 450,–; 3-2-1 eiken bankstel z.g.a.n. ƒ 1095,–; eiken eethoeken geen rommel z.g.a.n. v.a. ƒ 350,–; keuze uit 12 st. grote keuze in eiken wandmeubels z.g.a.n. prijzen v.a. ƒ 495,–; moderne kast, kasten ruimen wij op voor ƒ 495,–; verder gekeurde gasfornuizen v.a. ƒ 275,–; koelkasten nu ƒ 175,–; verder stoelen en tafels klein m. teveel om op te noemen. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 222870, wij bezorgen gratis thuis.

Te k. BANKSTEL in nw.st. Te bevr. Dorpsstr. 169, Brunssum na 17.00 u.

Te k. Brabantse KACHEL ± 50 jr. oud, goed en mooi gerestaureerd ƒ 975,–. Tel. 04404-1317.

Te k. GASHAARD Dru. Tel. 045-251912.

Te k. WASAUTOMAAT, centrifuge, ijskast, t.e.a.b. Kinkershof 19, Klimmen, tel. 04405-3159.

Te k. Blaupunkt KLEURENTELEVISIE, tiptoetsen, 16 kan., 66 cm, i.z.g.st. Tel. 045-422614 na 18.00 uur.

6 mnd. oud 2-zits BANKJE, antieke halkast, versch. nw. hang- en schemerlampen, t.e.a.b. 04492-5004.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, ƒ 125,–; 4-pits gasstel met klok ƒ 100,–; grote ijskast ƒ 150,–; Fasto keukengeiser ƒ 85,–. 045-225937.

Te k. teakhouten WANDMEUBEL, lichtgroene jaloezieën; zwart stereomeubel. Tel. 045-325723.

Te k. prima gebr. olie- en GASHAARDEN met en zond. ventilator, tel. 04409-3500.

Te k. eiken VITRINEKAST, vr.pr. ƒ 700,–, tel. 043-430255.

„Piccolo's..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren en...

Waar...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adr...

Sittard
Sigarenhandel Augustus v. Neer, Markt 1...

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr...

Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraa...

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein ...

Zonnehemels
gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.
Van Erp
Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Sa... straat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12... 456999.

Prachtige Ital. noten kast, 210×153×34; her. MOTORLAARZEN, 42, nieuw, tev. onderd. van 190 Mercedes, nw. mod. Parallelweg 88, Hoensbroek.

Te k. KINDERWAGEN met toebeh., babykleertjes van mt. 56 t/m 74, badje m. standaard ƒ 175,–. Tel. 045-351448.

Zibrokamin Petroleum KACHEL ƒ 500,–. Tel. 045-351448 grootste uitvoering.

Prima WASMACHINE com. AEG en Zanker ƒ 350,– en ƒ 275,–. Tél. 045-314914.

Te k. 12 Security GLASPLATEN l. 2.25 x br. 1.00 x 1 cm dik. Ideaal voor afscherming of afdak z. goedk. Te bevr. tel. 045-321232.

Te k. weg. plaatsgebr. PINGPONGTAFEL op wielen. Tel. 045-255843.

POTKACHEL te k. Tel, 04492-3038.

Goed oud. KOLENFORNUIS ƒ 250,–; Tel. 045-257155.

Te k. Friac DIEPVRIESKIST 700 l. ƒ 250,–; en spelcomputer + 3 cass. ƒ 125,–; alles z.g.a.n. Tel. 045-257360.

Te k. BLAUPUNKT video VHS, nw.pr. ƒ 2200,–; Vraagpr. ƒ 950,–; Tel. 045-221683. Na 18 uur.

Te k. grenen BERGMEUBEL, Mechelse kast en antieke kast (strak model 1-drs.). Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42 Heerlen.

APPELS, golden del... ƒ 0,70, boskoop ƒ 0,... ƒ 1,– per kg. Moes Thul 18c, Schinnen.

POTKACHEL Godin brander prijs ƒ 400,–. ...tactburo Lamour, ... 225237.

Te k. mooi kort W... BONTJASJE maat 38 ƒ 175,–. 045-721492.

Te k. BRUIDSJAPO... 38 afgezet met bont. Lebouillestr. 66, H... broek.

Afbr. stenen, DAK... NEN, radiatoren, b... etc. Bouwbergstraat ... Brunssum, tel. 045-25...

Te k. HETELUCH... NON ± 20.000 cal. ƒ 475,–. Te bevr. Broekstr. 62, (100 m v... dan manege) Schin... 256486.

Café
Inventaris: van café M... zicht te Born, o.a. 3 b... ten, podium, geluid... stall., magnetron, Bose... xen etc. Alles moet ... nog aantrekkelijker za... nov. '85 van 12 tot 17 u... Café Marktzicht, K... straat 33, Born, tel. 04... 51874 of 54332 na 1... uur.

Te k. AANHANGWAG... 3.80 met oplooprem en ... si-as, tel. 04490-22394.

Bethlehem-beurs 1985
Na 18 jaar de laatste Bethlehem-beurs in het St.-J... ziekenhuis te Kerkrade. Te bate van vondelingen... weeskinderen in Israel. Verkoopdagen: vri. 22 nov. v... tot 20 u., zaterd. 23 nov. v. 11 tot 20 u., zond. 24 nov... 11 tot 20 u., antiek, klokken, meubelen, mijnlamp... veel curiosa, olijfhout uit Bethlehem, postzegels uit... rael, veel koopjes. In de hal en grote zaal van het St.... zefziekenhuis te Kerkrade. Toegang vrij... P... Smeets.

En voor u een leuke verrassing
een apart bankstel nu ƒ 1595,– + leuk kado; een ch... eiken kast nu ƒ 1495,– + kado; leuke eethoek m... stoelen nu ƒ 795,– + kado; witte sl.kamer + bovenb... en 2 nachtkastjes nu ƒ 595,– + kado; 2-zitsbankjes ƒ 495,– + kado; grote sort. kl. meubels m. gr. kort... tientallen rtv meubels nu met 25% korting voor en... cliënten zw. leder-look bankstel met eiken romp ƒ 2595,– + kado. Kom kijken, prijsslagkortingen 35%. Wij bezorgen gratis thuis.
C.C. Kleba Hoensbroek
Akerstr. 230, tel. 045-212854 (voor iedereen staat koffie klaar).

Hockeyschaatsen
kunstschaatsen, noren, kinderschaatsen, vakkun... schaatsen slijpen
Huub Arets
Ridder Hoenstraat 118, Hoensbroek, tel. 045-2118... 's donderdags na 13.00 uur gesloten.

OCH NIET ALLES KOEK EN EI IN GENÈVE

Gorbatsjov: wereld is stuk veiliger geworden

VE – Een frisse start in Genève? Reagan en ...tsjov lijken het daarover na zes uur onderlinge ...ssies eens te zijn. Van Siberië tot Zuidpool heeft ...naar vrede snakkende wereldbevolking' kunnen ...hoe twee machtige heren steeds beter met elkaar ...voeten konden. Het werd nog geen 'je' en 'jij', ...tte-Huiswoordvoerder Larry Speaks, maar de ...gen op de breedste glimlach waren niet voor ...geweest.



...ng niet alles koek en ei was in ...e, bleek gisteravond. Reagan ...batsjov wisten, als gewiekste ...-relationsmensen, hoeveel ...e aan de presentatie naar bui...moet worden gehecht. Geen wonder dat verlenging van de top, althans volgens de Amerikaanse woordvoering, juist op dit punt noodzakelijk was.

Dat had echter ook te maken met de vóór Genève ingenomen posities. Voorafgegaan door een voorstellenstrijd over wie nu de meeste kernwapens de wereld uit wilde hebben, reisde Reagan naar Zwitserland om Gorbatsjov vooral persoonlijk te benaderen. Hij wilde begrip bij de Sovjet-leider wekken en hem zodoende mild stemmen en overtuigen van het nut van zijn prestigeproject: 'Starwars', of beter SDI. De Rus echter liet voor Genève duidelijk weten, dat wanneer SDI niet van de tafel ging, de top een mislukking zou worden.

Op dat punt heeft de persoonlijke diplomatie van Reagan gezegevierd. De baas van het Kremlin, die de methode-Reagan beter op het lijf geschreven lijkt dan de 'great communicator' zelf, had met de SDI-voorwaarden hoog ingezet. Hij ging echter uiteindelijk akkoord met enkele vertrouwenwekkende maatregelen en de Amerikaanse toezegging de Sovjetunie voortaan als gelijkwaardige partner te behandelen.

Gevoelig

Dat laatste is een gevoelig punt voor het Kremlin, dat niets moet hebben van de hang naar superioriteit die bij Amerikaanse haviken zo sterk aanwezig is (en gehamerd wordt op de overtuiging dat er maar één naar superioriteit streeft: Moskou). Toch is het een Pyrrhus-overwinning voor Reagan. Goed, de Sovjets hebben hun SDI-claim niet binnengehaald. Maar Gorbatsjov constateerde tijdens zijn briljante persconferentie in Genève hier was de nieuwe marxistisch-leninistische wereldleider aan het woord. Niet voor niets, dat de Amerikanen voortaan 'uiterst voorzichtig zullen zijn met verdere stappen op het SDI-pad'.

De waarschuwing is duidelijk afgegeven. Gorbatsjov zei het, vrij vertaald, zo: „De grenzen zijn genaderd. Wij, vredelievende communisten, wensen vreedzame samenwerking op basis van gelijkwaardigheid. Als jullie ons voor het blok zetten, volgt er een oncontroleerbare wapenwedloop. Wat jullie kunnen, kunnen wij ook. Wij hebben de middelen en we kunnen het goedkoper. Als jullie dus oprecht minder kernwapens willen en een stop wensen op de geldverslindende wapenwedloop, moet de deur naar de ruimtewapens op slot".

Lijn

De politieke lijn van de nieuwe leiders in het Kremlin heeft zich ook in Genève duidelijk gemanifesteerd. Rust op het buitenlandse front betekent immers ruimte voor staalpillen in de Sovjet-economie, die nog meer dan die van het kapitalistische Westen aan grote bloedarmoede lijdt. De betrekkingen met de Westeuropese landen kunnen dan worden aangehaald, de spanning in het eigen blok (niet voor niets maakte Gorbatsjov een niet-aangekondigde tussenlanding in Praag; consultatie binnen het Warschaupact, een novum!?) vermindert.

Reagan daarentegen moet zijn rechtse achterban ervan overtuigen dat ook hij overtuigd is geraakt van de goede bedoelingen van de Sovjets. En de Europese bondgenoten, dat de VS oprecht blijven streven naar wapenvermindering met blijvende garantie voor hun veiligheid. Dat SDI die biedt, daarvan zijn verschillende Europese partners in het geheel niet overtuigd.

Had Genève meer te bieden dan mooie televisieplaatjes? Volgens Gorbatsjov is de wereld er veiliger op geworden. Reagan was ook positief, maar toch wat gereserveerder. Geruststellend is, dat een aantal maatregelen is overeengekomen om plotseling hoogoplopende conflicten te voorkomen.

Meer topoverleg, een regelmatiger samenkomen op lager niveau, het verder uitwerken van systemen om een 'per ongeluk' inzetten van kernwapens uit te sluiten, een veiliger vliegroute boven de noordelijke Sovjetunie, zodat passagiersvliegtuigen niet door Migs uit de lucht worden gehaald, het zijn alle vertrouwenwekkende resultaten. Maar dan alleen in het besef dat er op deze aarde plaats moet zijn voor twee, elkaar beconcurrerende maatschappelijke systemen, op straffe van de totale vernietiging.

Verschillen

Alle goede voornemens ten spijt, blijven de ideologische verschillen overheersen. Naast SDI blijft daarmee de kiem voor een toekomstige nieuwe ijstijd aanwezig. Gorbatsjov legde gisteren bijvoorbeeld nog eens uit dat de landen in de Derde Wereld het recht hebben hun eigen vrienden te kiezen (conflictstof te over: Angola, Nicaragua). Shultz zei, dat er een wisselwerking moet bestaan tussen wapenonderhandelingen en Sovjet-gedrag elders in de wereld.

Slechts op één plekje van het ideologische palet lijken de partijen, ter voorkoming van openlijke beschuldigingen van slecht gedrag, met dezelfde kleur te werken: de mensenrechten. Het begrip 'Helsinki-akkoord' of 'human rights' komt in de 'gezamenlijke verklaring' van Genève niet voor. Wel wordt, onder het hoofdstuk 'Voortgang dialoog', vastgesteld dat beide partij het eens zijn over het 'belang van het oplossen van 'menselijke zaken' ('humanitarian cases') in de geest van samenwerking. Een formulering waarmee de Oostbloklanden beter uit de voeten kunnen dan de talrijke activisten voor de mensenrechten die ook in Genève aanwezig waren.

Shultz' antwoord op een vraag of Reagan Gorbatsjov van man tot man had gevraagd om vrijlating van Sacharov of Sjtsjaransky: „De president heeft uitvoerig over de mensenrechten gesproken". Gorbatsjov daarentegen: „Vraagstukken van vrede en veiligheid stonden centraal. Het ligt voor de hand dat Gorbatsjovs onthulling 'de discussies waren op een punt zelfs zeer levendig' meer slaat op het onderwerp SDI dan op mensenrechten.

De komende maanden is alles mogelijk. Als Genève heeft gewerkt, zal Reagan nog voor het einde van het jaar akkoord moeten gaan met naleving van de Salt 2-overeenkomst voor nog eens twaalf maanden. Dat betekent in elk geval een atoomonderzeeboot minder en geen nieuwe mobiele, intercontinentale Midgetman. De Sovjets moeten dan onder andere afzien van de mobiele SS-25, waarvan er volgens Weinberger al ettelijke zijn geplaatst. En op het onderhandelingsvlak: de Geneefse delegaties dienen weer snel, en voorzien van nieuwe instructies, bijeen te komen.

Een interim-akkoord over de kernwapens in Europa, waartoe beide partijen elkaar al vóór de top enigszins waren genaderd, moet in de geest van Genève mogelijk zijn (ook al komt Lubbers dan niet van zijn kruisraketten af). Blijven dit soort concrete resultaten de komende maanden uit, dan werd in Genève slechts oude wijn uit nieuwe zakken geserveerd.

...mier Papoea ...ieuw Guinea ...eggestemd

...MORESBY – Het parlement ...poea Nieuw Guinea heeft ...ouwen in premier Michael ... opgezegd. De volksverte...diging nam een motie van ...wen aan met 57 tegen 51 ... Somare is acht van de ... sinds de onafhankelijk...an Papoea Nieuw Guinea ...tralië de politieke leider ... De nieuwe eerste-minis...positieleider Paias Wingti, ...er dit jaar uit de regerings... stapte.

...rige Somare wordt door de ...ing van Papoea Nieuw Gui... „chief" genoemd. Zijn leider...van de wankele regeringscoa...at al sinds begin dit jaar on...k toen in maart zijn voorma...plaatsvervanger Paias Wingti ... naar de oppositie. ...greep het economische be... de regering en de vorige ...kendgemaakte bezuinigs...g aan om de motie van wan... te dienen.

... (34) zal de eerste hooglan... die het diverse land leidt, ...en meer dan 700 plaatselij... spreekt. Een golf van cri... geweld, economische pro..., onder meer veroorzaakt ... sluiting van een groot ... koperproject en een reeks ... in de coalitie leidden tot het ...elen van Somare's machts-

...IEN JAAR CEL ...OOR AANSLAG ...OP WARRIOR

...LAND — Commandant ...Mafart en kapitein Domini...ieur zijn in Nieuw-Zeeland ...eeld tot tien jaar gevange... wegens hun aandeel in de ... op de „Rainbow Warrior", ...geschip van de internatio...milieuorganisatie Greenpea... die aanslag kwam een Ne...se fotograaf om het leven.



Vage hoop

Concrete resultaten heeft de topontmoeting in Genève niet opgeleverd. Dat lag ook helemaal niet in de lijn van de verwachtingen. Wie gedacht mocht hebben dat tijdens het rendez-vous van de leiders der twee machtigste naties ter wereld wèl spijkers met koppen geslagen zouden worden, moet derhalve teleurgesteld zijn. Een mislukking was de Top van Genève nochtans niet.

Belangrijk positief element is en blijft dat er in de Oost-West-relatie een klimaatverandering lijkt te zijn opgetreden, waaruit sterker en overtuigender dan tot dusver doorklinkt dat beide partijen de dialoog over hun belangrijke meningsverschillen willen intensiveren en met name het tempo van de INF-onderhandelingen in Genève willen versnellen. Een nieuwe atmosfeer, die miljoenen mensen in hun verlangen naar duurzame toenadering tussen Oost en West c.q. eliminering van het nucleaire gevaar mogelijk nieuwe hoop verschaft. Reagan en Gorbatsjov namen elkaar au serieux was de stellige indruk van alle aanwezigen op de topconferentie; zij gedroegen zich in Genève ten opzichte van elkaar inderdaad serieuzer dan zij in het verleden ooit gedaan hebben. Gegeven het diepgewortelde wantrouwen dat gedurende vele jaren op alle overlegniveau's tussen Washington en Moskou aan het daglicht is getreden en onderhandelingen tussen vertegenwoordigers van de twee supermachten ook steeds zwaar gefrustreerd heeft, is er thans in zekere zin sprake van een koerswending.

Of die veranderde opstelling te zijner tijd zal resulteren in tastbare resultaten, is volstrekt onvoorspelbaar. Voor al te groot optimisme is nog geen enkele reden aanwezig, want de vele – fundamentele – meningsverschillen blijven ook na 'Genève' onverkort bestaan.

F.S.

Pleidooi voor herverkaveling universiteiten

TILBURG – Het universitaire bestel in Nederland moet zodanig worden herverkaveld dat het enerzijds recht doet aan onze culturele en maatschappelijke tradities en anderzijds aansluit op de behoeften in de moderne westerse samenleving. Dit bepleitte gistermiddag prof. dr. H. Peeters in een toespraak ter gelegenheid van de viering van de 58-ste stichtingsdag van de Katholieke Hogeschool Tilburg.

De in 1982 in het wetenschappelijk onderwijs ingevoerde tweefasenstructuur geeft volgens de hoogleraar in de Historische Psychologie de mogelijkheid een veelvormig aanbod van opleidingen te bieden dat beter dan het huidige massale en massieve stelsel inschiet op een gesegmenteerde arbeidsmarkt. Bij een juiste herverkaveling kan volgens Peeters de student uit vijf mogelijkheden kiezen. Die mogelijkheden zijn:

- De eerste fase van een bepaalde studierichting, waarbij de belangen van student, industrie en overheid het best zijn gediend met een solide, brede en moderne opleiding. Dit maakt op zichzelf al een meer gedifferentieerde aansluiting op de arbeidsmarkt mogelijk; • waar aanvulling nodig is kan dat gebeuren in het postacademisch onderwijs. Dat zou meer het karakter van scholing en herscholing moeten krijgen in die vakken waaraan maatschappelijke behoefte bestaat; • de vierjarige (postdoctorale) opleiding tot wetenschappelijk onderzoeker voor studenten die van wetenschappelijk onderzoek straks ook daadwerkelijk hun beroep kunnen en willen maken;
- Een meer op de praktijk gerichte onderzoekersopleiding. Voor dit onderzoek is het waarschijnlijk in de meeste gevallen niet nodig dat er vier jaren worden uitgetrokken;
- Het doctoraal diploma nieuwe stijl kan niet in alle maatschappelijke sectoren de vereiste kennis en vaardigheden geven. In die gevallen is een op de eerste fase aansluitend vervolgopleiding nodig. Hierbij wordt gedacht aan een vervolgstudie van 1 tot 2 jaar, een of twee dagen per week op scholen voor hogere praktijkopleidingen.

Staatssecretaris Brokx:

Regionale verdeling huizen nodig

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De grenzen van de woningmarkt vallen niet meer samen met de gemeentegrenzen. Woonruimteverdeling zou daarom niet gemeentelijk, maar regionaal geregeld moeten zijn. Als gemeenten hun woonruimtebeleid op elkaar afstemmen, dan kan op regionaal niveau de woningvoorraad beter worden verdeeld. Dat zei staatssecretaris Brokx gisteren op een bijeenkomst van de Landelijke Vereniging van Huisvestingsvestingsambtenaren.

Zo'n samenwerking vindt in de praktijk maar zelden plaats. Nog steeds bestaan er allerlei regels, waardoor verhuizingen tussen gemeenten worden belemmerd. Volgens Brokx vinden gemeenten dat ze geen belang hebben bij samenwerking, maar dat is volgens hem onjuist: „Ik ben van oordeel dat intergemeentelijke samenwerking op het terrein van de woonruimteverdeling eerder regel dan uitzondering zou moeten zijn".

Het opzetten van die samenwerking is in de eerste plaats de taak van de gemeenten zelf. Maar de staatssecretaris sluit niet uit, dat de overheid in zal grijpen als geen regionaal woonruimteverdelingsbeleid tot stand komt. Via de nieuwe Huisvestingswet krijgt de provincie daarvoor de nodige bevoegdheden.

Bij periodieke autokeuring 34 procent afgekeurd

GRONINGEN – De periodieke autokeuring blijkt niet voor niets te zijn ingesteld. Van de 22.000 auto's, die sinds midden juli van dit jaar zijn gekeurd, is 34 procent afgekeurd. Staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat Scherpenhuizen maakte dat gisteravond bekend tijdens een spreekbeurt in Groningen. Volgens de bewindsman zijn er tevens opvallend veel auto's bij de sloop aangeboden.

TOTALE VERBOUWINGSUITVERKOO

REEDS HONDERDEN PROFITEERDEN

HAAST U   HAAST U

MASSIEF EIKEN CILINDERBUREAU, blank geschuurd — van 2995,-, NU EENMALIG — **1998,-**

NOTARISKAST, volledig massief — van 4395,-, VERBOUWINGSPRIJS — **3598,-**

EIKEN FAUTEUIL in chenillevelours — van 1350,-, VERBOUWINGSPRIJS — **899,-**

GOTISCHE KIST, E50-kleur — van 1295, nu voor minder dan de helft, SPOTMEENEEMPRIJS — **598,-**

MASSIEF EIKEN SALONTAFEL — Ø 110 cm, van 1495,- SPOTPRIJS — **895,-**

BERGERE in mohair antiek, met ondervering — van 2395,-, NU EENMALIG — **1500,-**

TOOGKAST met boog, volledig massief — van 6295,-, VERBOUWINGSPRIJS — **4998,-**

EIKEN BROODKAST — van 2290,- VERBOUWINGSPRIJS — **1498,-**

Pracht EIKEN SLAAPKAMER, schuifkast — ledikant 140×200, 2 nachtkastjes + lichtlijst, kompl. v. 8950,- NU SLECHTS EENMALIG — **5998,-**

BOEKENKAST met klep en laden — van 1895,-, SPOTPRIJS — **998,-**

TOOGKAST met boog, massief eiken, geloogd in de was! — VERBOUWINGSPRIJS — **3498,-**

WANDMEUBEL, geloogd in de was — kompleet van 7495,-, VERBOUWINGSPRIJS — **3998,-**

FAUTEUIL, notenkleur, chenillevelours — van 1595,-, VERBOUWINGSPRIJS — **1198,**

KAASKAST — 150×1880, geloogd in de was, nu VERBOUWINGSPRIJS — **1598,**

MASSIEF EIKEN BANKSTEL in wildleder — van 4895,-, nu VERBOUWINGSPRIJS — **3750,**

MASSIEF EIKEN EETKAMER, uittrektafel + 6 stoelen — kompleet van 3495,-, nu VERBOUWINGSPRIJS — **1998,**

2-ZITS BANK in eiken, met velours — van 1795,-, nu VOOR DE HELFT — **898,**

3-ZITS + 2-ZITS BANK in nappaleder — kompleet van 4995,-, VERBOUWINGSPRIJS — **3998,**

2½-ZITS BANK, in wollen mohair — met interieurvering van 4190,-, VERBOUWINGSPRIJS — **2500,**

4 STOELEN + TAFEL in massief geloogd eiken — van 2490,-, VERBOUWINGSPRIJS — **1598,**

Pracht EIKEN SLAAPKAMER, antiekkleur — kompleet, zolang de voorraad strekt, VERBOUWINGSPRIJS — **4750,**

MASSIEF EIKEN SALONTAFEL, achthoekig of rond — bladdikte 7 cm, VERBOUWINGSPRIJS — **750,**

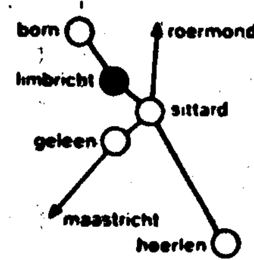
2-ZITS BANK, in antiekleder — van 3695,- nu VERBOUWINGSPRIJS, — **2500,**

FITFORM FAUTEUIL, met dralon velours — verbouwingsprijs — **898,**



schreurs meubelen b.v.

MOLENSTRAAT 10, LIMBRICHT - tel. 04490-16961



Langs de grote weg Sittard-Born - ruime parkeergelegenheid

IEDERE VRIJDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR

156041

PARKET VAN REGTOP, OOK U HEBT ER RECHT OP!

Kambala strokenparket
Normaal 125,- Nú **98,-** per m² (incl. leggen)

Eiken-rustiek strokenparket
Normaal 125,- Nú **98,-** per m² (incl. leggen)

Welkom in onze showroom, bel voor informatie of maak vrijblijvend een afspraak.



ROERMOND, Wilhelminaplein 11 (naast SuperConfex). Tel. 048750-10018
GELEEN Rijksweg-zuid 1F ('t Kummenaol') tel. 04494-50343 (na 18.00 uur 043-641127)
BRUNSSUM Winkelcentr. 'De Parel' (pand perzenhuis Sidi) tel. 045-272208

Te koop aangeboden

A.s. zaterdag 23-11-'85 openen wij om 14.00 u. Langlauf- en ROLSKISCHOOL Hein Veld. Speciale openingsaanb. o.a. No-Wax volkunstst. langlaufski m. binding, stokken en schoenen compl. ƒ 165,–. Verder ruime keus in No-Ware en Wax ski's. Bij aankoop Wax-ski's gratis waxkursus. Tevens in ons assort. thermisch ondergoed, langlaufpakken, overalls. Spec. aanbieding: het nieuwe bindingssysteem ALS. Diverse soorten rolski's. Tevens kunt u nu aanm. voor rolski- en langlaufles. Langlauf- en Rolskischool Hein Veld, Hommerterweg 5, Hoensbroek, openingstijden di. t/m vr. van 14.00-17.00 u., zat. van 10.00-17.00 u. en na telef. afspr. tel. 045-252796.

Te k. laag mod. eik. TV-KAST, hometrainer (fiets), perz. kleed 2x3 m. Tel. 045-412346.

Te k. COMPUTER compleet z.g.a.n. ƒ 250,–; electr. naaimach. ƒ 100,–. Tel. 045-255011.

Te k. OLIEHAARD z.g.a.n. compl. met bok en ton, ƒ 125,–; kolenkachel m. bakoven ƒ 75,–. 045-255011.

Lange (nog nieuwe) vos BONTMANTEL te k. Princesselijn, maat medium, pr. ƒ 2200,–. Tel. 045-211929.

Te k. prachtig leren BANKSTEL + Perz. tapijt (als nieuw), tel. 04750-18902.

Te k. z.g.a.n. PIANO merk Kreuzbach. Maanstr. 20, Brunssum, tel. 045-212853.

Te k. ORGEL Eminent 1600 Orchestra 3 jr. na 17.00 uur 04492-1852.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Hoogste prijs voor alle goud, MUNTEN, postzegels. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di-vrijd. 4-6, zat. 10-5 u.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade of defect geen bezw. 045-724928.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO'S, schade-auto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 / 045-723076.

Inkoop GOUD, zilver, brilj., munten enz. Kapot of heel geen bezwaar. Contante betaling. Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754; Heerlen, Saroleastr. 80A, 045-714666.

Te k. gevr. gebr. VIDEO'S van ƒ 150,– tot ƒ 1500,–, KTV'S, stereo-app., diepvriezers, koelkasten, wasdrogers, wasautomaten, enz. kl. defect geen bezw. Tel. 045-727342.

Oud ijzer en METALEN en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

OPGELET wij betalen v.a. ƒ 100,– voor uw sloopauto ook schade en defekte auto's, tel. 045-752701.

Gevr. KLEURENTEEVEES en video's. 045-224855, b.g.g. 228825.

Gevraagd eiken MEUBELS. Tel. 045-224855 of 045-228825.

Te k. gevr. VIDEO'S contant geld (ook banden). Tel. 045-712204.

Te k. gevr. EUROPALLETS. Tel. 04490-24882 na 21 uur.

GOUD, zilv. munten, postzeg., brilj. bestek etc. vrijbl. tax. cot. bet. v. verzam. gevr. goud, munten, buitenl. hoogste pr., antiek, zilv. boven z.pr. Groenstr. 109 Geleen.

Handelaren en bedrijven, voor KOPER, metalen en ijzer betalen wij de hoogste prijzen. Het oude adres: groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2 Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

Wilt u vandaag nog uw AUTO verkopen, tegen 'n redelijke prijs. Dir. cont. geld + vrijw. 045-414372 spuitw., schade, def. g. bezwaar. Ook sloop.

Te k. gevr. eiken KASTEN, bankstellen en eethoeken. Tel. 045-215716.

WAARSCHUWING: verkoop uw auto met orig. PTT-vrijw. Geen problemen achteraf. Bel voor sloop- en schadeauto's. Tel. 045-753386.

AUTOSLOPERIJ vraagt met spoed loop-, sloop- en schadeauto's. Hoogste prijs + vrijw.bew. Tel. 045-752997.

Te k. gevr. grote partij OPENHAARDHOUT. Tel. 04490-24882 na 21 uur.

KLEUREN TV en video en stereotoren en encyclopedieën te k. gevraagd, tel. 04406-12875.

Autosloperij UNIEK koopt sloopauto's, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-752802.

Te k. gevr. OLIEKACHEL, tel. 04492-1852.

Te koop gevr. geiten, SCHAPEN en pluimvee, tel. 045-218814.

Contant GELD voor uw def. ktv vanaf 1976. Philips v.a. 1973. Tel. 045-723712.

Te huur aangeboden

St. Nicolaas + Zw. Piet COSTUUM, ook apart, tevens Kerstmancost. Mgr. Schrijnenstr. 31 Heerlen tel. 717608.

Te k. of te h. 2500 m2 GROND met servicegebouw te koop of te huur in Stein. Zeer goede ligging voor gebruikte auto verkoop of caravan verkoop. Postbus 95, Stein.

Gr. gem. ZIT/SLPK., cv., keuken, douche, app. ing., Pannesheidestr. 1+19 K'rade.

Te KERKRADE te huur een zeer nette en rustige etagewoning gesch. v. echtp. of alleenst. ƒ 670,–, kale huur, inl. 04494-48180.

Te h. aangeb. n. gestoff. ZIT-SLPK., tel. 045-460142.

Groot WOONHUIS met tuin te Berg-Urmond. Inl. en bez. 04495-7827.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, 045-214804.

Ter overname aangeb. CAFE-BAR te Maaseik. Informatie tel. 09-3211567652.

Te h. APPARTEMENT v. alleenst. te Eygelshoven. Kale huur ƒ 450,– per mnd. Aanv. dir. Tel. 045-725667.

Weg. omst. te huur goedlopend PRIVEHUIS geh. inger., zeer gunst. ligging, evtl. ook te ruil voor flat of woning, lage overname. Br. o. no. HO 825 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Mooie een en 2 persoons KAMERS te huur, 045-717268.

Te h. APPARTEMENT, winkelruimte en kantoorruimte. Willemstr. 95, Heerlen.

Te huur gerenov. APPARTEMENTEN gel. Tunnelweg Terwinselen, ind.: woonk. m. op. keuk., badk., toilet, 1 slpk., berging te aanv. 1 dec. '85, inl. 045-311413.

Te h. UBACH OVER WORMS bovenwoning, grote keuk., gr. kamer en mog. tot 2e slpk., slaapk., badk. en zolder, tel. 045-312813, na 19 uur.

Mooie KAMER te huur te Valkenburg met huiselijk verkeer, ook voor oudere heer of dame. 04406-12875.

1500 m² winkelruimte
te huur (geh. of gedeelt.) in Stein, postbus 95, Stein.

Enthousiaste MEDEBEWOONSTER gezocht voor huis in Heerlen-Centrum. Inl. ma. t/m vr. van 10 tot 19 uur, tel. 719655.

Te h. grote KAMER met gebr. v. badk. en keuken, c.v., in studentenwoning ƒ 300,– p.mnd. Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek tel. 045-229191.

Te h. 4-kamer BOVENWONING te Kerkrade-West, tel. na 18 uur 045-413197.

STEIN. Te huur woonunits, kamer met eigen keuken, badk., c.v., kabeltv, intercom etc. Tel. 04495-8083 na 17 uur.

Gestoff. BOVENWONING te h. in H'broek voor net stel of alleenst. Inl. 045-424659.

Te h. WOONHUIS, 5 min. v. centrum Heerlen. Huur ƒ 600,- p.mnd. Tel. 045-722719.

Te h. goed verwarmde gest. KAMER met app. ingang, keuken, douche, op goede stand. Tel. 045-712527.

Te h. BENEDENWON. te Brunssum ƒ 600,– per mnd. Huursubs. mog. Na 17 u. Tel. 045-226664.

HEERLEN te h. Sittarderweg-Grasbroekerweg appartement woonkamer, keuken, balkon, badk., 2 slpk., berging. Inl. 04494-43275.

Onroerend goed

HUIZEN te koop en te koop gevraagd in diverse prijsklassen voor cliënten in Brunssum e.o. Geen verkoop, geen kosten! Ons devies. Inl. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

TAXATIES binnen 24 uur. Cornelius Brorens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

KERKRADE: wegens omstandigheden te koop eengezinswoning. Frederikagracht 54; t.e.a.b. Tel. 04405-2000.

Mooi gel. BUNGALOW 3 slpk., 2 garages. Te bevr. Hagerweg 10 Klimmen.

GELDLENINGEN - financieringen. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

U wilt uw huis zonder problemen snel VERKOPEN? Bel dan vrijblijvend uw makelaar voor Geleen en omstreken. Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. FRITURE-RESTAURANT. Te bevr. o.nr. BR 222 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

VALKENBURG: halfvrijst. vooroorlogs woonh. v.v. c.v. en gar., veel ruimte, erker, woonk. met openhaard, badk. m. ligb., 5 slpk., zolder, kelder. Grondopp. 250 m2. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 139.000,– k.k. Makelaar Smeets tel. 045-753066.

WIJNANDSRADE: vrijst. bungalow vv., c.v. en inpandige gar., hal, L-vorm. living, keuken, bijkeuk., 2 slpk., badk. m. douche en 2e w.c., grondopp. 565 m2. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 169.000,– k.k. Makelaardij Smeets, tel. 045-753066.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. BOPA O/G 045-324133.

Te k. KONINGSBOSCH, Prinsenlaan 2, excl. halfvrijst. landhuizen. Bestek + tek. ter inzage. Prijs ƒ 133.000,– k.k. Geen makelaarscourtage. Architectenburo H. Klömpges b.v. Zakstr. 2a, M'tricht, 043-216111.

GELEEN, Wilderbeek grote woning te k. Inl. 04494-43275.

Weg. omstandigh. te k. goed renderend DORPSCAFÉ met zaal, div. verenigingen. Zaak is geh. gerenoveerd. Zonder cont. onn. te reflect. Br. o. no. HO 826 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te huur te **OIR**
Drossaertweide.
velwoning. Ind. o.a
kamer, keuken, 3
mers, badkamer,
achtertuin, garage
prijs ƒ 850,- per ma
Stienstra Heerlen
gingsmaatschappij
tel. 045-712255.

Te k. KANTOO
TEN + woning, wo
aanv., omg. Hoe
tel. 045-251769.

SCHAESBERG te
in-woning gel. aan
koel 22, overdraagb
sidie. ƒ 14.000,–
ƒ 129.000,– k.k. In
uur tel. 045-322992.

HOENSBROEK g
legen tussenwoni
grote tuin en ac
Ind. hal, kelder,
mer, keuken, toilet,
mer. Verd.: 3 slpks
trap naar zolde
Vraagprijs ƒ 95.000
Livac BV, Brugstr
Sittard, tel. 04490-1

Holz-Kerkrade H
HUIS te k., vr.pr. ƒ 9
Inl. 045-457813 (tot
dag) of 040-512461.

Te k. Schaesberg c
halfvr. huis bwjr. '7
ge, opp. 236 m2, hal
keuken, woonk. m
ket, w.c., 3 slpks. m.
douche, 2e toilet, va
n. zolder, dubb. be
rolluiken, pr. ƒ 1
k.k. Tel. 045-317442.

Ubach over Worms
A woningen met ga
grote tuin ƒ 139.500,
Rijksbijdrage
ƒ 50.000,–. BOPA O.
324133.

Limbricht gerenove
zeer fraai afgewerkt
derij (met hobbyrui
90 m2) tuin en garag
620 m2, vr.pr. ƒ 23
k.k. BOPA O.G. 045-

Eygelshoven premie
ningen met garage
ƒ 138.900,– v.o.n. R
drage max. ƒ 5
BOPA O.G. 045-3241

Te k. in België voll.
CAFÉ met woonh.,
parking, koelinstall.,
machine, cafém
Huis grote kamer,
keuken, garage, 4
badk., zolder, alles m
warming. Pr.n.o.t.k.
32-11-423013.

Schaesberg te k.
WONING met gara
tuin, 3 slpks. Prijs en
in overleg, 045-414049

WITTEM Vrijst. woonhuis, uitst. onderhouden ±
m2 grond. Voor- en achtertuin, gr. woonk., hal, ga
be, gr. keuken, garage, kelder, c.v., 3 slpk., met
fel, douche, 2e toilet, open loggia m. dakterras. Pr
uitzicht, 04450-3520.

Te koop aangeboden
Kasteel Nierhoven te Nuth
Uiterst riant gel. Vraagpr. ƒ 389.000,–.
Voor nadere informatie:
Gemeente Nuth, afdeling VoRo
Tel. tijdens kantooruren: 045-242121.

ALFA 33. NU VOOR EEN VRIENDENPRIJS.

Een opmerkelijk lage prijs voor een rasechte Alfa Romeo. Standaard uitgerust met een 5-bak, verstelbaar stuur en halogeen koplampen. Een top van ruim 165 km/h, een perfekte wegligging en een benzineverbruik van 1:17.2 bij 90 km/h maakt deze komfortabele Alfa 33 de aantrekkelijkste in z'n prijsklasse. Maak snel een proefrit en u bent een goede vriend rijker. Leaseprijzen vanaf: f 624,–.



19.990,-

Autom. Bedr. E.A. KOZOLE BV
Edisonstraat 23, Schaesberg, 045-321088

Autobedrijf H. VLEUGELS BV
Scharnerweg 129-137, Maastricht, 043-627241

Autobedrijf ARCO Stein
Havenstraat 25, Stein, 04495-2026

Alfa Romeo
THE ART OF THE MACHINE

Zondag open dag aan Beatrixhaven

Kwart eeuw firma Jongen

…TRICHT – Ko…de zondag houdt firma Jongen, een …de grootste gros…s in groenten en …t in Zuid-Limburg …de Punterweg 24 in Beatrixhaven in …stricht, voor de…listen van 14 tot 19 …een open dag. Het …rijf dat werk biedt …13 mensen, bestaat …jaren en heeft de …k gemoderniseerd, …rbij een nieuwe …ocel met een opper…te van 200 vierkan…meter.

…zaak wordt gerund …r de gebroeders Wil…en Rudie Jongen.

Rond 1960 werd gestart in St.-Pieter-Maastricht en onder leiding van de heer Jongen sr. (68) groeide de zaak tegen de moordende concurrentie in. In 1974 verhuisde men naar de Beatrixhaven waar nu ook de uitbreiding plaats vond.

„Keihard werken en kwaliteit blijven leveren. Alleen daar kun je de concurrentie de baas mee blijven. Dàn krijg je het vertrouwen van de mensen en je behoudt het ook. Met onze vrachtwagens bereiken we heel Zuid-Limburg tot en met Susteren", aldus de heren Jongen.

Komende zondag is er dus voor de detaillisten en voor iedereen die met het bedrijf te maken heeft, 'open huis'. Alles wordt dan keurig op een rij gezet, in alle vormen en kwaliteiten. Tevens krijgt men er een exclusieve Chiquita-demonstratie voorgeschoteld. „We zullen ons zondag presenteren zoals we zijn. En daarmee onze goede naam in Limburg bevestigen", aldus de heren Jongen.

…anse regering komt bedrijven tegemoet

…Vetsontwerp voor …lexibeler werktijd

…IJS – De (socialistische) …se regering heeft een …voorstel ingediend dat …ijven toestaat om te on…andelen met de werkne… over een flexibele werk…. Volgens de Franse mi…r van arbeid, Michel Del…, krijgen de Franse on…emingen door het wets…stel meer mogelijkheden …hun activiteiten aan te …en aan het volume van de …rportefeuille en kan het …al tijdelijke ontslagen in …e tijden verminderd …len.

…t wetsvoorstel krijgen de be…en toestemming om de werk… tot maximaal 41 uur te verlen… zonder dat overuren moeten …en betaald, op voorwaarde, dat …emiddelde werkweek over de …de van een jaar niet uitkomt …n de 38 uur. De werkweek mag … verlengd worden tot 44 uur …eer de gemiddelde werkweek …en jaar niet meer dan 37,5 uur …t.

…rect nadat de socialisten in …-de macht kwamen werd de …week in Frankrijk verkort van … tot 39 uur. Ondernemingen … bovendien verplicht om …ren uit te betalen wanneer er …uren worden gewerkt.

…etsvoorstel wordt voorlopig …und door slechts een van de …rote vakcentrales. Niettemin … verwacht dat het Franse …ment het wetsvoorstel op … termijn zal goedkeuren.



Zwitserse horloges in Japan

● De Zwitserse uurwerkindustrie gaat haar grootste concurrent Japan op eigen markten aanvallen. Gisteren zijn de Zwitserse horlogefabrikanten een aktie gestart in Japan, waarbij vooral getracht zal worden de Swatch (Swiss watch) te gaan propageren. De Zwitsers hopen per jaar 500.000 uurwerken op de Japanse markt te verkopen. Mooie meisjes moeten die akties ondersteunen.

…BEURS-…OVERZICHT

…anken vast

…STERDAM – Heineken is …erdag door de grens van … gegaan. Na een opening op …0,50 en wat geschommel daar…ven kwam het tot een slot van …0,20, een winst van f 2,40. De …ken werden eveneens flink …der met winsten van f 9 voor … op f 552, van f 1,60 voor …o op f 99,80 en van f 4,50 voor …B op f 224,50. Zelfs de hypo…ekbanken, die doorgaans wei… schommelingen vertonen, be…lden winsten van f 2,30 voor …tland Utrecht op f 93,50 en … f 2 voor FGH op f 61,90.

… beurs was over het geheel ge…men zeer vast gestemd, on…nks een wat lagere dollar en een …veranderd Wall Street. De alge…ne ANP/CBS index kwam 1,9 …nt hoger op 238. De totale omzet …droeg bijna f 1,2 miljard, waar…an f 723 miljoen in aandelen.

…kzo klom f 1,30 verder naar …39,20, Hoogovens noteerde …,60 hoger op f 78,40 en KLM en …oninklijke Olie boekten kleine …nsten. Philips, die met een om…van f 117 miljoen wederom bo…naan de lijst van meest verhan…elde fondsen torende, moest op …5 twee kwartjes prijsgeven. …nilever daarentegen ging f 6 …oruit naar f 375. Het tweede gro…voedingsfonds, Wessanen, dat …de ochtend de overneming van …ee Amerikaanse bedrijven …eldde, werd op f 232 een rijks…alder duurder.

… uitgevers bleven het goed …oen. Ditmaal waren er winsten …an f 4,50 voor VNU op f 267, van …3,50 voor Elsevier op f 166,50, …an f 5 voor Wolters Samsom op …330 en van f 4,40 voor Kluwer op …181. Ook het scheepvaartfonds …edlloyd bleef doorgaan en sloot … f 201,50 met f 3,50 winst. Buhr…ann Tetterode, die in de mid…ag een forse stijging van de …winst over de eerste negen maan…den bekendmaakte, won f 2,80 op …119,50.

…ders op de markt werden even…ens forse winsten geboekt door …nder andere Holec, Beers, HAL …n Schuitema. De obligatiemarkt …g er vriendelijk bij.

KNP-winst in derde kwartaal weer aanzienlijk

MAASTRICHT – Bij de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken (KNP) in Maastricht heeft de lijn van het eerste half jaar zich in het derde kwartaal voortgezet. Dat zegt de directie als reactie op een bekendmaking van de Canadese grootaandeelhouder Bloedel, die in zijn cijfers over de eerste negen maanden een resultaat van KNP vermeldt dat 50 procent hoger is. Volgens KNP wijken de waarderingsgrondslagen in Canada sterk af van die welke KNP in ons land hanteert, waardoor misverstanden zouden kunnen ontstaan.

KNP meldde over het eerste half jaar een winststijging van 153 procent bij een omzetstijging van 21 procent en een stijging van de produktie met 1 procent ten opzichte van de eerste helft van het vorige boekjaar.

OESO: groei drie procent noodzaak

LONDEN – Als de economische groei in de industrielanden in de periode tot 1990 niet tenminste drie procent per jaar bedraagt bestaat de kans dat de schuldproblemen van de ontwikkelingslanden groter worden. Dit staat in een vertrouwelijk rapport van de OESO (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling), waarop de Financial Times beslag heeft weten te leggen.

De enige mogelijkheid voor een duurzame oplossing van het schuldenprobleem is uitbreiding van de export door de ontwikkelingslanden, aldus het rapport. De OESO wijst op het probleem dat het percentage van de schulden van de ontwikkelingslanden in vergelijking met hun export steeds groter wordt.

De OESO is bezorgd over de verzwakking van de groei van de wereldhandel. Het Internationale Monetaire Fonds (IMF), dat de het eens is met de OESO over de stelling aangaande groei in de industrielanden en schulden van de ontwikkelingslanden, raamt de groei in volume van de wereldhandel dit jaar op drie procent. Vorig jaar bedroeg die groei acht procent.



Ook buitenlandse groei staat onder druk

KAASAFZET IN DALENDE LIJN

MEPPEL – De binnenlandse kaasafzet daalt. Voorzitter drs. H. Schelhaas van het Produktschap voor Zuivel, die dit eergisteren tijdens de bestuursvergadering in Meppel meedeelde, waarschuwde dat ook de buitenlandse afzetgroei in de komende jaren minder vanzelfsprekend lijkt te worden dan in de afgelopen jaren.

In de eerste negen maanden van dit jaar is de export van Nederlandse kaas nog met 4,6 procent (11.000 ton) gestegen. Het grootste deel van de stijging komt voor rekening van één soort, de enkele jaren geleden geïntroduceerde Maasdammer. De stijging werd geheel gerealiseerd binnen de Europese Gemeenschap. De daling van de afzet in het binnenland kan volgens Schelhaas mogelijk worden verklaard door voorraadverschillen. Maar ook een teruggang in het niet-huishoudelijk verbruik (40 procent van de afzet) kan de oorzaak zijn. In hoeverre de binnenlandse markt nog groeimogelijkheden biedt is moeilijk te voorspellen. Het binnenlands verbruik is internationaal gezien hoog. Lopende campagnes zullen, aldus de PZ-voorzitter, dan ook vroeg of laat met een afnemend effect worden geconfroneerd.

Concurrentie

Door de hevige onderlinge concurrentie onder kaasproducenten, vooral op de buitenlandse markten, zijn de opbrengstprijzen al vanaf het voorjaar teleurstellend. Tussen de prijs die op grond van Brusselse besluiten zou moeten worden behaald en die in werkelijkheid op de kaasmarkten wordt genoteerd zit een gat van ongeveer 23 cent per kilogram.

Thans wordt ongeveer 40 procent van de Nederlandse melk tot kaas verwerkt. Schelhaas acht een verdere groei van de kaasafzet gewenst, opdat ongeveer 50 procent van de melk tot kaas kan worden verwerkt. Vernieuwingen, zowel qua soort als afzetgebied, zijn daarvoor noodzakelijk. Bij het ontwikkelen van nieuwe markten zal wellicht ook meer dan in het verleden moeten worden ingespeeld op regionale wensen en gebruiksmogelijkheden, aldus Schelhaas.

Winst Bührmann 74 procent omhoog

AMSTERDAM – Bührmann Tetterode (o.a. Papierfabriek Roermond) heeft over de eerste negen maanden van het lopende jaar ƒ 26,8 miljoen verdiend, een stijging van 74 procent ten opzichte van de nettowinst van ƒ 15,4 miljoen in dezelfde periode vorig jaar.

De omzet nam met 5 procent toe tot ƒ 2,4 miljard, het bedrijfsresultaat steeg met 11 procent van ƒ 96 miljoen naar ƒ 107 miljoen. In feite is de omzet met 12 procent en het bedrijfsresultaat met 25 procent gegroeid als wordt afgezien van de ondernemingen die sinds vorig jaar zijn gekocht of (gedeeltelijk) verkocht. Tot de laatste behoren Roermond Papier en Bates Cepro, die nog voor de helft in bezit zijn van Bührmann Tetterode en die onder de post ,resultaat deelnemingen' zijn verantwoord.

Architecten blijven somber voor toekomst

AMSTERDAM – De particuliere architecten verwachten dat hun hoeveelheid werk zich de komende twaalf maanden zal stabiliseren. Dit betekent dat de bodem van het dal waarin de architecten eind jaren zeventig terecht zijn gekomen, lijkt te zijn bereikt, maar dat er nog geen groeivooruitzichten zijn voor de korte en middellange termijn. In 1986 wordt een daling van het aantal arbeidsplaatsen met tweehonderd verwacht. Dat is ongeveer vier procent van het totale aantal particuliere architecten.

Dit blijkt uit een onderzoek dat de Bond van Nederlandse Architekten BNA in oktober onder leden heeft gehouden. Een kwart verwacht de komende twaalf maanden een omzetdaling, zestig procent verwacht dat de omzet gelijk zal blijven en vijftien procent voorziet een stijging.
Meer werk wordt verwacht in de sectoren herstel en verbouw en bedrijfsgebouwen. Ongunstiger dan gemiddeld zijn de verwachtingen waar het de gesubsidieerde woningbouw, gebouwen gezondheidszorg en overheidsgebouwen betreft. BNA tekent hierbij aan dat juist de overheid via een stimulerend beleid perspectieven voor groei zou kunnen vergroten en de positie van de architectenbranche zou kunnen versterken.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 21-11-1985 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 30.350-ƒ 30.850, vorige ƒ 30.400-ƒ 30.900) bewerkt verkoop ƒ 32.400, vorige ƒ 32.450 laten.
ZILVER: onbewerkt ƒ 545-ƒ 615, vorige ƒ 545-ƒ 615; bewerkt verkoop ƒ 650 laten, vorige 650 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,86	2,98
Engelse pond	4,05	4,35
Belgische frank (100)	5,40	5,70
Duitse mark (100)	110,25	114,25
Italiaanse lire (10.000)	15,75	17,75
Portugese escudo (100)	1,50	2,00
Canadese dollar	2,05	2,17
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse frank (100)	135,00	139,50
Zweedse kroon (100)	35,75	38,75
Noorse kroon (100)	35,75	38,75
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,72	1,97
Griekse drachme (100)	1,35	2,05
Finse mark (100)	50,25	53,25
Joegoslav. dinar (100)	0,50	1,20
Ierse pond	3,34	3,64

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,91525-91775
Pond sterling	4,2065-2115
Duitse mark	112,55-60
Franse frank	36,91-96
Belgische frank	5,5695-5745
Zwitserse frank	137,465-515
Japanse yen	144,46-56
Italiaanse lire	16,635-685
Zweedse kroon	37,39-44
Deense kroon	31,14-19
Noorse kroon	31,39-44
Canadese dollar	2,11375-11625
Oostenr. shilling	16,0050-0150
Ierse pond	3,4750-4850
Spaanse peseta	1,8250-8350
Australische dollar	1,9850-9950
N. Zeeland dollar	1,68-1,69
Antilliaanse fls.	1,61-1,64
Surinaamse fls.	1,62-1,66
Saoedi riyal	79,80-80,05
Eur. ECU	2,4835-4885

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	236,10	238,00
Algemeen-lokaal	239,20	241,70
Internationals	232,90	233,90
Industrie	211,40	213,60
Scheep- en luchtvaart	224,40	225,60
Banken	387,20	392,60
Verzekering	679,50	684,00
Handel	226,80	229,10
CBS-oblig. index	109,90	110,10
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	6,97	6,93
5-8 jaar	6,68	6,69
8 jaar en langer	6,98	6,97
nieuwste drie	7,00	6,98
rend. BNG-leningen	7,16	7,14
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	7,11	7,10

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van donderdagmiddag):

Akzo 139,20-140,00 (139,20)
Kon.Olie 186,10-187,00 (186,10)
Philips 54,40-55,10 (55,00)
Unilever 375,00-378,00 (375,00)
KLM 51,80-53,00 (52,90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1445.30	686.10	164.50	582.21
Hoogst	1466.06	697.92	166.55	590.86
Laagst	1439.79	674.16	163.78	577.80
Slot	1462.27	688.67	166.03	587.58
Winst/ verlies	+23.05	+2.93	+1.53	+6.88

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

AEGON	114,00	115,30
Ahold	73,30	74,50
Akzo	137,90	139,20
A.B.N.	543,00	552,00f
Alrenta	150,00	150,10
Amev	80,00	81,30
Amro-Bank	98,20	99,80
Ass. R'dam	133,50	132,00d
Bhrm.Tet.	116,70	119,50
Bhrm. Tet.85	111,50	114,50
Dordtsche P.	173,30	173,10
Elsevier-NDU	163,00	166,50
Fokker	79,00	77,60
Friesch Gr.H.	59,90b	61,90
Gist-Broc.	240,00	240,00
Heineken	198,00	200,20
Heineken H.	175,00	178,50
Hol.Bet.Gr.	127,00	127,00
Hoogovens	76,90f	78,40
KLM	52,40	52,90
Kon. Olie	185,90	186,10
Nat. Nederl.	81,00	81,20
N.M.B.	220,00	224,50
Nedlloyd Gr.	198,00	201,50
Oce-v.d.Gr.	372,50	374,50
Ommeren Van	30,00	30,30
Pakhoed Hold.	79,10	79,00
Philips	55,50	55,10
Robeco	80,70	81,20
Rodamco	135,40	135,40
Rolinco	73,00e	73,30
Rorento	47,20	47,40
Unilever	369,00	375,00
Ver.Bezit VNU	262,50	267,00
Volker Stevin	31,00	31,20
Wessanen	229,50	232,00
W.U.H.	91,20	93,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	114,00	114,50
8 Asd.R.84-92	113,80	113,60
6¾ Amro 73	126,00	127,50
8¼ a.i.r. 85	117,30	115,00
11 Bredero 81	125,00b	122,00
6¾Br/Mol85	117,10	117,10
6¼Buehrm.73	125,00	123,00
6¼Buehrm. 73 au	113,20	-
7¼Buehrm.76	140,00	144,50
7¼Buehrm.Ant.76u	140,00	144,50
7 CreditLBN 74	105,00	105,50
7¼Furness73	101,80	101,50
6 Hoogov. 85-95	117,40	119,50
8¾ KNSM 75	116,00	125,00
8¾ KBB 75	167,50	165,50
9 Meneba 74	105,30	105,50
7¾ Nutr.72	242,00	252,00
6½ Nijv.85	137,00	137,00
10 Pont 74-89	100,50	101,20
7½ Proost71	178,00	175,00
6½ Rol.67	96,50	96,50
8 Sanders 72	102,50	101,00
8 Sanders 72u	-	-
8¾ S'ma 76	498,00	530,00
8¾ S'ma a.(u)76	498,00	530,00
14 SHV 81	176,50	177,50b
8¾ Stevin76	99,50	99,50
9 VMF-Stork 76	128,50	129,00
8½ Volker78	99,50	99,50
8½ Volker78(au)	-	-
8¾ WUH 75	103,50	103,50

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	247,00	254,00
Asd Rubber	9,25	9,15
Amst.Rijtuig	398,00	410,00
Ant. Brouw.	95,00	-
Ant. Verff.	260,00	270,00b
Audet	134,00	136,00
Aut.Ind.R'dam	96,00	96,00
BAM-Holding	60,50	61,20
Batenburg	780,00	780,00
Beek, Van	168,50	168,50
Beers' Zonen	237,50	249,00
Begemann	40,50	40,50
Belindo	425,80	425,80
Berkel's P.	40,30	41,20
Blyd.-Will.	673,00	676,00
Boer De, Kon.	220,00	210,00
Bols, Kon.	104,30	108,30
Borsumy Wehry	480,50	489,00
Boskalis W.	20,30	19,80
Braat Bouw	211,00	210,00
Breevast	242,00	249,00
Breevast c	242,00	248,00
Bredero	191,00	189,00
Bredero c	189,00	188,00
Br./Molijn c	103,20	104,50
Burgman-H.	1400,00	1400,00
Calv-Delft c	494,50	497,00
Calv pref.c	2750,00	2750,00
Centr.Suiker	191,00	190,00
C.S.M. cert	193,00	195,80
Ceteco	348,00	346,00
Ceteco cert.	350,00	349,00
Chamotte Unie	25,50	25,40
Cindu-Key	63,50	64,00
Claimindo	429,00	429,00
Cred.LBN	96,00	96,00
Deli-My	174,00	175,50
Desseaux	115,00	118,00
Dordtsche pr.	170,00	168,20
Dorp-Groep	212,80	214,00
Econosto	79,70	78,70
EMBA	351,00	351,00
Eriks hold.	231,00	230,00
Furness	61,20	62,00
Gamma Holding	189,20	191,00
Gamma pref	24,00	24,00
Gelatine D.	218,00	215,00
Gerofabriek	57,00	-
Giessen-de N.	135,00	133,00
Goudsmit Ed.	76,50	75,50
Grasso's Kon.	166,00	167,30
GTI-Holding	85,00	83,50
Hagemeyer	55,40	56,80
Hoek's Mach.	95,20	99,00
Holdoh Hout	234,00	250,00b
Holec	266,00	280,00
Holl.Am.Line	632,00	644,00
Holl.Am.Line c.pr.	-	725,00
Holl.Sea S.	3,91	3,95
Holl. Kloos	420,00	415,00
Hunter D.	64,10	64,50
Hunter D.pr.	5,10	5,30
IHC Caland	28,80	28,80
Industr. My	75,50	76,50
Ing.Bur.Kondor	450,00	448,00
Intern.-Muller	64,90	67,80
Kempen & Beg.	147,80	145,00
Klene's Suik.	860,00	860,00
Kluwer	176,50	181,50
KBB	78,50	79,20
KBB (cert.)	78,50	79,20
KBB (pref.)	30,80	31,50
Kon.Ned.Pap.	110,50	112,50
Koppelpoort Hold.	232,00	233,00
Krasnapolsky	183,00	182,00
Landr & Gl.	290,00	294,80
Leidsche Wol	260,00	255,00b
Macintosh C.	75,00	75,00
Maxwell Petr.	427,00	426,00
Medicopharma	271,00	270,00
Meneba	102,00	100,50
MHV Amsterdam	11,20	11,20
Moeara Enim	815,00	810,00
M.Enim OB-cert	10050,	10100,
M.Enim WI-cert	2250,00	2200,00
Mulder Bosk.	87,00	92,00
Mynbouwk. W.	113,30	113,50
Naarden Int.	56,70	57,00
Naeff	160,00b	160,00
NAGRON	36,80	36,50
NBM Bouw	10,90	11,50
NEDAP	132,00	130,50
Ned.Scheepsh.	128,00	125,00
Ned.Springst.	8450,00	9200,00
Norit	185,50	187,00
Nutricia	170,50	169,00
Nyv.-Ten Cate	96,30	95,50
OTRA	213,00	212,00
Palembang	150,00	152,00
Palthe	117,80	117,80
Pont, Kon.	70,00b	69,00
Porcel. Fles	123,00	123,50
Pronam	103,50	102,50
Proost en Br.	452,00	450,00
Rademakers	80,00a	90,00b
Ravast	28,50	28,50
Reesink	412,00	414,50
Riva	2078,00	2095,00
Riva (cert.)	2040,00	2060,00
Rommenhoeller	1190,00	1160,00
Sanders Beh.	122,00	126,00
Sarakreek	38,70d	39,20
Schuitema	650,00b	689,50
Schuppen	219,00	219,80
Schuttersv.	58,50	58,00
Smit Intern.	41,00	43,00
Sporth. Centrum c.	81,90	81,30
Telegraaf De	279,00	279,00
Text.Twenthe	133,00	135,00
Thomassen Dr.-V.	63,00	64,70
Tw.Kabel Hold	555,00	563,00
Tw. en Gudde	66,70	67,50
Ubbink	168,80	166,00
Ver.Glasfabr.	620,00	630,00
VMF-Stork	245,00	251,00
Verto	78,80	78,50
VRG Gem.Bez.	103,50	103,70
Wegener's	68,00	72,00
Wegen. cert.	66,50	69,00
Westhaven Asd	342,00	343,00
Wolters Samsom	325,00	330,00f
Wyers	63,20	63,90

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	289,50	294,00
Alg.Fondsenb.	203,00	204,00
America Fund	281,00	280,00
Bever Belegg.	31,50	31,00e
Bin.Bel.f.V.	139,50	139,90
BOGAMIJ	157,80	157,50
Chemical Fund	28,90	28,80
Colon. Growth	30,60	30,40
Eur.Ass. Tr.	6,50	6,50
Goldmines (1)	1090,00	1100,00
Holland Fund	60,10	61,20
Interbonds	685,00	685,00
Japan Fund	35,70	35,60
Lev.Capit.H.	176,00	179,00
MK Int.Vent.	52,30	52,30
N.Y.Ind.Ind.	1430,00	1430,00
Obam, Belegg.	163,00	164,50
Old Court D.	88,00	87,50
Orco Austr. M.	45,00e	44,70
Rentalent Bel.	1158,50	1160,00
Rentef.Ned.W.	105,10	105,10
Rentotaal NV	26,50	26,50
Sci/Tech	11,05	11,10
Technology F.	32,50	32,30
Tokyo Pac. H.	143,20	144,80
Vance,Sanders	17,50	17,50
VIB NV	87,30	87,30
Viking Res.	43,50	45,00
Wereldhave NV	165,50	166,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106,70	106,70
3½ EngWarL	35,50	35,50
9 EIB 75-90	103,80	103,80
7¾ EIB 72	101,20	101,00
5¾ EIB 65	97,50	97,60
8 IntAmDev71	100,00	100,00
7 IntAmDev68	101,00	101,00
8¼ IBRDev71	100,20	100,20
4 Norsk Hyd37	94,10	-
6¼ Rothmans	123,00	-

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	47,50	45,00
Amer. Brands	59,80	59,50
Amer. Expres	48,25	47,90
Amer. Motors	2,95	2,95
Am.Tel.& Tel.	22,50	23,45
Ameritech	96,70	96,80
ASARCO	17,10	17,00
Atl. Richf.	66,60	65,50
BAT Industr.	3,00	3,00
Bell Atlantic	96,30	98,50
Bell South	43,20	43,20
Bethl. Steel	13,70	14,80
Boeing Comp.	47,20	47,60
Burroughs	59,20	59,10
Chevron Corp.	38,00	38,00
Citicorp.	45,40	45,40
Colgate-Palm.	30,20	30,40
Control Data	18,10	17,90
Dow Chemical	38,50	38,00
Du Pont	62,60	63,25
Eastman Kodak	46,10	46,80
Exxon Corp.	52,90	53,00
Fluor Corp.	15,90	15,90
Ford Motor	54,70	53,60
Gen. Electric	65,50	65,50
Gen. Motors	71,30	71,00
Gillette	69,20	69,70
Honeywell	65,00	66,30
Int.Bus.Mach.	138,60	139,75
Intern.Flavor	34,00	34,10
Intern. Paper	47,50	47,40
ITT Corp.	31,80	33,50
Litton Ind.	81,50	80,50
Lockheed	48,00	47,80
LTV Corp.	6,10	6,10b
Minnesota Mining	79,80	80,00
Mobil Oil	30,60	31,10
N.Am.Phill.	36,50	36,70
Nynex	88,50	91,00
Occ.Petr.Corp	34,50	34,50
Pac. Telesis	76,00	78,00
Pepsico	66,40	66,60
Philip Morris C.	76,40	77,20
Phill. Petr.	13,00	13,00
Polaroid	37,00	38,25
Quaker Oats	57,50	58,20
RCA Corp.	48,50	48,10
Reynolds Ind.	28,00	27,50
Saralee	49,75	50,10
Schlumberger	33,50	34,00
Sears Roebuck	37,20	37,50
Southw. Bell	79,30	79,00
Sperry Corp.	49,50	50,00
Tandy Corp.	37,00	38,00
Texaco	36,00	34,90
Texas Instr.	104,50	102,50
Union Carbide	58,40	59,80
Union Pacific	50,50	51,30
US Steel	25,80	26,10
US West	81,00	82,30
Warner Lamb.	39,10	38,75
Westinghouse	44,00	44,20
Woolworth	57,60	57,00
Xerox Corp.	56,50	55,70

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	36,40	35,00
Am. Home Prod.	172,50	171,00b
Am. Motors	8,60	8,70
ATT Nedam	66,30	69,30
ASARCO Inc.	48,50	-
Atl. Richf.	193,50	191,00
Boeing Corp.	138,00	138,00
Burroughs	172,00	171,00
Can. Pacific	34,50d	34,70
Chevron Corp.	110,00	111,00
Chrysler	127,00	125,00
Citicorp.	133,00	131,50
Colgate-Palm.	88,00	88,00
Control Data	55,80	54,20
Dart & Kraft	113,50	114,00
Dow Chemical	110,30	108,80
Eastman Kodak	132,80	135,00
Exxon Corp.	156,00	156,00
Fluor Corp.	45,00	45,00
Ford Motor	164,00	158,50
Gen. Electric	190,00	188,80
Gen. Motors	218,00	219,00
Gillette	204,00	202,50
Goodyear	78,50	77,50
Inco	30,20	33,40
I.B.M.	407,00	411,00
Int. Flavors.	97,00	97,00
ITT Corp.	96,50	95,00
Kroger	136,00	135,00
Lockheed	140,00	140,00
Merck & Co.	357,00	356,30
Minn. Min.	233,00	230,00
N.Am.Philips	104,50	104,00
Pepsi Co.	192,50	193,00
Philip Morris C.	224,00	224,50
Phill. Petr.	36,50	36,40
Polaroid	102,50	108,20
Procter & G.	192,20	192,50
Quaker Oats	170,00	170,00
RCA Corp.	140,50	139,00
Schlumberger	97,00	97,50
Sears Roebuck	107,00	106,50
Shell Canada	46,80	47,50
Sperry Corp.	145,00	144,70
Tandy Corp.	109,90	108,50
Texas Instr.	304,00	301,00
Union Pacific	147,00	148,00
Un. St. Steel	77,50	78,00
Westinghouse	127,50	127,50
Woolworth	167,60	164,50
Xerox Corp.	160,00	158,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	700,00	775,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	693,00	723,00
Amer. Express	37,00	-
asia pac gr fund	2,50	2,40
Bever Bel.	4,40	4,10
Bredero VG 83	42,00	45,00b
Bredero VG 84	27,00	33,00e
Bredero	35,00	36,30
Gist-Brocades	79,00	79,00
Honda motor co.	739,00	736,00
Hunter Douglas	31,20	32,10
K.L.M. B	497,00	510,00
K.L.M. warr. 85-92	324,00	333,00
MK Int. Vent.	5,00	5,00
Nat.Inv.Bank	53,00	53,00
Nat.Nederl. 76	3330,00	3330,00
Nat.Nederl. 78	3000,00	3000,00
Philips Gem.B	66,00	68,00
Philips 85-89	261,00	261,00
VNU Ver. Bez.	817,00	843,00
W.U.H.	18,40	18,40

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	100,10	100,75
11⅞ Aegon84	104,20	104,30
15½ AEGON82	108,30	108,30
13 Amev 85-89	97,25	96,80
13 Amev 85-90	99,30	99,30
10 Amev85	100,25	100,35
13 Amro-Bank82	109,25	109,60
10¾ Amro 83	101,60	102,25
9 BMH ecu 85-92	101,00	101,40
11 CC Rabo83	102,50	102,75
9 CCRabo 85	103,65	103,35
7 CCRabo 84	104,75	105,00
11 DSM 84	103,50	103,50
8¾ DSM 76	97,00	97,75
8¼ DSM 77	98,00	98,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	104,50	104,35
9¾ EIB-ecu 85-95	104,40	104,55
12¼HlAirl.F	105,20	105,20
HollAirl.warr.	29,00	30,00e
12 NIB(A)85-90	101,90	101,90
11¼ NGU 83	105,80	106,20
11¼ NGU 84	105,50	105,70
10 NGU 83	103,30	103,50
6¾ Phil.83	89,00	89,60
9¾ Unil.80	100,70	100,80
9¼ Unil.79	100,50	100,50
4¾ Akzo 69	136,00	136,50
5½ Amro 69	250,00	-
5½ Amro(u) 69	-	-
5¾ Gist 69	369,00	369,00
5¼ Hoog.68	101,00b	101,50b

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	10,80	11,50
7⅛ RSV 69	73,00	72,00

OPTIEBEURS

agn	c	jan	100,00	381	14,50a	15,40
agn	c	jan	110,00	469	7,80	8,50
agn	c	jan	115,00	392	4,40	5,40
ah	c	jan	67,00	634	6,70	7,50
ah	c	jan	72,00	321	3,50	4,20
akz	c	jan	120,00	1245	18,20	19,60
akz	c	jan	130,00	2366	9,80	11,00
akz	c	jan	140,00	3230	4,00	5,10
akz	c	jan	150,00	739	-	2,10
akz	c	apr	130,00	621	13,20	14,00
akz	c	apr	140,00	946	7,30	8,00
akz	c	apr	150,00	409	-	4,10
akz	c	jul	130,00	365	14,30	15,00
akz	p	jan	130,00	354	1,30	1,00
akz	p	jan	140,00	586	4,50	4,20
arb	c	jan	105,00	735	1,40b	2,30
dgx	p	jun	295,00	512	14,30a	15,00
hei	c	jan	190,00	403	11,00	14,00
hei	c	jan	200,00	619	6,00	7,80
ho	c	jan	65,00	359	12,20	13,40b
ho	c	jan	70,00	500	8,10	9,90
ho	c	jan	75,00	582	4,50	5,50
ho	c	jan	80,00	787	2,00	2,70
klm	c	jan	50,00	593	4,50	5,00
klm	c	jan	55,00	478	2,00	2,40
klm	c	apr	60,00	353	2,40	2,40
klm	p	jan	50,00	412	1,40	1,10
ned	c	jan	190,00	428	12,60	15,50
ned	c	jan	200,00	724	6,40	8,80
nld	p	feb	115,00	750	1,00a	0,90
nld	p	aug	112,50	500	1,60a	1,00
nln	p	aug	115,00	1000	4,70a	4,30
nlt	c	may	107,50	350	1,40a	1,30
nlw	p	aug	102,50	500	1,80a	1,40
nn	c	jan	85,00	336	1,60	1,90
phi	c	jan	45,00	580	11,00	10,20
phi	c	jan	50,00	5338	5,80	5,70
phi	c	jan	55,00	786	2,40	2,10
phi	c	jan	60,00	512	0,80	0,80
phi	c	apr	50,00	947	7,20	6,80
phi	c	apr	55,00	4275	3,90	3,70
phi	c	apr	60,00	545	2,00	1,90
phi	c	jul	60,00	325	3,70	2,70
phi	p	jan	45,00	1319	0,20	0,20
phi	p	jan	55,00	336	1,80	2,00
phi	p	apr	55,00	369	2,60	2,80
rd	c	jan	200,00	623	1,20	1,30
rd	p	jan	180,00	617	1,50	1,30
rd	p	jan	190,00	364	5,60	5,50
uni	c	jan	380,00	403	5,80	8,90

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Nederland 1

09.00 Schooltelevisie. Kijk, als je tekent zie je meer, afl. 3: Dieren.
09.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
09.35 -10.00 Schooltelevisie. Nieuws uit de natuur, afl. 7: Libellen.
11.00 -12.00 Schooltelevisie. SchoolTV weekjournaal, afl. 10. 11.30 Japan, afl. 3: De fabriek.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.30 AVRO-Service. Met om: 14.30 AVRO's Service Salon. Televisie-familieblad, gepresenteerd door Edwin Rutten. 15.50 AVRO's Tele-Keuken. Culinair programma met Henk Molenberg.
16.00 Ik zag twee beren. Kleuterprogramma met de beertjes Wollebal en Pompiedom.
16.15 Bas Boris Bode. Duitse jeugdserie in 12 delen. Met o.a. Mikael Martin, Franz Buchrieser en Diana Körner. Afl. 3: De vader en moeder van Bas geloven niet dat Bas werkelijk een dubbelganger heeft gezien, maar een paar dagen later ziet Bas hem weer.
16.40 Wordt vervolgd. Programma over en met tekenfilms en -strips, gepresenteerd door Han Peekel.
17.10 Ontdek je plekje. Serie filmpjes over de schoonheid van stad en land. Afl.: Bolsward.
17.20 AVRO's kies clip
17.30 Journaal
17.46 AVRO's Toppop. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Kas van Iersel.
18.15 AVRO's Bridgecursus. Vandaag les 4A.
18.25 De personal computer. Voorlichtingsprogramma over deze cursus.
18.40 Ni Hao, Chinese taal en cultuur. Voorlichtingsprogramma over deze cursus.
18.55 De Fabeltjeskrant. Kleuterprogramma.
19.00 AVRO's Top Score. Spelprogramma.
19.15 Ruud en Leonie
Praatprogramma gepresenteerd door Ruud ter Weyden en Leonie Sazias. Vandaag: Aandacht voor de uitreiking van de "Oog, Oor en Pen Prijs".
20.00 Journaal
20.28 AVRO's Dansgala. Reportage van de Europese Kampioenschappen Ballroomdancing voor amateurparen tot 21 jaar. Presentatie: Ad Visser.
21.20 Het Gouden Sleutelfestival 1985. Reportage van de finale van een landelijke Nederlandstalige liedjes-competitie vanuit 'De Wervel' te Volkel (Noord-Brabant). met medewerking van solisten, ensembles en een orkest o.l.v. René Krans.
22.10 AVRO's Actualiteiten. Met om 22.10 AVRO's Televizier, met o.a. het wekelijkse gesprek met de Minister-President. 22.50 AVRO's Sportpanorama.
23.00 MASH
Amerikaanse serie over de belevenissen van een medisch team tijdens de Koreaanse oorlog. Afl.: Beste Kameraad. Charles heeft een Koreaanse bediende. Hawkeye en B.J. vertrouwen het niet erg.
23.25 Karel van de Graaf. Praatprogramma rond mensen die in het nieuws staan.
23.55 Tine. Gedichten en verhalen door Tine Ruysschaert.
00.02 Journaal
00.07 -00.12 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.00 -17.30 Vloedlijn. Gevarieerd programma rond het thema gezondheid. Afl. 8: Bolwoningen. Waarom worden ze gebouwd?
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden. Informatief magazine voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Nieuws
19.12 De eerste de beste. Walter Tiemessen en Tom Blom presenteren nieuwe records en opmerkelijke prestaties. M.m.v.: Georgie Davis en André Hazes.
20.00 Ticket to the Tropics. Special rond zanger Gerard Joling, opgenomen op de Malediеven
20.20 Geen gedonder in het vooronder
Klucht van John Lanting's Theater van de Lach. Met o.a.: Pollo Hamburger, Margreet Heemskerk, Ellen Röhrman, John Leddy, John Lanting en Gerdi Wind. Elke zomer nodigt de eigenaar van een plezierjacht wat mensen uit om een gezellig ontspannen tochtje op het schip te ondernemen. Ook nu is het weer zover. Het wordt echter een tochtje met hindernissen.
21.50 De Benny Hill Show. (slot). Amusementsprogramma rond de Engelse komiek Benny Hill, waarin hij zich vanavond presenteert als nieuwslezer, als drama-regisseur en als koning.
22.30 Journaal
22.45 De eeuwige zondebok. Portret van de Franse literatuuronderzoeker René Girard.
23.28 Bericht van de Wilde Ganzen
23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.35 -01.10 ■ Vrienden voor het Leven
(Angels with Dirty Faces). Amerikaanse speelfilm uit 1938 van Michael Curtiz. Met in de hoofdrollen: James Cagney en Humphrey Bogart. Rocky en Jerry groeien samen op in de sloppen. Wanneer Rocky door de politie opgepakt wordt verdwijnt hij naar een opvoedingsgesticht. Jerry weet te ontsnappen.



Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Mensch Meier. Spel- en muziekprogramma met Alfred Biolek. (herh.)
11.35 Nordhessen auf dem Abstellgleis? Spoorwegverhalen (herh.)
12.10 Telemotor. Gevarieerd automagazine (herh.)
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Evas Töchter
Televisieserie van Nina Companeez. Afl. 3: Ein Monat auf dem Land.
16.00 Nieuws
16.10 Huey Lewis And The News. Fragmenten uit een concert van deze rockformatie.
16.20 Pogo (1)
Tweedelige televisiefilm met Ralph Richter, Richy Müller, Erich Bar e.a. Regie: Wigbert Wicker. Vier jonge mensen willen een vrije zender oprichten. Daarvoor zoeken ze een schip want hun droom is het om een echte piratenzender van de grond te krijgen.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 •• WWF-Club. Showprogramma met veel informatie, live vanuit de studio.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Der Zauberbogen
(The archer-fugitive from the empire). Amerikaanse speelfilm uit 1981. Met in de hoofdrollen: Lane Caudell, Victor Campos, Belinda Bauer e.a. Regie: Nick Corea. Koningszoon Toran is na de dood van zijn vader omringt door verraders. Hij vlucht en gaat op zoek naar de tovenaar Lazarsa.
21.45 Plusminus. Economisch magazine.
22.30 Tagesthemen met een reportage uit Bonn.
23.00 Die Sportschau. Met vanavond o.a. Internationaal rij- en springconcours in Berlijn en handbal: W-Duitsland - USSR).
23.25 Moment mal. Discussieprogramma vanuit Stuttgart waarin kijkers zelf aan het woord komen. Aansl.: **Nieuws** en **Nachtgedanken,** overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.40 Programma-overzicht
14.45 Martin Luther
Tweedelige televisiefilm. Deel 2. Met Lambert Hamel, Jörg Pleva, Mathias Einert e.a. Regie: Rainer Wolffhardt. Luther geniet het vertrouwen van de duitse keizer en vindt onderdak in Wartburg. Daar blijft hij echter niet lang en reist verder naar Wittenberg. Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
16.30 Freizeit,... und was man daraus machen kann. Vrijetijdsmagazine.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en muziek.
17.45 ■ Väter der Klamotte. Kinderserie. Afl.: Het niet zo mooie leven van een speler.
Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
18.20 Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. Quizprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal. Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Die Drombuschs
Vrolijke Duitse tv-serie. Met in de hoofdrollen: Hans-Peter Korff, Witta Pohl en Grete Wurm. Regie: Claus Peter Witt. Terwijl Siegfried in het ziekenhuis herstelt van een hartinfarct, zegt Vera de contracten met het theehuis en de sigarenhandel op. Ludwig brengt Siegfried hiervan op de hoogte, maar heeft geen idee wat voor schade hij hiermee aanricht.
21.20 Tele-Zoo. Vandaag 1. Die Last der Mast: Gänseleber. 2. Flintenfutter aus dem Brutschrank: Fasane.
21.45 Heute-Journal
22.05 Wozu das ganze Theater? Cultureel magazine.
22.50 Der Mann aus den Opiumbergen
(Mountain People). Thaise speelfilm-/documentaire uit 1979. Met o.a.: Montri Janeaksorn, Valaikorn Paovarat en Suphavadee Tiensuwan. Regie: Vichit Kounavudhi. Twaalf jonge mensen beginnen aan een grote reis, nadat ze uit hun stam verstoten zijn. Dit gebeurde omdat een vrouw het leven schonk aan een tweeling, wat een onheilspellend teken is in hun religie. De groep begint een lange zwerftocht waarbij de moeder van de tweeling het leven laat en de vader in kontakt komt met opiumhandelaars.
01.00 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (56)
08.50 -12.30 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II: Motivation, cursus psychologie, les 6.
18.30 Hallo Spencer. Kinderserie. Afl. 44.
19.00 Aktuelle Stunde. Met 'Blickpunkt Düsseldorf', regionaal magazine met nieuws, sport en weekendweerbericht.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Abenteuer Natur. Magazine over milieubescherming. Afl.: Das Vermächtnis der Wälder.
21.00 Die Erde lebt. (The Living Planet). Documentaire serie van David Attenborough. Afl. 9: Tussen water en land.
21.45 Landesspiegel. Schutzfrau oder Emma Peel. Portret van een jonge politie-agente.
22.15 August Strindberg - Ein Leben zwischen Genie und Wahn
Tv-serie van Per Olov Enquist. Afl. 2: Aufbruch 1882-1884. Met Thommy Berggren, Stina Ekblad, Thomas Bolme e.a. Regie: Johan Bergenstrahle. Strindberg is inmiddels zeer succesvol met zijn boeken. Een toneelstuk volgt, waarin zijn vrouw Siri de hoofdrol speelt. Dit valt niet in goede aarde en Strindberg vlucht naar Parijs.
23.15 Rockpalast. Beelden van een concert van Ulla Meinecke, opgenomen in Bochum op 29 september jl.
00.45 Nieuws

Duitsland 3/SWF

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Das Geheimnis des Weidenkorbes. Kinderserie. Afl. 6: Die Schlägerei.
Aansl.: **Die kleine Dampflok,** tekenfilmserie.
18.30 Telekolleg II: System Mensch Motivation. Cursus psychologie, les 6.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Journaal
19.30 Formel Eins. De ARD-Hitparade met Ingolf Lück.
20.15 Wissenschaft und Forschung heute. Het tropische regenwoud. Flora en fauna van de jungle, reportage.
21.00 Touristik-Tip. Informatie voor vakantiegangers. Vandaag o.a. de volgende thema's: 1. Een lange vakantie - overwinteren in het Zuiden. 2. Verre reizen - voordeligste aanbiedingen van het seizoen. 3. De TT-Quizvraag. 4. Touristische nieuwtjes.
21.15 Die Zukunft im Visier. Serie gesprekken van en met Rüdiger Proske. Afl. 9: Professor Dr. Jürgen Donges, Instituur voor de Wereldeconomie, Kiel.
21.45 Wortwechsel. Ich war immer ein Ketzer. Christa Schulze-Rohr interviewt Heinz Brandt.
22.30 By Chance. Gedeelte uit de musical van deze groep.
23.30 Nieuws

België/BRT 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 100. (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Kleuterserie, afl. 53: De specht.
18.10 Prikballon. Magazine voor kleuters over het maken van allerlei voorwerpen afgewisseld met tekenfilms. Presentatie: Francis Verdoodt (herh.)
18.25 Bassie en Adriaan. Kleuterserie. Afl. 12. (herh.)
18.30 Star Trek. Science-fictionserie over de belevenissen van de USS Enterprise. Afl.: Koningen tegen wil en dank. (I, Mudd). Met in de hoofdrollen: Leonard Nimoy, William Shatner, Deforest Kelley e.a.
19.20 Uitzending door derden. Een programma van de Liberale Radio- en TV-omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 De Collaboratie
Aflevering 2: Oude wijn in nieuwe vaten. De Duitse leiders hadden met bezet België een aantal voornemens die ze niet aan de grote klok hebben gehangen. Wat waren de motieven waarom sommige Belgen tot politieke collaboratie met Duitsland bereid waren? Bij deze vraag valt het grote verschil op tussen Vlaanderen en Wallonië, niet alleen wat de motieven betreft, maar ook de mate waarin de collaborateurs bereid waren voor televisie over dat gedeelte van hun verleden te praten. De Franstaligen hadden daar namelijk veel meer moeite mee en wilden dan ook, uit vrees voor represailles, volkomen onbekend blijven. Presentatie: Maurice de Wilde.
21.55 Discussie. Met Jan Brans (oud-hoofdredacteur van 'Volk en Staat'), Maurits Coppieters (oud-senator), Walter de Brock (verzetsbeweging), Françis Balace (professor universiteit Luik), Frans Pétry, (Duits-Frans militair bestuur), Jean Vermeire, (Rex).
22.50 -23.10 Journaal en Coda: "Liquid Paper" van Tom Lanoye.

België/BRT 2

19.00 1 Week sport. Gevarieerd sportmagazine.
19.30 Juke Box. Kort muzikaal programma met videoclips.
19.42 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch. Videospelletjes met Marleen Gordts.
20.25 Première. Filmmagazine met Jo Röpcke.
21.15 -22.50 De Rode Zon
(The Red Sun). Frans-Italiaanse speelfilm van Terence Young. Met in de hoofdrollen: Charles Bronson, Alain Delon en Ursula-Andress. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling).

België/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
14.00 Schooltelevisie
15.30 Teletekst magazine
16.50 Schooltelevisie
17.20 Nouba Nouba. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms.
17.50 Carrefours. Gevarieerd vooravondprogramma voor het hele gezin, met om 17.51 La roue de la fortune, spelletje. 17.53 Dancin' days, tv-serie. 18.22 Le Belg' cancan. 18.27 spelprogramma.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilm
19.30 Journaal
20.00 Contact. Verkeersinformatie.
20.05 Espionne et tais-toi
Franse tv-serie. Afl. 5. Met in de hoofdrollen: Grace de Capitani, Charles Denner, Sophie Grimaldi, e.a. Regie: Claude Boissol. De chef van de Bulgaarde Geheime dienst is overgelopen naar het Westen en door omstandigheden vindt hij onderdak bij de ouders van Agnès.
21.00 Le Casse
Franse speelfilm uit 1971 van Henri Verneuil. Met in de hoofdrollen: Jean-Paul Belmondo, Robert Hossein, Omar Shariff, Renato Salvatori en Dyan Cannon. Terwijl Hélène, Renzi en Azad proberen in een villa nabij Athene een brandkast te kraken, duikt er een polite-agent op. Azad weet hen uit de moeilijke situatie te manoeuvreren en ondanks het feit dat Azad de indruk krijgt dat de agent hem niet gelooft vertrekt deze toch. Intussen heeft Renzi de brandkast kunnen openen en zich ontfermd over de buit: 39 prachtige smaragden.
23.00 -23.25 Journaal

België/RTBF 2

15.30 Teletekst magazine
19.05 Cursus Nederlands. Les 6: 'Goede reis' en les 7: 'In het hotel'.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Elémentaire, mon cher Einstein. Wetenschappelijk magazine met de volgende onderwerpen: 1. De problemen rond de veiligheid van vliegtuigen. 2. Hologrammen.
21.00 Arts magazine. Aktualiteiten uit de kunst.
21.30 Vidéographie. Videomagazine met 'Un ange passe', videofilm van Marie André.

SSVC

12.30 Rainbow. Kinderprogramma.
12.50 Schools. Watch/How we used to live.
13.30 News and Weather
13.55 -14.20 Gems. Komische serie.
16.45 Birthday Time
Aansl.: **The Smurfs.** Kinderprogramma's.
17.05 Play School
Aansl.: **Birthday Time.** Kinderprogramma's.
17.25 Hold Tight! Spelprogramma.
17.50 Think again. Johnny Ball ontdekt vrolijke kanten achter feiten rond de politie.
18.15 Winner takes all. Quizprogramma met Jimmy Tarbuck.
18.45 News and Weather
19.00 Top of the Pops. Popmuziek gepresenteerd door Janice Long en Paul Jordan.
19.30 The great Egg Race. Spelprogramma.
20.00 Voyage of Heroes. Vierdelige serie waarin wordt getracht op moderne wijze de reis van Jason en de Argonauten weer te geven.
20.40 Fresh fields. Komische serie met Julia McKenzie en Anton Rodgers.
21.05 C.A.T.S. Eyes. Engelse politieserie.
22.00 News and Weather
22.25 -00.25 A Canterbury Tail
Speelfilm uit 1944, met in de hoofdrollen Eric Portman, Sheila Sim en Dennis Price.



● *WALTER TIEMESSEN, vanavond presentator van "De eerste de beste" waarin strijd wordt geleverd om de titel 'sterkste politieman' - Nederland 2, 19.12 uur.*



● *HUMPHREY BOGART en JAMES CAGNEY in een scène uit de Amerikaanse gangsterfilm "Vrienden voor het leven" (Angels with Dirty Faces) - Nederland 2, 23.35 uur.*

SKY Channel

08.45 Dennis. Komische serie. Afl.: Dennis and the Fishing Rod.
09.15 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
10.00 •• Sky Trax - First Run.
10.45 •• Sky Trax - The great Video Race.
11.45 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.30 •• Sky Trax - First Run.
13.15 •• Sky Trax - The great Video Race.
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie. Afl.: Fogbound.
15.10 Family. Tv-serie. Afl.: Whispers.
16.00 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 •• Sky Trax - Backtrax.
17.30 •• Sky Trax - Live on Friday - Live. Popparty met Gary Davies.
18.30 The Brady Bunch. Komische serie. Afl.: Her Sister's Show.
19.00 The flying Nun. Komische tv-serie. Afl.: Cousins by the Dozens.
19.30 The Applicant
Korte film van Richard Wherret. Met o.a. Brandon Burke, Diane Craig en Alan Dale.
20.00 The New Candid Camera Show. Komische taferelen opgenomen met de verborgen camera.
20.30 Starsky & Hutch. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Gillian. Met David Soul en Paul Michael Glaser.
21.25 Vegas. Amerikaanse detective serie. Afl.: Yes my Darling Daughter.
22.15 The Deadly Ernest Horror Show. Serie suspensefilms. Vandaag: "Blood of the Vampire", Engelse speelfilm uit 1958. Met o.a. Victor Maddern, Bernard Breslaw, Donald Wolfit en Barbara Shelley.
23.55 -00.45 •• Sky Trax - Backtrax.

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Hear + Now. Gevarieerd programma met Julie.
08.00 14.00 en 20.00 60 Minute Mix. Popmuziek met Martin.
09.00 15.00 en 21.00 Between the Lines. Nieuwtjes uit de Engelse popbladen, met Sunie.
10.00 16.00 en 22.00 Ed's Elite. Pen-Friend rubriek met Edwina.
11.00 17.00 en 23.00 First Sight. Simon introduceert nieuwe videofilms en ontvangt een speciale gast in de studio.
12.00 18.00 en 24.00 Gaz Bag. Amusementsprogramma met veel muziek en een interview met de Amerikaanse formatie R.E.M.

TV 5

19.00 Jongerenprogramma. Met o.a.: Le passé en direct: het jaar 1499. Regen en mooi weer: De pluviometer.
19.212 Le dernier amour
Televisiefilm van Christian Alba. Door de dood van haar moeder meent Jeanne, een moderne jonge vrouw, erfgename te zijn van een groot hotel. Dan maakt ze echter kennis met haar 'stiefbroer'.
20.13 Le pasteur et la vanille. Documentaire.
21.05 Alain Stivell. Beelden van het Keltisch muziekfestival 1984 te Lorient.
21.55 Prélude à la nuit. Muzikale dagsluiting.
22.00 -22.30 Journaal

Europa TV

18.00 Programma-overzicht
18.05 Emilie. Kinderprogramma.
18.10 Rexie Dog. Kinderprogramma.
18.20 The Thunderbirds. Science-fiction poppenserie voor de k
19.15 Sport Reports
20.30 Weerbericht
20.32 World Watch. Nieuws
20.40 Jason King. Dramatis serie.
21.35 Barbara. Muziekprogra
22.35 Triple Cross. Speelfilm.
00.30 World Watch. Nieuwsp ma.
00.35 Programma-overzicht zaterdag

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Geheimauftrag für Joh ke. Amerikaanse misdaads Patrick McGoohan, Maxim A Martin Miller. Afl. Felschmün
17.35 Typisch RTL - Jetzt ist bend. Gevarieerd amuseme gramma.
18.15 Club-Hits - Hoogtepu videoclips uit "Hallo RTL", ge teerd door Iff Bennett.
18.35 Auto Auto. Nieuwtjes automarkt.
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. weerbericht en sport.
19.20 RTL-Spiel
19.30 Kinoparade. De kijkers hun favoriete speelfilm uit: uns der Himmel, Duitse spe 1947 van Josef von Baky. Hans Albers, Paul Edwin Rot Gebühr en Lotte Koch. 2. fährlichen Abenteuer des Jer ker. Amerikaanse speelfilm uit met o.a. Tab Hunter, Luis P Gustavo Rojo en Ralph Brow gie: Richard Rush.
21.10 RTL-Spiel
21.15 Kronen, Könner, Kav Heinz G. Konsalik, een van kendste Duitse bestseller-a vertelt over zijn beroep, zijn fa laties en zijn liefde voor diere
21.45 Die Schlitzaugen mit de perschlag
Chinese speelfilm uit 1978 Joseph Cheung Tung Joe. Samo Hung Kim Po en Tung
23.03 Weerbericht
23.05 Horoskoop
23.10 -23.50 Betthupferl. De k ke muziekwens van Heinz G. K lik: Pianoconcert Nr. 3 van Be ven, uitgevoerd door het RTL-O o.l.v. Leopold Hager. Solist: Cy Katsaris.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
•• = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
BFBS: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Sateliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 khz)
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM: 2 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 3 (93,7 - 97,5 en 97,9 khz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,2 m (6090 khz).

RADIO

Hilversum 1

07.03 Het levende woord. 07.11 KRO's Ontbijtshow. 08.53 Pastores in de Regio. 09.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.50 Pastores in de Regio. 12.03 Jubileum tournee van Twaalf tot Twee. (13.05 Echo.) 14.03 Ratel. 15.03 Continu muziek. 15.30 Café de praatstoel. 16.03 André van Duin. 17.03 De Hugo van Gelderen Show. 17.55 Mededelingen. 18.05 TROS-Aktua. (18.30 TROS Sport). 19.02 TROS Country. 20.03 Muziek uit duizenden. 21.02 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 Stemband. 02.02 In the mix. 03.02 Peter Teekamp. 05.02-07.00 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

07.06 Het Gebouw. 07.06 Afdeling Binnenland. 07.23 Dorrestijns' Pers Agentschap (DPA). 07.35 Afdeling Binnenland. 08.11 NL-Buitenlandbericht. 08.33 Dorrestijns' Pers Agentschap (DPA) en Afd. Binnenland. 09.00 Reportage. 09.33 Dorrestijns' Pers Agentschap (DPA) en Afd. Binnenland. 10.00 Euroburo. 10.33 Afdeling Binnenland. 11.00 De bovenkamer. 11.33 De koffer. 12.00 Interview. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Afdeling binnenland. 13.33 NL-Buitenlandbericht. 14.33 Muziek uit het Gebouw. 15.00 Afdeling Binnenland. 15.33 Een leven lang. Vandaag: De schilder Flipo Hamers. 16.00 Kleur. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 BZ. Overheidsvoorlichting: 18.30 Nederlandse Antillen. Humanistisch Verbond: 18.40 Het voordeel van de twijfel. 19.40 Tussen Wadden en Wuustwezel. 20.03-24.00 VARA vrijdagavond (met om 20.03: Monogrammen).

Hilversum 3

07.03 Ronduit op 3. 08.03 Tijdsein. 09.03 De Muzikale Fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 De Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02 Countdown Café.

Hilversum 4

07.00 Ochtendstemming. 09.00 Veronica's Meesterwerken op compactplaten. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. 13.02 Songs of praise. 13.30 Metronomium. Werken van Saint Saens. 15.00 Zeggen en schrijven. 15.30 Klein bestek. Klassieke muziek. 16.30 Uit de schat der eeuwen. 17.00 Crème du baroque. 19.15 De cantates van Bach. NOS Jazz. Vandaag: Barry Harris Trio.

Hilversum 5

09.03 NOS-Sportief. 09.25 Waterstanden. 09.30 Planten verzorgen met o.a. De Moestuin. Les 12. 10.00 Beter! 10.20 Leergeld. 10.40-11.00 Schoolradio. 17.30 Ahum Yum Yum. P.P: 18.20 Uitzending van de PPR. 18.30 60 Jaar lief en leed. Afl. 6. 19.00 Nieuws voor buitenlanders (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 Homonos. 20.10 Hobbyscoop.

ROZ

07.30-08.00 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: Nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel en weerbericht. 18.20-19.00 Speulentere: licht informatief magazine, samen met luisteraars (043-435353).

BRT 2

5.30 Dag en dauw. Lichte muziek, verzoekplaten en de juiste tijd. 8.12 Happening. 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek, met om 11.00 uur het weekendweerbericht door Armand Pien. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Ha die Micha. Programma met Vlaamse artiesten. 14.00 Het Vertoon. Licht-culturele informatie uit binnen- en buitenland. 15.30 De zonnewijzer. Toeristisch magazine. 16.00 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraar. 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. 22.05 Relax. Non-stop muziek. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening-muziek.

Belgischer Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Landfunk. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Schulfunk. 14.25 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Sportvorschau. 18.40-20.00 Konzertabend.

Radio Luxemburg

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer, Musik zum Träumen.

erlind en Van den Heuvel over 25 jaar actualiteiten op TV

Nieuwe dingen proberen, dat hoort bij Brandpunt'

(Van onze RTV-redactie)

ERSUM – „Was het vroeger beter? Zulke dingen moet n mij nóóit vragen. Het was het tijdsbeeld, we ontdek- nu eenmaal een nieuw terrein". Aad van den Heuvel t niet veel hebben van nostalgie. Vijf en twintig jaar ge- n stond hij aan de wieg van wat in eerste instantie Focus te en nog voor de eerste rubriek de lucht inging Brand- t gedoopt werd. Wat dan ook een gesprek had moeten den over het (roemruchte) verleden, wordt uiteindelijk beschouwing over het heden (de nieuwe Brandpunt-Zon- editie) en de toekomst.

urlijk is Aad van den Heuvel bereid toch nog iets te vertellen hoe het 25 jaar geleden alle- begonnen is. „De KRO wilde soort actualiteitenrubriek heb- de andere omroepen hadden s nog niet. De eerste tijd was dpunt een familiemagazine onder meer spelletjes. We lieten voorwerp zien, waarvan de sen moesten raden wat het was. olgens ging de presentator per- lijk de eerste prijs van, ik ge- vijftig gulden overhandigen".

r vervolgens gingen we óók de bouw van de Berlijnse Muur aar Belgisch Kongo. Toen zei- we tegen elkaar: zo kan het niet er. Brandpunt moet een echte aliteitenrubriek worden. Dat is wee jaar ook gebeurd. We ston- in die tijd midden in de veran- ngen. We ontdekten dat de we- niet ophield bij Zundert. Dat volstrekt nieuw. Het was de tijd we autoriteiten zonder schroom moet gingen treden, de zaken den opengebroken".

ncurrent

aarmee zijn we direct in de te- voordige tijd beland, waar- zowel Verlind als Van den Heuvel met geestdrift praten. Over de bedreiging van het Journaal, waarover zovele televisiecollega's plegen te klagen (het Journaal-nieuwe-stijl zou zo volledig zijn, dat er voor de actualiteitenrubrieken niets meer overblijft) willen ze niets horen.

„Toevoegingen aan het Journaal zijn nog steeds mogelijk. Het Journaal was vroeger voor ons geen concurrent en nu nog niet. Het Journaal is nu wel iets professioneler geworden, zonder dat ik zeg dat het goed is", aldus Van den Heuvel. Volgens Ton Verlind „fietst het Journaal heel luchtigjes heen over het nieuws, met hier en daar wat uitzonderingen. Het bestaansrecht van de actualiteitenrubrieken is het uitdiepen van wat in het Journaal is behandeld. Het Journaal ontwikkelt zich steeds meer in de richting van een actualiteitenrubriek. Wat voor ons dan vaak overblijft is de zware informatie".

Eensgezind en met overtuiging verwerpen beiden het idee, dat sommige collega's aanhangen om het Journaal beperkingen op te leggen, opdat de actualiteitenrubrieken ook nog eens een vette kluif kunnen binnenhalen. „Het is regelrechte onzin het Journaal aan regels te binden".

• AAD VAN DE HEUVEL

......autoriteiten zonder schroom tegemoet treden"....

• TON VERLIND

....„Actualiteitenrubrieken gaan gouden tijden tegemoet"....

Dit winterseizoen heeft de KRO 'Brandpunt' en het middagprogramma 'Middageditie' samengevoegd. Het zo ontstane nieuwe programma wordt zondagmiddag meteen na het Journaal van half zes uitgezonden. Nog niet eerder in de televisiegeschiedenis werd een actualiteitenprogramma op dat tijdstip gebracht. Was het voor de meesten even wennen (de eerste editie trok zo'n 500.000 kijkers), inmiddels stemmen ruim één miljoen kijkers af op Brandpunt Zondageditie. Zij waarderen het programma gemiddeld met het cijfer 6,9.

Gouden toekomst

En dan de toekomst van de actualiteitenrubrieken. Volgens eindredacteur Verlind 'een gouden toekomst'. „Kijk, als we blijven zeuren over hoe moeilijk het allemaal is, dan is het binnen nu en niet al te lange tijd afgelopen. Als dat de trend is, dan loopt het slecht af. Dat is mijn stijl niet, ik kijk liever naar wat er aan veranderingen op ons afkomt. Er zijn veel mogelijkheden, Nederlanders zijn nu eenmaal serieuze nieuwsvreters. Die luchtige toestanden gaan de mensen vervelen. Ze zullen uiteindelijk terugvallen in de armen van mensen, die een serieuze nieuwsbenadering hebben".

Van den Heuvel: „Wat dat betreft is wat er in Amerika gebeurt een voorbeeld. Daar zie je een enorme opleving van de nieuwsrubrieken, die zijn daar wat je noemt big business". „Hier in Nederland komen we terug van al dat geflits en geflats", voorspelt Ton Verlind, „het gaat uiteindelijk om de inhoud van het gesprek met bijvoorbeeld Arbatov en niet om alles er omheen".

Van den Heuvel: „Begrijp me goed, ik heb niets tegen vormgeving, maar als je in die vormgeving blijft steken, is dat echt vreselijk!". Duidelijk is dat Verlind en Van den Heuvel hier doelen op Veronica's Nieuwslijn, al willen beiden zo 'collegiaal' zijn, daarover geen expliciete uitspraken te doen.

Tweemaal René Krans

• *Het orkest van René Krans in zijn nieuwe samenstelling. Vanavond op TV en 'live' in het feestpaviljoen te Simpelveld.*

(Van onze showpagina-redactie)

SIMPELVELD – Een foto van het orkest van René Krans zoals dat vanavond te zien en te horen zal zijn tijdens het 'Gouden Sleutelfestival' bij de AVRO-televisie om 21.20 uur op Nederland 1. De leden van dit Limburgse orkest zullen hun TV-optreden (dat al eerder in Volkel werd opgenomen) niet thuis kunnen volgen. Het orkest van René Krans is vanavond namenlijk ook van de partij tijdens het driedaagse BCL-festijn in het feestpaviljoen op de Markt in Simpelveld. Een festijn met toppers als Freddy Breck, Dennie Christian, Mieke, Peggy en Richard, Marc en Dave en vele anderen.

Om de leden van het orkest van René Krans echter te plezieren zullen niet alleen de videorecorders het AVRO-programma registreren, maar zal er ook in het feestpaviljoen een TV aanwezig zijn. Zodoende kan men spelen en...kijken!

Britse omroepen willen Europese satelliet-TV

LONDEN – De 16 commerciële omroepen in Engeland hebben gisteren besloten in beginsel akkoord te gaan met de oprichting van „Super Channel", een satelliet-tv-kanaal dat is bedoeld voor de kabelnetwerken in heel West-Europa.

Super Channel moet volgend jaar herfst van start gaan, en zijn inkomsten moeten zien te krijgen uit pan-Europese reclame. Het zal daarmee een rechtstreekse concurrent worden van het ook in ons land algemeen te ontvangen kanaal „Sky Channel".

Wat Super Channel voor zal hebben op Sky Channel is de kwaliteit van de programma's. Sky Channel zendt veel oude Amerikaanse films en tv-series uit, terwijl Super Channel gebruik zal kunnen maken van het beste dat alle Britse omroepen te bieden hebben.

Dat geldt niet alleen voor de commerciële omroepen, maar ook voor de BBC, die al heeft verklaard te willen meedoen aan het satellietkanaal, en ongeveer een derde deel van de uit te zenden programma's zal leveren.

Het is de bedoeling dat Super Channel dagelijks vanaf acht uur in de lucht zal zijn, te beginnen met het ontbijtprogramma, dat nu in Engeland ook al op het commerciële net is te zien. De uitzendingen zullen tot een uur 's nachts doorgaan. Naast entertainment zal ook ruimte aan nieuwsprogramma's worden geboden.

Met het project is een investering van 90 miljoen gulden gemoeid. De enige hindernis die nu nog moet worden genomen is toestemming van het bestuur van de commerciële omroepen, de IBA. Dat belooft evenwel niet meer dan een formaliteit te zijn.

Halve finale Limburgse DJ-kampioenschappen

HEERLEN – Op deze vrijdagavond worden in kelderbar 'La Cave' aan het Wilhelminaplein 20 in Heerlen de halve finale van de Limburgse diskjockeykampioenschappen gehouden. Al eerder waren er voorronden. Er zijn nog vier kandidaten over. De DJ-kampioenschappen beginnen vanavond om 20.00 uur.

Nederlandse top veertig

EERLEN – Met twee nummers in de Nederlandse top eertig wordt Madonna dus nog steeds door haar fans ls een Madonna aanbeden. Op deze vrijdagmiddag vallen ze weer te beluisteren: de veertig best verkochte platen in Nederland. Hilversum 3 is het station, 15.03 uur het tijdstip waarop het startschot wordt gegeven. En zoals uit dit overzicht blijkt behoort Elton John met zijn 'Nikita' bij de eerste tien. Hij steeg daarmee van de vijftiende naar de zevende plaats. Tussen haakjes staan in dit overzicht weer de posities van vorige week afgedrukt.

1 (1) Magdalena – Sandra
2 (3) Alive and kicking – Simple Minds
3 (4) Slave to the rhythm – Grace Jones
4 (6) Take on me – Aha
5 (5) Dress you up – Madonna
6 (2) Only love – Nana Mouskouri
7 (15) Nikita – Elton John
8 (8) The power of love – Jennifer Rush
9 (11) Road to nowhere – Talking Heads
10 (17) Trapped – Colonel Abrams
11 (28) Say you say me – Lionel Richie
12 (18) That's what friends are for – Dionne Warwick and friends
13 (7) Ticket to the tropics – Gerard Joling
14 (9) Sunday bloody sunday – U2
15 (10) One of the living – Tina Turner
16 (16) If I was – Midge Ure
17 (14) The sweetest taboo – Sade
18 (13) Only the rain – Dolly Dots
19 (22) I'll be good – Rene and Angela
20 (21) Sisters are doin it – Eurythmics and Franklin
21 (26) Election day – Arcadia
22 (23) Al jouw woorden zijn teveel – André Hazes
23 (24) Zolang je bij me bent – Benny Neyman
24 (34) It's only love – B. Adams and Tina Turner
25 (32) Don't break my heart – UB40
26 (12) Holiday – Madonna
27 (19) Say I'm your number one – Princess
28 (—) I'm your man – Wham
29 (—) Fall down – Tramaine
30 (—) Cloudbusting – Kate Bush
31 (20) Dancing in the street – David Bowie en Mike Jagger
32 (33) Something about you – Level 42
33 (27) St Elmo's fire – John Parr
34 (—) Sun City – Artist United Against Apartheid
35 (—) Love take over – Five Star
36 (30) Manolito – George Baker Selection
37 (35) Close to me – The Cure
38 (—) Soul kiss – Olivia Newton John
39 (—) So I say – Roberto Jacketti and The Scooters
40 (31) Dancing on a string – Time Bandits.

Groen licht voor commercieel televisienet in Frankrijk

PARIJS – De Franse regering heeft het groene licht gegeven voor de oprichting van een commercieel televisiestation, dat in de handen zal zijn van de machtige Franse industrieel Jerôme Seydoux, in samenwerking met de Italiaanse privé-televisie magnaat Silvio Berlusconi. Ook is een overeenkomst getekend met de Britse uitgever Robert Maxwell voor een nieuw televisienet, waar Engels zal worden gesproken. En binnenkort zal er een onder toezicht van de staat staand cultureel station komen dat over heel Europa zal uitzenden. Over deze twee stations zijn echter nog geen details bekend.

Het regeringsbesluit heeft in Frankrijk nogal voor wat opschudding gezorgd in de rijen van zowel de oppositie als van de communisten, bij beroepsmensen en zelfs bij sommige socialisten. Het akkoord dat door de regering, Seydoux en Berlusconi werd getekend voor het tv-net dat op zijn laatst op 20 februari aanstaande het licht zal zien, maakt definitief een einde aan het staatsmonopolie, zoals in januari door president Mitterrand was aangekondigd. Dit proces was al op gang gebracht na de oprichting van een betaald net, „canal plus".

De socialistische regering wilde dit besluit erdoor krijgen vóór de parlementsverkiezingen van maart aanstaande, waarbij rechts een grote kans maakt te winnen. De rechts oppositie had al te kennen gegeven dat zij, in geval van een overwinning, twee van de drie huidige netten zou privatiseren en de ether zou open stellen voor andere privé-stations.

Satelliet TDF 1

Het contract betreft de oprichting van een net dat door 20 miljoen televisiekijkers kan worden ontvangen, en op den duur door 40 miljoen. Over ongeveer een jaar zal uitzending via de directe tv-satelliet TDF1 kunnen plaatsvinden en het grootste deel van West-Europa bereiken.

Het commerciële net zal slechts door reclameopbrengsten zal worden financierd. De meeste programma's moeten in Frankrijk zijn gemaakt en de zendtijd zal over vier jaar 500 uren bedragen. De voorrechten die het net zal genieten hebben echter vrees opgewekt bij de geschreven pers en binnen de filmwereld. Regisseurs als Claude Lelouch en Bertrand Tavernier hebben Berlusconi er woensdag van beschuldigd de Italiaanse film te hebben „gedood".

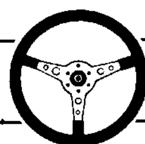
Jerôme Seydoux (51) is directeur van een van de grootste Franse particuliere transportgroepen en is een van de meest gefortuneerde mensen in het land. Hij zal de grootste aandeelhouder zijn in het project en daarom het voorzitterschap van het station bekleden. Momenteel is hij aandeelhouder in het socialistisch georiënteerde dagblad Le matin de Paris.

Zij associé Silvio Berlusconi (49), die 40 procent van de aandelen in handen heeft, brengt de nodige en immense kennis in, die hem tot op het hoogste niveau binnen de Italiaanse televisie heeft gebracht. Toen Italië in 1977 een einde maakte aan zijn monopolie van de Italiaanse televisie (RAI), richtte Berlusconi een op het audiovisuele gerichte groep op. Zijn drie stations hebben nu de grootste kijkdichtheid. Bovendien heeft hij onlangs de grootste studio's van de Spaanse televisie gekocht, voor 15 miljoen gulden.

Avonturier

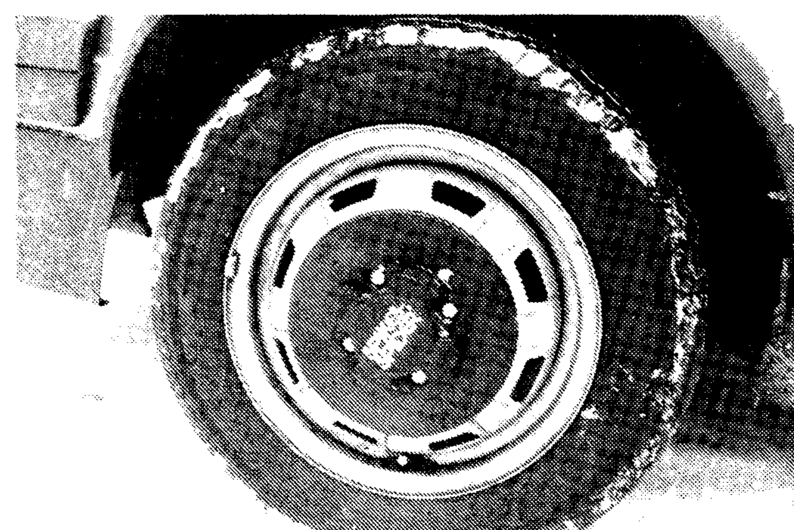
Van de kant van de socialisten luidt kritiek op Berlusconi, wiens „demagogische" programma's „domheid" bevorderen ten koste van „cultuur". De neo-gaullistische en liberale oppositie beschuldigt de regering ervan de Franse televisie uit te verkopen aan een „Italiaanse avonturier" en niet te zoeken naar een nationale oplossing. De communisten keren zich voorts tegen iedere oprichting van een privé net.

De controverse over deze zaak barste vorige week los toen de regering een voorstel aan het parlement voorlegde, waardoor het commerciële station toestemming zou krijgen een zender op de Eiffeltoren op te stellen. Hierdoor zou voorbij gegaan worden aan de zeggenschap over de zender van de eigenaar van de Eiffeltoren - de stad Parijs - waarvan de burgemeester, Jacques Chirac, tevens leider is van de grootste conservatieve oppositiepartij.

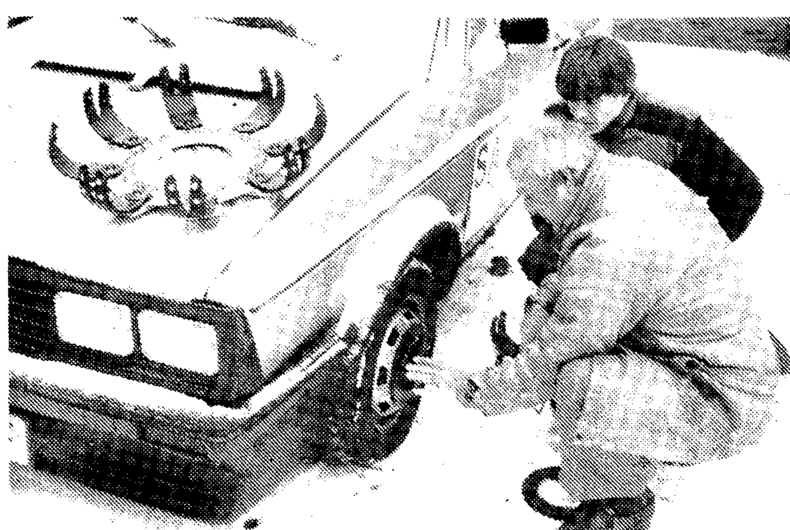


ZWITSERSE VONDST VEROVERT DE MARKT IN RECORDTEMPO

Spikes Spider: sneeuwketting moderne stijl



● *De tevoren gemonteerde schijf met Spikes Spider-bevestigingsbouten op de aandrijfwielen.*



● *De spin ligt gereed op de motorkap en wordt in een wip op de schijf gemonteerd.*



● *De Spikes Spider is gemonteerd. Rijden maar....*

Zeker voor wintersporters, op weg naar of in een skigebied, breekt zo langzamerhand de tijd weer aan dat het „plezier" aan autorijden op besneeuwde wegen op gezette tijden behoorlijk verknald wordt. Op momenten namelijk dat het omleggen van sneeuwkettingen, in het belang van eigen en andermans veiligheid (nog afgezien van gewoon verder kunnen rijden), dringend vereist is-/wordt. Velen zien er tegenop. Tegen het getob en het gehannes met vaak onwillige sneeuwkettingen annex alsmaar kouder en vuiler wordende handen. Een Zwitserse vinding nu lijkt in recordtempo de markt te veroveren: de Spikes Spider namelijk. Enkele makkelijke handgrepen om een „spin" van kunststof op de banden van aandrijfwielen te monteren en klaar is kees.

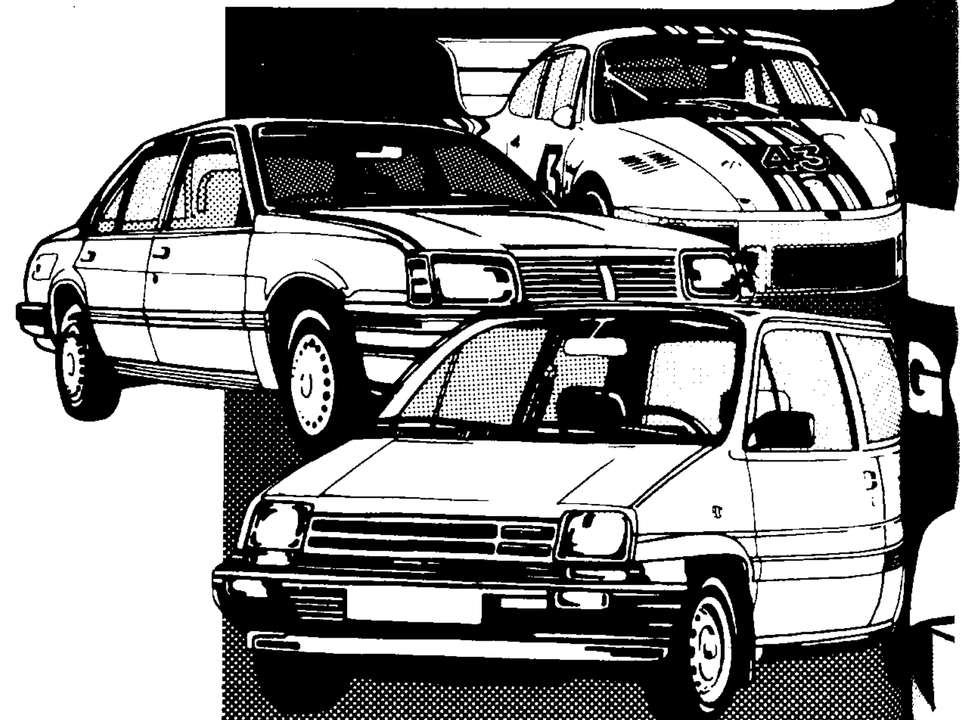
Saelmans' Groothandel (Nobelstraat in Heerlen) onder meer brengt de Spikes Spider op de markt. Daar ook beproefde ik de montage van deze sneeuwkettingen-nieuwe-stijl. In een vloek en een zucht. Kwestie van „klik", zoals iemand het uitdrukte. Een eenvoudige, snelle montage die bijvoorbeeld ook de verkeerspolitie in Zwitserland overtuigde en vervolgens de uitspraak ontlokte „een goed alternatief voor sneeuwkettingen".

De Spikęs Spider dus. Vóór de winter-met-sneeuw zich manifesteert of vóór men richting wintersport vertrekt, worden „thuis" de normale wielbouten op de aandrijfwielen vervangen door speciale Spikes Spider-bevestigingsbouten (op een soort schijf). Als dan op een gegeven dag werkelijk de noodzaak van het eigenlijke gebruik van de Spikes Spider aanbreekt, bevestigt men in een wip een zogenaamde „spin" (voorzien van acht flappen met elk vier spikes) op de schijf en vergrendelt vervolgens. Geen centje pijn. Geen enkele moeite. Het demonteren overigens kost evenmin enige moeite.

De flappen zetten zich vast in het profiel van de band, het „systeem" garandeert veilig rijden op besneeuwde wegen.

Spikes Spider weegt slechts twee kilo, roest absoluut niet en gaat bij „gemiddeld gebruik" tal van jaren mee. De prijs? Afhankelijk van het banden- en Spikes Spider-type (drie in totaal) van 398 tot 475 gulden.

Rob Saelmans: „Wij ervaren dat de interesse van de koper sterk stijgende is".



Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO
m.m.v. Siem Leeuwenkamp

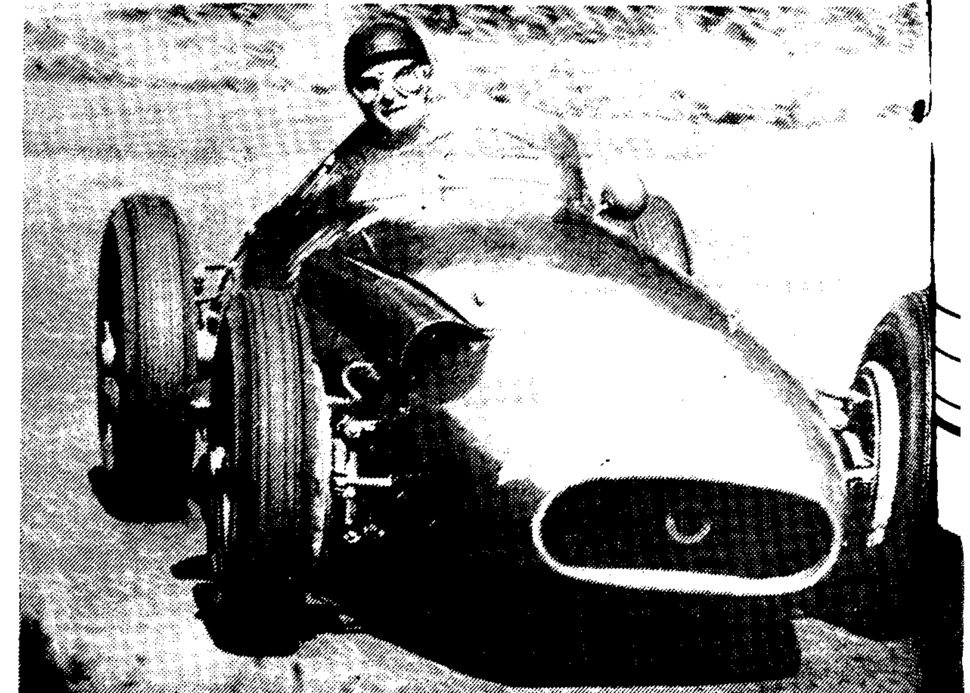
Negen dagen in het kader van het GP-jubileu

Motorshow Essen, parade van pk's

Paardekrachten! Dat is de as van de Motorshow Essen'85. De achttiende editie van dit spektakel steunt van zaterdag 30 november tot en met zondag 8 december op twee thema's: „Tachtig jaar Grand Prix" en „Honderd jaar automobiel". Het eeuwfeest loopt al het hele jaar als een rode draad door het autogebeuren en daarom heeft de organisatie besloten in Essen vooral het GP-jubileum cachet te geven.
Een tentoonstelling dus waarin de evolutie van 90 tot ruim 1000 paardekrachten, de grote trots van de Motorshow Essen'85. Zo'n twintig bolides die de Grand Prix-historie sterk hebben beïnvloed zijn daarvoor uit diverse musea gehaald. De oudste is de Renault die in 1906 de eerste GP van Frankrijk won. Maar ook Bugatti, Alfa Romeo, Mercedes, Cooper, Lotus, Ferrari, Brabham enzovoorts sturen paradepaardjes van weleer.

De Motorshow Essen staat op vier „brede banden". Een markt van alle grote automerken en tuningfirma's, een motorenfestival, een beurs voor Old Timers en Classics en de snelheidsmonsters uit alle categoriën van de autosport, vormen negen dagen de peilers in de tentoonstellingshallen van Essen. Ook het randgebeuren, met onder meer laser- en science-fictionshow, biedt voor elk wat wils. In totaal zijn 450 exposanten uit zestien landen vertegenwoordigd in de twaalf hallen met een oppervlakte van 66.000 vierkante meter.

Wereldkampioen Formule 1 Alain Prost verricht zaterdag 30 november om 11.00 uur de officiële opening van de Motorshow, die dagelijks van 10.00 tot 18.00 uur toegankelijk is. De entreeprijzen bedragen 12 voor volwassenen, 7 DMar jongeren tot vijftien jaar, voor een katalogus 5 DMark worden neergeteld.



● *Eén van de pronkstukken op de Motorshow Essen'85: de Maserati 250 F met (op de foto) aan het stuur Juan Manuel Fangio*

Busreizen naar Essen

Touringcarbedrijf Van der Biesen (Heerlen/Kerkrade) organiseert dagelijks van 30 november tot 8 december busreizen naar de Motorshow Essen'85. De kosten bedragen 39 gulden per persoon, inclusief entree. Voor groepen van dertig tot veertig personen bedraagt de prijs 35 gulden per persoon, voor groepen van veertig tot vijftig 32,50 gulden per persoon.

Speciaal voor vrouwen die niet geïnteresseerd zijn in de Motorshow heeft Van der Biesen een andere attractie op het programma staan. Zij worden afgezet – en weer opgehaald – bij de „Weihnachtsmarkt" in Essen. Voor deze trip wordt 27 gulden in rekening gebracht. Aanmelding bij Van der Biesen Kerkrade (045-452435/453460) of Heerlen (045-715961). De opstapplaatsen en -tijden zijn dagelijks: 7.45 uur Sittard (NS-station), 8.00 uur Geleen (VSL), 8.15 uur Maastricht (NS-station), 8.45 uur Heerlen (voorkant NS-station), 9.00 uur Kerkrade (buro Van der Biesen).

Bezoekers die op eigen gelegenheid de Motorshow Essen willen bezoeken, betalen 12 DMark entree.

Elk jaar opnieuw brengt Koning Winter bestelwagens en persone to's met dieselmotor tot stilstand. Bijvoorbeeld door met ijzige ko de doorstroming van diesleolie te blokkeren. Tijdige maatregelen ter werpen hun vruchten af.
Als dieselolie door de koude niet meer naar de motor wil stromen water in het brandstofsysteem de meest voorkomende oorzaak, so ook de in dieselolie zelf aanwezige paraffine. Water in het brands systeem kan op gebrekkig onderhoud en onvoldoende preventieve vice duiden. Enkele aandachtpunten zijn:
● het regelmatig vervangen van brandstoffilters. Filters zijn bedo om ongerechtigheden en water uit het inspuitsysteem te houden. kristallen blokkeren de doorstroming.
● het voorkomen van condens. In de meeste gevallen komt water condensvorming in de tank terecht. Dat kan zijn via condensatie in tank van het vulstation of tegen de wand van de eigen brandstofta Om die laatste condensvorming tegen te gaan is het een goede gewo te om het voertuig s'avonds met volle tank achter te laten en in het jaar het eventueel aanwezige water in de brandstoftank af te tapp Een weliswaar onaangenaam maar eenvoudig karweitje.

Paraffine

Bij fellere koude gaat de paraffine in de dieselolie zelf een rol spel Paraffine is een wasachtige stof die bij lagere temperaturen gaat vlokken. Winterbrandstof die vanaf 1 oktober wordt geleverd is teg het uitvlokken van paraffine beveiligd tot 15 á 20 graden Celsius ond nul. Bij vermenging met restanten zomerkwaliteit in tank of opslag het mengsel niet tegen uitvlokken beveiligd. Wordt het nog kouder is als voorzorg een zogenaamde „Flow Improver", die bij het tanks tion goed met de brandstof wordt vermengd, aan te bevelen. Datzelf geldt ook voor de toevoeging van tweetaktbenzine of desnoods „n maal". Ook dit is een voorzorg die, afhankelijk van de koude, tot maximale verhouding van 30 procent benzine en 70 procent diesel problemen kan voorkomen.

Voorzichtig

Wie onderweg met een verstopte brandstoftoevoer stilvalt, kan do verwarming van filters en leidingen met bijvoorbeeld warm wa warme doeken, een föhn, of bijmening van warmere dieselolie, doorstroming meestal weer op gang brengen. Bij al deze noodgrepe uiteraard voorzichtigheid geboden.

Nieuwe Renault 21 in april in Nederland

„Een nieuwe auto aan de top van de middenklasse". Zo presenteert Renault zijn nieuwste model, de Renault 21. Voor het eerst zal de wagen worden getoond op de Autosalon in Genève. De Renault 21 zal geleverd worden in elf verschillende uitvoeringen, als gevolg van vijf verschillende motoren, twee versnellingsbakken en vier uitrustingniveaus. In april 1986 hoopt Renault de wagen in Nederland te lanceren.

De Renault 21 zijn voorwielaandrijvers, zowel met vier- als met vijfbak beschikbaar en uitgerust met een semi-McPherson voortrein. De achteras heeft achterwaarts gerichte wieldraagarmen, zoals in de Renault 5 GT turbo. De lengte van de nieuwe wagen is 4,46 en de breedte 1,71 meter. De snelste versie heeft een topsnelheid van 200 kilometer per uur. Bij de benzinemotoren wordt de ontsteking elektronisch geregeld. De tweeliter beschikt bovendien over een elektronische rekeneenheid, die zowel de benzine-inspuiting als de ontsteking regelt. Het reservewiel is bij deze auto in de bagageruimte geplaatst. Het kofferdeksel geeft deze ruimte geheel vrij en de drempel van de kofferbak zit laag. De rugleuning van de achterbank kan in een derde of in tweederde deel worden neergeklapt zodat de bagagemogelijkheden nog groter worden. De wagen heeft een luxe interieur. Het dashboard vertoont overeenkomst met dat in de Renault 25. Het stuur is in hoogte verstelbaar alsmede de bestuurdersstoel.

De portieren hebben een centrale vergrendeling en het kofferdeksel en de tankdop worden op afstand geopend met een infraroodzender. Over de prijs is nog niets bekend. Ook niet in Frankrijk, waar de wagen in februari wordt gepresenteerd. Renault Nederland gaat er van uit dat de goedkoopste 21 rond de 25 mille ligt en de duurste in de buurt van de 34 mille, dus juist waar de Renault 25 het goedkoopst begint.



● *De nieuwste Renault*

Auto-Info

GÖTTGENS HEEFT WÉÉR WAT!!

"ALS U EEN GEWOON 2e HANDSJE WILT, DAN HEEFT U HIERONDER NIETS TE ZOEKEN!"

Merk	Jaar	Km.st.	Aanbetaling	Eff. renteperc.	rest. per 1-5-'86	of per 1-6-'86	Auto staat in:
Opel Kadett	1982	37.000	5.750.-	20.1	7.900.-	234. p.m.	Sittard
Opel Ascona, 5-drs.	1983	40.000	6.600.-	18.0	12.100.-	347.- p.m.	Sittard
Ford Escort	1984	16.000	6.300.-	18.1	11.700.-	336.- p.m.	Sittard
Fiat Ritmo, 5-drs.	1984	18.600	5.200.-	20.0	9.550.-	283.- p.m.	Sittard
Peugeot 505 Injection,	1982	59.000	6.100.-	18.2	11.350.-	328.- p.m.	Sittard
Talbot Ralley	1984	17.300	4.900.-	20.0	9.000.-	266.- p.m.	Sittard
Opel Corsa, 2-drs.	1984	62.000	5.250.-	20.0	9.700.-	287.- p.m.	Beek
Opel Kadett	1983	36.000	5.150.-	20.0	9.600.-	284.- p.m.	Beek
Ford Fiësta	1983	49.000	4.750.-	20.0	9.000.-	266.- p.m.	Beek
Mitsubishi Colt GL	1984	19.000	5.150.-	20.0	9.600.-	284.- p.m.	Beek
VW Golf LX	1983	63.000	5.250.-	20.0	9.700.-	287.- p.m.	Beek
Citroën 2 CV 6	1982	55.000	2.450.-	22.5	4.500.-	138.- p.m.	Beek

ZWEMT U IN UW GELD?

Sla deze advertentie dan maar over. Maar bent U nog geen „Dagobert Duck"? Lees dan deze tekst wel door want...

OPEL GÖTTGENS DOET U EEN FANTASTISCH AANBOD TOT 1 DEC.

In onze showrooms staan meer dan **100 occasions,** gereed gemaakt voor hun **2e jeugd.** Allemaal met BOVAG- en OK-garantie (uitbreiding mogelijk tot 1 jaar).

U wilt best wel een van deze geselecteerde occasions bezitten maar het komt U op dit moment financieel niet zo uit.

GEEN NOOD: Opel Göttgens zorgt ervoor dat U toch kunt rijden in zo'n „zo goed als nieuwe" occasion.

U ruilt Uw huidige auto in of betaalt een klein bedrag aan.
PAS IN MEI 1986, dus over een half jaar voldoet U het restant of wij regelen voor U dat het resterende bedrag vanaf 1 juni 1986 in termijnen voldaan kan worden.

ENKELE VOORBEELDEN: Zie hierboven. De aanbetaling kan ook de inruilauto zijn.

GM göttgens Uw Opel-Dealer

Haspelsestraat 20, Sittard Telefoon 04490-16565
Weth. Sangersstraat 1, Handelsterrein Beek Telefoon 04402-75858

Auto's en motoren

U rijdt uw auto goedkoper met occasions-onderdelen. Gr. voorraad CITROEN, Renault, Volvo 244, Peugeot.. Alle rep. ook carros. Merschmeyer HmbH Aachen, Lütticherstr. 588, tel. 09-4924174536.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S teg. red. prijs, gratis afgeh. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO'S, schadeauto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 / 045-723076.

Uitlaten, schokbrekers en accu's nu met 50% korting. Bij aankoop materiaal gr. gebruik van de bruggen. VAN DIJK automat. Schrieversheideweg 93, Heerlen, 045-225229.

BEDRIJFSAUTO'S: Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Voor een BESTELLER groot of klein moet u bij Donny zijn. Steeds 50 bestelauto's, bussen, open laadbakken, chassiscabines, vrachtauto's, kleine bestellers, motorhomes, caravans en stationcars. In alle typen en prijsklassen. Oók diverse luxe auto's in alle merken en typen va. ƒ 2.000,–. Donny Klassen B.V., in- en verkoop, alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 19.00 uur 611895, Maastricht.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van alle prijzen, tel. 04494-43481.

S.O.S., te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Dorpstraat 91, Oirsbeek. Tel. 04492-3164 - 045-222994.

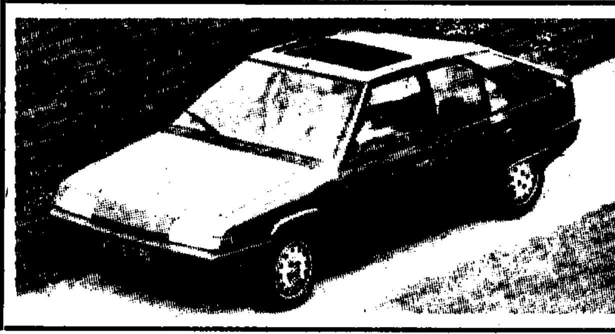
Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

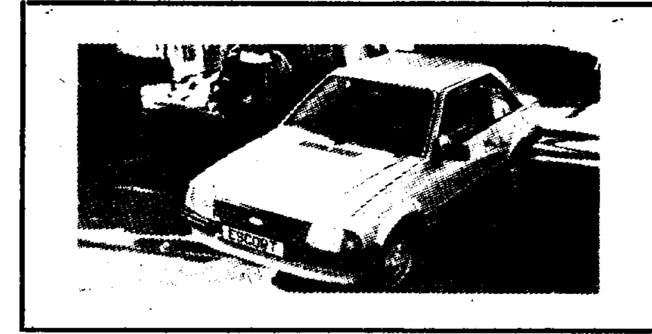
Antiekhandel Mercedes. Antieke en
exclusieve auto's
Te k. Merc. 220 S coupé, '58
Merc. 230 S, 4-drs. '67
Merc. 300 Dora hardtop, '58
Merc. 280 S
BMW 2000 CS coupé, '67
BMW 1602, '75
Fiat 850 Spider Cabriolet, '71
Daf 55 coupé, '69
Citroën Traction, '52
VW Kever, '65
Tel. 04495-2355 of 7770, Industrieweg 15, Stein.

Te k. HONDA Civic bj. '77, pr.n.o.t.k. Tel. 045-314967.

CITROËN VAN LEEUWEN

KOOP NU EEN GOEDE AUTO MET VOLLEDIGE GARANTIE





EN PAK MINSTENS ƒ 1500,– VOOR UW OUDE KARRETJE APK-GEKEURD OF NIET

Als u nu besluit om een goede, gebruikte auto te gaan rijden, kan dat t/m 30 nov. ook nog eens heel voordelig.

De spelregels zijn simpel: wij geven u minimaal ƒ 1500,– voor uw oude auto ongeacht zijn kilometerstand en leeftijd.

Die auto moet wel voorzien zijn van een geldig kenteken dat minstens 3 weken op uw naam staat. En u laat uw occasion financieren bij Autobedrijf van Leeuwen.

Natuurlijk doen wij u ook een interessant aanbod als u een goede of geen auto in te ruilen hebt.

BIJ AUTOBEDRIJF VAN LEEUWEN BENT U AAN HET JUISTE ADRES VOOR EEN GOEDE, GEBRUIKTE AUTO MET VOLLEDIGE GARANTIE, EN KRIJGT U MINSTENS ƒ 1500,– VOOR UW OUDE AUTO.

Citroën BX 14 RE	'83
Citroën BX 16 RS	'84
Citroën BX 16 TRS	'83-'84
Citroën Visa Club	'81-'83
Citroën Visa Club	'84
Citroën Visa Super E	'82
Citroën Visa GT	'83
Citroën GSA break	'83
Citroën GSA Club	'80
Citroën CX 2 ltr.	'79-'80
BMW 316	'81
Mazda 626 GLX coupé	'84
Ford Escort 1.3 Laser	'84
Volvo 343 GLS 2.0	'81
Opel Kadett 3-drs.	'83
Renault 11 GTL	'83

Grote voorraad nieuwe Citroëns.

AUTOBEDRIJF VAN LEEUWEN

Strijthagerweg 129, Kerkrade-West
Ind.terrein Dentgenbach, 045-453355

158167

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. **BMW 323 I** bwj. '82, grijsmett., div. extra's, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-414736.

Te k. OPEL Kadett Coupé 1.6 SR, i.z.g.st., met lichtmet. velg., bwj. '79, t.e.a.b., boven ƒ 6000,–. 045-228357.

MERCEDES 813 D '84; Mercedes 608 D '78; Mercedes 407 D '80; Mercedes 307 D '80; Mercedes 207 D '79; Peugeot J5 D '83; Hannomag F76-F86; Peugeot 304 '77, VW LT 45 D '79. Feyts Auto's, Vaesrade 61 Nuth. Tel. 045-243317.

Te k. BMW 323 I, bj. '80, vele extra's, prijs ƒ 16.000,-. Te bevr. 045-720903.

Te k. Mini
bwj. '76 metallicblauw, groengetinte ramen. Tel. 045-312454. Pasweg 42, Schaesberg.

INKOOP goede auto's. Contant geld bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr, 043-627308.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.



MAZDA DEALER

12½ jaar Mazda Dealer, voorwaar een reden om feest te vieren.
Mazda deed dit al voor ons door een aantal grandioze nieuwe modellen te lanceren.
…het ware ter gelegenheid van het 12½ jarig bestaan van ons bedrijf. Wij doen er nog een schepje bovenop middels een geweldig

OCCASION FESTIVAL

…aankoop van een gebruikte auto boven 5.000.- gulden **GRATIS** autoalarminstallatie ter waarde van ƒ 300.-

Ford Escort 1.3, 4-drs., zilver	1983
Ford Escort 1.3, 3-drs., wit	1982
Ford Escort 1.1, 3-drs., blauw	1982
Ford Sierra 1.6, 4-drs., LPG, blauw	1983
Datsun Cherry 1.4, LPG, goud	1982
Mazda 626 coupé 2.0 GLX, LPG, wit	1983
Renault 18 TL, LPG, rood	1982
Mazda 626, 4-drs. 1.6, LPG, rood	1983
Mazda 626 HB 1.6 LX, LPG, groen	1983
Datsun Bluebird, LPG, wit	1983
Mercedes 200 D, blauw	1980
Mazda 626, 4-drs., LX, diesel	1984
Opel Kadett 1.3 S, blauw	1980
Opel Corsa 12 S, groen	1985
Honda Civic 1.4, automaat, zilver	1983
Mazda 929 coupé, automaat, 2.0, zilver	1982
Mazda 626 2.0, 4-drs., automaat, goud	1980
Mazda 323, 3-drs., automaat, beige	1981
Mazda 323 SN 1.3 aut.	1980
Mazda 323 station 1.3, wit	1985
Mazda 929 station 2.0, wit	1983
Ford Taunus 1.6, 5-drs., Combi, zilver	1980
Honda Civic 1.4, automaat, zilver	1983

LET OP!

Vanaf 15 november t/m 31 december 1985
Bij aankoop van de nieuwe **MAZDA 323**
voorspoiler - achterspoiler - grillset
windschermen - zijlouvres - deurhandel protektors
drempel protektorset - uitlaatsierstuk
van totaal 1.750.- nu voor
1000.- GULDEN

Simca bestel, wit	1978
Oldsmobiel 4-cyl., rood	1981
Nissan Patrol turbo diesel, zilver	1985
Mitsubishi Galant, 4-drs., groen	1982
Mitsubishi Galant, 4-drs., grijs	1977
Datsun Laurel 2400, 6-cyl., groen	1982
Peugeot 305, 4-drs., beige	1982
Mini 100, rood	1984
VW Polo, blauw	1984
VW Golf, zilver	1981
Datsun Sunny 1.2, zilver	1982
Mazda 626 coupé 1.6 GLX, antraciet	1984
Mazda 626 coupé 1.6 GLX, zilver	1983
Mazda 626, 4-drs., 1.6, wit	1983
Mazda 929, 4-drs. 2.0, zilver	1982
Mazda 626 1.6, 4-drs., goud	1980
Mazda 626 1.6, 4-drs., blauw	1980
Mazda 323 NB 1.3, 4-drs., zilver	1983
Mazda 323 NB 1.3, 4-drs., wit	1983
Mazda 323 NB 1.3, 4-drs., rood	1982
Mazda 323 NB 1.3, 4-drs., groen	1981
Mazda 323 SN 1.3, rood	1981
Mazda 323 ES 1.3, blauw	1978

…ter gelegenheid van ons jubileum bieden wij U in de maand november en december **hoge kortingen en zeer hoge inruilprijzen**

HENSGENS NIEUWSTADT

FIAT

Wij zijn hèt adres voor een nieuwe Fiat!
U kunt ze allemaal bij ons bewonderen: de pittige Panda, de unieke Uno - Auto van het Jaar 1984, de ruime Ritmo, de nieuwe, komfortabele Regata en de luxueuze Argenta.
Maak nu een afspraak voor een proefrit!

FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE.

BASTIAANS
Spoorsingel 50, Heerlen
Tel. 045-724141/721118

MAZDA
AUTO **LEYMBORGH B.V.**
Limbricht. Telefoon 04490-15838

Suzuki Swift '84
Skoda coupé '83
Citröen GSA X3 '80
Citröen LNA 11 RE '84
Daf 46 '77
Renault 5 TL '82, '77
Lada 1200 '77
Simca 1308 '78

Off. dealer voor Heerlen-Kerkrade-Voerendaal-Nuth en Simpelveld

SUZUKI Autobedrijf
BOS HEERLEN B.V.
Grasbroekerweg 9 - Heerlen
Tel. 045-724545

NIZET
levert
CITROËN
en
RENAULT
lichte
en
zware
BEDRIJFS-WAGENS
met diverse opbouw-mogelijkheden
Autobedrijf NIZET B.V.
Industriestr. 14, Sittard
tel. 04490-11051

AUTOCENTRUM COLLARIS BV

20 JAAR PEUGEOT

- Verkoop nieuwe Peugeot-Talbot.
- Zeer groot assortiment onderdelen.
- Reparatie en onderhoud.
- Verplichte autokeuringen.

118930

Schelsberg 45, Heerlen Tel. 045-720202

FIAT BASTIAANS
Spoorsingel 50, HEERLEN. Tel. 045-724141/721118

Nissan Bluebird stat. wagon diesel	'83
Ford Fiesta 1.1 L,	'83
Datsun Urvan bestel,	'81
Honda Accord, 3-drs.,	'79
Renault 4 GTL	'81
Nissan Micra	'83
Nissan Sunny 1300, 2-drs.,	'83
Toyota Tercel 4 WD,	'84
Citroën 2 CV 6,	'83
Fiat Ritmo 85S,	'83

FIAT ...UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE

156330

ALLE MATEN EN MERKEN NIEUW EN GEBRUIKT.

- Concurrerende prijzen.
- Specialist in het **BALANCEREN EN UITLIJNEN** van uw wagen.

ROUWETTE autobanden
Putweg 49 KLIMMEN Tel. 04405-1286



Hallo buren, komt naar Aken!

Aken - een vriendelijke stad:
Een stad met flair en een gezellige sfeer. Een stadt waar U overal met de interessante geschiedenis in aanraking komt: de dom, het marktplein en het stadhuis, en overal klaterende fonteinen, chique winkels, gezellige café's en ouderwetse kroegen. Kortom Aken bruist van levensvreugde!

Winkelen in Aken:
Een echt chique aangelegenheid! Op het punt van winkelen heeft Aken verrassend veel te bieden. In meer dan 1800 speciaal-zakenboutiques, warenhuizen, mode en meubelzaken is het aanbod grenzeloos. Een stad waar je graag door loopt met veel voetgangerspromenades. Om zich te informeren, te laten inspireren of maar te flaneren.

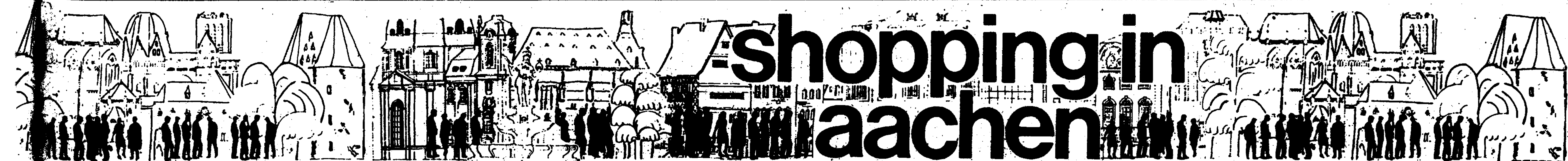


Akense Gastvrijheid:
Het grenst al bijna aan een »Wirtschafts-Wunder«: het rijke sortiment van de Akense restaurants. Voor ieders smaak, van huismankost tot de fijnste keuken, van de studentenkroeg tot het specialiteitenrestaurant en de gezellige kleine café's. De Akenaar houdt van het goede leven!

Parkeren in Aken geen probleem:
Maak gebruik van het nieuwe wegwijssysteem.
Voor iedere auto een vrije parkeerplaats! Dat is het doel van het Akense parkeersysteem. Hier wordt U zo te zeggen automatisch naar een voor U vrije parkeerplaats geleid.
U hoeft zich alleen maar aan de regels van het parkeersysteem te houden. Makkelijk genoeg.

Baden in de thermen van Aken:
voor een kuurvakantie tussendoor.
Wanneer u iets voor uw gezondheit wilt doen, bent U in Aken meteen op het juiste adres.
Hier biedt zich een voor de hand liggende gelegenheid aan, waar U terwille van uw gezondheit gebruik van kunt maken. Kom naar Bad Aken!
Dus op naar Aken! Het is de moeite waard. Kom één keer - en U kommt steeds weer!





…RATIS FÜR SIE im HAUS für ALLE

…R BOULEVARD GESCHENK-KATALOG

400 traumhaft schöne Geschenk-Ideen! Gratis für Sie im neuen Boulevard-Katalog.

…eispiel aus 400:

Vasen-Serie »PALERMO« von Kaiser Porzellan.
Vase 25,5 cm DM 30,50
Vase 10,5 cm DM 15,80
Vase 19 cm DM 29,50
Vase 13,5 cm DM 21,00

Gratis-Coupon
für den Boulevard Geschenk-Katalog.
Name:
Straße:
Ort:

HAUS für ALLE

Aachen. Adalbertstraße · Stolberg. Am Rathaus

MORGEN

TOT 14.00 UUR GEOPEND

met koers op Bock Aken in de Adalbertstr. 6

PAUL & SHARK

yachting



NEDERLANDERS LIMBURGERS

JONGENS EN MEISJES ARBEIDERS, BEAMTEN, KOOPLIEDEN, SCHOLIEREN, STUDENTEN en DIREKTEUREN en die, die wij niet genoemd hebben!

Vrijdag en zaterdag is weer een grote FOTO-MEETING van alle foto-liefhebbers bij AUDIOPHIL
... en dat zonder speciaal »inkoop-pasje« met de beste voorlichting, service en het grootste assortiment.

Nikon FA ... 1144,-DM
Nikon FG ..... 484,- DM
Canon T70 .... 696,- DM
Leitz v. Leica M 21/2,8 1646,- DM
Leitz v. Leica M 90/2,8 898,- DM
Minolta 7000 . voorradig
Minolta 9000 . voorradig
Leitz v. Leica 75/1,4 2222,- DM
Leitz v. Leica 50/1,0 2343,- DM

Haal Uw komende vakantie dichterbij met een Leitz-verrekijker b.v.
Leitz 10x40 B .... 999,- DM
Leitz 8x40 B .... 999,- DM
Leitz 8x32 B .... 898,- DM
dit is slechts een kleine greep uit ons assortiment. Wij hebben verrekijkers van 99,- tot 2000,- DM in ons programma.

Voor schaakliefhebbers voor de lange winteravonden hebben wij het hele Mephisto-schaakcomputer-programma voorradig.

DIAPROJEKTOREN
Zeiss-Ikon, autofocus, infrarood-afstandsbediening, 3 jaar garantie DM 250,- (zolang de voorraad strekt)
OUD TEGEN NIEUW
100,- tot 250- DM voor uw oude diaprojektor bij aankoop van een kodak-karroussel serie 1000 of diaporama-installatie (geldig tot 15.1.86)

Vergeet niet onze speciale DOKA- en VIDEO-afdeling!

AUDIOPHIL-FOTO
51 Aachen. Annuntiatenbach (Nähe RWTH)
Tel. 00-49241-30002
Geöffnet von Mo.-Fr. ab 10.30 Uhr · Sa. ab 10.00 Uhr

KLEIN ABER FEIN.

Das ist WK 671: Zierlich in den Maßen, großartig im Sitzkomfort. Als Sessel oder Sofa, verspielt oder elegant und überraschend vielseitig im Ausdruck durch eine große Bezugsauswahl. Das Original ist unverwechselbar und gibt's weit und breit nur bei uns.
2-sitzig ab DM 1975,-
3-sitzig ab DM 2340,-

WK MÖBEL

Richtungsweisend für Inneneinrichtungen

YSERENTANT

Alexianergraben 42 · Aachen · 0241/48465

ALLES FÜR IHR BABY + KIND

Kinderwagen · Sportwagen · Buggys · Tragetaschen · Laufgitter · Hochstühle · Autositze · Gehfrei · Kindermöbel · Wickelkommoden · Betten + Matratzen · Schränke · Stubenwagen · Wiegen + Zubehör · Baby-Wippen · u.v.m.

NEU …rlag Softy SL DM 198,-

Der waschbare Sportwagen
Sportwagen SOFTY SL. Hinterräder gefedert. Doppelbremse. Rückenlehne und Fußstütze stufenlos verstellbar. Stoffbezug abnehmbar und voll waschbar.

NEU

NEUE MODELLE NEUE FARBEN

Baby-Paradies
CLAUS FÜLLBECK
5100 AACHEN
KLEINMARSCHIERSTR. 40–46 ☎ 0241/33180

Massivholz SCHAUKELPFERDE ab DM 59,-

Laufgitter ab DM 98,-

Hochstühle ab 98,- DM

Reisebett DM 149,-

Auto-Info

…en motoren

…ooie R 5 TL bj. '80 …, 5-drs., tel. 045-…

…ENAULT 5 TL …mot. 100% bj. '81, …4499.

Autobedrijf biedt te koop aan: Opel KADETT City '79; Opel Rekord Berlina autom. '78; BMW 318 type '78; Dodge Aspin '77; Peugeot 604 spec. '79 ƒ 3500,–; Opel Kadett Carav. 1.2 S '80. M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 4 bwj. '78 ƒ 1900,–; Tel. 04406-14449 b.g.g. 15876.

Te k. ALFA Romeo Julietta 1.3 bwj. '78 ƒ 3500,–; 04406-12000

Te k. BMW 518 model '83, 62.000 km (nieuwste model) weg. omst., keuring mog. ƒ 18.500,–. Tel. 043-478064.

Te k. CITROEN CX bj. '80, pr. ƒ 3500,–. 04494-46154.

Renault-dealer

Auto Valkenburg

biedt aan: Honda Civic blauwmet. 5-drs. ƒ 8500,–; Mazda 323 bruinmet. ƒ 8950,–; VW Jetta 1500 GLS met acc. zilvermet. ƒ 9950,–; Honda Civic 3-drs. automaat zilvermet. ƒ 13.950,–; Talbot Horizon Ultra 25.000 km met veel acc. ƒ 15.950,–; Renault 4 GTL ƒ 3500,–; Citroën GSA club ƒ 6750,– beige; Renault 4 GTL beige ƒ 5750,–; Renault 11 TSE + LPG, blauwmet. ƒ 17.500,–; Ford Fiësta 18.000 km wit ƒ 13.950,–; Honda Civic 3-drs. baluwmet. ƒ 12.750,–; Renault Fuega GTL zwart met licht metalen velgen en brede banden ƒ 12.950,–; Renault 18 TS beige ƒ 8500,– en zilvermet. ƒ 11.750,–; Renault 18 stat.car + LPG onderboud ƒ 8750,– en ƒ 12.950,–; auto's t/m 4 jaar oud met 1 jaar garantie. Inruil en financiering. Wilhelminalaan 31, Valkenburg, tel. 04406-12514.

Te k. ALFA Sud 1.5 super kl. wit, bwjr. '79 met radio-cass., sunr., get. glas, vr.pr. ƒ 3850,–. Tel. 045-270147.

te k. ALFA Romeo bwjr. '78 met lichte achterschade, div. extra's. Mettenbos 68, Brunssum.

Te k. TOYOTA Carina bwjr. '75, kl. groen, sportvelgen, tel. 045-312454 Pasweg 42, Schaesberg.

Kerp heeft ruim 5500 UITLAATDELEN voor u voorradig. In de Cramer 31, Heerlen, tel. 716951.

T.k. OLDSMOBILE Cutlass, bj. '76. Zeer mooi. Pr. n.o.t.k. Tel. 04750-26305.

Offciële SUBARU-DEALER. Subaru 1800 GLF. 4 wd. combi '83, Subaru 1600 GL '85; Subaru 1800 GT '85; Subaru Justy DL '85; VW Jetta CL diesel '82; VW Golf CL diesel '84; Opel Kadett diesel '82; BMW 316 zender '80; BMW 2002. Als nieuw. 1975, Renault R5 TL '83; Talbot Salara SX aut. '82. Erkend A.P.K. keuringsbedrijf. Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

RENAULT 5 '77 ƒ 1000,–. Hoefveld 39, N'hagen, tel. 045-315456.

Te k. FIAT 127 i.z.g.st. sept. '76. Vraagpr. ƒ 850,–; Tel. 045-453368.

OPEL Rekord 20 S, '82; Opel Kadett 12 S, '81, '83 en '85; Ford Escort 1300, '83 en '84; Ford Fiesta 1100 L, '84; Toyota Starlet 1200, '82; Ford Sierra combi, 5-drs., '83. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-725806, na 18.00 uur 045-721406.

SPORTAUTO'S: Datsun 280 ZX 2+2 T-bar autom., okt. '81, 69.000 km, als nieuw. Demonstratieauto's met 1 jaar garantie. Nissan Silvia 1800 turbo, 2-zitter, 5000 km, juli '85; Nissan Silvia 1800 turbo 2+2 autom., 8000 km, juni '85; Nissan Laurel 2400 SGL autom., 4000 km, mei '85. Autobedrijf André Feijts B.V., Nissan-dealer, Duitse Poort 15, Maastricht, tel. 043-214175.

…EUWEKEUR GEBRUIKTE AUTO'S

…TO'S VAN ALLE MERKEN

…urende de feestmaanden …mber en december …aankoop van een occasion boven …000,– een waardevol kado, o.a. …, home-computer, portable-tv, …reo-installatie etc.

…eot 604 SL autom, met trekhaak, 1979	ƒ 6.750,-
…eot 604 STI, type 1982	ƒ 14.250,-
…eot 505 GR met elektr. schuifdak, 1980	ƒ 10.500,-
…eot 504 GL autom., 1979	ƒ 6.250,-
…eot 305 GL '78, '79, '82, '84, vanaf	ƒ 4.500,-
…eot 505 Crystal, 1982	ƒ 15.000,-
…eot 305 GL diesel, 1981	ƒ 11.500,-
…eot 305 Break LPG '81-'84 vanaf	ƒ 11.000,-
…eot 505 Break diesel '84	ƒ 27.500,-

…vele andere goede Peugeots

…n GSA break, '79, '80, vanaf	ƒ 4.600,-
…5 Parisiënne, 1984	ƒ 13.750,-
…Taunus 16L, 1979	ƒ 5.500,-
…ever, 1983	ƒ 8.750,-
…scort 1.3 Bravo, 1982	ƒ 14.250,-
…ot Horizon LS, 1978	ƒ 4.500,-
…ot Solara GL, 1981	ƒ 9.000,-
…l Kadett, diesel, 1983	ƒ 14.500,-
…W 318 met schuifdak, 1979	ƒ 9.500,-
…o 900 GLS automaat, 1982	ƒ 17.000,-
…oën GSA XI, met lpg, '80-'83, vanaf	ƒ 6.300,-
…oën CX Athene, met lpg, 1981	ƒ 10.750,-

…nog vele andere

156052

…UTOCENTRUM …OLLARIS BV
…sberg 45, Heerlen
…45-720202

…EUWEKEUR: ZEKER BETER!

europcar huur-auto's

- Nieuwe pers.auto's, div. merken.
- Zeer luxe personenbussen.
- Bestelauto's tot 21 m3.
- Verhuisbussen.
- Verhuur op lange termijn (leasing).

Heerlen-Schelsberg 45, 045-725666.

118942

AUTORUITEN

autoschade **de Vries bv**
Grasbroekerweg 28
HEERLEN
Tel. 045-722463

OPEL BERGSTEYN
Officieel Opel-dealer
IN ONZE SHOWROOM VRIJWEL ALLE OPEL-MODELLEN...
BERG EN TERBLIJT
Rijksweg 61, tel. 04406-41700

Te k. Opel ASCONA 1.6 S met gasinst. bj. '82, vr.pr. ƒ 11.000,–, tel. 045-442797.

TOYOTA Starlet 1.2 Lux zeer mooi, bj. '80 ƒ 4600,–, tel. 045-719068.

Te k. GOLF diesel bj. '78, kleur rood + trekhaak, iedere keuring toegestaan, tel. 04494-50389.

Te k. mooie HONDA Civic automatic, bj. '78. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

RADIOGRAFISCHE auto + zender. Kerkweg 30, Puth-Schinnen.

Te k. Opel KADETT bj. '82. Tel. 04490-20185.

Te k. Ford CAPRI 1.3 S '79, 1e eigenaar, pr. ƒ 6000,–. Kloosterlaan 9, Hulsberg (centurm).

Te k. weg. omst. MERCEDES 280 SE aut. benzine, bj. '75. Tel. 043-218900.

Weg. omst. te k. PEUGEOT 505 bj. '80, LPG, vr.pr. ƒ 7750,–. Te bevr. 04494-48837.

LANDROVER 109D metaltop bwj. nov. '77, nieuw gespoten kl. wit, met gerev. motor, met grijs kent. te k. weg. overcompl. Pr. ƒ 12.000,– incl. BTW. Akerstr. Nrd. 362 Hoensbroek, tel. 045-229191.

Crombag, busjes, combies, jeeps

Nissan Patrol turbo D Jeep '85
Suzuki Jeep SJ 410 pers. '83
VW Transportbus LPG '80
VW Transp. 2.0 L bus '82
VW Transp. 2.0 ramen LPG '82
VW Transp. diesel '82
VW Passat comb. 5 deurs T '82
Volvo 245 GL dies. 3e bank T '80
Daihatsu mini bestel verh. '83
Talbot Matra Rancho zilver '81
Mercedes 300 TD alle extra's T '79
Mercedes 207 D lang nieuwst. '82
Mercedes 306 veevervoer '74
Mitsubishi best 300 L '81
Mitsubishi Combie '81
DAF FA 700 paardentransp. '78
Peugeot Camper JGA 10 '83
Ford Taunus bus 9 pers. '80
Toyota HI-Ace bus LPG '81
Opel Kadett Combie '80 + '81
Lada 1500 S combie LPG '81
Fiat Fiorino diesel bestel '83
Inruil-keuring-garantie

Crombag Auto's BV
Rijksweg Zuid 236-240. Geleen.

Te koop BMW 316, rood, 1-'83; Citroën 2 CV 6, wit, 8-'83; Datsun Sunny 1.5 GL, zilver, 7-'81; Fiat Ritmo, blauw, 2-'83; Ford Fiësta, goud, 2-'82; Ford Escort 1.3 L, rood, 3-'83; Ford Transit 9 pers., wit, 1980; Honda Civic, zilver, 2-'81; Mazda 626 GLX, rood, 2-'83; Mitsubishi Galant GLX, blauw, 10-'81; Mitsubishi Celeste, zilver, 1980; Mitsubishi Celeste, blauw, 6-'80; Opel Kadett stat. 5-drs., beige, 1983; Opel Record stat. lpg, rood, 1-'82; Opel Manta, wit, 1977; Opel Ascona 2.0 autom., rood, 1-'80; Opel Ascona 1.6 S, rood, 1-'83; Opel Ascona 1.6, blauw, 1979; Landrover HRD ds 18.8, beige, 4-'79; Peugeot 104 GL, goud, 6-'83; Volvo 343 3-drs. 12.0, blauw, 1982; VW Golf dsl, groen, 9-'79; VW Golf dsl, groen, 1979; Starlet 1.3 L, oranje, 4-'82; Corolla LB DX, zilver, 6-'80; Corolla LB 1.3 5-sp., blauw, 3-'82; Corolla 4-drs., autom., rood, 11-'82; Corolla 4-drs. DX, zilver, 5-'82; Corolla 30 HTC, geel, 7-'76; Tercel DX, zilver, 1-'85; Tercel cp, rood, 1980; Carina stat. dsl, wit, 1-'83; Carina stat. dsl, zilver, 8-'82; Carina GL lpg, blauw, 1983; Carina DX lpg, zilver, 3-'82; Celica supra 2.81 7J9, zilver, 1983; celica LB ST, blauw, 3-'78; Celica ST, blauw, 3-'82; Celica ST spw., beige, 1982; Celica ST, zilver, 1983; Camry LB GL1.8, beige, 1983; Camry LB GL, maroon, 1983; Camry T dsl demo, rood, 1984; Cressida DX dsl, beige, 1983; Crown 2.2D, zilver, 1-'80. Demonstratie-automobielen: Toyota Corolla HB DX diesel 1985; Camry DX Sedan Turbo diesel 1984; Camry GLI LB automatic 1985.

Toyota Mengelers Oirsbeek Tel. 04492-1814
Koopavond donderdag tot 21.00 uur.

TEST

De nieuwe Pony XP van Hyundai

Nu in onze showroom

vanaf ƒ 17.995

HD HYUNDAI

Automobielbedrijf E.A. Kozole B.V.
Edisonstraat 23, Landgraaf, telefoon 045-321088.

181903

Tek.onder garantie en service: BMW 320 i '84; BMW 323 i '84; BMW 315 '83; BMW 316 '81; BMW 316 '80; Opel Kadett 5-drs. '83; Opel Rekord 4-drs. 20 S '83; Opel Ascona 13 S 4-drs. '83; Renault R5 Tl '82; Toyota liftback '80; Peugeot 305 SR, lpg '80; Mercedes 200 B aut. '82; Audi 100 5 cyl. '80; FordFiesta 1.1 L '82; Ford Escort Laser '84; VW Golf Rabbit '83; Mitsubishi Galant '81. Inruil, financ., garantie. Autoh. P. Franken, Ganzeweide 59 Heerlen. Tel. 045-216475.

Te k. BMW 728 automaat getint glas, LPG, schuifdak, mooi en goed, auto T. '80, inr. mog. ƒ 8500,–. Meidoornstr. 21, Geleen, 04494-47737.

FIAT Ritmo L diesel bj. '81 5 versn., schadevrij, ƒ 5300,–. 045-726997.

Auto's en motoren

AUSTIN Maestro 1600 HLS 21.000 km 1984; Austin Mini 1000 9178; Austin Mini 1000 automaat 1978; Austin Mini 1000 Estate 1979; Honda Prelude 1979; Suzuki Jeep LJ 80 V. 1980; Mercedes 240 D 1977; Opel Ascona 1977; Nissan Micra DX 1983; Ford Escort 1600 L automaat 1983; Mazda 323 automaat 1979; Triumph Dolemite 1850 HL 37.000 km 1978; Mitsubishi Colt GLX 1981; VW Golf diesel 1979; MG B GT als nieuw 1965; Nissan Stansa 1800 GL '82; Suzuki Jeep SJ 410 QX '84; Austin Montego 1600 Hl '85. Div. goedkope opknappers. Inr., financ. mogel. Bovag garantie en gratis bij afl. 10.000 km beurt. Austin Rover dealer voor Sittard en omstr. Havé, Industriestraat 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. BMW 525, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. f 5850,-. Haefland 27, Brunssum.

Te k. GOLF L, bj. '77, nw. motor en versn.bak en schokbr., m. beetje opgeknapt worden, vr.pr. f 1200,-. Schutterstr. 36, Brunssum.

Mercedes Benz 200 D
1982, rood
Mercedes Benz 200 D
1983, wit
Mercedes Benz 300 D
1982, d.blauw diverse extra's
Mercedes Benz 240 D
1983, beige
VW Passat Variant GLD
1984, wit
Peugeot 505 GRD
1982, wit
Dienstauto's
met 1 jaar fabrieksgarantie
Mercedes Benz 200 D (3x)
1984, ivoor, bruin en groen
Mercedes Benz 190 E 2.3/16
9-1984, rookzilver
Mercedes Benz 190 D
3 mnd. oud wit
Mercedes Benz Zuid-Limburg
Wijngaardsweg 55
Hoensbroek/Heerlen
Tel. 045-224800
Ook 's zaterdags geopend

Te k. TRIUMPH Spitfire MK IV, sportw. i. zéér goede st. Tel. 043-432103.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

ACCU 36 AH o.a. voor BMW, Opel, Golf of Volvo f 75,–; accu 44 AH o.a. voor BMW, Opel, Golf, Volvo f 85,–; accu 60 AH o.a. voor Alfa, Lada en veel Japanse auto's, Volvo, Saab f 110,–. Automaterialen van kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

Te k. Opel KADETT '76, Dr. Schaeomanpl. 5, Hrl. Molenb. na 18 u. 045-422298.

Bovagbedrijf Ton Quadflieg biedt aan: Ford Sierra 2.3 GL aut. LPG '83 grijs f 19.750,–; Mitsubishi Colt '84 wit f 13.750,–; Audi 100cc nieuw model '83 LPG groenmett. f 23.900,–; BMW 316 4-drs. '85 blauwmett. veel access. f 29.750,–; Opel Rekord 2.0S 4-drs. '83 roodmett. f 19.750,–; Mazda 626 LX 4-drs. '83 groenmett. f 15.750,–; Ford Sierra 2.0 L 5-drs. '83 roodmett. f 18.750,–; Volvo 343 GLS '82 groen zeer mooi f 12.900,–; Ford 13L '84 km.st. 22.000 groen f 15.900,–; Ford Escort 1.1 L Bravo '83 blauw f 13.750,–; Ford Escort 1.1 L Bravo '82 zilver f 11.900,–; Ford Escort 13GL '81 zilver f 11.900,–; Ford Escort 13 L Combi LPG '83 beigemett. f 13.900,–; mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel '82 blauw f 12.750,–; Mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel '81 bruinmett. f 10.750,–; Ford Granada 2.3 L 4-drs. '82 blauwmett. f 12.750,–; Ford Taunus 16 L Bravo '81 blauwmett. f 8950,–; Ford Taunus 16 GL 4-drs. type '80 goud f 6950,–; BMW 320 6 cyl. sportvelgen enz. '79 groen f 10.900,–; Fiat Panda 45 prima sportieve uitv. '83 f 10.750,–; Honda Prelude '80 LPG wit f 9750,–; Opel Ascona 20 diesel 4-drs. '80 kopermett. f 6950,–; Opel Kadett 12S Berlina '80 rood f 10.500,–; Opel Kadett 12s sportieve uitv. '80 groen f 8750,–; peugeot 505 GR '80 LPG rood f 7950,–; Opel Manta 2.0N 3-drs. '79 oranje f 6750,–; Ford Fiesta '82 wit f 9900,–; Opel Kadett 13N '80 km.st. 41.000 groen f 10.500,–; Combi's en bestellers: Opel Kadett 16 diesel 5-drs. caravan Berlina Voyage blauw f 16.750,–; Opel Kadett 12S 3-drs. caravan LPG '81 beige f 11.500,–; Ford Escort 13 L caravan LPG '83 beigemett. f 13.900,–; VW originele kleine bus 9 pers. LPG '79 geel f 5750,–; Inruilers: Ford Taunus 16 GL 4-drs. '79 beige f 4900,–; VW Golf diesel '77 beige f 4500,–; Alfa 2000 GTV Coupé '77 zilver f 2750,–; Citroen GSA '80 bruinmett. f 4500,–; Fiat 128 3P Coupé '76 oranje f 1000,–; Opel Kadett City '75 groen f 500,–; Bovaggarantie vanaf f 5000,–; Inruil en financiering mogelijk. Erkend APK Keurstation Kerkstr. 113 Ubach over Worms tel. 045-321810.

Te k. CROSSMOTOR Honda CR 450 R en aanhanger, vr.pr. f 1200,–, tel. 045-353428.

Weg. keuring te k. goed lopende MERCEDES 200 D, event. onderdelen. Tel. 045-725041.

Te k. BMW 320, 6 cyl., autom., bj. '78, kl. groen, vele extra's. Tel. 045-321634.

Te koop KADETT, bwj. '78, vr.pr. f 3400,–. Na 18.00 uur 256809.

FIAT Diesel Ritmo DL, bwj. nov. '80, type '81, 5 versn., alle acc., f 4750,–. 04494-41379.

Te k. FIAT Ritmo 85 S, bwj. '83, m. gas, vr.pr. f 8500,–. Grupellostr. 7, Kerkrade, 045-452363.

Autobedrijf P & P biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie. MAZDA 626 GLX Coupé '84 in showroomcond. blauwmett. f 18.500,–; Ford Sierra 2.0GL met vele extra's blauw f 15.800,–; Renault Fuego GTL '82 met elektr. ramen, alu. velgen, getint glas, 5 bak blauw f 13.500,–; Renault R GTL mooie en zuinige auto '82 blauw f 10.500,–; Datsun Sunny 1.5 GL bruinmett. '83 f 11.250,–; Opel Kadett autom. Berlina uitv. '84 goudmett. f 16.750,–; Ford Taunus 1.6 Bravo '82 blauwmett. f 11.900,–; Mitsubishi Galant 1.6 GL Stationcar met LPG onderbouw '83 groenmett. f 14.500,–; Mitsubishi Galant 1.6 GLX groenmett. '81 f 9750,–; Suzuki Minibus personenvervoer '83 blauwmett. f 8950,–; BMW 518 met LPG '80 groenmett. f 10.500,–; BMW 318 speciale uitv. met spoilerset '78 wit f 7950,–; Opel Rekord 2.0 N 4-drs. '81 roodmett. f 9750,–; Mazda 323 3-drs. '81 grijsmett. f 10.250,–; Honda Civic 5-drs. bijzonder mooi '81 grijsmett. f 9750,–; Honda Civic 3-drs. 1e eig. weinig km eind '80 roodmett. f 8750,–; Honda Prelude 80 sportieve uitv. grijsmett. f 9250,–; Opel Kadett stationcar 1.2s geel '79 f 6750,–; Alfasud 1.5 TI sportieve auto met getint glas 5 bak en stereo eind '80 f 6950,–; Peugeot 305 GLD wit f 5750,–; Peugeot 305 GLD '79 beige f 2750,–; VW Golf '78 bijzonder mooi geel f 5500,–; Citroen DS 21 injection '71 zwart liefhebberauto; Opel Kadett 1.2 S '77 rood f 2500,–; VW Kever '76 geel f 2250,–; Peugeot 504 mooie en goede auto '78 groenmett. f 2750,–; Peugeot 104 '77 wit f 1250,–; Toyota Hi-Ace bus eind '76 f 1250,–; Inruil en vlotte financiering, garantie en eigen servicedienst. Autobedrijf Ploum & Pijpers, Europaweg Zuid 7, Ubach over Worms-Landgraaf tel. 312905.

MITSUBISHI Galant stationcar, 1e eig., bj. '83, gasonderbouw; Ascona 1.6 S 4-drs., bj. '82, 1e eig., goudmetall.; Golf autom., bj. '82, 5-drs. rood; Ford Taunus 1600 L bj. '80, 1e eig., i.st.v.nieuw; BMW 520-6, bj. '80, 1e eig. Inruil en financ. mog. Auto Wings, Verl. Klinkertstraat 24, Hoensbroek (nabij station), tel. 045-226829.

VW Golf C diesel, bj. '81, GLD-interieur, schadevrij. f 8700,-. Tel. 04494-41379.

Te k. TOYOTA Liftback 2 L st., geheel nieuw opgeknapt, alum. velgen, nw. banden, licht getint glas, kl. zwart, bj. '78, motor '82, km.st. 70.000, f 6500,-. Tel. 04454-1710.

Te k. Citroën DYANE 6, bj. '76, koppeling defect, f 350,-. Tel. 04406-41524.

Smeets Opel knutselkoopjes!

15 auto's van f 500,– tot f 1000,–; 2x Opel Kadett; VW Kever, Ford Taunus Combi, Honda Civic aut.; Hyundai Pony '80; Citroen GS '78; VW Passat, Ford aut. enz.

Smeets Opel
Akersteenweg 10 Maastricht tel. 043-613838

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 21 november 1985 ● Pagina 15

MBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
3 BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

rken

spaarvarken in Eygels-Hopel is vet. Voor alle lijkheid: de aktie 'spaar-n' van harmonie St. Cae-s afgelopen. Dit jaar deel-muziekkorps aan alle shovense gezinnen een varkentje uit. Gevraagd om het vet te mesten. Bij-e varkentjes zijn in het lia-slachthuis' gearri-. Na telling bleek de har-de kas te kunnen spekken 0.563,89 gulden. En dat est een verdienstelijk be-worden genoemd voor de woners tellende gemeen-. Maar het zou nog meer n worden, want niet alle s zijn binnen. Daarom t de commissie van bij-of deze 'varkenshouders' nog willen inleveren. Bel 351202 of 351297 of 351726 t varkentje wordt opge-

oed

winter heeft ons echt over-deze week. Niemand was voorbereid getuige de vele artijen op straat. Maar de Rodekruisafdeling graaf heeft te maken ge-met de invallende win-vanavond is er in de -school Stella Maris aan renweg in Nieuwenhagen bloeddonoravond gepland ongeveer 250 'vaste klan-regen daarvoor al een uit-ng. Maar nu blijken 50 te kampen met griep en udheid en kunnen dus druppel bloed missen. om vraagt het Rode Kruis de inwoners van Land-om 19 uur een langs te teneinde een litertje te laten aftappen. Al heeft woensdagavond rond voor tien even gekookt de winter is het nu wel op de juiste temperatuur. de winter toch weer goed kan zijn.

g weg

in het vervolg mag u niet over de Welterkerkstraat elten rijden. Niet dat er ge-moet worden, maar ge-omdat de gemeente de voor alle verkeer heeft af-en. De bedoeling is overi-iets meer lijn te bren-het Weltense verkeer, dat dag drukken blijkt te. Houdt u er dus in het rekening mee.

é!

lukkig konden we gister-en bij het ontwaken con-en dat er nog wel degelijk is na Holland-België. Ge-omdat we voor het bestaan van enkele colle-kennissen hadden ge-. Zó intensief hadden ze match toegeleefd en zó zaten ze woensdag-nd tienen voor de tele-De deceptie was erg groot, lijk wij best aanschouwer lange rij 'deskundigen'. mening is dat het beste haar Mexico gaat.

armte

e droomt niet van warmer en in deze vrieskoude da-en had die oordén zal dit einde het immense feestpa-van de Simpelveldse Joeppe zijn, die op het tplein 75 carnavalsver-gen op het door hen geor-eerde BCL-treffen zullen ngen. Voor de kou hoeft and thuis te blijven, zo la-weten, want het paviljoen zodanig verwarmd dat verkoudheid kunt oplo-Hoogstens een kater, maar ndek je pas de volgende

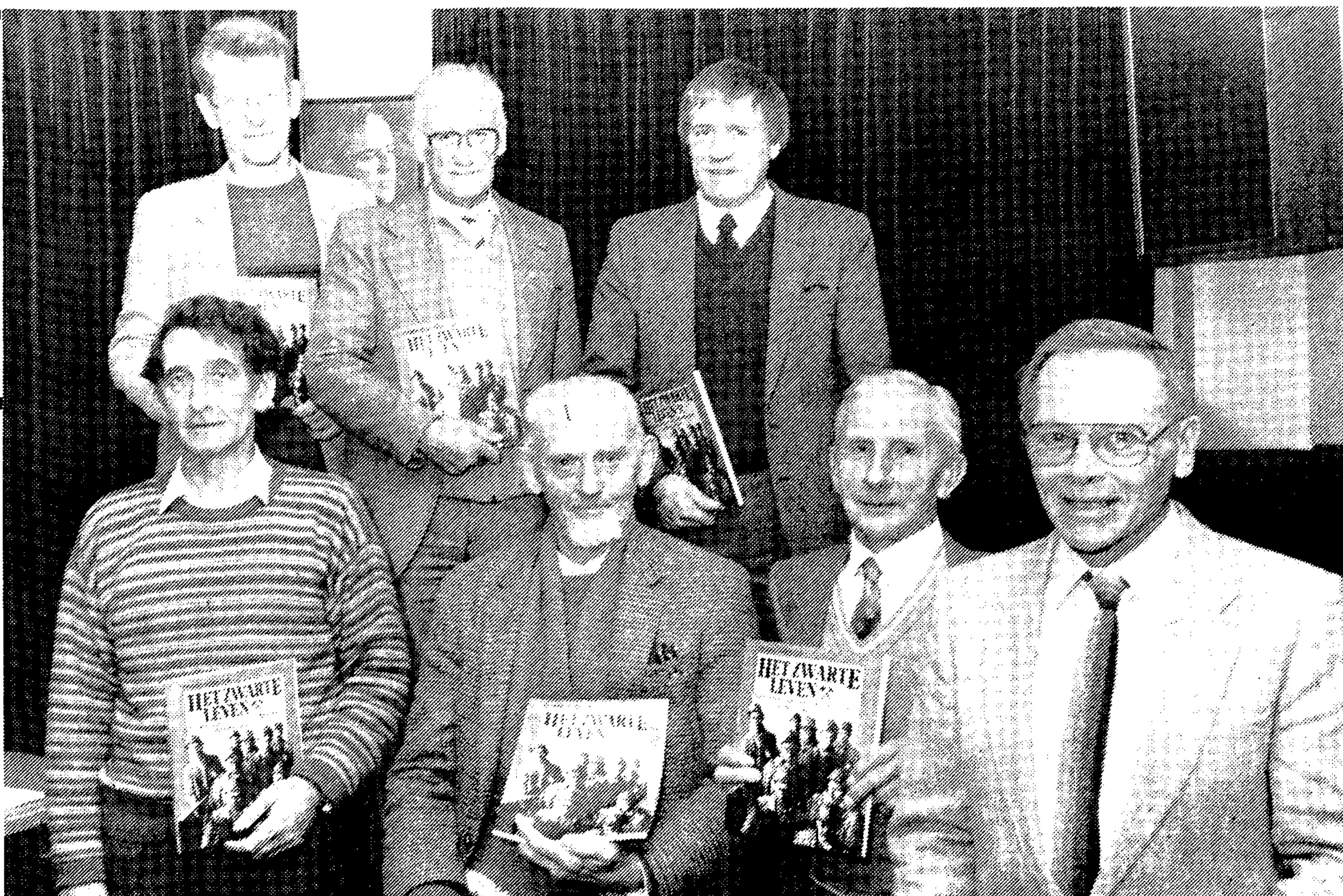
gens is de optochtroute be-op zondagmiddag, als de eningen door Simpel-trekken vanaf 14 uur. Van-markt trekt de karavaan achtereenvolgens Markt-, Kloosterstraat, Dorps-, Pastoriestraat, Irm-Albert Schweitzerstraat, ustraat, Dr. Ottenstraat, Scheelenstraat, Henne-g, Stamstraat en Dr. plein (waar het defilé vindt) weer terug naar arkt. De bewoners van al straten worden verzocht de optocht hun zo min mogelijk op straat

Eerste boek-exemplaren voor zeven mijnwerkers

HEERLEN – Tijdens een geanimeerde bijeenkomst in café Bijsmans in Heerlen is gisteravond het boek 'Het zwarte leven' van de Hoensbroekse journalist/auteur Pierre Heijboer gepresenteerd. De eerste exemplaren van dit boek, dat de geschiedenis van de mijnen en de mijnwerkers weergeeft, werden uitgereikt aan zeven ex-mijnwerkers, die het omslag van het boek sieren.

Hiervoor is een foto gebruikt, die in december 1953 van een groep mijnwerkers gemaakt werd, die na een zware dienst de Emma verlaten. Via oproepen in kranten en andere bladen is de auteur erin geslaagd om zeven van de negen afgebeelde kompels te achterhalen. Twee van hen zijn inmiddels overleden.

De korte bijeenkomst werd door drs. Lisi Venekamp namens uitgeverij Fibula-Van Dishoeck geopend. Daarna legde Pierre Heijboer uit wie of wat hem ertoe heeft aangezet om dit boek te schrijven. Als korte intermezzi traden acteurs en actrices van het Limburgs Toneel Sittard op met liederen uit het mijnwerkersstuk, waarmee zij momenteel succesvol optreden, 'Es de wendj zich dreejt'. Daarna trok het gehele gezelschap naar V & D waar de auteur en de mijnwerkers het boek signeerden.



● *De mijnwerkers zoals ze er tegenwoordig uitzien. In dezelfde opstelling als op het omslag v.l.n.r. Gerrit van den Berg, Ben Wensing, Joep Kusters, Sjo Spaubeek, Gerard van Bruggen, Hein Keulers en Hein Martens. (op deze foto ontbreken de inmiddels overleden heren Walter Harden en Hein Weijers).*

Raad Landgraaf besluit na marathonvergadering:

BOVENSTE MOLT WORDT GESLOTEN

LANDGRAAF – Het overdekte zwembad de Bovenste Molt in Landgraaf zal gesloten worden. Daartoe nam de gemeenteraad gisteravond tijdens de tweede ronde van de algemene beschouwingen een principe-voorstel van het college van b en w aan. Wel werd als voorwaarde aan de sluiting gesteld, dat het college voor 1 juni 1986 een herbestemming van de accommodatie aan de raad voorlegt. De vergadering kende overigens een rommelig karakter door de vele voorstellen, tegenvoorstellen, een schorsing en twee keer het weglopen van raadsleden.

De tweede ronde van de beschouwingen van Landgraaf draaide op een 'marathonvergadering' (van 18 tot 23.30 uur) uit. Tot aan de stemmingen verliep de vergadering zonder politiek vuurwerk. Echter, toen het voorstel om de Bovenste Molt te sluiten aan de orde kwam, kregen b en w duchtige tegenstand te verwerken van de oppositie. Volgens De Lang van de Sociaal-Democraten kon een dergelijk besluit niet genomen worden, omdat de raad niet voldoende op de hoogte was van het rapport hierover. Ook Rutjens van de BBL en Boumans van de fractie Gulpers sloten zich hierbij aan. Zij wilden dat het voorstel in december behandeld zou worden. Burgemeester Coenders bleef erop staan dat er voor januari een besluit genomen moest worden. Hij meende dat, gezien de sombere financiële positie van de gemeente, het zwembad niet meer kan openblijven.

Het CDA stond wel achter het collegevoorstel. „We hebben deze verantwoordelijkheid op ons genomen. De gemeente staat er nu eenmaal niet rooskleurig voor. We moeten maatregelen nemen, al zijn het impopulaire", aldus fractieleider Rutten. Het CDA stelde na een schorsing van de vergadering als voorwaarde dat het college voor 1 juni een herbestemming van het zwembad aan de raad voorlegt. De oppositieleden bleven op het standpunt staan dat pas in december een principe-besluit genomen kan worden. Toen er gestemd moest worden verlieten de raadsleden Senden, Boumans, Willems, Lamers (fractie Gulpers), De Lang en Heiligers (SD) demonstratief de zaal.

Volgorde

Eerder had De Lang ook al eens de vergadering verlaten. Hij was het niet eens met de volgorde waarin de fracties hun spreekbeurten mochten houden. Tijdens de eerste instantie werd begonnen met de grootste partij het CDA. De tweede ronde mochten de kleinste partijen beginnen. Volgens De Lang kreeg coalitiepartij het CDA op deze wijze het laatste woord en kon derhalve alle kritiek weerleggen. „Dit is al drie jaar zo. Er moet eindelijk eens geloot worden", protesteerde De Lang. Daarop verliet hij de raadszaal om pas tijdens de beantwoording door het college terug te keren.

Bestuur Douvenrade: 'Meer korten leidt tot brokken'

Bezuinigingen belemmeren functioneren bejaardenhuis

HEERLEN – „Als we volgend jaar nog méér moeten bezuinigen, komen er onherroepelijk brokken. We kunnen de ouderen dan niet meer die zorg geven, waarop ze recht hebben." Dat zei gisteren de heer J. Wagemans algemeen directeur van de stichting bejaardenvoorziening Douvenrade in Heerlen. Wagemans, daarin bijgestaan door bestuursvoorzitter A. Poels, maakt zich enige zorgen over de toekomst van het bejaardencentrum. Niet dat het bestaan van Douvenrade op het spel staat of zoiets, maar wel dat hij de bewoners niet meer optimaal kan 'verzorgen'.

In 1984 kreeg Douvenrade van hogerhand een bezuiniging opgelegd van ruim zeven procent. Dit jaar kwam daar nog eens een bijna even grote bezuiniging bovenop. Het is het bestuur gelukt die bezuinigingen in te vullen zonder dat daardoor personeel moest worden ontslagen of dat het voorzieningenniveau erg moest worden aangetast. Maar die mogelijkheden zijn nu uitgeput, liet het bestuur gisteren weten bij de presentatie van het sociaal jaarverslag.

Nieuwe bezuinigingen zullen zonder twijfel ten nadele komen van de bewoners. In de afgelopen jaren kon dat nog vermeden worden, doordat op zaken als het onderhoud is bezuinigd. In de hoek kan niet veel meer worden gehaald, want hier en daar heeft de betonrot in het gebouw toegeslagen en zijn herstelwerkzaamheden onvermijdelijk.

De ergste gevolgen van de bezuinigingen zijn ook door de extra en zeer gewaardeerde inzet van het personeel opgevangen, maar daar is volgens het bestuur de grens ook bereikt. Nu al merken de bewoners dat er minder tijd is voor persoonlijk contact met het personeel.

Verschuiving

De effecten van de bezuinigingen worden nog versterkt, doordat het karakter van Douvenrade verschuift. Door de steeds zwaardere toelatingseisen zijn de bewoners van Douvenrade en dan in het bijzonder degenen die in het verzorgingsdeelte wonen meer hulpbehoevend dan vroeger.

Een voorbeeld: In vier jaar tijd is gemiddelde leeftijd van de bewoners in het verzorgingshuis van 81½ jaar naar 84 jaar opgelopen. Poels spreekt in dit verband van het naar elkaar toegroeien van de functies van een verpleeg- en een verzorgingshuis. Maar Douvenrade krijgt geen geld voor dit doel.

Daarnaast verwachten de beleidsmakers in Maastricht en Den Haag ook nog eens dat bejaardencentra zich actief gaan bezig houden met het zogeheten flankerend bejaardenwerk. Dat houdt in dat een bejaardenhuis allerlei voorzieningen moet aanbieden voor de ouderen in de omliggende wijken, zodat dezen langer zelfstandig kunnen blijven wonen. Douvenrade doet daar al veel aan, maar ook hier geldt dat het rijk geen extra geldmiddelen beschikbaar stelt.

Minder validen

Het rijksbeleid is op nog een punt onbegrijpelijk voor het bestuur en directie van Douvenrade. Enige jaren geleden kreeg Douvenrade toestemming om een aantal woningen neer te zetten voor minder-valide ouderen. Door allerlei voorschriften is de huur van deze units echter zo hoog, dat veel van de mensen waarvoor ze bestemd waren de huur niet kunnen opbrengen en nu in veel duurdere instellingen als een verpleegtehuis zitten.



● *De heer Körfers kreeg gisteren al zijn in beslaggenomen auto's en onderdelen weer keurig thuisbezorgd.*

Achterstallige belasting betaald

Sloper kreeg zestig auto's terugbezorgd

HEERLEN – Sloper Nelis Körfers, die zijn dagelijkse werkzaamheden verricht bij het woonwagencentrum in In de Cramer te Heerlen, kreeg gisteren zo'n zestig auto's terug die eerder door de belastingdienst en de politie in beslag waren genomen. De belastingdienst ging precies twee maanden geleden over tot inbeslagname van veertig auto's en vrachtwagens vol met autoonderdelen nadat bleek dat hij voor meer dan honderdduizend gulden belasting niet had betaald. De politie deed eerder in juni dit jaar een inval en haalde twintig auto's weg, waarvan vermoed werd, dat zij waren gestolen.

Naar Körfers' zeggen heeft hij direct na de onverwachte inval in september een 'echte' boekhouder in de arm genomen. „Tijdens diverse gesprekken hebben we uitgebreid met de belastingdienst onderhandeld", aldus Körfers. „En enkele weken geleden heb ik mijn hele belastingschuld afgelost met het gevolg dat vandaag de transporten weer flink op gang zijn." Zestig auto's werden gisteren dan ook weer keurig thuis bezorgd. „En dat kost me zelfs geen cent", aldus een blije Körfers die alle begrip zegt te hebben voor de heren van de belastingdienst. „Ze deden hun werk... en goed! Maar van de andere kant: Hadden ze mij eerder erop geattendeerd dat ik zo'n hoge belastingschuld had, dan had ik dat betaald. Ik was er niet van op de hoogte dat ik iemand nog iets schuldig was."

Overigens blijkt achteraf de twee maanden geleden gedane uitspraak van een belastingambtenaar, dat Körfers belastingschuld omstreeks de acht ton zou liggen, niet op waarheid te zijn gebaseerd. De belastingdienst Heerlen zwijgt overigens – zoals gebruikelijk bij zo'n bepaalde zaken – in alle talen.

Initiatief van ondernemers 'De Plu'

Antiekmarkt onder viaduct Geerstraat

HEERLEN – Iedere tweede en vierde zaterdag van de maand zal er in het viaduct onder de Geerstraat aan het einde van de Heerlense Promenade een antiekmarkt worden gehouden. Heerlen heeft aan de ondernemersvereniging De Plu toestemming gegeven – voorlopig voor één jaar – om een dergelijke markt te organiseren. Twaalf antiekhandelaren hebben zich bereid verklaard om aan de markt te nemen, die in januari van start gaat.

Tot nu toe wordt de antiekmarkt om de zoveel tijd in het winkelcentrum De Plu zelf gehouden. Dat is niet langer meer mogelijk, omdat het winkelend publiek er te veel last van ondervond. Daarmee is uitstekend bewijs geleverd dat het goed gaat met het winkelcentrum aan de Promenade, want de markt werd in eerste instantie georganiseerd om meer publiek naar De Plu te trekken. Door allerlei acties en niet in de laatste plaats door de opening van een paar nieuwe winkels heeft het winkelend publiek weer de weg gevonden naar het winkelcentrum en is de antiekmarkt wat dat betreft eigenlijk overbodig.

Secretaris L. Emmen van de ondernemersvereniging De Plu vertelt dat zijn vereniging al antiekhandelaren echter niet in de kou wilde laten staan en op zoek is gegaan naar een alternatief. Dat is nu gevonden in het naast de Plu gelegen viaduct. De ondernemersvereniging zal er voor blijven zorgen, aldus Emmen, dat er geen rotzooi op de markt zal worden aangeboden. Bovendien zal er strikt op worden toegezien dat de gewone markt geen concurrentie ondervindt van de antiekmarkt.

STOOKVERBOD VOOR GEDUPEERDE BEWONERS

Binnenbrand in bovenwoning

HEERLEN – Voor een binnenbrand in de woning boven een videotheek aan de Anjelierstraat te Heerlen heeft de Heerlense brandweer gistermorgen om half tien vier wagens laten uitrukken. De bewoners hadden een schoorsteenbrand gemeld, maar op weg naar het vuur kregen de brandweermannen te horen dat de brand zich had uitgebreid. Brand in een ondeugdelijke schoorsteen bleek de oorsprong van de binnenbrand te zijn. Breekijzers moesten eraan te pas komen om de vuurhaard te ontdekken. De schade bedraagt waarschijnlijk meer dan 20.000 gulden. De brandweer heeft de bewoners een voorlopig stookverbod opgelegd.

OM GEMEENTE TE PROMOTEN EN VERWARRING TE VOORKOMEN

Landgraaf wil één postcode

LANDGRAAF – Het gemeentebestuur van Landgraaf hoopt binnen een half jaar de postcodes in de hele gemeente te kunnen veranderen. Momenteel hebben de voormalige gemeenten Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen een eigen postcode en dat schijnt voor veel verwarring te zorgen. Het college van b en w heeft al overleg gehad met de PTT over het invoeren van één uniforme postcode. Tevens kunnen alle inwoners dan adresseren met de plaatsnaam Landgraaf.

Nu worden vier plaatsnamen gehanteerd: Nieuwenhagen, Ubach over Worms, Schaesberg en Landgraaf.

Het belangrijkste argument van het college is de promotion van de gemeente. „De promotionele waarde van één Landgraaf is daar een aspect van. Zoals bekend is het college al geruime tijd met deze zaak bezig. Echter, het blijkt veel moeilijker dan in eerste instantie werd verwacht. De invoering van een uniforme postcode kent nog meer belangen dan alleen het post- en telefoonverkeer", zo zei wethouder Charly Mulders tijdens de algemene beschouwingen.

In Ubach over Worms worden de nummers 6380 en 6381 gehanteerd, terwijl in Schaesberg 6370, 6371 en 6372 en in Nieuwenhagen 6390 en 6391. Welk het nieuwe uniforme nummer moet worden is nog niet bekend.

Na gesprekken met de hoofddirektie van de PTT in Den Haag, is gebleken dat de posterijen best oor hebben naar het plan. „De PTT onderkent de problemen, waarbij men uiteraard het zwaartse accent legt op de postbezorging. Postaal gezien worden voor onze gemeente vier namen gebruikt. Het officiële verkeer – ik denk aan rijbewijzen, paspoorten, akten en vergunningen – kent echter uitsluitend de naam Landgraaf. Deze situatie kan op den duur aanleiding geven tot problemen. De aanpassing van de postcode is daarbij essentieel", aldus de wethouder Mulders. Belangrijke punten in het overleg zijn de kosten van de operatie en de termijn van invoering. De wethouder van bestuurlijke zaken verwacht echter dat de gemeente en de direktie van de PTT al in de eerste helft van 1986 tot overeenstemming komen.



Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, geven wij kennis dat God heden, vrij plotseling, tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 75 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, opa, broer, oom en neef

Jakob Velrath

echtgenoot van

Helena Deserno

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **Mevr. H. Velrath-Deserno**
A.H.J. Velrath
A.M. Velrath-Niessen
Diana
Familie Velrath
Familie Deserno

6461 XP Kerkrade, 20 november 1985
Deken Quodbachlaan 35

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 25 november 1985 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Voor vervoer is gezorgd.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van zondag 24 november om 18.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium van de Lucieerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Christina Vermeulen-Tempelaars

betuigen wij u onze oprechte dank.

C. Vermeulen
Kinderen
Klein- en achterkleinkinderen

Eygelshoven, november 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 23 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Joannes de Doper te Eygelshoven.

Dankbetuiging

„Groot" is de leegte die jij achterlaat.

Graag zouden wij een ieder willen bedanken voor de overweldigende blijken van medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de uitvaartdienst van mijn lieve man en onze goede vader

Jo Dohmen

Uw medeleven heeft ons diep getroffen en het is een grote troost te weten dat zovelen hebben laten blijken wat Jo voor hen betekende.
Onze welgemeende dank.

Miep Dohmen-Verbruggen
Ron Xavere, Ralph en Patricia

Brunssum, november 1985
Jonker Cluttsstraat 27

De plechtige zeswekendienst vindt plaats op zaterdag 23 november 1985 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gregorius de Grote te Brunssum.

Enige en algemene kennisgeving



Met droefheid geven wij kennis dat, vrij onverwacht, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 70 jaar, van ons is heengegaan, onze moeder en oma

Maria Catharina Coenen-Spaetgens

weduwe van

Johannes Hubertus Coenen

Eindhoven: **Johan Coenen**
Tony Coenen-Klerkx
Gerty en Eric
Schinnen: **Anny Leblanc-Coenen**
Herman Leblanc
Anja
Vaesrade: **Minny ten Oever-Coenen**
Gerrit ten Oever
Marjo

Vaesrade-Nuth, 21 november 1985
Corr.adres: Europastr. 25, 6365 AT Schinnen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 23 november om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Servatius te Vaesrade-Nuth.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
De avondwake wordt gehouden in de kapel van het bejaardencentrum Op de Toren te Nuth, heden, vrijdag, om 19.00 uur.
Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele te Hoensbroek, Hoofdstraat 100; gelegenheid tot afscheid nemen heden, vrijdag, van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor mij is geweest, deel ik u mede dat God tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 73 jaar, voorzien van het h. oliesel, mijn innig geliefde man, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Suitbertus Teernstra

echtgenoot van

Maria Mechtildis Vrouwenraets

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Mevr. M.M. Teernstra-Vrouwenraets
Familie Teernstra
Familie Vrouwenraets

6371 GA Schaesberg, 20 november 1985
Kakertsweg 29
Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 25 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat, Schaesberg, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de eucharistieviering van zondag 24 november om 11.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, v/h J. van Hasselt, Spoorsingel 4, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u met droefheid kennis dat, na een liefdevolle verzorging in huize Juliana te Sittard, plotseling is overleden, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Pierre Peerebooms

echtgenoot van

Elisabeth Menten

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 86-jarige leeftijd.

Sittard: **M.E. Peerebooms-Menten**
Hoensbroek: **Agnes Mertens-Peerebooms**
Johan Mertens
Sittard: **Bea Hendriks-Peerebooms**
Jules Hendriks
Bunde: **Leo Peerebooms**
Tiny Peerebooms-Meijs
en al zijn klein- en achterkleinkinderen

Sittard, 20 november 1985
Corr.adres: Rosmolenstraat 36-II, 6131 HZ Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 23 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze goede vader en schoonvader

Mai Haesen

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Mevr. M. Haesen-Jagers
en kinderen

November 1985

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 23 november a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Op 23 november was het een jaar geleden, dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn dierbare, onvergetelijke dappere echtgenoot, onze goede vader, schoonvader en lieve opa

Laurentius Andrianus Christianus Koreman

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 24 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt.

November 1985
Rijksweg 55
Berg en Terblijt

Mevr. A.A. Koreman-Smits

De plechtige eerste jaardienst van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Frans Grošelj

zal gehouden worden op zondag 24 november 1985 om 11.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Mevr. N. Grošelj-Arnoldussen
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1985
Navolaan 10.

De eerste plechtige jaardienst voor mijn lieve man, onze vader en opa

Henri Pisters

zal gehouden worden op zondag 24 november om 9.30 uur in de H. Clemenskerk te Hulsberg.

Mevr. Pisters-Vonckenkinderen en kleinkinderen

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden van onze lieve mama, schoonmoeder en oma

Anna Elisa Cals-Bleijlevens

betuigen wij u allen onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden zondag 24 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Algemene dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder, schoonmoeder, oma, en overgrootoma

Maria Gertrude Dassen-Huyten

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Kerkrade, november 1985

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 24 november a.s. om 11.30 uur in de St. Lambertuskerk te Kerkrade-Centrum.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de overweldigende blijken van medeleven, ondervonden tijdens de ziekte en de begeleiding naar zijn laatste rustplaats van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Juup America

betuigen wij u onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan dr. Duijsens, Groene Kruis Heerlerbaan alsmede het personeel van afd. 12 van het De Weverziekenhuis.

Mevr. A. America-Widdershoven
en kinderen

Heerlerbaan, november 1985

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 24 november a.s. om 11.00 uur in de St. Josephkerk te Heerlerbaan.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke echtgenoot, vader en opa

Hein Sanders

zal plaatshebben op zondag 24 november 1985 om 10.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

Mevr. Sanders-Mertens
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, november 1985.

De plechtige eerste jaardienst voor vader en opa

Mathieu Flecken

zal plaatsvinden op zondag 24 november 1985 om 9.45 uur in de dagkapel van de parochiekerk Maria Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen.

Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor het medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader en opa

Men Schoots

zeggen wij hartelijk dank.

A. Schoots-v. Elteren
kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, november 1985
Wilhelminastraat 6

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 23 november 1985 om 19.30 uur in de parochiekerk St. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

deelt mede dat de voor heden aangekondigde veiling van het perceel **Heigank 52 te Nieuwenhagen**

geen doorgang vindt.

161493

Gevestigd

Mr. W.A.M. Maatman-Abarbanel

advocaat en procureur

Ten kantore van mr. L.P.A. van Montfort-Schoutissen
Johannes XXIII-singel 44, 6416 GH Heerlen
Tel. 045-421188

161204

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij op 20 november 1985 afscheid genomen van mijn echtgenoot, onze pap, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hub Robeerst

echtgenoot van

Gertrud Frings

Hij werd 78 jaar.

Heerlen: **G.H. Robeerst-Frings**
Nijmegen: **Frits en Miep Robeerst-van Heeswijk**
Valkenburg a/d Geul: **José en Frans Backbier-Robeerst**
Oirsbeek: **Wim en Rietje Robeerst-Den Teuling**
Heerlen: **Marianne en Jan Goebbels-Robeerst**
Nijmegen: **Jo en Angela Robeerst-van Straten**
Heerlen: **Yvonne en André Offermans-Robeerst**
en zijn kleinkinderen
Familie Robeerst
Familie Frings

6415 AG Heerlen, Schaesbergerweg 175

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 25 november as. om 12.00 uur in de Drievuldigheidskerk te Heerlen-Schaesbergerveld, waarna de begrafenis zal plaatsvinden te Imstenrade.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk, waar een condoléanceregister gereed ligt.
Avondmis zaterdag 23 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

De grote belangstelling en het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

Karel van Hooy

hebben ons diep getroffen.
Het doet ons goed te weten dat hij voor velen zoveel heeft betekend.
Wij danken u hierbij allen.

M.A. van Hooy-Gubbels
Eric, Robert

Roosteren, november 1985

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 24 november a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren.

Voor de grote blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvader en lieve opa

Harie Keulers

betuigen wij onze oprechte dank.

M. Keulers-Driessen
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 24 november om 9.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek.

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan te aanvaarden, doch iedere dag is hij in gedachten bij ons.
De eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, vader, schoonvader en opa

Silvain Lemans

zal gehouden worden op zondag 24 november a.s. om half elf in de parochiekerk te Puth-Schinnen.

A. Lemans-Gorissen
en kinderen

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en oma

Anna Franssen-Vleugels

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

J. Franssen
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1985, Korenstraat 7

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 24 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten-Heerlen.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn inniggeliefde, onvergetelijke man, onze vader en opa

Tonie Mevissen

De jaardienst, waarin wij bij dit heengaan blijven stilstaan, zal worden gehouden op zaterdag 23 november 1985 om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Eggen-Brunssum.

Mw. A.M. Mevissen-Hellebrand
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, november 1985.

Fietsen/bromfietsen

Te k. gebr. PUCH Maxi's, Vespa. Tevens gebr. onderdelen, Maasstr. 3, Beersdal Heerlen, 045-725309.

Te k. PEUGEOT 105 D autom., versnell. Koopje bj. '85, tel. 045-226977.

Honda CROSSMOTOR 80 cc CR, w. gekoeld, 6 versn. + kleding t.e.a.b. Corisbergweg 165 Heerlerbaan. Tel. 045-412485.

Te k. SUZUKI ER 50, bwj. '82, veel extra's incl. helm + verz. Pr. ƒ 975,-; Tel. 045-227292.

Gebruikte en overjarige merk RIJWIELEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Weg. omst. 2 x YAMAHA DT, beide 5 mnd. oud, ƒ 1950,- p.st. Tel. 045-314930.

Te k. PUCH Maxi, tel. 04406-14311.

Dieren

Te k. ROTWEIL[...] Schanserweg 10 [...] hagen.

Te k. ROTTWEIL[...] 10 mnd. m. st[...] Poelsstr. 32, Sc[...] Kakert.

Te k. PAUWHAA[...] 045-252746.

Te k. nest mooi[...] WEILERPUPS [...] Nieuwstr. 17 A[...] 04492-1153.

PAARDENBOXE[...] huur met weide[...] buitenbak, tel. 0[...] na 19 uur.

Nest Duitse [...] PUPS met st[...] ouders H.D. vrij, [...] laan 54, Odilia[...] 04132-72071.

Jonge ROTTW[...] met stamboom, k[...] weg. Tel. 045-7237[...]

Te k. Yorkshire T[...] PUPS met stam[...] Tel. 04499-4042.

Te k. WAAKHO[...] chelse herder g[...] spec. v. terrein of [...] waking. Tel. 72122[...]

Bereden Arabisc[...] BLOEDHENGST [...] doorl. bles, stok[...] geb. 1974. Tel. 045-[...]

Te k. 3- + 4-j. RIJ[...] afst. resp. Heidel[...] rant. Tel. 045-2527[...]

T.k. middensl. SC[...] ZERPUPS met st[...] ingeënt, ontworm[...] 10668.

Te k. zwarte B[...] teef 10 mnd oud. [...] 633038.

Te k. BOUVIER[...] wkn. oud, ge[...] schoonh. + kar[...] stamb., hondenp[...] coup., pupenting [...] Inl. H. Coenen, Sc[...] huysstr. 35, (Ooste[...] tel. 043-633038.

Te k. Amerikaan[...] KERSPANIEL r[...] oud, tel. 04402-762[...]

Goed tehuis gezo[...] zeer mooie kleine [...] HIRE. Suttnerstr. [...]

Te k. BOUVIERP[...] fokt op schoonh. [...] rakt., gecoup., get[...] en ontw., 9 wkn. ou[...] 15355 b.g.g. 04754-[...]

DWERGPAPEGA[...] ross, col. en pe[...] Rolduckerstr. 41, [...] tel. 045-456750.

Te k. WEIME[...] PUPS V. Bobie v.[...] gaard, M. Du F[...] Boomgaard, gef, [...] + op schoonhei[...] 1778.

Te k. BOUVIE[...] waakhond, Achte[...] Schaesberg.

Te k. BRIARDP[...] skye terrierpups m[...] Tel. 04752-1885.

Mooie ruwh. e[...] DWERGTECKEL[...] k. Cobbenhagen, [...] kerweg 42 Heerlen[...]

Te k. nest mooi v[...] BOUVIERS, ge[...] ontw., gefokt op [...] en schoonh. 04492-[...]

Te k. AIRDAL[...] RIERS, Humco[...] 143, Meerssen.

Te k. D.H.-PUPS gar. op heupen. Altaarstr. 33 Schinnen tel. 1609.

Te k. twee vette VARKENS. Reeweg 60, Ubach o. Worms. Tel. 045-323430.

te k. zang- en KL[...] NARIES mannen [...] pen en vinken [...] past. Erensstr. 26, [...] Worms.

OVERLEDEN

† **Maria Clermonts**, oud 79 jaar, Maastrich[t ...] uitvaartdienst vindt plaats heden, vrijdag [...] vember, om 11.00 uur in de parochiekerk va[n ...] Theresia te Maastricht. Geen condoleren.

† **Elisabeth Hegt**, oud 73 jaar, weduwe van [...] nius van Sint Fiet, Populierweg 58B, Maas[tricht ...] De uitvaartdienst vindt plaats morgen, zater[dag ...] november, om 10.30 uur in de parochiekerk va[n ...] Jan de Doper te Limmel-Maastricht. Geen co[ndole]ren.

† **Bertha Groothausen**, oud 84 jaar, weduw[e ...] Hubert Janssen, huize Molenhof, Maastric[ht ...] eucharistieviering vindt plaats heden, vrijd[ag ...] november, om 14.00 uur in de parochiekerk va[n ...] Jozef te Belfort-Maastricht. Geen condoleren.

† **Maria Knoppen**, oud 82 jaar, weduwe va[n ...] hannes Keulen, Einderweg 10, Cadier en [...] De eucharistieviering vindt plaats heden, v[rijdag] 22 november, om 11.00 uur in de parochieke[rk van] de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer. Gee[n con]doleren.

† **Jef van Duurling**, oud 72 jaar, echtgeno[ot ...] Mia Corren, Teunisstraat 45A, Maastrich[t ...] eucharistieviering vindt plaats heden, vrijd[ag ...] november, om 10.00 uur in de parochiekerk va[n ...] Matthias te Maastricht. Geen condoleren.

DEPUTÉ MASTENBROEK IN TELEVISIEPROGRAMMA:

Limburgs toerisme krijgt injectie van 425 miljoen

RN – Als het een beetje mee-zit, krijgt Limburg er in de nende drie jaar zeven nieuwe of geheel vernieuwde istische projekten bij. Het handelt om bungalowpar- attraktiepunten en congresaccommodatie. Met de op el staande uitbreiding en renovatie zijn investerin- gemoeid tot een totaal van 425 miljoen gulden alsme- 2800 tijdelijke en 1500 blijvende arbeidsplaatsen. Ge- teerde Emile Mastenbroek schetste dat perspectief ravond in een aan Limburg gewijde TV-uitzending de Evangelische Omroep vanuit de Volvofabriek in n.

en bedrag van 325 miljoen wor- de projekten uit particuliere elen gefinancierd. De overige erd miljoen komen uit over- potten, waaronder de provin- kas die 45 miljoen zal afstoten. isch uitvoeringsgereed zijn ns de gedeputeerde Thermae n Valkenburg (320 miljoen), fa- Drielandenpunt en centrum s (28 miljoen) en kasteelpark rium te Arcen (30 miljoen). Ten in uitvoering is voorts de bouw tbreiding van bungalowparken e gemeenten Gennep (600 gas- Landgraaf (300) en Vaals (300).

In deze parken worden in totaal ongeveer tweehonderd miljoen gulden geïnvesteerd. De lijst van projekten wordt gecompleteerd met plannen van Aqua Terra met betrekking tot de Limburgse Maasplassen (35 miljoen gulden) en de bouw van het MECC te Maastricht (150 miljoen).

„Met zijn landschap biedt Limburg, toeristisch gezien, veel aantrekkelijks en met nieuwe voorzieningen die bestand zijn tegen kuren van het weer gaat Limburg het echt helemaal maken", oordeelde gedeputeerde Mastenbroek.

● *Deputé Mastenbroek (links) aan de interviewtafel tijdens de TV-uitzending vanuit de Volvofabriek in Born.*

● *De Nederlandse driekleur wordt vastgebonden om kort daarop met de betonnen wand naar het hoogste punt te worden getransporteerd.*

Hoogste punt op nieuwe DSM-lab

GELEEN – Vijf maanden na de bouwstart is gisteren het hoogste punt bereikt van het nieuwe laboratorium, dat DSM in aanbouw heeft aan de Oude Postbaan in Geleen. In het bijzijn van genodigden van DSM, architect, aannemer en onderaannemers werd een betonnen balk met de driekleur naar het hoogste punt van de nieuwbouw gehesen.

Volgens plan moet het laboratorium eind 1986 in gebruik worden genomen. De bouw en de inrichting zijn begroot op 60 miljoen gulden.

In het gebouw zullen straks ongeveer 120 onderzoekers van DSM komen te werken. Het nieuwe laboratorium is een voortvloeisel van de nieuwe strategie van DSM, waarbij door een versterkte research nieuwe wegen worden open gelegd en nieuwe produkten worden ontwikkeld. Binnen een aantal jaren wil DSM het aantal onderzoekers van 1150 tot 1400 uitbreiden. Ook de oude gebouwen van het Centraal Laboratorium zullen in de komende jaren aanzienlijk opgeknapt worden.

pport van Voedingsraad wetgevend voor bedrijfsverenigingen

aad van Beroep put ieetgeschil diep uit

door jan a. c. de klerk

RMOND – Om uit te maken of drijfsverenigingen in Neder- het rapport van de Voedings- als 'wet' kunnen blijven han- bij het toekennen van toesla- oor diëetkosten op de sociale ingen zoekt de Raad van Be- n Roermond een drietal van zaken tot op de bodem uit. rdag was daarvoor de des- ge-hoogleraar geneeskunde dr. Willem Veeger uit Gronin- n de eigen vaste deskundige Diego Mendes de Leon uit richt naar Roermond geno- Ook een aantal juristen van llende bedrijfsverenigin- ten er hun licht over schij-

aad van Beroep hikt er tegen at een commissie van de Voe- raad een rapport heeft samen- ld dat nu als een wetgeving t gehanteerd", lichtte voorzit- r. J. Becker van de behande- kamer van de Raad van Be- desgevragd toe. De drie kla- waren inwoners van Schaes- Weert en Vlodrop die een diëet en voorgeschreven maar daar- geen vergoeding krijgen. „Om- e niet in het rapport 'diëet-nor- atie' van de Voedingsraad te- e vinden zijn", heet het steevast beslissingen van de bedrijfs- igingen.

aat in deze gevallen om de be- verenigingen voor de bouwnij- eid en de nieuwe algemene be- vereniging in Amsterdam en drijfsvereniging voor de mijn- strie in Heerlen.

ens die bedrijfsverenigingen rte mr. J. Theij uit Amsterdam lijk dat er verschil gemaakt wordt tussen diëet en leefregels of voedingsvoorschriften. „Bij een diëet gaat het om precies omschreven verboden voedingsstoffen en liefst ook een voorbeeld van een voorgeschreven dagmenu. Voor het overige gelden voor alle Nederlanders verstandige eetgewoonten. Maar een diëet is het pas als de voeding die van de normale gewoonte afwijkt op medische indicatie", aldus mr. Theij.

Op een opmerking van mr. Becker dat het diëtistenbesluit toestaat dat een diëtist een voedingsvoorschrift mag voorschrijven aan de hand van door een arts vastgestelde diagnose en de persoonsgegevens van de patiënt trok prof. Veeger van Leer: „Daardoor kunnen zich levensbedreigende situaties voordoen. Dat is een zeer ongelukkig besluit. De arts moet de voeding kwantitatief en kwalitatief voorschrijven. Een diëtiste vertaalt dat alleen maar aan de patiënt." De Maastrichtse dr. Mendes de Leon is het op dat stuk volmondig met zijn Groningse collega eens.

Door een uitputtende ondervraging van twee getuigen-deskundigen trachtte de raad van Beroep tot een uitgewogen oordeel over het geschil te kunnen komen. Daarbij kwam ook een tegenhanger van het rapport van de Voedingsraad boven water waarin over noodzakelijke toevoegingen in speciale omstandigheden en uiteenlopende opvattingen over de diëet-kwestie sprake is. "Ik heb zelden zo'n wartaal gelezen" zei de Groningse hoogleraar dr. Veeger daar over. „Het rapport is wet. De bedrijfsverenigingen zijn niet van plan daarvan af te wijken", bleef het standpunt van de bedrijfsverenigingen-gemachtigde mr. Theij.

PSP wil nu al inwaartse zonering

Kamervragen over milieuplan DSM

Van onze verslaggever

GELEEN – De PSP-fractie in de Tweede Kamer heeft minister Winsemius namens het Geleense PSP-raadslid Jan Muytjens schriftelijk tien vragen gesteld over het Milieu Aktie Plan DSM dat momenteel voor de DSM-bedrijven in Geleen wordt opgesteld.

De PSP wil onder meer weten waarom Geleen en de andere betrokken gemeenten niet zijn vertegenwoordigd in de begeleidingsgroep MAP-DSM die destijds is geformeerd uit vertegenwoordigers van onder meer de provincie Limburg en DSM zelf.

Tegelijk vraagt de fractie waarom niet is voldaan aan het verzoek van Geleen om in die begeleidingsgroep plaats te nemen.

Uitstel

De PSP wil dat het treffen van geluidsmaatregelen aan de bron niet wordt uitgesteld tot 1990, zoals in de voortgangsrapportage wordt voorgesteld, maar dat daarmee nu al een begin wordt gemaakt. Dit in verband met de gevolgen van de geluidszonering voor de volkshuisvesting in Geleen en voor het woon- en leefklimaat in de woonwijken Krawinkel en Lindenheuvel. Geleen kan momenteel nauwelijks woningbouw plegen omdat het Rijk daarvoor geen toestemming verleent in afwachting van de uitslag van het zoneringsonderzoek.

De PSP vraagt de minister waarom in het kader van de integrale zonering van het DSM-gebied in eerste instantie alleen wordt gedacht aan uitwaartse zonering (zonering vanaf het DSM-terrein richting omliggende bebouwing) en niet aan inwaartse zonering, die volgens de PSP gelijktijdig met bronbestrijding even dringend gewenst is.

Volgens de PSP moet er ook meer duidelijkheid komen over de taakstelling in het MAP ten aanzien van luchtvervuiling door DSM en over verruiming van de emissie-eisen door recente algemene maatregelen van bestuur. De PSP wil weten of die van invloed zijn op de taakstelling in het MAP.

Ook de Louisegroeve op het DSM-terrein komt in vragenlijst aan de orde. De PSP wil van Winsemius weten of hij de begeleidingsgroep heeft voorgesteld (zoals door hem toegezegd tijdens het ministerieel overleg op 5 juni dit jaar) de groeve alsnog in het bodemsaneringsprogramma op te nemen.

Politie zoekt melders van spookrijder

ECHT – De politie van Echt wil graag in contact komen met de twee personen die gisteravond rond 19.00 uur via een praatpaal op de E-9 ter hoogte van Maasbracht aan de Wegenwacht de doortocht van een spookrijder hebben gemeld. De spookrijder is vermoedelijk door de politie gepakt. Hij reed op de autoweg richting Maastricht.

Internationale schoolsport in Maastricht

MAASTRICHT – Komend voorjaa worden in Maastricht voor d tweede maal in de (jongste) ge schiedenis onder de naam FISEC spelen internationale sportwed strijden gehouden voor schole van voortgezet onderwijs. Sind 1948 nemen scholieren uit tien lan den regelmatig aan deze spele deel. In 1972 was Maastricht voo de eerste maal ontmoetingsplaats.

Evenals toen zullen de spelen ool volgend jaar worden georganiseer door de Scholengemeenschap Jeanne d'Arc in Maastricht. Bij voorinschrijving hebben zich tot nu toe zeven landen aangemeld: Nederland, België, Engeland, Frankrijk, Malta, Portugal en Spanje.

Tijdens de 38ste reeks van FISEC spelen (1 t.m. 4 april) zullen vie sporten worden beoefend: voetbal, hockey, badminton en cross-country.

Opmerkelijke dirigentenwissel in Kerkrade

Ger Vos weg bij Vocaal Ensemble

ERKRADE – De bekende Limburgse koordirigent Ger Vos, die nlangs als docent bij het Arnhems conservatorium werd aangesteld, heeft vanwege zijn nieuwe werkzaamheden het Vocaal Ensemble Kerkrade moeten verlaten.

n zijn achtjarige loopbaan bij het ensemble heeft hij een kwalitatief sterk koor opgebouwd, waar veelal geschoolde musici inzitten. Al vrij snel heeft het bestuur van het koor in de persoon van de 25-jarige Paul Voncken een nieuwe dirigent aangetrokken, die in de Limburgse muziekwereld nog geen bekendheid geniet.

Paul Voncken was oorspronkelijk woonachtig in Beek, maar door zijn studie aan het Maastrichts conservatorium verkoos hij een woning in de Limburgse hoofdstad. Vanaf zijn achtste levensjaar heeft hij zich beziggehouden met muziek. Oorspronkelijk alleen met piano, maar naderhand heeft hij zich verder bekwaamd. Na het behalen van koor-directie bij Jos Besselink en schoolmuziek, is hij aan het conservatorium in Maastricht begonnen met orkestdirectie onder Lucas Vis en Anton Kersjes. Momenteel is Paul Voncken, die naast het Vocaal Ensemble Kerkrade ook nog het gemengd kerkelijk zangkoor St. Martinus uit Gronsveld onder zijn hoede heeft, nog met deze studie bezig. Met de dirigentenwissel gaat ook een uitbreiding van het bestaand gevarieerd programma van het Kerkraads koor gepaard.

Barok

Daar hij een grote voorliefde heeft voor barok, zou dit genre opgenomen worden in het pakket dat verder bestaat uit werken van de renaissance tot en met de hedendaagse muziek. „Het is jammer dat we de bekwame dirigent Ger Vos door zijn nieuwe functie zijn kwijtgeraakt. We hopen echter dat met het aantrekken van Paul Voncken het opgebouwde peil zal worden opgetrokken", aldus een woordvoerder van het Vocaal Ensemble.

Het Kerkraads koor heeft een bijzondere uitnodiging ontvangen van de Männergesangverein 1849 uit het Westduitse plaatsje Heringen-Werra, gelegen aan de Oostduitse grens, om op 24 en 25 mei 1986 te concerteren bij gelegenheid van het 75-jarig bestaansfeest van een regionale bond.

Romeinse justitie weer voor verhoor naar Nederland

Turkije vraagt opnieuw uitlevering Aslan S.

ROERMOND – Er is voor de Nederlandse justitie-autoriteiten nog een lange weg af te leggen eer definitief over het lot van de in Maastricht gevangen gehouden, van terrorisme in zijn vaderland verdachte, Turk Aslan S. zal kunnen worden beslist. De Roermondse rechtbank besloot donderdag binnen veertien dagen de minister van justitie een advies te zullen geven over de toelaatbaarheid van de door Turkije gevraagde uitlevering van Aslan S. Als daarbij de voorwaarde van het openbaar ministerie in Roermond – een garantie dat geen executie van een eventuele doodstraf op de uitlevering zal volgen – gevolgd wordt, komt daar de Turkse regering en het Turkse parlement nog aan te pas. Intussen is van de Turkse autoriteiten een tweede uitleveringsverzoek op grond van terroristische activiteit ontvangen. Daar komt nog bij dat de Italiaanse justitie ook hernieuwde belangstelling voor Aslan S. toont.

Aslan S. zit al zes maanden opgesloten in Maastricht. Dat is drie maanden langer dan de straf die hij in op 12 juni juni kreeg voor ongeoorloofd wapenbezit. De Turk kwam op de dag van het bezoek van Paus Johannes Paulus II aan Limburg met een schietklaar pistool bij Venlo ons land binnen.

Een beslissing over de uitlevering is, nadat de rechtbank in Roermond er over zal hebben geadviseerd, een zaak van de minister van justitie. Dat advies werd door de Roermondse rechtbank op 20 augustus van dit jaar aangehouden omdat er nadere informatie nodig was over de ernstige delicten – moord, poging tot moord en toebrengen van zwaar lichamelijk letsel – waarop het uitleveringsverzoek steunde. Die nadere informatie is inmiddels van de Turkse autoriteiten ontvangen. Maar voor die documenten in Roermond arriveerden was er al een tweede uitleveringsverzoek dat steunt op nog meer terroristische activiteit – ernstige geweldsdelicten en bomaanslagen – in Turkije.

Onbesproken

De rechtbank in Roermond liet donderdag dat nieuwe uitleveringsverzoek onbesproken. Het kan pas aan de orde komen als op het eerste verzoek afwijzend wordt beslist. Een verzoek van de Venlose advocaat mr. P. Martens om aan het langdurige uitleveringsarrest nu een eind te maken is door de rechtbank inmiddels afgewezen.

Mr. Martens heeft enkele hiaten ontdekt in de uitleveringsprocedure. Er mankeerde één arrestatiebevel aan en hij vindt dat de rechtbank in augustus buiten zijn boekje is gegaan met het opschorten van het advies aan de minister nadat de behandeling van de zaak al op 8 augustus was gesloten. Het dan nog terug in handen geven van de zaak aan het openbaar ministerie noemde hij een onwettige variëteit van de bepalingen in de uitleveringswet. „Als er tekortkomingen aan het uitleveringsverzoek kleven is de minister daa dan de zeef voor", aldus raadsman mr. Martens van Aslan S.

Rechtbankpresident mr. H. te Strake gaf wel toe dat onvolmaaktheid van een uitleveringsverzoek tot ontoelaatbaarheid moet leiden. „We zijn er echter vanuit gegaan dat de aanvulling binnen redelijke termijn bij de rechtbank op tafel zou kunnen liggen", billijkte hij de gevolgde gang van zaken.

De tengere wat schichtig om zich heen kijkende Aslan S. maakte zelf weinig woorden vuil aan de nu al langdurige affaire. „Ik wil vrij zijn" zei hij enkel.

Volgende week zal hij opnieuw aan de tand gevoeld worden door rechtbankpresident Severino Santiapicchi en officier van justitie Antonio Marini van de Romeinse rechtbank over mogelijke relatie met een complot dat in mei 198 een aanslag op Paus Johannes II op het St. Pietersplein in Rome uitvoerde. De Romeinse magistraten kregen onlangs tijdens bezoek aan justitie-autoriteiten in Istanbul daarover nieuwe aanwijzingen in handen. Zij blijven drie dagen in ons land en zulen ook contacten van Aslan S. met een in Den Haag wonende Turk nagaan.

Beperkt zicht voor machinist

Vervolg van pag. 1

ROERMOND – De machinist van de boemeltrein uit Sittard had beperkt zicht door hevige sneeuwval.

Hij ontdekte het tweetal te laat en kon, rijdende met een snelheid van 80 kilometer per uur, geen fluitsignaal meer geven. De trein raakte aan de voorkant lichtbeschadigd. De onderhoudsmonteurs waren op slag dood. Arbeidsinspectie stelt een onderzoek in. De toedracht werdt verder uitgezocht door NS.

Volgens een woordvoerder in Utrecht waren er geen verdere veiligheidsvoorzieningen, zoals snelheidsbeperking ter plaatse en continu toezicht van een signaalgever, noodzakelijk. Hun werk vond plaats in uitvoering van het normale NS-onderhoudsplan.



● *Politie en NS-functionarissen stelden op de plaats van het ongeluk onmiddellijk een onderzoek in.*

Na akkoord bij Amsterdamse brandwe

Haagse brandwee staat nu alleen

DEN HAAG – Na het bereiken van een principe-akkoord tussen de gemeente Amsterdam en de brandweer in die plaats is donderdag de Haagse brandweer alleen komen te staan in zijn actie met verminderde dienstverlening. Eerder op de dag verbood de rechter het Rotterdamse brandweerkorps collectief actie te voeren voor een hogere onregelmatigheidstoeslag en voor arbeidstijdverkorting. In de overige plaatsen waar acties gevoerd werden kwamen brandweer en gemeente al enige dagen geleden tot overeenstemming.

Alleen in Den Haag wacht de brandweer nog op overleg met het gemeentebestuur. Tot dinsdag verlenen de brandweermensen daar geen service aan het publiek. Mocht er dan geen overeenstemming zijn bereikt dan zullen de acties alsnog verscherpt worden, zo liet een woordvoerder gisteravond desgevraagd weten.

Donderdagmorgen verbood de president van de rechtbank in Rotterdam mr. F. Nivard de acties van de brandweer in de Maasstad tot 15 februari volgend jaar. Hij bepaalde dit in een kort geding dat de gemeente had aangespannen tegen de ambtenarenbond AbvaKabo. Volgens de president zijn de onderhandelingen rond het conflict nog niet afgerond. Er lopen nog twee onderzoeken naar de beloning- en de roosterproblematiek. Het resultaat hiervan wordt in maart 1986 verwacht.

Geen succes

De rechterlijke uitslag betekent dat de acties van de brandweer in Rotterdam voorlopig geen succes hebben gehad. Een eerder aanbod van de gemeente om de toeslag met 150 gulden per maand bruto te verhogen werd afgewezen, waarna de gemeente het introk.

AbvaKabo-bestuurder Th. Meuwise toonde zich teleurgesteld dat de symbolische bezetting en het weigeren van overwerk nu opgeschort moeten worden. Wethouder R. Jansen van personeelszaken zal de bonden zo spoedig mogelijk uitnodigen voor een gesprek, om zich op „de ontstane situatie te beraden”.

Gistermiddag bereikten de gemeente Amsterdam en de bonden na bijna vier weken actie een principe-akkoord. De overeenkomst voorziet onder meer in een voorschot van 200 gulden bruto per maand en in een regeling rond de arbeidstijdverkorting. Dit in afwachting van de uitkomsten van een landelijk onderzoek naar de problematiek bij de brandweer. De acties worden tot die tijd opgeschort. Zowel de gemeente als de achterban van de AbvaKabo moeten het akkoord nog definitief goedkeuren.

Actieleider C. Ronner sprak donderdag van „ een stuk overwinning”, maar zei niet in een feestroes te zijn. Mocht het landelijk onderzoek niets opleveren dan sluit Ronner nieuwe acties in maart volgend jaar niet uit.

Dieptepunt

De Amsterdamse brandweer begon haar acties op maandag 28 oktober. Hoewel de brandweerlieden wel branden blusten werd met name de dienstverlening aan het publiek teruggeschroefd en werden kazernes bezet. Dieptepunt in de acties vormde de bezetting van stadhuis in de hoofdstad. Daarbij kwam het tot ongeregeldheden die alle partijen later zeiden te [...]ren. Burgemeester Van Thij[...] als AbvaKabo-lid dat Abv[...] voorzitter Van de Scheur d[...]tie veroordeelde. Van de [...] gaf hieraan per brief gehoo[...]

Als laatste van de kleinere k[...] schortte woensdagavond [...] burgse brandweer de acties [...] bonden stemden in met het v[...] van de gemeente om de toes[...] 150 gulden te verhogen. Zij [...] den het gemeentelijk aanbod [...] een „dictaat”. Ook hier wo[...] landelijk onderzoek afgewac[...] wordt uitgevoerd door het [...] van Arbeidszaken in samenw[...] met het ministerie van binn[...]se zaken.

Ruding ontkent uitspraak over volksaard

DEN HAAG – Minister Ruding (Financiën) ontkent dat hij tegenover een journalist van de New York Times zou hebben gezegd dat hij de Nederlandse solidariteit met de zwakkeren in de samenleving afwijst. Ruding zegt dit in reactie op vragen van het D66-kamerlid, mevrouw Groenman. In de New York Times Magazine van eind vorige maand wordt Ruding geciteerd: „Er is blijkbaar iets in de Nederlandse volksaard – 'solidariteit' – waaruit blijkt dat de overheid de economisch en sociaal zwakkeren moet steunen. Ik vind het niet leuk, maar ik accepteer het”.

Volgens een woordvoerder van minister Ruding heeft de bewindsman gezegd dat hij het niet leuk vindt dat de rekening voor allerlei voorzieningen altijd onmiddellijk naar de overheid wordt gestuurd. „Dat is iets heel anders”, aldus de woordvoerder. De journalist die het artikel heeft geschreven, de Parijse correspondent van de New York Times Richard Reeves, verklaart tegenover ons dat de uitspraken, zoals die in het artikel staan, exact de uitspraken zijn die Ruding heeft gedaan. Hij zegt dat de hele sfeer van het gesprek ook de geest ademde van meer overlaten aan het particulier initiatief en minder aan de overheid. „Ik was daarover helemaal niet verbaasd, want in Amerika is dit geaccepteerd beleid”, aldus Reeves.

Amsterdam vrijwel uitgeschakeld in Europa Cup

AMSTERDAM – Landskampioen Amsterdam is vrijwel zeker uitgeschakeld in de strijd om de Europa Cup ijshockey. In de eerste wedstrijd uit de tweede ronde verloor de formatie uit de hoofdstad in de eigen Eden-hal met 2-4 van Klagenfurt, 22-voudig titelhouder van Oostenrijk. Het verbeten vechtende Amsterdam kwam kracht en ervaring tekort tegen de geroutineerde Oostenrijkers, die al tien keer in de strijd om de voornaamste Europese beker opereerden.

BOOM – Nico Jansen, ooit één keer in actie voor het Nederlands elftal, is afgekeurd voor het bedrijven van betaald voetbal. De 32-jarige Jansen kreeg deze week van de Belgische arts Martens het onmiddellijke verbod nog langer te spelen. De rechterknie van Jansen, die voor de Belgische tweede-klasser FC Boom uitkwam, blijkt totaal versleten.

Literaire avond met Louis Ferron

SITTARD – De stichting Literaire Avonden Sittard houdt vrijdag 29 november om 20 uur in het Sirkeltheater een literaire avond met de schrijver Louis Ferron. De auteur werd op 4 februari 1942 in Leiden geboren. In 1974 begon zijn literaire produktie goed op gang te komen. Na een aanvankelijk aarzelende waardering oogst hij uiteindelijk succes met 'De keisnijder van Fichtenwald', waarvoor hij in 1978 ook de Multatuli-prijs ontving.

SPORT KOR[...]

● LISSABON – Benfica hee[...] eerste wedstrijd om de Port[...] Supercup tegen landskam[...] FC Porto met 1-0 gewonnen[...] minuten voor rust maakte [...]mantino de enige treffer.

● SQUASH – De Neder[...] squasher Ric Zandvliet hee[...] het wereldkampioenschap i[...]ro het hoofdtoernooi bereik[...] schaarde zich bij de beste [...] wereld door een overwinni[...] de vierde ronde van het kwal[...]tietoernooi op zijn landgeno[...] van Wijnen. Zandvliet kom[...] uit tegen Stuart Davenpor[...] overige Nederlanders, Hans [...]ling en Erik van der Pluym [...]den in de eerste plaatsings[...] al uitgeschakeld.

● VOETBAL – Real Madri[...] het de eerste wedstrijd in de[...] de ronde van het toernooi o[...] UEFA-beker tegen Borussia [...]chengladbach, dat Sparta [...]schakelde, moeten doen zo[...] middenvelder Manuel San[...] De UEFA schorste ook S[...] Basjkirov van Dnepr Dnjep[...]trovsk, dat PSV bedwong, [...] een duel.

● SYDNEY – Wimbledon[...]pioene Martina Navratilova [...] zich moeizaam een weg geb[...] naar de kwartfinales van he[...]mestoernooi van Sydney. D[...]jarige Amerikaanse won uite[...]lijk met 6-4, 7-6 van de Nieu[...]landse Belinda Cordwell. N[...]tilova moet momenteel [...] Evert-Lloyd voor zich dulde[...] de wereldranglijst. Haar [...] concurrente denkt echter [...] stoppen. Evert verklaarde in [...]bourne, dat ze het einde va[...] weg ziet. Mocht ze de met a[...] half miljoen dollar gedot[...] open Australische titel wi[...] dan is de kans groot, dat z[...] meteen voor gezien houdt.

● TAIPEH – Het Nederl[...] honkbalteam heeft de la[...] wedstrijd in het internati[...] toernooi op Taiwan verloren[...] Puerto Rico bleek te sterk [...] Oranje, dat door dit resulta[...] de zesde plaats eindigde. N[...]land, dat twee overwinni[...] boekte - één meer dan vorig [...] hield ploegen van de Vere[...] Staten en Zuid-Korea achter [...]

Sovjetunie blijft leide[...]

LUZERN – De Sovjetunie [...] zijn koppositie in de strijd [...] wereldkampioenschap sc[...] voor landenteams. In Luzer[...] de onttroonde wereldkam[...] Karpov de afgebroken partij [...] Spasski, uit het duel tussen d[...]sen en de Fransen. Eng[...] schoof op de „kliekjesdag” n[...] tweede plaats, die wordt ge[...] met Hongarije, op één punt v[...] leidende Sovjetunie.

De stand na de vijfde ronde: [...] jetunie 20 punten; 2. Engela[...] Hongarije 19; 4. Roemenië 1[...] Frankrijk 16,5; 6. China 15,5.

Omzet van sporttotalisator daalt weer

DEN HAAG – De omzet van de Stichting de Nationale Sporttotalisator (SNS) zal dit kalenderjaar ongeveer vijf miljoen gulden lager zijn dan in 1984, toen nog kon worden gerekend op 177 miljoen. Dat verwacht directeur drs. Jos Zwartjes van de SNS, die het organisatiebureau Berenschot heeft ingeschakeld voor onderzoek naar aanpassingen in het verkoop- en distributiebeleid. Vooral dank zij de eind vorig jaar op gang gekomen abonneelotto is de omzetdaling volgens Zwartjes minder sterk dan vorig jaar. Tussen '83 en '84 verloor de SNS voor 33 miljoen aan omzet.

Het onderzoek door Berenschot is het gevolg van het in september gepubliceerde rapport van de op last van de Tweede Kamer ingestelde evaluatiecommissie (EC) over de omzetdaling van de SNS. H[...] stuur van de 25 jaar oude spo[...]lisator is het in grote lijnen ee[...] de aanbevelingen, die de E[...] gedaan voor de verhoging [...] omzet. Dat staat in een brief, [...] SNS donderdag heeft gestu[...] staatssecretaris Van der R[...] van welzijn, volksgezondh[...] cultuur. Evenals de EC is d[...] van mening, dat het verkoop[...]polie voor lotto en toto van de [...] verenigingen en de daarme[...]bonden kleine winkeliers mo[...]den opgeheven. Er zouden [...] de SNS in Nederland verkoo[...]ten moeten worden ingericht[...] naar verhouding veel winkele[...]bliek komt. De huidige verspr[...] moeten echter blijven meed[...] in het proces.

Het is de bedoeling, dat Va[...] Reijden de Tweede Kamer he[...]port van de EC, de reactie v[...] SNS en zijn eigen standpun[...] biedt.

Vijfhonderd brieven voor steun door heel Limburg

Brunssum volop in actie voor Colombia

RUNSSUM – 'Ons gebaar van riendschap met Colombia', de tie die direct na de vulkaantbarsting bij Armero in runssum werd opgestart loopt middels als een trein. Niet alen particulieren, zoals een oormalig Brunssums pastoor e een briefje van honderd gulen 'en een gebed' stuurde, reaeren. Ook scholen en bibliotheen hebben de handen in elkaar eslagen en zelfs in Limburgse azernes wordt aan een interne tie gedacht. Zo'n vijfhonderd erken, scholen, bedrijven, inellingen en verenigingen in mburg kregen gisterochtend n brief met het verzoek de ace te ondersteunen.

og geen dag nadat het nieuws er de Colombiaanse natuurmp met haar ruim twintigduind slachtoffers in ons land bend werd, gaf Jo Cuypers, oofd Welzijnszaken van de geeente Brunssum, de aanzet voor een grootse inzamelingsactie. Als oud-secretaris van het Brunssumse paradecomité had Cuypers, evenals tientallen andere inwoners van Brunssum, immers nog steeds nauwe contacten met leden van de Colombiaanse dansgroep 'Universidad del Valle' en de eveneens tijdens de parade aanwezige consul-generaal Maria Mercedes Lopez de Cuellar van het Colombiaanse consulaat in Amsterdam. „Nu moet onze vriendschap blijken", zo luidt dan ook het motto van de actie. Zondag 22 december zal het opgehaalde geld in Brunssum aan de consul-generaal worden overhandigd.

Inmiddels staat Cuypers niet meer alleen in zijn actie. De Onderwijsstichting Brunssum heeft tijdens de bestuursvergadering besloten de scholen in de gemeente op te roepen aan deze solidariteitsactie deel te nemen. Een initiatief dat het hoofd van de St. Jozefschool, zuster Christine, gaat coördineren. Zij wil eveneens de Limburgse kerken benaderen. In de bibliotheek hangt sinds gisteren een tentoonstelling met krantenknipsels en foto's over het rampgebied, met daarnaast uiteraard een grote collectebus. Ook heeft directrice Mies van Helden al haar collega's in Limburg opgeroepen eenzelfde actie op touw te zetten. Voor volgende week zaterdag staat in Brunssum een huis-aan-huis-collecte op het programma en op de markt komt een informatiestand te staan.

Stilstaan

„Belangrijk in onze actie is dat de mensen niet alleen gevraagd wordt om 'simpelweg' geld te storten, maar dat er ook wordt opgeroepen om daadwerkelijk activiteiten op poten te zetten. We willen Limburg vragen stil te staan bij hetgeen er in Colombia is gebeurd. En in dat kader zijn de reacties tot nu toe zeer bemoedigend", aldus initiatiefnemer Jo Cuypers.

Voor meer informatie en het aanbieden van hulp kan nog steeds gebeld worden (☎ 045-251102). Het banknummer van de Stichting Limburg helpt Colombia is: 65.76.61.120. Het gironummer van de bank is 105.12.72.

UIT MAGAZIJN IN MAASTRICHT

Aan de haal met 36 homecomputers

MAASTRICHT – De gemeentepolitie van Maastricht heeft de hand gelegd op enkele inwoners van die stad die in de nacht van 13 op 14 november uit een magazijn aan Het Rondeel aldaar 36 homecomputers en twee monitoren hebben ontvreemd voor een gezamenlijke waarde van 40.000 gulden.

De aangehoudenen gaven voorts toe diezelfde nacht te hebben ingebroken in een woning aan de Peerdekensruwe, waar antieke goederen als telefoon, trekharmonica en pendule werden ontvreemd. Het gestolene is teruggevonden in de woning van de 37-jarige M. C. Tijdens de inbraken was hij vergezeld geweest van de 19-jarige M. R. en de 31-jarige J. C. Werden eerstgenoemde C. en R. reeds daags na de inbraak aangehouden, J. C. liep pas gisteren in de armen van de politie. De jeugdige R. was op 2 november ontvlucht uit een inrichting elders in het land.

IN FEBRUARI EERSTE STATENVERGADERING

Maandag begint verhuizing naar nieuw Provinciehuis

door servé overhof

AASTRICHT – Aanstaande maandag verhuist de eerste ep provinciale ambtenaren vanuit de Maastrichtse binstad naar het nieuwe multidisciplinaire gebouwencomx op de oostelijke Maasoever. Zij maken deel uit van de ofdgroep Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, weldienst tot voor kort in handzamer termen PPD heette. De rtocht van alle provinciale diensten en afdelingen zal in aal twee maanden in beslag nemen en worden uitgevoerd r een combinatie van Limburgse verhuisondernemingen.

verneur Kremers, gedeputeeren kabinetsdiensten blijven het st op het leegstromend schip in e-Maastricht achter. In januari en ook zij over-de-brug, waarna bruari in het nieuwe 'Provincie- de eerste Statenvergadering plaatsvinden. Op 22 april ver- koningin Beatrix de officiële ing. Rond die datum worden le 'open dagen' georganiseerd ntoonstellingen gehouden.

positities

r de naam 'Telematica' wordt gedurende enkele weken in de hal van de griffievleugel in nwerking met het Limburgse rijfsleven een beeld geschetst de voorzieningen op het tervan telecommunicatie en inatica, die in de jaren negentig lle huishoudens gemeengoed n zijn. Benadrukt wordt daarle initiërende en coördinerenol die de Provincie hoopt te en. Het ligt in de bedoeling in nieuwe Gouvernement regelg exposities in te richten, zonzo werd verzekerd, concurrete zijn voor particuliere exanten op dit gebied. Dat geldt zeer voor het gebruik van de we Statenzaal met daaronder gen feestzaal. De eerste is weliswaar toegerust met vertalerscabines, maar uitsluitend 'voor het geval dat'.

Belastingdienst

Het nieuw bestuurs- en administratief centrum van de Provincie is conform plan en overeenkomst in 2½ jaar tot stand gekomen. Het biedt plaats aan duizend ambtenaren. Ofschoon het huidige personeelsbestand 670 bedraagt, zullen de gebouwen toch van meet af 'vol' zijn. Naast provinciale griffie, waterstaat en planologische dienst nemen immers ook het ETIL en de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid daar hun intrek. Ruimte is voorts verhuurd aan de directie Limburg van 's Rijksbelastingen, welke dienst circa honderd medewerkers telt. Deze gastvrijheid aan Rijksbelastingen geldt tot op zekere hoogte als een contraprestatie. Vele jaren toch heeft de Provincie tijdelijk onderdak gevonden in een voormalig belastingkantoor aan de Kapoenstraat in Maastricht.

Naamgeving

Naast geriefelijke werkruimten voor de ambtenaren en dienovereenkomstige voorzieningen voor Gedeputeerde en Provinciale Staten (de laatsten krijgen onder meer de beschikking over eigen fraktiekamers!) telt het complex ook een groot aantal zalen en zaaltjes. De grootste drie krijgen een eigen naam, ontleend aan die van importante Limburgers uit vroeger tijden. Het zijn de dichter Henric van Veldeke, de bestuurder Ruys de Beerenbrouck en de sociale voorman doctor Poels. De vijf zogeheten sectiekamers worden gedoopt met de namen van vroegere vorstendommen en landstreken die voorkomen in het wapen van de provincie. Dat zijn Limburg, Gelre, Gulik, Horne en Valkenburg.

Het nieuwe Provinciehuis ligt pal aan en voor een deel zelfs ín de Brede Stroom der Maas. Een in waterloopkundig opzicht noodzakelijke 'compenserende geul' fungeert als smaller stroompje, kabbelend langs en voor een deel onder de gouvernementele bebouwing. Het behoort (vooralsnog) tot de openbare wateren en is dientengevolge al ontdekt door hapgrage vissers. Komende zomer wacht bestuurders en ambtenaren wellicht ook het attractieve beeld van peddelende kanovaarders en stoutmoedige surfers...



● Gisteren leidden gouverneur dr. J. Kremers en gedeputeerde drs. W. Buck de regionale pers in het nieuwe gebouwencomplex rond. Trots en reeds aanzienlijk wegwijs. In de nieuwe Statenzaal, nu nog het domein van stucadoors, schilders en stoffeerders, werd deze foto gemaakt. V.l.n.r. bouwcoördinator ing. J. van Wunnik, drs. Buck, dr. Kremers en architect ir. B. Snelder.

De bouw is gerealiseerd door Bouwkominatie Hagerhof 2, gevormd door Nelissen Van Egteren Bouwgroep B. V. te Venray en Wilma Bouwonderneming Zuid B. V. te Maastricht.

ubileumexpositie Natuurhistorisch Genootschap

AASTRICHT – Van 24 november en met 13 april 1986 zal er in het uurhistorisch Museum Maasht een bijzondere expositie te chtigen zijn. Hierin presenteert Natuurhistorisch Genootschap Limburg een overzicht van zijn gevariëerde activiteiten in de schillende studiegroepen en gen. Deze tentoonstelling is niet en een voortreffelijk stuk propada om lid te worden van een nog ds jonge vereniging, maar ook uitdaging voor allen, die zich op erlei wijze willen verdiepen in rijk geschakeerde natuur van burg.

tentoonstelling is te bezichtigen werkdagen van 10.00 tot 17.00 en op zondag van 14.00 tot 17.00 . In de kerstweek is de tentoonling alleen toegankelijk op tweeKerstdag 's middags tussen 14.00 7.00 uur.

Cursus voor 'Vrouwen in de WAO/AAW'

MEERSSEN – In vormingscentrum 'De Klinkenberg' te Rothem-Meerssen wordt van 10 t/m 13 december de cursus 'Vrouwen in de WAO/AAW' gehouden. Deze cursus wordt door het vormingscentrum zelf georganiseerd in samenwerking met het overleg voor vrouwen in de WAO/AAW. Hij is bedoeld voor vrouwen in de WAO/AAW, die samen met andere vrouwen in soortgelijke situatie willen nadenken en praten over de specifieke situatie van vrouwen in de WAO/AAW in Limburg en willen bekijken welke mogelijkheden er zijn de positie als vrouw in de WAO te verbeteren.

In het programma zal ingegaan worden op de specifieke knelpunten waar vrouwen in de WAO/AAW mee te maken (kunnen) krijgen. Aan de orde komen ondermeer de volgende onderwerpen: de plaats van vrouwen in het gezin en bij betaalde arbeid buitenshuis en de positie van de vrouwen in de WAO/AAW. Het wordt steeds duidelijker, dat (vooral getrouwde) vrouwen in de WAO/AAW meer kans lopen hun uitkering kwijt te raken dan mannen. Met behulp van films, inleidsters en eigen verhalen wordt op bovenstaande punten ingegaan.

De cursus start dinsdagochtend om 10.30 uur en duurt tot vrijdag 17.00 uur. In 'De Klinkenberg' wordt gezorgd voor maaltijden en overnachting. De kosten bedragen 40 gulden, inclusief maaltijden, overnachtingen, programma en eventueel kinderopvang. Inschrijving voor de cursus kan t/m 2 december. Voor informatie: vormingscentrum 'De Klinkenberg', ☎ 043-643737.

Belgische politie stelt eisen na bloedbad in Aalst

door jules zollner

HASSELT – Het Nationaal Syndikaat van de Belgische Politie, de onafhankelijke vakbond in België voor alle leden van de gemeentepolitie-korpsen, heeft officieel stelling genomen naar aanleiding van de recente golf van overvallen in België, en de schietpartij te Aalst op zaterdag 10 november. „In naam van onze organisatie bieden wij de familieleden onze blijken van deelneming aan. Woorden kunnen dit leed echter niet verzachten", schrijft nationaal algemeen secretaris E. Verstreepen in een communiqué, dat mede-ondertekend is door W. Baugniet uit Neeroeteren, afdelingssecretaris voor Belgisch Limburg van de bond.

„Samen met de bevolking roept het Nationaal Syndikaat na de achtvoudige moord om krachtige maatregelen. Wij eisen dat een punt wordt gezet achter de steeds stijgende criminaliteit, het geweld en het terrorisme in België. Wij eisen van de centrale overheid:

- Onmiddellijke aanvulling van het tekort aan kaderleden bij de gemeente- en veldpolitiekorpsen, die in het hele land ernstig onderbezet zijn;
- Aanpassing en verbetering met een inrap-net, van de verbindingsmiddelen;
- Betere opleiding en doorlopende vorming tijdens de dienst;
- Aangepaste bewapening en beschermingskledij;
- Moderne en verfijnde opsporings- en alarmeringsapparatuur, geen luxe maar noodzaak in de tijd van moderne productieprocessen;
- Diepgaande studie op politietechnisch vlak over de persoonlijke uitrusting, de informatica en de vervoer- en verbindingsmiddelen", aldus E. Verstreepen in zijn brief aan de Belgische minister van justitie.

Belofte

België heeft ten opzichte van de omringende landen beslist geen minderwaardige politie maar de korpsen zijn zwaar onvoldoende toegerust. Het valt steeds weer te betreuren dat de misdaad geen begrotingsproblemen kent, in tegenstelling tot de centrale overheid. Het Syndikaat is van mening dat de golf van terreur die sinds 1982 in ons land gestaag is toegenomen, niet opgelost en gebroken kan worden door de werving van duizend werklozen voor de politiedienst. Tien jaar geleden gaven Rijkswacht en politie van België een gezamenlijk ondertekend memorandum „Veiligheid en Geweld" uit, dat werd aangeboden aan de minister. Als antwoord kwam zijn belofte om een interministrieel comité voor de veiligheid op te richten. We zijn nu in 1985 en vragen ons af wanneer komt er wat van? Het is de hoogste tijd, de feiten bewijzen het".

Wapens

Het Syndikaat eist van de minister, dat de gemeentepolitiekorpsen in het hele land bewapend worden zoals het Koninklijk Besluit voorschrijft. In veel plaatsen met gemeentepolitie in België is de bewapening van de politiekorpsen overgelaten aan de provincie en aan het gemeentebestuur.

„Het Syndikaat eist toelating van de minister, om alle politiemannen een keer per maand verplicht te laten oefenen met het dienstwapen. Tevens moet de surveillancewagen voortaan met drie in plaats van een of twee beambten worden bemand, en hun bewapening moet verzwaard worden, speciaal als ze met bewakingstaken zijn belast. De bewapening van de bevolking moet krachtig worden bestreden."

Achterstand

„Werving, selectie en opleiding van politiemannen moeten veel beter worden in België. Wij hebben hierin een enorme achterstand ten opzichte van de ons omringende landen. Daar wordt de politie in twee tot drie jaar opgeleid. In België is geen vaste verplichte duur vastgelegd. Er moet een studie komen naar optreden en uitvoering, samengaan en specialisatie van politie en Rijkswacht in België. De modernisering van de Belgische politie moet hoognodig en krachtig worden aangepakt. Het Belgisch politie-apparaat is dringend aan een ingrijpende gezondheidskuur toe zoals zovele zieke bedrijven in België door de centrale overheid er financieel boven op worden geholpen. Maar daarvoor ontbreekt de financiële steun. De bevolking heeft recht op veiligheid, bescherming en rust, maar het moet ook mogelijk zijn, die te geven".

Oproep

„Wij roepen de politiemannen van België op, het gevoel van machteloosheid, dat optreedt bij de brutale golf van criminaliteit, van zich af te schudden. De politie moet haar taak op correcte en ongebroken wijze blijven uitvoeren, tot bescherming van de bevolking. Aan alle inwoners van België, vragen wij, dat zij hun mandatarissen er toe bewegen, dat zij ons en hun recht geven op bescherming. Het Syndikaat zal nooit de veiligheid van de bevolking in de waagschaal stellen", aldus E. Verstrepen en W. Baugniet, bestuurders van de nationale Belgische politiebond.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Wild Geese, deel 2, 16 jr. dag. 15, 17, 19 en 21 uur.
Rivoli: All of me, dag. 14.30, 18.30 en 20.30 uur, za en zo 16, 18.30 en 20.30 uur. Walt Disney's Robin Hood, za en zo 14 uur.
H 5: Desperately Seeking Susan, a.l. dag. 14.30, 18.30 en 20.30 uur. Prizzi's honor, dag. 18.45 en 21.15 uur, do, vr, ma en di ook 14.15 uur. Amityville, deel III (3 D), dag. 14, 19 en 21 uur. Paul Chevrolet, dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Year of the dragon, dag. 14, 18.45 en 21 uur. Thomas en senior op het spoor van brute Berend, za, zo en wo 14 uur.
Passagetheater: Jong en reeds op drift, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur.
Filmhuis: Paris, Texas, za 20 en 22.30 uur. Profession reporter, zo 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: Paris, Texas, vr 20 uur. Under fire, di 20 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Les uns et les autres, a.l. do 20 uur. The Bounty, a.l. vr t/m zo 20 uur. Gwendoline, 16 jr. vr t/m zo 22.15 uur. Beverly Hills Cop, a.l. ma t/m wo 20 uur. Cat people, 16 jr. ma t/m wo 22.15 uur. Vol gas met Herbie, a.l. zo 18 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Rambo, 12 jr. 4e week, zo 20.30 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN
Thermenmuseum: foto- en archiefmateriaal over leven en werk van Pieter Sjoerds Gerbrandy. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. (Eerste Kerstdag en Nieuwjaar). Tot 6 januari.
De Kijkdoos, Stadsschouwburg: zeefdrukken en etsen van Marianne Aartsen. Open ma t/m vr 12 - 15 uur en tijdens voorstellingen. Tot 22 november.
Galerie Bovendeert, Drieoortsput 18: schilderijen, foto's en grafiek van Paul Bovendeert. Open zo 10 - 12 en wo 14 - 18 uur.
Welterhof: schilderijen van Resi Gribnau en Paul Olfers. Tot en met 30 november.
Stadhuis: Dulle Griet, reeks werken van Pierre van Soest. Open ma t/m vr 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 31 december.
NMB-bank, Bongerd 13: gouache, lino en ets van Gertie Reynders. Open 9 - 16 uur en do 17 - 18.30 uur. Tot en met 18 december.

HOENSBROEK
Kasteel: 'Limburg Foto'. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 29 november.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Jan Crutsen. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

BRUNSSUM
D'r Brikke-oave: etsen en zeefdrukken van Rinus van Leunen en keramiek van Hein Janssen. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 22 november.

NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282: grafische werk van Hilde Möhring en objecten van Appie Drielsma. Open di t/m vr 9 - 18 uur en za 9 - 17 uur. Tot en met 23 november.

SCHINVELD
Gemeenschapshuis 't Kloeëster, Kloosterlaan 9: Olieverfschilderijen van Hans Coumans. Open 25 november t/m 3 december van 13.30 tot 18.00 uur. 25, 28 en 29 november ook van 19.00 tot 21.00 uur.

HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: werk van Wim Claessen. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot 1 december.

VALKENBURG
Casino: schilderijen en aquarellen met het thema kermis van Frits van Hensberg. Open dag. 14 - 2 uur. Tot 6 december.

SPAUBEEK
Rabobank: olieverven van José Servaes. Open tijdens openingstijden van de bank. Tot en met 24 december.

VAALS
Museum, Von Clermontplein 11: thema landschappen met werk van Gabriele Hopf, Els Janssen, Math Schrouff, Gemma Smeets en Irene Sormani. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 1 december.

Betlehem-beurs in Kerkrade

KERKRADE – Komend weekeinde wordt in het St. Jozefziekenhuis in Kerkrade voor de 18e maal de Betlehem-beurs gehouden. De opbrengst is weer bestemd voor vondelingen en weeskinderen in Israël. De verkoopdagen zijn vandaag, vrijdag, van 15 tot 20 uur, zaterdag van 11 tot 20 uur en zondag eveneens van 11 tot 20 uur. Te koop zijn antiek, klokken, meubelen, mijnlampen, olijfhout, postzegels uit Israël en curiosa. De beurs wordt gehouden in de hal en de grote zaal van het ziekenhuis.

In kasteel Doenrade

Komend weekeinde weer 'Amstermodo'

AMSTENRADE – Het Creatief Centrum Amstenradé organiseert ook dit jaar een kunstmanifestatie, die bekend is onder de naam 'Amstermodo'. En wel op 22, 23 en 24 november in kasteel Doenrade. Ook op de derde tentoonstelling zullen kunstenaars een verscheidenheid aan kunst presenteren.

Er zal werk te zien zijn van Rinus van Leunen, zeefdrukken en etsen; Hein janssen, keramiek; Jan Jacobs, schilderijen, Ron Strouken, fotografie/tekeningen, e.a. De expositie, die vrijdagavond om 20 uur wordt geopend, zal worden ingeleid door kunstcriticus Paul Haimon, die tevens enkele gedichten zal voordragen.
De expositie is te bezichtigen op vrijdag 22 november en zaterdag 23 november van 19.00 tot 22.00 uur en zondag 24 november van 12.00 tot 18.00 uur. De entree is gratis.

Woningbouwvereniging helpt jongeren aan de slag

Leerlingenbouwplaats succes in Brunssum

BRUNSSUM – De Brunssumse woningbouwvereniging heeft deze week weer zestien HAT-eenheden, woningen voor een- en tweepersoons huishoudens, aan haar bestand kunnen toevoegen. Op zich geen opmerkelijk feit, ware het niet dat deze nieuwbouw aan de Vredestraat/Haafheidestraat geheel door leerling-bouwvakkers is neergezet. Een experiment waarvoor nog steeds heel wat aspirant-opdrachtgevers terugschrikken. „Als woningbouwvereniging hebben wij echter een andere doelstelling dan het merendeel van onze collega's", zo stelt directeur J. Van Deur van de woningbouwvereniging. „Aangezien wij geen commerciële onderneming zijn, is het mede onze taak jonge mensen een kans op werk te bieden".

Met deze opdracht van de woningbouwvereniging zijn gemiddeld vijf leerling-metselaars en -timmerlieden ongeveer een jaar in de weer geweest. Dat alles onder begeleiding van leermeesters en de uitvoerder. Volgens directeur H. Hermans van het verantwoordelijke aannemersbedrijf Peters uit Brunssum, zijn deze 'leerlingbouwplaatsen' unieke mogelijkheden om jonge bouwvakkers tot vaklieden op te leiden. „Het is zelfs zo dat vrijwel alle leerlingen die hun diploma halen na verloop van tijd bij ons in vaste dienst kunnen komen. Na de LTS missen de jongeren ervaring en vakbekwaamheid, om nog maar niet te spreken over de vaak vrij slechte lichamelijke conditie.

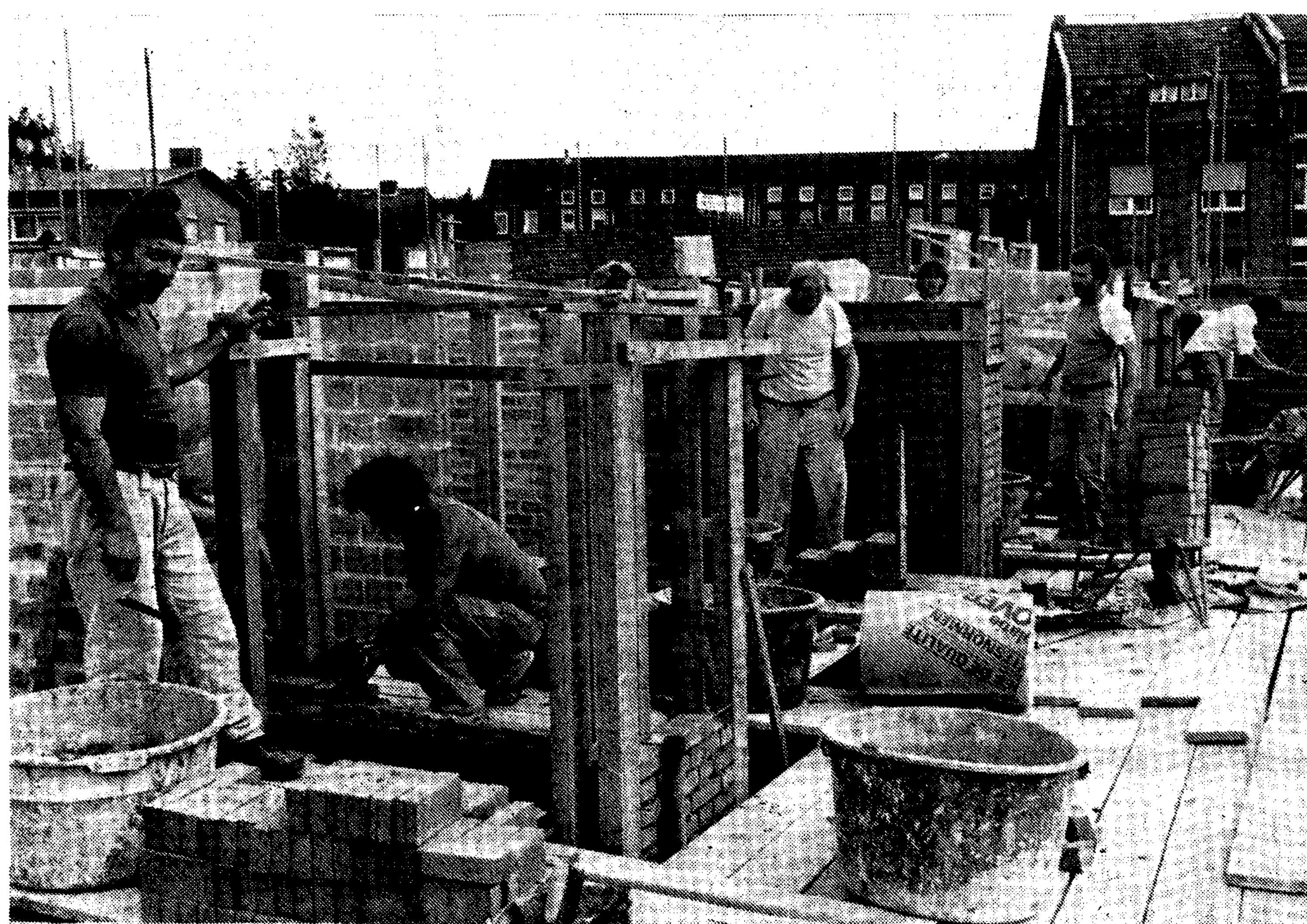
Wij zijn aangewezen op onze leerlingenplaatsen om te voorkomen dat we straks met een enorm gat in onze personeelsopbouw komen te zitten als de oudere vaklieden met pensioen gaan".

De Stichting Vakopleiding is een samenwerkingsverband waarin circa twintig aannemersbedrijven in de Oostelijke Mijnstreek vertegewoordigd zijn. De Stichting bemiddelt in het toespelen van leerlingen aan de bedrijven die sinds enkele jaren op speciale bouwplaatsen van beperkte omvang gedurende ongeveer een jaar al het voor handen zijnde werk verrichten.

„Vroeger hadden we ook wel leerlingen in dienst, maar die werkten dan meer als een 'manusje van alles' bij oudere collega's. Nu is het zo dat zij alle metsel- en timmerwerkzaamheden van een bouwproject aan moeten pakken", aldus Hermans.

Subsidie

De opdrachtgever die zijn project als leerlingenbouwplaats laat realiseren kan aanspraak maken op een aanzienlijke subsidie. „Toch staan de meeste opdrachtgevers vrij kritisch tegenover dergelijke projecten. De snelheid van werken ligt natuurlijk wat lager dan bij een normaal project", zo merkt Hermans op. „Maar onder begeleiding van leermeesters blijft de kwaliteit absoluut gewaarborgd. De opdrachtgever verdient er niets aan, maar hij geeft wel een hoop jongelui een kans op werkervaring en zelfs een vaste baan".


● Leerlingplaatsen, een goede manier om nieuwe bouwvakkers op te leiden.

„We hopen nu een eerlijke kans te krijgen"

SJEK HEROPENT

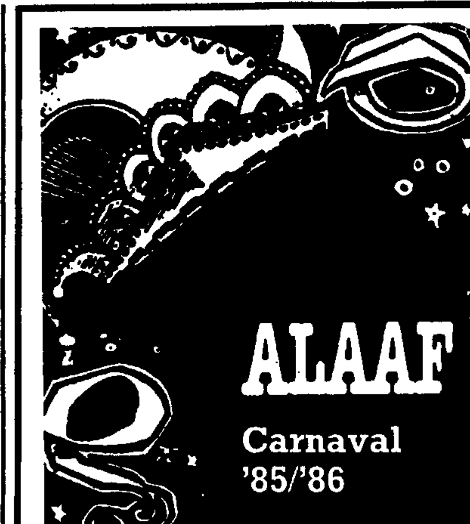
EYGELSHOVEN – De Stichting Algemeen Jeugd & Jongerenwerk Eygelshoven Kerkrade heropent vandaag officieel de poorten in het Socioproject. Wethouder Maria Sträter zal om half negen 's avonds de openingshandeling verrichten.

De daaropvolgende dag houdt Sjek van elf tot zes een open dag om Kerkrade kennis te laten maken met het vernieuwde centrum.

Tijdens de officiële heropening hopen bestuur, vrijwilligers en team vele genodigden te mogen begroeten uit het Eygelshovense verenigingsleven, vrijwilligersorgansiaties, collega-instellingen, relaties en oud-bestuursleden. Door de brand eerder dit jaar is een aantal adressen verloren gegaan, zodat het de stichting niet mogelijk was om overal persoonlijke uitnodigingen naar toe te sturen.

„Het jeugd- en jongerenwerk heeft een moeilijke tijd achter de rug. Bestuur, team en vrijwilligers willen er alles aan doen om het werk goed en verantwoord aan te pakken. We hopen dat we in Eygelshoven een kans krijgen en dat mensen niet afgaan op negatieve geruchten uit het verleden," aldus Kees In 't Panhuis van Sjek.

Tijdens de open dag zaterdag zal Ummer d'r Neaver, winnaar van de onlangs gehouden Sjlajerparade in het Hubertushuis, als afsluiter fungeren. Het optreden begint rond vijf uur. Eerder die dag zal goochelaar René Pascal, Nederlands kampioen in 1978, voor de jeugd van de basisscholen optreden.



Groet Neuehage

De carnavalsvereniging Groet Neuehage uit Nieuwenhagen opent zaterdag 30 november het seizoen. Een belangrijk seizoen, want de vereniging zal dit jaar de stadsprins van Landgraaf leveren. In 't Spaans Kentje aan de Rötscherweg begint om 20.11 uur een zitting en dansavond. Om 19 uur wordt er eerst een mis gehouden, waarin de onlangs overleden nestor van de vereniging en drager van de Orde van Verdienste Chris Smeets wordt herdacht. Het seizoen wordt officieel geopend door president Jan Boessen en prins Ger I. Voorts treedt het duo D'r Schunne en D'r Fiene op, terwijl de muziek wordt verzorgd door orkest De Melodisten. De entree is vrij.

Federatie Heerlen

De Federatie van Heerlense Carnavalsverenigingen organiseert vanavond het jaarlijkse treffen in het HKB-gebouw. Alle zestien verenigingen uit Heerlen geven acte de présence om het seizoen te openen. Tevens wordt op deze avond de hoogste carnavalsonderscheiding van Heerlen uitgereikt, de Orde van Verdienste, aan een uitverkorene die zich al vele jaren inzet op cultureel gebied. Dit gebeurt om 21.30 uur. De federatie-avond zelf begint om 20.11 uur en de entree bedraagt vijf gulden.

Sjilvend Alaaf

De Schinveldse carnavalsvereniging Sjilvend Alaaf roept zaterdag 30 november de nieuwe prins uit. De carnavalistische feestavond vindt plaats in zaal Bouwberg en begint om 20.11 uur. De muziek wordt verzorgd door Las Palos. Tevens wordt deze avond de nieuwe jeugdprins van De Prengelkes bekendgemaakt. Dinsdag 26 november houdt Sjilvend Alaaf de ledenvergadering in jeugdherberg Nieling aan de Broekstraat.

films door Theo Pasing

Rudolf Hess als stunt uit gevangenis bevrijden

De nazi Rudolf Hess, die in 1941 met zijn vlucht naar Schotland nazi-Duitsland verbijsterde en die hem het imago van een waanzinnige opleverde, zit meer dan veertig jaar later nog steeds in de cel. Hij is de enige bewoner van de Spandau-gevangenis in Berlijn. Hij heeft de inmiddels respectabele leeftijd van 91 jaar bereikt. Nog steeds is niet exact duidelijk wat Rudolf Hess in Londen dacht te bereiken.

Met dat probleem houdt de film 'Wild Geese, deel 2' zich ook niet zozeer bezig. Rond de figuur van Hess heeft Peter Hunt een thrillerachtige oorlogsfilm gemaakt, waaraan een aantal oneerlijke motieven ten grondslag liggen.
Een Amerikaanse televisiezender is op zoek naar een spectaculaire stunt. Die wordt gevonden in de bevrijding van Rudolf Hess uit de Spandau-gevangenis. Als de operatie slaagt heeft de zender een primeur van wereldformaat. Twee bekwame mannen (gespeeld door Scott Glenn en Edward Fox) worden erop uitgestuurd om het karwei te klaren.
Hoewel deze film als deel 2 van 'Wild Geese', een oorlogsfilm uit 1977 wordt aangekondigd, heeft hij in feite niet erg veel met de voorganger uit te staan. Daarin gaat het namelijk om een Engelse bankier, die zijn kopermijnen in Afrika uit handen van een nieuw regime wil houden. Deel 2 heeft enige extra publiciteit gekregen door de dood van Richard Burton, die net als voor het eerste deel een belangrijke rol zou gaan spelen. Vlak voor de eerste opnamen stierf hij echter. Zijn plaats werd ingenomen door Edward Fox. Andere rollen worden vertolkt door Barbara Carrera, die u wellicht uit 'Never say never again' kent en door Laurence Olivier, die in de persoon van Rudolf Hess een boeiende vertolking levert. Over het algemeen is 'Wild Geese 2' een eigenaardig verhaal dat boeiend en spannend verteld is. **(Royal)**

DESPERATELY SEEKING SUSAN

Amerikaanse komedie uit 1985 van Susan Seidelman met Rosanna Arquette en Madonna. Een rijke vrouw wordt voor een arme dievegge aangezien. Vanwege haar geheugenverlies moet zij voorlopig zo door het leven. Interessant door zijn speciale aanpak en vormgeving. **(H 5)**

● *Maria Schneider*

THE YEAR OF THE DRAGON

Amerikaanse actiefilm uit 1985 van Michael Cimino met Mickey Rourke en John Lone. Chinatown is een stad met geheel eigen wetten, die beheerst worden door gangsters. Een man neemt de uitdaging aan en verklaart Chinatown de oorlog. Een keiharde actiefilm. **(H 5)**

ALL OF ME

Amerikaanse komedie uit 1984 van Carl Reiner met Steve Martin en Lily Tomlin. Een oude ziekelijke vrijster wil graag in het lichaam van een jonge knappe vrouw verder leven. Zij komt echter in het verkeerde lichaam terecht. Een ongeloofwaardige, maar toch amusante produktie. **(Rivoli)**

PARIS, TEXAS

Duits drama uit 1984 van Wim Wenders met Harry Dean Stanton en Nastassia Kinski. Een eenzame man is op zoek naar zijn zoon en zijn vrouw, die hem vier jaar geleden verlaten heeft. Een tragisch verhaal, ongewoon boeiend in beeld gebracht. In 1983 kreeg Wenders er de Gouden Palm van Cannes voor. **(Filmhuis Heerlen en Brunssum)**

PROFESSION REPORTER

Italiaanse thriller uit 1973 van Michelangelo Antonioni met Jack Nicholson en Maria Schneider. Een journalist probeert in contact te komen met een groep revolutionairen in Afrika. Een verwarrende reis over de halve wereld begint. Hoewel gekunsteld, toch spannend. **(Filmhuis Heerlen)**

UNDER FIRE

Amerikaanse oorlogsfilm uit 1983 van Roger Spottiswoode met Nick Nolte en Gene Hackman. Een journalist moet de burgeroorlog in Nicaragua in 1979 verslaan. Hij heeft er weinig trek in, maar raakt persoonlijk tussen de kampen van de Sandinisten en Somoza-aanhangers. Een goede film over objectiviteit in de journalistiek. **(Filmhuis Brunssum)**

THE BOUNTY

Amerikaanse avonturenfilm uit 1984 van Roger Donaldson met Mel Gibson en Anthony Hopkins. Een heldhaftig avontuur over een levensgevaarlijke tocht om Kaap Hoorn, waarbij de rauwe bemanning aan het muiteren slaat. **(Autokino)**

BEVERLY HILLS COP

Amerikaanse komedie uit 1984 van Martin Brest met Eddie Murphy en Judge Reinhold. Een agent wil in zijn eentje de moord op zijn vriend oplossen. De politiemacht werkt hem keurig tegen. Veel obligate schietpartijen en achtervolgingen, maar toch plezierig amusement. **(Autokino)**

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Rimburg

● De zangvereniging Eendracht houdt zondag het novemberkermisbal in zaal D'r Eck. De muziek wordt verzorgd door het orkest 'Orion' uit Hulsberg.

Brunssum

● Het IVN houdt zondag een wandeling in de Schinveldse bossen. Men vertrekt om 14 uur vanaf de Curver-fabriek. Deelnemers aan de wandeling moeten er rekening mee houden dat een deel van de tocht door zeer drassig terrein gaat.

● Gitarist René Dohmen en celliste Barbara Grunthal geven zondag om 11.30 uur een koffieconcert in d'r Brikke-oave. Voorverkoopkaarten zijn verkrijgbaar bij de VVV. De entree bedraagt, inclusief koffie, f 3,50.

● Het jongerencentrum Sheltur is op zoek naar vrijwilligers en discjockey's. Gegadigden kunnen bellen naar Ben Muermans van Sheltur, ☎ 045-253846.

Bocholtz

● Tot woensdag 27 november kunnen de duivenliehebbers hun defecte Junior-duivenklokken voor controle aanbieden bij de heer Jo Vanhommerig, Beatrixstraat 33. Men dient de klokken te voorzien van een label.

Simpelveld

● Vandaag en morgen tussen 10 en 16 uur komen de misdienaars en akolieten de kerst- en nieuwjaarskaarten aanbieden. De opbrengst wordt besteed aan een reisje.

Hoensbroek

● De mandolinevereniging Crescendo maakt zondag een concertreis naar Overath-Hürden in Duitsland. Verder verleent men medewerking aan de kerstmarkt in Heerlen en de Kerst-In in Hoensbroek.

Nieuwe leden kunnen zich elke dinsdag van 19.30 tot 21.45 uur aanmelden in de muziekschool in Hoensbroek.

Heerlen

● De vereniging Flos Carmeli viert morgen en zondag haar familiefeest. Morgen is er om 9.54 uur een puzzelspeurtocht voor de jeugd tot 14 jaar.

Voor degenen die ouder dan 14 jaar zijn is er om 14 uur in de sporthal aan de Eindhovenstraat een volleytoernooi. De feestavond vindt om 20 uur plaats in het Gemeenschapshuis Schaesbergerveld. Zondag wordt er om 11 uur een mis opgedragen in de Drievuldigheidskerk.

Voor de muzikale omlijsting zorgen de harmonie, het jeugdkoor en het jongerenkoor.

● Boekhandel Winants houdt zondag van 14 tot 18 uur een literaire middag in café Bijsmans. Gast is Ger Thijs, de winnaar van de Mathias Kempprijs. Voor de muzikale omlijsting zorgt Rik Nolov met zijn band. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar bij boekhandel Winants en café Bijsmans.

● De peuterspeelzalen in de diverse wijken kunnen nog vrijwilligsters gebruiken. Voor inlichtingen kan men bellen naar de Vrijwilligerscentrale, ☎ 045-713971.

WEEKEN[D] AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en [...] diensten beginnen op vrijda[g] en eindigen de volgende we[...] dagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 7[...]
HEERLEN. Hardy, Kerkra[...] 50-52 ☎ 416374 en Ganz[...] Stanleystraat 23, Heerlerh[...] 210772 (bgg TIGH ☎ 711400[...] theek De Hesselle, Bongerd[...] zaterdag geopend van 9 tot 1[...]
LANDGRAAF. Meiser, Ke[...] 45, Ubach over Worms ☎ [...] (bgg TIGH ☎ 711400). Zaterd[...] 8.30 tot 18 uur. Voor spoedg[...] dag en nacht geopend. Alle [...] apotheken in de Landgraaf [...] terdag geopend van 10 tot 13[...]
KERKRADE - EIJGELSH[OVEN]. Smithuis, Van Gronsveldst[...] Chèvremont ☎ 454000.
KERKRADE-WEST. Ke[...] West, Akerstraat 79 ☎ 415440[...] spoedgevallen dag en nac[ht ge]opend. Snijders, Kampstraat [...] 420777. Dag en nacht geopen[d].
BLEIJERHEIDE. Bleije[...] Bleijerheidestraat 52, ☎ 4609[...] terdag van 10.30 tot 16 uur e[...] dag van 12 tot 13 uur en van 1[...] uur. Voor spoedgevallen d[...] nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. [...]ken, Dr. Ottenstraat 9, Simp[...] ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot [...] en van 22 tot 22.30 uur. Zond[ag] 13.30 tot 15 uur en van 22 tot [...] uur.
HOENSBROEK. Heggen, [...]straat Noord 43 ☎ 213773. [...] spoedgevallen dag en nac[ht ge]opend. (bgg TIGH ☎ 711400)
NUTH. Voor spoedgevallen [...] apotheek (bgg TIGH ☎ 71140[0])

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- en [...] einddiensten van artsen, [...]sen, apothekers en het [...] Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst [...] spoedgevallen zaterdag en [...] van 7 tot 23 uur en tijdens w[...]gen van 19 tot 23 uur ☎ 71140[...]
BOCHOLTZ. Wachtdienst [...] spoedgevallen hemelvaartsda[g...] terdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst [...] spoedgevallen hemelvaartsda[g...] terdag en zondag, ☎ 441500. [...] spoedgevallen in wijkver[...] 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-J[...]BEEK. Wachtdienst voor sp[oedge]vallen hemelvaartsdag, zater[dag...] zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELB[EEK]-BINGELRADE. Weekend[...] avonddienst voor spoedgeva[llen...] 212044, gezondheidscentru[m...] 214821.
KERKRADE. Voor spoedge[vallen] is de dienstdoende verpleeg[...]ge bereikbaar onder ☎ 452095[...]
EYGELSHOVEN-LANDGRA[AF]. Weekenddienst ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedge[vallen...] TIGH (brandweercentrale) be[...] 711400.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen h[uisarts] bellen.
KERKRADE-WEST. Voor [spoed]gevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedge[vallen] eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zat[erdag]middag 12 uur eigen huisarts [...] Daarna tot zondagmorgen [...] Hanssen, B.Pothaststraat [...] 452879. Van zondagmorge[n...] maandagmorgen 8 uur Van Zonstraat 65 ☎ 452879.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Scheijen, Schoolstraat 43, Bo[...] ☎ 441213. Van vrijdag 18 tot [...]dag 8 uur.
SCHAESBERG. Van zaterda[g...] tot 24.00 uur Meyer, F. Erensl[...] ☎ 313186 en van zondag 0.00 u[...] 24.00 uur eveneens Meyer.
UBACH over WORMS-NIEU[WEN]HAGEN. Van zaterdag 12 to[t...]dag 24 uur Martens en Res, [...]straat 74, Ubach over Wor[ms...] 312364.
VOERENDAAL. Praktijk [...]huisplein 4 ☎ 753366.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Thissen, Scha[...]boord 34 ☎ 722933. Spreeku[ur...] 11 tot 12 uur. (bgg TIGH ☎ 7[...])
KERKRADE-UBACH WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Buck, Haanraderweg 37, Ke[...] ☎ 453706. Spreekuur van 11 [...] 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-[...]PEN-VAALS-WIJLRE-WITT[EM]. Jacobse, Burg. Teheuxweg [...]pen ☎ 04450-1436. Spreekuu[r...] 12.30 tot 13.00 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-N[UTH]-HOENSBROEK-SCHINNEN. Grauls, Oranjestraat 18, [...]broek ☎ 227065. Spreekuu[r...] 11.30 tot 12 uur en van 17.30 [...] uur.

SOS-HULPDIENST

HULPDIENST SOS, dag en [...] bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof He[...] 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg [...]broek–Noord kunnen dag en [...] bellen, ☎ 214821.

Geslachtsziektenbestrijding: 24-uurs infolijn ☎ 740136.

imburgs Dagblad

Sport

Vrijdag 22 november 1985 ● Pagina 21

Maastrichtenaar wacht op goedkeuring president Ghadaffi

Rompelberg van Rome naar Libië

ROME – Fred Rompelberg wordt bij zijn poging het werelduurrecord achter de grote motor op open banen te verbeteren gedwarsboomd door de weersomstandigheden in Rome. Sinds zijn aankomst in de Italiaanse hoofdstad regent het voortdurend. Rompelberg geeft de moed echter niet op. De Maastrichtse profwielrenner heeft gisteren op aanraden van de Italiaanse wieler-magiër Guido Costa besloten alles in het werk te stellen om vandaag of morgen zijn jacht op het record van de Zwitser Max Hürzeler te realiseren op de nieuwe wielerbaan van de Libische stad Tripoli.

Rompelberg, houder van het werelduurrecord en 100 kilometerrecord overdekte banen heeft zich gedurende 3½ maand intensief voorbereid op de geplande recordjacht, die aanvankelijk in de Columbiaanse stad Pereira gehouden zou worden. Toen op het allerlaatste moment de sponsor voor de recordpoging in Columbia het liet afweten, koos Rompelberg Rome als alternatief. In de Italiaanse hoofdstad kreeg de werelduurrecordhouder echter met nieuwe tegenslag - de aanhoudende regen - af te rekenen. Tot vorige zaterdag was gedurende liefst acht maanden geen druppel meer gevallen in Rome. Enkele uren voordat Rompelberg zondagmorgen in gezelschap van zijn technische staf (o.a. coach Guido Costa en ploegleider Jos Elen) ter plekke arriveerde, hadden de hemelsluizen de poorten opengegooid. Tot grote teleurstelling van Rompelberg, want regen maakt het rijden op een open piste onmogelijk.

Toen het woendagmiddag plots ophield met regenen, kreeg de werelduurrecordhouder weer hoop. In de nacht van woensdag op donderdag sloeg het onheil echter voor de zoveelste keer toe. Een hevig onweer zette Rome weer blank.

Guido Costa

Guido Costa, de gereputeerde Italiaanse wielerprofessor, wist de aangeslagen Fred Rompelberg gistermorgen toch weer een morele opsteker te geven, toen hij het idee naar voren bracht om het roer naar Libië om te gooien. Om alsnog de werelduurrecordexpeditie te doen slagen nam Guido Costa, die in 1978 zijn medewerking verleende aan het WK voor militairen in Tripoli, met Rompelbergs goedkeuring kontakt op met het Lybische staatshoofd Omar Ghadaffi. Rompelberg en zijn medewerkers hebben hun laatste hoop afgestemd op Ghadaffi, de KNWU en de Internationale Wielrenunie (U.C.I.), die eveneens hun goedkeuring moeten verlenen voor de aanval op de Noordafrikaanse piste, die 400 meter lang en supersnel is.

„Morgenvroeg (vandaag, red) verneemt Guido Costa van Khadaffi of ik in Tripoli mag fietsen. Als de president het licht op groen zet, vertrek ik meteen naar Libië. Ik zal het record dan meteen aanvallen, want ik wil geen dag meer wachten," gaf Fred Rompelberg gisteravond te kennen.



● *Fred Rompelberg: 'Ik wil geen dag meer wachten'*

Post bekritiseert KNWU

Limburg krijgt zijn zin: geen districtsploegen

UTRECHT – De beleidsnota van de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie is gisteravond op de algemene jaarvergadering in grote lijnen aangenomen. Het „hete" punt uit de nota, de reorganisatie van het amateurwegrennen, werd voor de tweede keer danig afgezwakt. De gesponsorde nationale selectie was al eerder verdwenen, de vergaande verplichtingen voor districtsploegen verdwenen op voorstel van Limburg ook onder tafel.

De gastrennersverenigingen (GRV), die jarenlang de financiën voor de ontwikkeling van de wegrensport beschikbaar hebben gesteld, zullen nog een aantal jaren worden getolereerd, maar voor nieuwe GRV's is geen plaats bij de Unie.

De vergadering veroordeelde merkwaardigerwijs indirect de samensteller van de beleidsnota Ad Elshof. Bij de verkiezing van drie bestuursleden, voor wie geen tegenkandidaten waren, haalde Elshof slechts ruim 45 procent van de stemmen en dat betekende het vertrek van het hoofdbestuurslid, die tevens voorzitter van de Wielrensportcommissie was. De andere twee te herkiezen bestuursleden, Westerveld en Houterman, kregen vrijwel de volledige steun van de districten en van de persoonlijke leden met percentages, die ruim boven de negentig lagen.

Het beleidsplan, dat alle secties van de nationale wielersport raakt, is sinds het in de openbaarheid is gekomen, fel aangevallen op slechts één punt, de organisatie van het amateurwielrennen op de weg. Ingegeven door de nieuwe wegcoach wilde de Unie aanvankelijk de toprenners in één ploeg samenbrengen om hen de gelegenheid te bieden meer zware wedstrijden te rijden in het kader van hun scholing.

Die gedachte werd door de sponsors onmiddellijk verworpen en zou het einde van de gastrennersverenigingen hebben betekend, waarmee de amateurs hun belangrijkste opleidingsinstituut en hun grootste geldschieters zouden zijn kwijt geraakt. Onder druk van de protesten verdween het plan voor een nationale A-selectie onder leiding van de bondscoach uit de voorstellen. Wat overbleef waren districtsselecties, waarvoor echter nauwelijks belangstelling bestond bij de sponsors.

Het hartstochtelijke pleidooi van Peter Post, ploegleider van Panasonic, het instituut van de Gastrennersverenigingen te laten bestaan, vond onvoldoende gehoor. Post meende dat dit systeem de beste garantie was voor een voortdurend aanbod van amateurs die klaar zijn voor het professionele wielrennen en dat de nieuwe situatie geen garantie biedt voor verbetering.

Hein Verbruggen, voorzitter van de profsectie van de internationale federatie, ondersteunde de gedachten van Post, maar de vergadering bleek in meerderheid niet bereid de bestaande situatie ongewijzigd te handhaven. Verbruggen stelde, dat in landen waar het tot nu toe geldende Nederlandse systeem bestond geregeld nieuw talent voor het professionele wielrennen naar voren kwam. België daarentegen, dat wel een nationale selectie bezit, produceert ondanks een groot aantal amateurwielrenners de laatste jaren slechts incidenteel een prominente beroepsrenner.

Het Limburgse voorstel de financiële injecties aan de baansport drastisch te verminderen, werd met overgrote meerderheid weggestemd.

Het Volk: 'George Grun kopte gerechtigheid op scorebord'

België juicht om succes Rode Duivels

Van onze medewerker HANS DE BRUIJN

USSEL – De Belgische pers verkeerde gistermorgen in hstemming over de plaatsing van de Rode Duivels voor xico. Terwijl de dagbladen na de overwinning van vorige nd veel kritiek op de eigen spelers hadden, is de lof na de erlaag van woensdag groot. 'Olé, olé' schreeuwt De Morin grote letters op de voorpagina. 'Het is gelukt!' Volgens kranten, die door het vroege sluitingsuur overigens hts summiere verslagen bevatten, heeft België zich vernd geplaatst. Het schiep zich de meeste kansen in een ma-, maar spannende wedstrijd. Volgens Het Volk was de 2-0 terstand ongerechtvaardigd en 'kopte George Grun de echtigheid op het scorebord'.

Morgen stelt dat een goed Bel-elftal een uur lang de baas was et veld en de meeste en betere en afdwong. De afwerking faalchter, maar het doelpunt van was 'loon naar werken'. Het ste Nieuws stelt dat de Nederers het grootste deel van de strijd de minderen waren van elgen.

werd volledig overspeeld en te als het ware zijn tegenstanachterna met stuntelig samenen pogingen in het wilde", al-Het Laatste Nieuws. „Dat stak il af tegen de voorbeeldige orgatie van de Rode Duivels, die door genoeg zelfvertrouwen hielden om zelfs bij een 2-0 achand hun overwicht gestalte te en".

ens deze krant heeft België Neand inzake beweeglijkheid een balles gegeven. Dat Grun, die in veld werd gebracht om invaller Loen te bewaken, het Belgitegendoelpunt maakte, is daarhet bewijs. Ook looft de krant onwrikbare geloof in dat ene doelpunt', dat de Belgen overeind hield.

De kranten roemen zonder uitzondering doelman Hans van Breukelen, die diverse malen een eerder Belgisch succes in de weg stond. Aan Belgische kant worden vooral debutant Desmet en Gerets en Clijsters lof toegezwaaid. Volgens De Standaard verdient bondscaoch Guy Thijs een standbeeld. „Dank zij deze kwalificatie krijgt ons voetbal een nieuwe injectie en zien de bondsleiders de kassa vollopen".

De krant zegt dat bewezen is dat het Belgische voetbal toch wel degelijk iets voorstelt. La Dernière Heure spreekt van 'de wedergeboorte van de Rode Duivels', die er in geslaagd zijn de tegenstander hun taktiek op te leggen. Toch stelt de krant dat er nog veel te doen valt en dat België niet op zijn lauweren mag rusten.

„De Belgen hebben zich er steeds rekenschap van gegeven dat zij beter konden dan alleen verdedigen", schrijft La Dernière Heure. De woensdag geleverde prestatie is de beste uit de hele voorronde van de Duivels. „Dit is het begin van een nieuw tijdperk voor het Belgische voetbal".

Le Soir zegt dat Guy Thijs het pokerspel met zijn tegenspeler Leo Beenhakker heeft gewonnen. „Maar het was niet gemakkelijk. Welk een angsten, welk een onzekerheid". Maar we gaan naar Mexico! „Een onverwacht huzarenstukje", aldus Le Soir.

Belang van Limburg

Waarop leek het Belgisch voetbalelftal woensdagavond in de Rotterdamse kuip het meest? Op duivels in een wijwatervat. Dat vindt althans Het Belang van Limburg. Voor Vlamingen en Walen zijn de Belgische voetballers ineens duivels en leeuwen geworden. Het 'Belang' vindt, dat ze vochten als leeuwen en ondanks een achterstand van twee doelpunten zwoegden en om zich heen schopten als duivels in een wijwatervat. „Tot rechtvaardigheid geschiedde voor de beste ploeg op het veld; het Mexico-doelpunt van Grun enkele minuten voor het einde", aldus de Limburgse krant.



● *De Rode Duivels juichen. Het Belgische thuisfront jubelt mee. Oranje is verslagen...*
Foto: DRIES LINSSEN

ONS SPORTBLAD

NEDERLAND–BELGIE: 2–1

VAMOS A MEXICO!

NEDERLAND — BELGIE — Jan Ceulemans kreeg scorekansen

Georges Grün slee[...]
WK-ticket uit de [...]

België gaat als 22ste land naar Mexico. Schotland of Australie en Syrie of Irak ... mogelijke tegenstanders

Mexico, hier zijn we

MEXICO86

HET LAATSTE NIEU[...]

Weersverwachting: ochtendnevel

Uitgeverij J. Hoste n.v., Em. Jacqmainlaan 105, 1000 Brussel - Tel. (02) 219 32 90

We gaan naar Mexico

● *Uit de Belgische kranten van gisteren.*

Inter Milan ontslaat trainer

AAN – Inter Milan heeft zijn trainer Ilario Castagner, gisteren op de voet ontslagen. Als zijn opvolger werd Mario Corso, de vroegere vleugelspits van Internazionale, gepresenteerd. De reden voor het ontslag van Castagner werd niet bekend gemaakt. De tegenvallende verrichtingen van de Milanese topclub vormen waarschijnlijk de aanleiding een nieuwe technische man aan te stellen.

Tafeltennisteam in degradatiegevaar

HAZERSWOUDE – Het Nederlands tafeltennisteam is er niet in geslaagd het verblijf in de Superliga, de hoogste Europese divisie, definitief veilig te stellen. In de kritieke fase liet de ploeg van bondscoach Jan Vlieg de winst falikant glippen: 2-5. Door de tweede nederlaag in drie wedstrijden en de verrassende winst van de Bondsrepubliek Duitsland in en op Joegoslavië verkeert Nederland weer in acuut degradatiegevaar.

Lemmens in kansloze positie

Verval in NK ankerkader 47/2

WESTENDORP – Het lijkt wel of een aantal van de Nederlandse biljarters geen zin meer heeft in een kampioenschap in het anker-kader 47/2. De gang van zaken rond de titelstrijd in Westendorp wijst daar althans op. Van het oorspronkelijke dozijn deelnemers waren er nog maar acht over. Titelverdediger Jos Bongers was de eerste die liet weten niet te zullen verschijnen. Zijn voorbeeld werd gevolgd door Velthuis, Steures, Adrichem en Maarssen.

Bij de twaalf, die elkaar uiteindelijk de titel in het anker-kader 47/2 betwisten, komen nu namen voor als Meerssenaar Roland Lemmens, Van Manen, Klijn en Van Peer. De eerste twee niet meer maar ook niet minder, dan redelijke eersteklassers. Het andere duo echter werd al bij de voorwedstrijden voor de eerste klasse uitgeschakeld. Achter hun naam prijkt op de deelnemerslijst dan ook geen moyenne. Dat was niet bekend.

In de A-poule zijn na de eerste dag de kaarten vrijwel geschud. Vet, Koorevaar en Van de Ven spelen om twee plaatsen in de halve finales, Van Peer, De Bruyn en Lemmens kunnen morgen, als er niets opzienbarends meer gebeurt, weer naar huis. Vet en Koorevaar bleven donderdag zonder puntverlies. De eerste versloeg Lemmens en De Bruyn. Koorevaar was te sterk voor De Bruyn en Van Peer. Van de Ven herstelde zich in de avondwedstrijd van de zwakke partij tegen Van Peer. Lemmens verloor in vier beurten.

De uitslagen (achtereenvolgens punten, beurten, hoogste serie en moyenne):

Poule B:
Eerste ronde:

Vultink (Eibergen)	350 - 5 - 223 - 70.00
Klijn (Waalwijk)	113 - 5 - 78 - 22.60
Burgman (Baarn)	350 - 6 - 160 - 58.33
Van Manen (Ede)	276 - 6 - 109 - 46.00
Jaspers (St. Willebr.)	350 - 6 - 126 - 58.33
Boer (Deventer)	121 - 6 - 41 - 20.16

Tweede ronde:

Vultink:	350 - 3 - 335 - 166.66
Boer:	6 - 3 - 4 - 2.00
Jaspers:	350 - 1 - 350 - 350.00
Van Manen:	48 - 1 - 48 - 48.00
Burgman:	239 - 2 - 164 - 119.50
Klijn:	350 - 2 - 235 - 175.00

Stand in poule B:

1. Jaspers	4 – 7 - 350 - 100.00
2. Vultink	4 - 8 - 335 - 87.50
3. Burgman	2 - 8 - 164 - 73.62
4. Klijn	2 - 7 - 235 - 66.14
5. Van Manen	0 - 7 - 109 - 46.28
6. Boer	0 - 9 - 41 - 14.11

Poule A:
Eerste ronde:

De Bruyn (Hulst):	104 - 00- 41 - 10.40
Koorevaar (Dordr.):	350 - 10- 149 - 35.00
Vet (Berkhout):	350 - 4- 193 - 87.50
Lemmens (Meerss.):	**50 - 4- 29 - 12.50**
Van de Ven (Eindh.):	350 - 11- 153 - 31.81
Van Peer (St. Wilbr.):	350 - 11- 123 - 31.81

Tweede ronde:

Van de Ven	350 - 5 - 100 - 70.00
Lemmens	**28 - 5 - 17 - 5.60**
De Bruyn	265 - 7 - 95 - 37.85
Vet	350 - 7 - 81 - 50.00
Koorevaar	350 - 4 - 278 - 87.50
Van Peer	116 - 4 - 61 - 29.00

Stand:

1 Vet	4	193	63.63
2 Koorevaar	4	278	50.00
3 Van de Ven	3	153	43.75
4 Van Peer	1	123	31.06
5 De Bruyn	0	95	21.70
6 Lemmens	**0**	**29**	**8.66**

Van de Kerkhof maakt plaats voor de jeugd

EINDHOVEN – Willy van de Kerkhof zal zich niet meer beschikbaar stellen voor het Nederlands elftal. De 34-jarige middenvelder van PSV, die woensdagavond in het Feyenoordstadion op de reservebank zat, had graag zijn loopbaan als international bij de eindronde van de strijd om het wereldkampioenschap in Mexico willen besluiten. Nu Nederland daar niet heen gaat, vindt Van de Kerkhof dat de tijd is gekomen plaats te maken voor jongere spelers.

Willy van de Kerkhof speelde 63 keer voor Oranje. Met dat aantal staat hij achter Ruud Krol (83), Wim Jansen (65) en Puck van Heel (64) vierde op de lijst van de record-internationals. Als international „versleet" Van de Kerkhof acht bondscoaches.

Basketbalploeg in WK-eindronde

ZALAEGERSZEG – Het Nederlands basketbalteam, met Limburger Rob van Essen, heeft zich gisteren in Zalaegerszeg geplaatst voor de eindronde van de strijd om het wereldkampioenschap. In groep B versloegen de Nederlandse heren Hongarije met ruim verschil: 76-62. Bij rust leidde Oranje ook al met veertien punten verschil: 41-27.

tweede land uit zijn poule gekwalificeerd voor de WK-eindronde, volgend jaar juli in Spanje. Joegoslavië was al eerder zeker van de tickets voor het toernooi. WK-kwalificatie Europese zone, groep B: Hongarije - Nederland 62-67 (27-41).

De stand in groep B, achtereenvolgens wedstrijden, punten, overwinningen en nederlagen: 1. Joegoslavië 4-8 (4-0); 2. Nederland 4-7 (3-1); 3. Hongarije 4-5 (1-3) 4. België 4-4 (0-4).

Auto's en motoren

Te k. DATSUN Cherry 120A Coupé kl. geel, veel acc., nw. motor, geh. i.z.g.st., radio-cass. enz. bwj. '77. Vraagpr. ƒ 3950,–; Keur. toegest. Weerterbroekplantsoen 65 Meerssen.

LANDROVER 109 Pick-up in pr. staat '70; Toyota Hiace aann. uitv. '81; Toyota Hiace bestel lang '81; VW pers.bus '81-'80; Ford Transit pers.bus '80; Ford Taunus combi '79; Ford Mustang 8 cyl. autom. '79; Ford Taunus Ghia autom. '79; Ford Granada 2.3 GL '80; Citroën ACA Diana bestel '82-'79; Citroën CX GTI '79; Citroën Diana 6 '79; Citroën LN '78; Mercedes 207 D bestel '79; Peugeot 504 Fam. '80; Peugeot 505 GR '80; Peugeot 305 SR met gas '79; Mitsubishi Galant 1.6 combi met gasonder.bouw '81; Renault R18 TL combi '80; Renault R14 TL '80; Renault R4 GTL '78; Renault R5 Alpine org. '77; Opel Ascona 16S met gas in pr. staat '82; Opel Kadett combi '79; Opel Kadett 12 N '77 2x; Opel Rekord combi met schuifdak '78; Opel Kadett 12 N '80; Opel Ascona 4-drs. met gas '79; Volvo 244 DL in pr. staat '77; Volvo 66 DL autom. '77 weinig km.; VW Kevers diverse. Diverse interessante inruilers. Inkoop-inruil-verkoop-garantie-keuring. Auto Maastricht, Nijverheidsweg 2, Heer-Maastricht. 043-617547.

AUTOPECH? Geen nood bij G.G. Autoshop, pechkoffer vol gereedschap, gevarendriehoek, pechlamp, lampset, sleepkabel enz. enz. vanaf ƒ 25,–; G.G. Autoshop Heerenweg 284 Heerlen.

Te k. Mini MAYFAIR bwj. '83 als nieuw, km.st. 26.000. Te bevr. na 18 u. tel. 04459-2625.

Te k. van 1e eig. i.st.v.splinternw. NISSAN Cherry GL 3-drs. '80 kl. zwartmetall. ƒ 5200,–; Iedere keur. toegest. 043-211387.

Koopje! MAZDA 818 bwj. '75, zeer mooi en goed. Inr. mogl. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

WETSELS Auto's: Audi 90 Quatro nw.st. '85; Ford Sierra 1.6 5-drs. laser '85 (2x); Ford Escort 1.1 Laser '85; Ford Fiësta '85; Opel Ascona 1.6 LS '85; Opel Kadett 1.3 autom. 29.000 km '83; Mercedes 190E 58.000 km '83; Mercedes 240 TD '82; mercedes 280 SL autom. '79; BMW 316 '84; BMW 316 '83; BMW 320 nw-staat nov. '81; BMW 315 '83; Toyota Celica 1.6 ST '85; Mitsubishi Pairo '85; BMW 323 I cabriolet 51.000 km '80. Industriestr. 35, Sittard, tel. 04490-10655.

Te k. BMW 320 autom. bj. '77, i.z.g.st., lpg-inst. Te bevr. Past. Canisiusstraat 12, Meerssen, tel. 043-642285.

PEUGEOT 505 GR '80, tel. 04490-11688 vr.pr. ƒ 8500,–.

Audi 100 CC '83

Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi Coupé 5 S, '81; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80 LS, '80; VW Jetta Elan '83; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Golf, '78 t/m '83; Golf GTI, '78, '81; Golf Sprinter, '81; Honda Civic, '82; Mercedes 200 D, '75; Opel Ascona 1.6 S, '83; Peugeot 305, '79; Renault 4 GTL, '82; Renault 11, '83; Renault 5 TL, '83; Volvo 343 DL, '79; Golf D, '78 t/m '82. Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

SINTERKLAAS kado? Nuttige auto-accessoires in kadoverpakking verkrijgbaar voor iedere beurs bij G.G. Autoshop, Heerenweg 284, Heerlen.

Te k. LANCIA B 2000 i.z.g.st. Evt. te r. teg. kl. auto, bj. '78 ƒ 2500,–. Tel. 045-721552.

Honda CIVIC bwjr. '76 vr.pr. ƒ 650,–. Peerdendries 19, Brunssum, 045-255723.

Te k. weg. overcompleet BMW 520 i, 6 cil. 1982, 1e eig., km.st. origin. 86.000, zilvermett., get. glas enz., 100% in orde als nieuw. Interautoglas, Industriestr. 8 Sittard.

Te k. OPEL Manta cc Berlinetta 3-drs., grijsmett., mooi en goed, bijna '80 ƒ 6350,–; Alfa Giulietta 1.6 blauwmett. zeer mooi T '80 ƒ 4950,–; Meidoornstr. 21 Geleen 04494-47737.

Te k. RENAULT 4 GTL bwj. '79 i.z.g.st. Techn. onderz. toegest. Pr. ƒ 2900,–; 04490-22689.

Te k. 2CV6 bwj. '79 ƒ 1600,–; Tel. 04492-2861.

Opel KADETT B puntgaaf t.e.a.b. Tel. 045-226551.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tevens toercaravans. Tel. 045-416239, tot 21.00 uur.

OPEGELET! WIj betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

5000 ACCU'S uit voorraad leverbaar voor alle typen voertuigen. Kerp. In de Cramer 31, Heerlen. tel. 716951.

Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

Seat- en Subaru-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 te Hoensbroek tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 1.5GL '85; 1.2GL '85; Seat Ronda 1.2GL '83; 1.6GLX '84; Subaru 1600DL '84 en '80; Subaru stat.car '84; Subaru 4WD Turbo autom. '85; Toyota Corolla Liftback 1600 '83; Toyota 1000 '75; Alfa Sud Sprint '79; VW Golf '79; Renault R5TL '79; Renault R18TS '80; Fiat 128 '77; Fiat 131 '78; Fiat X1/9 Sport '76; Peugeot 104 '79; Peugeot 305 '83; Ford Taunus 1600 '80; Horizon diesel '83; Horizon 1.3 GL '81 '79 en '78; Talbot Samba '82; Talbot Solara 1.6 GLS '83 en '80; Simca 1308 GLS '79 en '78; Datsun 120Y '77; Austin Allegro '78; Lada 1600 (gas) '83; Lada 1200 '79; Citroën 2400 '77; Sunbeam 1000 '79; Opel Kadett '77; Mitsubishi Galant '77; Peugeot 504 '78; Vauxhall Viva '77; Mazda 323 '77 en '79. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

Te k. van part. DATSUN 100A FII bwj. '79, 49.000 km. Auto is nieuw. Tel. 04498-56225.

Te k. PEUGEOT 504 autom. bwj. '77 ƒ 750,–; Tel. 045-210575.

Te k. FORD Sierra 1.6 L kl. z.-grijs bwj. '84. Tel. 04493-3087 Berkenlaan 10 Spaubeek.

Te k. VW Golf D '78; Opel Kadett '79; Renault R4 F6 '78 m. geel kent.; Renault R5 TL '76; Morris marina '78; div. gr. motoren v. VW, Opel, Ford, Renault, Datsun en BMW. D.H.Z.-garage De Kissel, Kissel 42 Heerlen.

Te k. GOLF T '78 GLD uitv. i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 4500,–; Europaln. 37 Vrieheide-Heerlen.

BMW

315 .... '83
316/4 en 2-drs. 1984
318 i/4-drs. 1984
318 i/2-drs. .... 1981, '82
320 .... 1978, '82
323 i 1984
323 i Alpina C1 1981
518 .... 1983, '82, '81
520 i .... 1983, '82
525 i .... 1984, '83, '82
524 Turbo Diesel 1984
728 i .... '80, 1981
728 i Aut. 1981

KERA

Kerkradersteenweg 5
Kerkrade 045-452121
Donderdag tot 21.00 uur
Zaterdag tot 17.00 uur

Te k. MERCEDES 300 D type '77, km.st. 108.000, i.z.g.st. Te bezicht. Reeweg 82 Ubach o. Worms.

Auto's en motoren

Te k. witte Eend 2CV6 Club bwj. '83. Te bevr. 04409-1407.

Te k. weg. omst. VW GOLF LS in nw.st., bj. '78, pr. ƒ 4450,–. 045-225213.

Te k. prachtige HONDA Civic '79 5-drs. ƒ 3750,–. 045-219237.

Te k. BMW type 323 I, verlaagd zender, uitb. topsnel, wit, vr.pr. ƒ 9000,–. Inr. mog. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

Te k. OPEL Senator 3 ltr. S autom. bwj. '80. Vraagpr. ƒ 12.500,–; Tel. te bevr. na 20 u. 045-211732.

Te k. MANTA GTE 2 l. 400 uitvoering, parlemourwit, bwj. '77. Mgr. Nolensstr. 86 Hoensbroek, 045-750794.

Te k. of te r. voor grotere, DAF 46, zeer mooi. Mag gekeurd worden. Tel. 045-724303.

Te k. BMW 320 I 4 cyl. bwj. '77, zender uitgebouwd. Vraagpr. ƒ 6750,–; Brunssummerweg 30 Nieuwenhagen tel. 045-310205.

Zeldz. mooie HONDA Civic 10e mnd. '77. Vraagpr. ƒ 1950,–; Tel. 045-422610.

Te k. TOYOTA Landcruiser m. sierspuit met keur-.rapp. Cronjestr. 30, Heerlen, tel. 218999 na 18 u. 045-222994.

te k. MINI Cooper bj. eind '78, zeer mooi, 045-219092.

Te k. van 1e eigen. HONDA Civic de Luxe, 5-drs., bj. '81 i.z.g.st. Tel. 04499-3398 na 15.00 uur.

RENAULT 20 TS '80 mooi, goed en zuinig ƒ 4800,–; Fin. mog. Tel. 045-417122.

Te k. van part. SAAB 900 turbo 5-'82 i.z.g.st., km. 57.000, kl. donkerblauw. Broeksittarderweg 116, Sittard, 04490-19901.

Mercedes

300 D Aut., nieuw
2× 250 D, nieuw
190 D '86, demo
190 D, '84
190 E, '83, spec. uit.
500 SE, alle extra's, '80
200 D, '82, groenmet.
200 D, groen, '81
200 D, groen '79
280 SL, autom., '78
240 TD aut. type '83
230 TE '82
240 GD (jeep), '80

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend.

ANTIVRIES 5 ltr. ƒ 17,50; koelvloeistof 5 ltr. ƒ 15,–; bij aankoop van 5 ltr. antivries of koelvloeistof, ruitensproeierantivries gratis. Automaterialenhandel van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

Te k. TOYOTA Carina bj. '77 i.g.st. Tel. na 17 uur 045-453822 pr.n.o.t.k.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '81, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 9800,–, tel. 045-352980.

VW GOLF 1300 CL 12 maanden oud ƒ 16.500,–; Ford Escort 1100 Bravo '82 ƒ 12.500,–; Ford Sierra 1600 Bravo '83 ƒ 16.500,–; Opel Record Caravan 20 S LPG '82 ƒ 14.500,–; BMW 318 autom. '78 als nieuw ƒ 8750,–; Mazda 626 '79 ƒ 5500,–; Citroën 2 CV 6 '82 ƒ 5900,–; Opel Ascona 1600 S '83 LPG ƒ 14.500,–; Opel Record Classic LPG '82 ƒ 13.750,–; Lada 1200 Caravan '82 ƒ 6000,–; Toyota Celica liftback '78 ƒ 5500,–; Peugeot 305 '80 ƒ 5250,–; VW Kever '74 ƒ 1500,–; Opel Record 20 LPG '80 ƒ 7000,–. Financiering, garantie en inruil Autobedrijf Stan Weber, baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175 (bij markt).

Volvo 240 DL stationcar '83, BMW 323 i '84, BMW 323 i, '83, 24.000 km, extra's; BMW 520 i type '83 zilver, BMW 728 i,'82, blauwmet.; Ford Escort 1600 Ghia aut., '84; Ford Escort 1100 L type '81, Ford Escort 1600 ghia '81; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, 4-drs.; Honda Prelude EX, '83, zilvermet., 20.000 km; Honda Civic aut., '85, 1000 km; Honda Accord Sedan EX, type '83; Mitsubishi Saporro '79; Opel Rekord 2.0 S, '83; Peugeot 505 turbo inj., '84, 1e eig.; Rover '79 nieuwstaat; Toyota Celica 1600 ST Liftback, '76, nieuwstaat; Volvo 240 GL, '83, 1e eig.; Volvo 244 GL, type '80; Golf diesel Stayer '82, met.blauw; VW Jetta GLD, '81, 1e eig. JURGEN Autocentrum, Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Showroom ook 's zaterdags geopend.

Autobedrijf G. Si[illegible] biedt te koop aan o.a. Corsa 1.2S 3-drs. wit [illegible] '85; Kadett 1.2S S[illegible] 3-drs. wit '83; Kadett luxe 3-drs. oranje '80; [illegible]dett City 1.2S groen '79; [illegible] cona 1.6S 4-drs. geel '82; [illegible] cona 1.9N 4-drs. bru[illegible] Ford Escort 1.1 Laser [illegible] antracitmett. april '85; [illegible] cort 1.3 Luxe Bravo [illegible] '83; BMW 316 wit '84; [illegible] 315 blauw '82. Tevens voorraad leverbaar de [illegible] we OPEL KADETT [illegible] Sedan (model '86); K[illegible] 1.2 LS 3-drs. wit; Kadet[illegible] LS 3-drs. rood; Kadet[illegible] LS groenmett.; Corsa 3- en 5-drs.; Ascona uitv. Levering alle m[illegible] len mogelijk, met int[illegible] sante kortingen. Au[illegible] drijf G. Simons, Nieu[illegible] 127 Hoensbroek, tel. 215691.

Te k. VOLVO 245 sta[illegible] car Van, bj. 8-'80 t.e.a.b. [illegible] ven ƒ 7000,–. T. 316940.

Te k. v. liefhebber VW [illegible] VER, auto is i.g.st. ƒ 12[illegible] Dr. Poelsstr. 32, Schaes[illegible] Kakert.

Te k. FIAT 127 type i.z.g.st., pr. ƒ 2850,–. 045-314760.

Te k. Kadett CITY i.z.[illegible] z. mooi bj. '78, ƒ 42[illegible] Keur. kan. T. 316940.

HONDA Civic bj. 197[illegible] eigenaar, in zeer g[illegible] staat. pelikaanstraat Heerlen/Heksenberg, 045-223318.

Weg. omst.hed. te k. B[illegible] 525 I autom. bj. 1983, [illegible] glas, schuifd., al. wielen [illegible] diocass., kl. groen[illegible] Akerstr. 234-236 Ho[illegible] broek.

lland Casino's ider na eerste ompetitiehelft

ERLEN – Door een 6-2 zege in itwedstrijd tegen Ona Manu- sluit Holland Casino's de te helft van de competitie banden af met de eerste ts in Poule B. In Heeswijk- her wonnen Herman Popeij- gemiddeld 0.850), Jean Bes- s (0.800) en Jos Bremen (0.700) partijen, terwijl Heinz Ja- met één carambole verschil oor. De positie van Holland ino's biedt ruim perspectief r een gooi naar de pouletitel een plaats in de nationale fi- e.

hager Heinz Jacobs: „De ver- king van ons team voor het n van het seizoen met Her- n Popeijus is een goede zet ge- ken. De kwaliteit van onze eg is met sprongen vooruitge- n. Daardoor zijn wij er tot nu in geslaagd favoriete forma- als Westhoek en Woezik ach- ons te houden. De tweede petitiehelft wordt zwaar. r met Herman Popeijus en n Bessems, die steeds beter int te spelen, moet het moge- zijn door te stomen naar de fi- e."

stand in Poule B na de eerste petitiehelft luidt: 1. Holland Ca- 's 8-14; 2. Westhoek 8-12; 3. Woe- Dommelsch 8-11; 4. De Aar 8-10; uid-O-Matic 8-8; 6. Accent 8-7; 7. der Loo 8-5; 8. Westermarkt 8-4; na Manudax 8-1.

lcohol-gebruik leidt tot ontslag Biskup

ANNOVER – Overmatig ankgebruik heeft tot het erste trainersontslag van het undesliga-seizoen geleid. isteren beëindigde Han- over'96 met directe ingang de menwerking met de 43 jaar ude oefenmeester Werner iskup. De trainer had het ertrouwen en gezag verloren ij de selectie en het bestuur an de Westduitse promoven- us. Woensdag bleek Biskup, drie keer gewaarschuwd oor de voorzitter, weer onder vloed van sterke drank. alf-dronken beschimpte hij Frankfort, waar Hannover et 3-1 won, scheidsrechter atheis, waarna hij het veld oest verlaten. Het ontslag an trainer Biskup is de 132ste oortijdige ontbinding van en arbeidscontract in de Bun- esliga. De Joegoslaaf Branko ebec ging Biskup in een alco- ol-schandaal voor.



● Cor Lambregts: 'Een bittere pil'

„PAS IN APRIL WEER EEN MARATHON"

Blessure aan achillespees houdt Lambregts aan de kant

van onze sportredactie

ROERMOND – Terwijl de dans om de EK-limieten in volle gang is, kan Cor Lambregts thuis slechts dromen van een hardloopwedstrijd, laat staan denken aan een goede tijd. Blessures zijn een kwelling voor elke atleet. De Roermondenaar tobt al ruim tweeëneenhalve maand met een achillespees-kwetsuur aan de rechtervoet. Een rentree op korte termijn staat voorlopig nog buiten kijf. „Geduld is voorlopig hoofdzaak. Problemen met de achillespees kunnen langdurige geschiedenissen worden. Ik ben weer langzaam begonnen met duurlopen van veertig tot vijftig minuten. Verder mag ik voorlopig nog niet gaan".

Het atletiekjaar was voor Cor Lambregts van te korte duur. Met 28.03 (10 km baan) en 2.11.02 (marathon) voert hij weliswaar de eerste plaats op de nationale seizoensranglijst aan; de climax bleef evenwel noodgedwongen uit. „Ik had me gefixeerd op de marathon van Chicago. De EK-limiet van 2.12 was het uitgangspunt. Inplaats van een marathon lopen moest ik echter rust nemen. Een bittere pil".

De schoen wrong overigens bij de hiel. „De blessure is volgens mij te wijten aan een schoen met een fabrieksfoutje. De hielkop stond scheef en dat ging na verloop van tijd irriteren. Ik trainde destijds bovendien intensief voor het baanseizoen en dat had pijnlijke gevolgen".

Wanneer Lambregts weer zal deelnemen aan een wedstrijd is nog een vraagteken. „Ik hoop in januari. Van crossen is nog geen sprake. Achillespeesblessures zijn gevoelig voor elke hobbel, dus ik zal me dan beperken tot wegwedstrijden". Tot 31 mei heeft Lambregts de tijd om aan de EK-eisen te voldoen. „Wat betreft de marathon zal ik me waarschijnlijk moeten beperken tot één poging. Vermoedelijk Rotterdam of London. Op de 10 km daarentegen hoef ik slechts de B-limiet te lopen, omdat ik me dit seizoen tussen de eerste twintig Europese lopers heb genesteld. Dat betekent dat ik slechts met 28.25 vormbehoud hoef te tonen".

EERSTE ZEGE IN CHAMPIONS TROPHY

Heropleving Oranje

PERTH „Eindelijk. Het werd tijd". Voor de eerste keer had coach Wim van Heumen tijdens het toernooi om de Champions Trophy reden tot lachen. Na drie nederlagen behaalde Oranje gisteren in het deze keer regenachtige Perth een overwinning. India, dat eerder in het toernooi verraste door van Pakistan te winnen en tegen de Westduitsers gelijk te spelen, werd bijzonder overtuigend met 3-0 verslagen. Daardoor heeft Nederland de kans behouden toch nog van de zesde en laatste plaats af te komen. Daarvoor is dan wel zaterdag een overwinning nodig op de sterke Westduitsers.

De winst mocht voor het grootste deel worden toegeschreven aan het ditmaal foutloze werk van het gerenoveerde middenveld. Van Heumen had tijdens de rustdag in samenspraak met zijn assistent Bellaart - die in de avonduren tijdens een ontvangst bij de consul tegen zijn zin door enkele spelers in het zwembad werd gegooid - besloten Schaeffers buiten de ploeg te laten. Bovelander speelde nu van het begin op het middenveld en Jan Hidde Kruize moest het stuwende werk uit de tweede lijn verrichten. In de spits dook nu direct al „reus" Parlevliet op. Bovendien stond deze keer Lex Bos in het doel, zonder dat Frank Leistra in de eerste drie duels had gefaald.

Door het uitstekende werk van de energieke Bovelander en de felle jongste Kruize was Diepeveen, die zijn 150e interland speelde, voor het eerst dit toernooi in staat ook de nodige aandacht aan het opbouwende werk te besteden.

„Gelukkig", zei Van Heumen opgelucht. „Tegen Pakistan hadden we ook al kansen gehad op de winst. Het spel van de Aziaten ligt ons gewoon. Dan krijgen we ruimte en daar kunnen we van profiteren. Daar kwam nu bij, dat we het middenveld eindelijk eens behoorlijk in handen hadden. En dat kwam niet in de laatste plaats door Bovelander. Die jongen heeft vandaag laten zien, dat hij heel wat in zijn mars heeft".

De karakteristiek: Nederland - India 3-0 (2-0). 12. Heijn 1-0, 17. Jan Hidde Kruize 2-0, 51. Jan Hidde Kruize 3-0. Scheidsrechters: Nash (Gbr) en Smith (Aus), toeschouwers: circa 750.

Nederland: Bos; T. Kruize; Klaassen, Bierens en Van Kersbergen; Bovelander (68. Benninga), Jan Hidde Kruize en Diepeveen; Van Grimbergen, Parlevliet (51. Weterings) en Heijn.

De stand:

1. Australië	3	3	0	0	6	9- 4
2. Br Duitsland	3	1	2	0	4	9- 7
3. Gr.Britt.	3	1	1	1	3	5- 4
4. India	4	1	1	2	3	8-13
5. Pakistan	3	1	0	2	2	6- 8
6. Nederland	**4**	**1**	**0**	**3**	**2**	**7- 8**



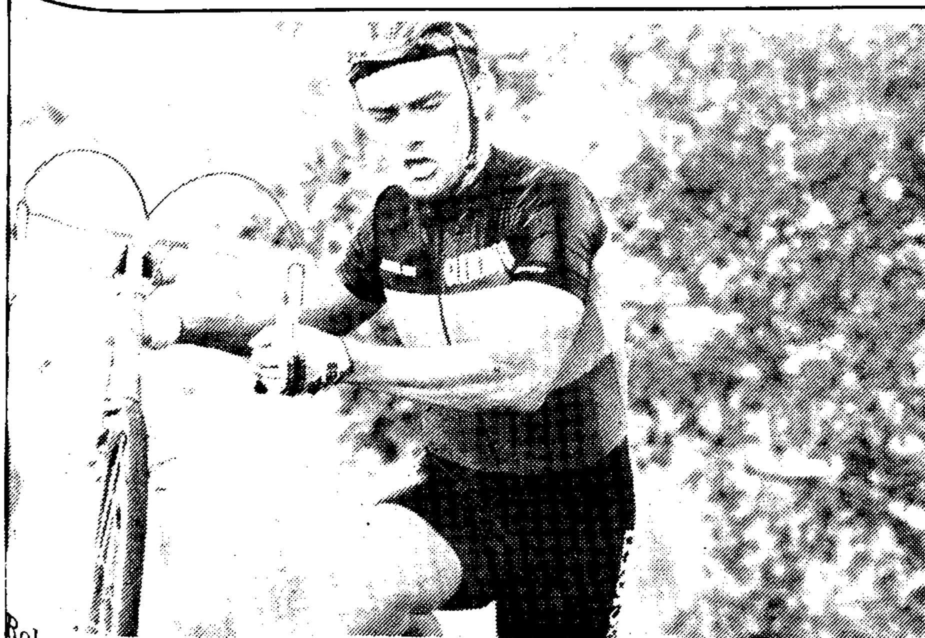
● Wim van Heumen: „Gelukkig".

Australië stap dichter bij doel

PERTH – Het Australische hockeyteam is donderdag weer een grote stap dichterbij het doel gekomen. Nadat de Australiërs drie rustdagen hadden genoten, wonnen ze in het deze keer regenachtige Perth hun derde achtereenvolgende duel voor het zevende toernooi om de Champions Trophy. Het tot gisteren eveneens nog ongeslagen Groot-Brittannë ging met 3-2 ten onder. Bij de rust was de stand nog gelijk: 1-1.

Kruize leider

PERTH – Ties Kruize maakt een goede kans tot beste speler van het hockeytoernooi om de Champions Trophy in Perth te worden gekozen. De 33-jarige ausputzer kreeg voor zijn degelijke spel tegen India zoveel punten van een speciale jury, dat hij met een ruime voorsprong de leiding nam in het tussenklassement. Kruize is eerste met dertien punten, drie meer dan de Indiër Mohammed Shahid en vijf meer dan de Pakistani Wasim Ferozе.



Roland Liboton, morgen in Aken en zondag in Valkenswaard aan het werk.

Cyclecross-top in Aken en Valkenswaard

ERLEN – De top van het veldrijderskorps is zaterdag in Aken en dag in Valkenswaard present.

evenement in Aken vindt plaats op een parcours in Gillesbachtal, na- het Ludwig Kuhnen-stadion. Het is de sterkst bezette cross, die men in Bondsrepubliek kent. Selectieploegen (amateurs) uit Nederland, Bel- Luxemburg, Polen, Zwitserland en Duitsland komen om 14.30 uur in hoofdnummer aan de start. Tegenstanders uit het profgilde zijn onder- er regerend wereldkampioen Thaler, de Belg Liboton, de Zwitser eifel en onze landgenoot Groenendaal. Tot de amateurdeelnemers be- en ondermeer Peter Harings en Noël van der Ley.

cross in Valkenswaard is zondag de eerste in een reeks van acht om de per Prestige. Het deelnemersveld, dat omstreeks drie uur aan de start at, is dienovereenkomstig. Derhalve: alle cracks, inclusief wereldkam- en Thaler, van de partij. Het voorprogramma begint al om half twaalf.

'Rondje Brabant voor de Smoke Eaters

GELEEN – Op het Smoke Eaters-programma staat dit weekeinde een 'rondje Brabant': uit tegen de Tilburg Trappers (vanavond 20.00 uur); zondagavond thuis (20.00 uur) tegen Panasonic Den Bosch. Brabantreisje vallen voor Smoke Eaters meestal verkeerd uit, getuige de nederlaag in Eindhoven. De zaken werden tegen HYS Den Haag goed recht gezet, maar de kans op de eerste plaats, stevig in handen van de Kemphanen, is misschien een utopie. Afhankelijk van de resultaten van de concurrentie lonkt Smoke Eaters nog altijd naar de Hebrocup, die tienduizend gulden oplevert. De geblesseerde Peter Bol is deze week aan een lichte training begonnen. Ook Rob Martens (scheurtje in handbot) is weer speelklaar. Danny Peters (bloeduitstortig bovenbeen) heeft deze week nog niet getraind.

Wereldbekerstrijd botst met nationale schaatskalender

DEN HAAG – Elf landen hebben zich gemeld voor de opening van het internationale schaatsseizoen. Nederland heeft pas op het laatste moment besloten een drie jeugdschaatsers tellende ploeg af te vaardigen naar de ouverture die wordt verwerkt in Trondheim.

Twee weken geleden vroeg de KNSB bondscoach Henk Gemser waarom hij en zijn kernploeg niet van plan waren aan de eerste wereldbekerwedstrijd in Noorwegen deel te nemen. De schaatstrainer wees, met een schuine blik op zijn financiële mogelijkheden, op de binnenlandse verplichtingen die de KNSB zijn rijders heeft opgelegd. Gewestelijke selectiewedstrijden voor de nationale IJssel Cup gaan voor de internationale ontmoeting met de in Trondheim wel aanwezig Noorse en Amerikaanse allrounders. Wereldkampioen Hein Vergeer kon daardoor een invitatie niet aanvaarden. Ook de tegenwoordige marathonrijder Hilbert van der Duim, vorig jaar derde tijdens de wereldtitelstrijd, ontving een uitnodiging.

De afwezigheid van de Nederlandse top heeft bij de internationale schaatsunie onbegrip veroorzaakt. „Nederland is altijd een voorstander geweest de internationale kalender uit te breiden. Het is nogal kortzichtig dat de nationale agenda dan niet aangepast wordt", zegt de voorzitter van de technische commissie de Westduitser Gerd Zimmermann.

MORGEN VANAF HALF VIER IN SCHAESBERG

Koersen op zaterdag!

Van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG – Om meer publiek en pikeurs naar de koersen te lokken, heeft de draf- en renbaan Schaesberg de meeting van deze week naar de zaterdag verplaatst. Ook volgende maand is dat één keer het geval (14 december). Wat de toeschouwers betreft, moet het resultaat uiteraard nog worden afgewacht. Voor morgen staat echter wel al vast, dat de verschuiving voorlopig nauwelijks van invloed is geweest op de inschrijvingen: alleen Tommy Kooyman en Cees de Leeuw komen in Schaesberg niet geregeld aan de start.

Het programma vermeldt morgen zeven draverijen (tweeënzestig paarden) en twee rennen (de eerste gaat over 1200 meter met zes, de tweede over 2000 meter met liefst twaalf volbloeds).

De hoofddraverij telt twee „nieuwe" paarden: Wil van de Lente (De Leeuw) en Dorothy's Bad Boy (Jac Jongen). De Capri-prijs, over een mijl, is zeer goed bezet. Tot de veertien combinaties behoren: Yggdrasil (Henny Grift), Wervelwind Joost (Gerrit de Jong), Yankee Dream (Sjeng Hendrikx), Zingana du Bois (Jeroen Engwerda), Zigan Elsene (Wim van Buytene), Yoniet Taxis (Wim Duivenvoorden) en Zonia J (Kooyman).

De eerste start wordt gegeven om half vier. De toegang is gratis.

LD-tips

Tunesië-prijs (7 paarden): 1. Zega B; 2. Zivago Star; 3. Zitha van Echten. Outsider: Zissy Siro.
Monaco-prijs (8 paarden): 1. Zukasa Way; 2. Zoean la Fusee; 3. Zita Sigero. Outsider: Zogan L.
Empery-prijs (ren, 6 paarden): 1. Gigi; 2. Trish Trash; 3. Makinaria. Outsider: Ring Out.
Marbella-prijs (8 paarden): 1. Walbert Dakota; 2. Yellow Shadow; 3. Zon Hazelaar. Outsider: Walele du Bois.
Capri-prijs (14 paarden): 1. Yggdrasil; 2. Zingana du Bois; 3. Wervelwind Joost. Outsiders: Zigan Elsene en Ywan Sigero.
Lomond-prijs (ren, 12 paarden): 1. Dear Devil; 2. Bronzfield; 3. Pur Sang. Outsiders: Chantes en Delilah.
Kreta-prijs (7 paarden): 1. Yvonne V; 2. Winston Gregor; 3. Wicardo Peter. Outsider: Yviena Odilia.
Costa Brava-prijs (8 paarden): 1. Vryo Buitenzorg; 2. Tantieme; 3. Titana P. Outsiders: Wil van de Lente en Tamara Rita.
Rhodos-prijs (10 paarden): 1. Yves Hazelaar; 2. Warragona; 3. Vanilla D. Outsiders: Valensia II en Vita Top.

SPORT KORT

Langlaufen leren in Hoensbroek

HEERLEN – Morgen wordt om 14 uur de Eerste Limburgse Langlauf- en Rolskischool geopend. De school is gevestigd aan de Hommerterweg 5 te Hoensbroek. Tijdens de opening wordt er door Hein Veld, een van Limburgs bekendste langlaufers en rolskiers, informatie verstrekt over het materiaal en over de mogelijkheden van deze sporten, zowel in recreatief als in wedstrijd opzicht. Verder worden de bezoekers geconfronteerd met rolski- en langlauflessen in de sneeuw. De informatie wordt geheel gratis verstrekt, doch wordt om organisatorische redenen voorafgaande onder telefoonnummer 045-252796 gewenst.

Limburgers in zaalvoetbalteam

DEN HAAG – Bondscoach Evert Teunissen heeft voor de zaalvoetbal-interlandwedstrijden tegen België, die op 30 november in St.Niklaas worden gehouden, de volgende selecties opgeroepen: Dames: Kurd, Dekker, Draaisma-Dirksen, Poelman-Tel, Van de Brug, Braun, Ang, Hoogland, Rijs, Wiegman. Heren: Bakhuis, Foree, Van Leeuwen, Roeland, Seitner en de Limburgers Frauenrath, Hermans, Bouvrie, Artz, en Duijzings.

Grasmat Baandert bespeelbaar

SITTARD – De grasmat in het Baandert-stadion is voorlopig nog bespeelbaar. Dat houdt in dat het bekertreffen met de zaterdagamateurclub ASWH morgenavond om 19.30 uur normaal afgewerkt kan worden, mits de weersomstandigheden niet drastisch veranderen. Op het veld ligt weliswaar een sneeuwlaagje, maar dat mag geen belemmering vormen voor de voetballers. De grasmat zal vandaag onderworpen worden aan een eerste officiële keuring.

Handbalsters willen revanche

GELEEN – In de eredivisie zaalhandbal (dames) staat zondagmiddag een Limburgse derby op het programma. Herschi Vlug en Lenig uit Geleen krijgt om 14.25 uur bezoek van Vonk/Mosam uit Maastricht.
Voor beide teams is het treffen een gelegenheid om na de minder goede prestaties van de voorbije week, eindelijk weer eens punten te pakken.
Enzico Swift probeert in Eindhoven de stijgende lijn van de laatste tijd door te trekken. PSV is in de sporthal Achtse Barrier (14.45 uur) de tegenstander van de Roermondse equipe.
In de eredivisie heren vinden dit weekeinde weer geen wedstrijden plaats. Over twee weken wordt de draad pas opgepakt.

Boksclub BCM'76 op beurs en TV

MAASTRICHT – Tijdens de vrijetijdsbeurs die tot en met 24 november in de Eurohal in Maastricht loopt, zal de Maastrichtse boksclub BCM'76 als enige actieve sportclub, met een eigen stand aanwezig zijn. Bovendien zal na elke modeshow door een twaalftal BCM-boksers demonstraties betreffende het boksen worden gegeven. Deze demonstraties vinden plaats onder leiding van de BCM-trainer, ex-Nederlandse kampioen Jean Bouvrie. Een en ander is door BCM ondernomen om naast het promoten van de eigen club ook de bokssport in een beter daglicht te stellen. In verband met het a.s. tienjarig bestaan van de club heeft BCM ook een uitnodiging ontvangen voor het t.v.-programma „Bij Sonja". In welke hoedanigheid de club daar aanwezig zal zijn is op dit moment nog niet bekend.

Karpov opgelicht door journalist

HAMBURG – Een aanklacht van oud-wereldkampioen schaken Anatoli Karpov heeft ertoe geleid, dat de Westduitse politie de radio-verslaggever Helmut Jungwirth arresteerde. Jungwirth wordt ervan verdacht de Russische grootmeester voor bijna anderhalf miljoen gulden te hebben opgelicht. Zeven jaar geleden verbond Karpov zijn naam aan een in Hongkong geproduceerde schaakcomputer, waarvan er inmiddels tienduizenden zijn verkocht. De toenmalige wereldkampioen ging ermee akkoord, dat de gelden, die hem toekwamen, op de bankrekening van zijn vriend Jungwirth zouden worden gestort. Deze zou ze overmaken aan Karpov. Volgens Jungwirth is dat gebeurd. Karpov houdt staande, dat hij nooit een cent heeft ontvangen. Volgens het openbaar ministerie in Hamburg is het onderzoek inmiddels zover gevorderd, dat aanhouding van Jungwirth daar een logisch gevolg van is.

UIT goed voor u. GEZELLIG UIT

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant......

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-7

DISCO-DANCING BIOS BORN

Kapelweg 40
Tel. 04498-51426
BORN

Zondag 1 december 'S MIDDAGS
DE DOLLY DOTS

156617

WAARHEEN? NAAR...
OBER BAYERN
De zaak met sfeer en gezelligheid.

Akerstraat Noord 150
Hoensbroek
Tel. 045-213825
dinsdag t.m zaterdag geopend van 20.00-02.00 uur
Donderdag, vrijdag, zaterdag DANSEN
met D.J. JOHN
Beleefd uitnodigend
Joyce Helberg

Swing dancing discotheek

Vrijdag, zaterdag en zondag met bekende DJ en ruime parkeergelegenheid.
Ingang Steinderbos - naast Dolfinarium.

161207

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Vrijdag, zaterdag en zondag dansen met
APOLLO TRIO
Alle dagen vrij entree
Eygelshoven, Terbruggen 7, tel. 045-353127

SUPER DISCOTHEEK studio 54
EMMASTRAAT 8 HEERLEN

225678

THE BEST IN TOW

Iedere do., vrijd., zat. en zondag geopend
Belgische top-d.j. Theo Goossens
Steeds de nieuwste video-clips
Magnifieke lightshow en bewegende dansvloer

Disco-dancing White Horse
Aalbekerweg 5, Hulsberg

Vrijdag, zaterdag en zondag
DISCO

Zondagmiddag disco-matinee
vanaf 14.00 uur.

147033

Heden vrijdag 22 nov. om 20.00 uur
FEESTELIJKE OPENING
van
BAR - DANCING CAPRICORN

Akerstraat N. 88
Hoensbroek
045-226878

Wij hopen deze opening feestelijk met jullie te mogen vieren onder het genot van een glaasje en de gezellige muzikale begeleiding van het orkest
'TRIO FANTASY'.
Uitnodigend Billie Valberg.

161647

TROPIC VAALS 2000
DISCO-DANCING

GEOPEND: woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 19.30 uur.
Voor de jeugd: zondag matinee van 14.30 tot 19.00 uur.
TENTSTRAAT 47, VAALS

MEETPOINT disco dance
de disco voor jong en oud

Vrijdag, zaterdag, zondag
DISCO
(Vrijdag vrij entree)

123914

BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

Zaterdag 23 november de enige echte
TON TRAVOLTA
Zondag 24 november
de Noordlimburgse formatie
SECOND NATURE
Donderdag november
TRIO KWATSCH

El Dorado
Bongerd 5
Spaubeek
Telefoon
04493-4193

Nieuw is onze gezellige kegelbar

Dancing Housmans Montfort
Kermisprogramma 23-24-25 nov.
Zaterdag: **Superfly**
Zondag(middag) **Matinee: Flamingo**
Aanvang 14.30-18.00 uur. Vrij entree.
Zondag(avond): - **Flamingo**
Maandag: - **Game**

161474

Peppermill Peppermill Peppermill Peppe

PEPPERMILL
met bewaakte parkeerpla

iedere vrijdag, zaterdag en zondag

BEITEL 90 — HEERLEN — TELEFOON 045-41

NEW YORK

---

beter uit in... kelderbar
„la cave"
Wilhelminaplein 20 - Heerlen

Vanavond: DJ KAMPIOENSCHAPPEN
½ finales MERCATOR MICE '85
Vrij entree.

Galaxy nieuwenhagen

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
geopend vanaf 20.00 uur.
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur
disco-matinee
DJ André

---

star

Disco-Dancin Vaals

Nog niet geweest? Nerge geweest!!

Nieuw: grootbeeld video 3 meter
Geen entree
Heropening: heden vrijdag 22 november 19.00 uur.

Tot straks!!
Jack en medewerk

161469

HOLLAND AMUSEMENT
UNIEK VERMAAKCENTRUM

Fruitmachines, videospelen, kleiduivenschieten etc.
(1000 m2 speelruimte)
'T VERMAAK VAN HET JAAR 2000
GEBR. GAILJAARD
Gasthuisstraat 20-24
Heerlen

141854

Kermiszondag 24 november
Zaal Kleuters Merkelbeek
ARTIESTENGALA
m.m.v.
De Martelli's
De Nachtbrakers
Pina
Mario en Roosmarie
Saxofonist Henk Hendriks
en vele anderen.
Aanvang 21.00 uur.
Presentatie
Jo Hendriks.
Vrij entree.

161635

GEMEENSCHAPS-HUIS SCHIMMERT
Zondag
DISCO

161205

Dancing Gorissen
Brunssum
Morgen zaterdag
ROMMELMARKT
van 11.00-17.00 uur
Zaterdag dansen met orkest
LOS KAMAJO'S
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest
LOS KAMAJO'S

161184

---

27 november Limburgse SOUNDMIX kampioenschappen.

La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG

18 december: Het beste dat er is, de groep DECEMBER

Woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend
D.J. predikant Wim Frijns

117513

WIE VAN WILD HOUDT MAG ZICH GELUKKIG PRIJZEN...

De échte gastronomen raken pas écht in vervoering nu de bladeren vallen en er eindelijk weer delicieuze wildschotels op het menu verschijnen. Op de allerbeste menu's wel te verstaan!
In Zuid Limburg vinden de ware wildliefhebbers nu met graagte hun weg naar Restaurant de la Station.
Het restaurant met 'n nääm als het om verfijnde wildschotels gaat.

RESTAURANT DE LA STATION

Café Mieke en Jan Keulen
Schinvelderstraat 3 Brunssum Tel. 25 19 70

Uw adres voor: Woensdagavonds kienen
bruiloften - koffietafels - personeelsfeesten - familiefeesten.
Zaalaccommodatie ± 150 personen.
Iedere maandagavond kwajongconcours

225985

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
Romeinenstraat 84, telefoon 045-413689
Kerkrade-West, b.g.g. 045-418959

Zaterdag dansen met orkest
RENDEZ-VOUS

Zondag geopend vanaf 10.00 uur.

142178

DISCOTHEEK
drop inn

Donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag
DISCO

Vrijdag 29 november MERCATOR MICE 85
DJ-wedstrijden ½ finales

HET STREEPERKRUIS
Schaesberg
DANCING

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend

Vrijdag, zaterdag en zondag gratis loten.
Trekking iedere zondag om 22.00 uur.
Iedere week **weekend Parijs**
a.s. zaterdag wegens enorm succes
ORKEST TILT
27 november: **modeshow**
7 december: **Sunrise**
Vrijdag en zondag gratis entree

Auto's en motoren

Autobedrijf Bert Aretz, Barbarastr. 10, palemig Hrl., tel. 721268 biedt aan: Ford FIESTA '84 14.000 km ƒ 14.000,–; Renault R4 GTL '83 ƒ 8750,–; VW Kever '83 ƒ 8750,–; Kadett 1600 SR nov. '82 z. mooi ƒ 14.500,–; Kadett 1300 S schuifd. + sportw., dec. '80 wit ƒ 10.500,–; Kadett '79 nw. mod. 4 drs. 2. st. v.a. ƒ 6900,–; Kadett 1300 Caravan '82; Mazda 323 '78 ƒ 1950,–; Rekord autom. '78 4-drs. ƒ 5500,–; Golf GTI '79 5-bak ƒ 11.000,–; Kadett C '74 met APK-keuring ƒ 1600,–.

Te k. weg. omst. ALFA-SUD II, bj. '77, kl. rood, techn. 100%, nw. banden, i.g.st., open dak, ƒ 2000,-. Tel. 045-460083.

Te k. of te ruil HONDA Civic, bj. '78. Inl. 04490-23085, tussen 9-12 uur of na 18 uur.

Te k. of te ruil HONDA Civic, bwj. '78. 04490-23085 tuss. 9-12 u. of na 18 u.

FORD Taunus, t. '78, caross. en motor 100%, inruil mog. Koopje, ƒ 1500,–. Paaverplein 99, Kerkrade-West.

Te k. GOLF Diesel, 4-drs., bwj. 1980. Laurierstr. 491, Heerlen.

Te k. zeer mooie DAF 66 DL type '78 i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. HONDA Civic bj. '77 i.z.g.st. Prijs ƒ 1850,–. Tel. 04499-3398.

Te k. MAZDA 818, zien is kopen, bj. '78 i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor uw loop- of **SLOOPAUTO.** 045-325955.

Te k. MERCEDES 300 D type '77, km.st. 108.000, i.z.g.st. Te bezicht. Reeweg 82 Ubach o. Worms.

OPEL Kadett '77 ƒ 2900,–; Honda Civic '78 ƒ 3200,–; Ford Granada 2.0 l type '79 ƒ 4800,–; Lancia Beta 2000 '78 ƒ 2350,–; Peugeot 305 GL '78 ƒ 4200,–; Princess 1800 HL '78 ƒ 950,–; Oude Landgraaf 101 Schaesberg tel. 045-311078.

Te k. FORD Transit gr. kent. gesl. Bwj. '77. Pr. ƒ 1150,–; Tel. 045-726727.

Te k. perf. nw.st. BMW 733 I autom. bj. '79, kl. blauwmetall. ƒ 9750,–. Iedere keur. toegest. 043-211387.

Te k. VW Jetta stayer diesel 5 versn., '83, vr.pr. ƒ 15.500,–, tel. 045-219797, na 18.00 uur.

Te k. v. part. AUDI 100 5 cyl. diesel de lux incl. stuurbekr., schuifd., trekh. enz., zeld. mooi en goed kl. zilvermet., km.st. 118.000, bwj. '80, vr.pr. ƒ 7500,–, inr. mog. Ernst Casimirstr. 2, Schaesberg, tel. 045-312354.

SAAB 900 GLS, bordeauxmet., div. acc., 40.000 km, bj. '83. Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. MITSUBISHI Sapporo 1600 GL Galant bwj. eind '80 met lichte bumperschade. Vraagpr. ƒ 5200,–; Tel. 045-424659.

Te k. FORD Taunus 1600 type '79. Pr. ƒ 2200,–; Tel. 045-726727.

Onroerend goed

Ubach over Worms aan drukke verkeersweg gelegen winkelpand met magazijn, totaal ca. 95 m2, alsmede 2 appartementen, vr.pr. ƒ 126.000,– k.k. BOPA O.G., 045-324133.

Te huur gevraagd

Met spoed WONING met garage gevr. Tel. 045-325514.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%, buro W&P, Meerssenerweg 275, Maastricht, tel. 043-630258.

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren, bel vrijbl. 04490-13494/13942 Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Lessen/onderwijs

Electr. ORGELLESSEN door gedipl. leraar, ook keyboard en synthesizer. Tel. 045-223825.

LESSEN voor elektr. orgel, accordeon, piano. Aan huis, ook voor volwassenen. Tel. 045-452004.

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
F.D.O. gediplomeerd
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen,
start met kursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-73273.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal. Bellen Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Voor al uw VOEGWERK, in oud en nieuwbouw, mergelwerken, renovatie, schoorsteenvegen, bel de vakman, Hans Hofman, tel. 04406-12233.

Te k. HEFTRUCK Mairal h.v. 1000 kg h.h. 4 m benzine ƒ 5750,–; ex BTW tel. 04490-24882 na 21 uur.

Vakantie/recreatie

OOSTENRIJK in mooi skigebied te h. luxe chalet, open haard, tv., 3 slpks., nu nog mog. Tel. 043-212044.

Gezellig winkelen in KEULEN, Essen of Düsseldorf. Retour ƒ 25,-. Reisbureau Van der Biesen, tel. 045-715961/452434, 04494-49859.

COSTA BLANCA. Iedere vrijdag busretour ƒ 255,– p.p. Ook met hotel of appartement. Alle riesburo's van Hulst.

Huwelijk/kennismaking

Dame 45 jr. zkt. HEER liefst zakenman om 'n gemeenzame en zakelijke toekomst op te bouwen. Doel huwelijk. Br. o. no. KE 129 LD, MArkt 42, 6461 ED Kerkrade.

Vrijd. 22 en zaterd. 23 nov. DANSEN v. alleenst. va. 20.30 uur De Gouden Aar, Prov.weg 108 Oirsbeek.

Weduwnaar 66 jr. z.k.m. weduwe of DAME tot ± 60 jaar, om samen de eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. VA 366 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

DANSEN. Iedere vrijdag contactavond met D.J. Herman, Café Oud Schaesberg, Streeperstr. 58, Schaesberg.

J.man 26 jr. z.k.m. of j.vrouw voor ee latie. Br. o. no. SB Frans Erenslaan 4, Schaesberg.

Nette heer 62 j VROUW voor de den, lft. onbelangr HO 830 LD, Kouv 215, 6431 HE Hoen

Man 62 jr. zkt. nett VROUW. Alleen is leen. Auto is n Br.o.nr. HO 831 L venderstr. 215, 6 Hoensbroek.

Een goede relatie
wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunn helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor per bemiddeling.
Stichting Relatievorming Lim
erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld ministerie van WVC.
Heerlen: mevr. T. Reulen, 045-412847; Me 04454-4050; Geleen-Sittard: mevr. Kompier, 23450; Roermond en omg.: mevr. A. Riley, 047 mevr. Sillekens, 04750-25035; hoofdkantoor 41, 6215 XA Maastricht, tel. 043-476677.

Diversen

Voor alle KOELKASTEN en diepvriezersreparaties. Vroko. Tel. 045-441566.

WASAUTOMATEN service Paumen Brunssum. Tevens reparaties van wasdrogers, vaatwassers, koelkasten, diepvriezers, kookplaten etc. Tel. 045-253782.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

KUNSTGEBIT-REPARATIES. Klaar terwijl u wacht. Duyzings, Beylkensweg 14, Oirsbeek. Tel. 04492-4615.

CADEAUTIP van de Sint: alle benodigdheden voor het maken van wijn, bier, kaas, speculaas en likeur met recepten en uitleg. Puur-o-Sana, Heigank 112, Nieuwenhagen, tel. 045-312575, geopend di. t/m za. van 12.30 tot 17.30 uur.

KAARTLEGGEN tel. afspr. Tel. 045-

Zaterdag 23 nove KENNISMAKING DAG vanaf 15.00 draf- en renbaan berg. Gratis ent 045-319191.

Zaterdag 23 nove prachtige PA KOERSEN op de renbaan Schaesbe eens kijken met de eniging. Gratis ent 045-319191.

Bespreek vrijdag vember of 6 decem met uw bedrijf ee natie ETENTJE op de draf- en re Schaesberg, info 319191.

ONDERDELEN automaten, ko drogers, stofzuigers zen enz. Onderd Aazet, Markt 33, Tel. 04490-19234.

ZWARTE PIET i.b kostuum komt ook deautjes uitdelen volwassenen, fee scholen, 045-44416

PPR-Jongeren-Limburg
presenteren
Afrika staat op
zaterdag 23 november
Atlantis
Eisenhowerstr. 724 Sittard
tel. 04490-25335.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Brunssumse atlete legt zich meer en meer toe op de marathon

Trea van der Linden: 'Het is een lange weg'

Van onze medewerker GER REICHRATH

BRUNSSUM – De marathon, een sport die zich de laatste jaren mag verheugen in een toenemende mate aan populariteit, kent de laatste jaren ook in Limburg een explosieve groei. Steeds meer mensen gaan deze 'einzelgänger' onder de sporten beoefenen, waarbij opvalt dat onder deze kilometervreters meer twenners dan tieners aanwezig zijn. Zoals ook de Brunssumse belofte Trea van der Linden, die pas op 28-jarige leeftijd startte met lopen.

„Het begon allemaal met een grap. Wij zouden met een groepje uit de buurt een estafette lopen. Ik zou samen met mijn schoonzusje lopen, die lid is van de sport- en trimclub STB uit Brunssum. Om haar te kunnen bijhouden, moest ik wel met de groep meetrainen. Op deze wijze is mijn interesse voor deze sport ontwaakt", glimlacht Trea een beetje verlegen.

Al snel wees zich uit dat Trea talent had. Al tijdens haar derde marathon zette ze een tijd neer van 2.56.59, zeker geen toptijd, maar toch de tiende beste Nederlandse prestatie van 1985. Trainer/echtgenoot Wim van der Linden over deze prestatie: „Het doel was dat ze zou proberen haar eerste marathon uit te lopen om te kijken of er voor haar wel enige eer viel te behalen. Vervolgens was het doel de 3 uur-grens te doorbreken, wat haar al in de derde marathon lukte".

Omdat nog enkele trimmers het serieuze voornemen hadden de marathon te gaan lopen, werd per 1 januari besloten om van STB een officiële atletiekvereniging te maken. Toen was het ook mogelijk de verplichte startlicencie te verkrijgen.

Het verkrijgen van deze licentie was het sein voor Trea om haar nieuwe 'liefde' intensief en doelbewust aan te pakken. „Vroeger liepen we alleen maar grote afstanden. Dat was de enige training. Nu wordt er veel meer aandacht besteed aan de techniek. De goede begeleiding is daar mede debet aan. Bovendien hebben wij van de afcent de toestemming gekregen om een keer per week van hun atletiekbaan gebruik te maken".

De inspanning, die gepaard gaat met deze sport, heeft tot gevolg dat een atleet jaarlijks hooguit aan drie of vier marathons kan deelnemen. De resterende tijd (vooral de wintermaanden) legt de Limburgse belofte zich vooral toe op de country-cross. „Maar ook nu heb ik het druk. Weliswaar niet zo intensief als tijdens de voorbereiding op een marathon, maar ik train toch minimaal vier keer per week. Daarbij komt dan nog de cross tijdens het weekeinde".

Ook in de wereld van de veel kracht vergende country cross staat de Brunssumse haar mannetje. Zo behaalde ze vorige week in Veldhoven een overwinning voor de tot de Nederlandse top behorende Ann Rindt. „Een probleem blijft echter, dat bij de meeste crossen geen noemenswaardige concurrentie aanwezig is. Een gevolg daarvan is dat we stad en land afreizen op zoek naar wedstrijden van enig kaliber".

Om Trea zo goed mogelijk te begeleiden besloot haar coach het trainingsprogramma van Gene Janssen (begeleider marathon groep '86) aan te houden. „Ik wil zo verantwoordelijk mogelijk te werk gaan. Het uiteindelijk doel is om op een schema van 2.40 te komen".

Bij de meeste beoefenaars van de marathon is de drang om steeds meer te willen presteren en de grens van het eigen kunnen steeds hoger op te schroeven duidelijk aanwezig. „Bij mezelf merk ik die prestatiedrang ook. Dat is fout; het moet een hobby blijven. Als je je hele vrije tijd aan het lopen besteed, blijft er weinig tijd over sociale contacten te onderhouden. Om die reden vindt er regelmatig uitwisseling plaats met bevriende Belgische verenigingen. Er worden dan kleine wedstrijdjes georganiseerd, waarbij gezelligheid hoog in het vaandel staat geschreven. Tijdens deze wedstrijden is niet alleen het winnen belangrijk, maar vooral het meedoen en het uitlopen. De grootste voldoening van deze sport is dat je de prestatie alleen verricht".



● *Trea van der Linden: Limburgse marathon-belofte?*

Open dagen kegelclub De Nieuwe Mijnstreek

HEERLEN – De kegelvereniging De Nieuwe Mijnstreek houdt in het kader van de stimulering van de kegelsport in de regio enkele open dagen in het Sportpaleis Hendriks in Hoensbroek. De kegelsport gaat de laatste jaren gebukt onder een vergrijzing van de leden. Daarom legt het district De Nieuwe Mijnstreek ditmaal vooral het accent op de jeugd. De bedoeling van de open dagen is dat jongeren (10-18 jaar) en volwassenen onder leiding van erkende trainers kennis maken met de kegelsport. Deelname aan deze dagen is gratis.

In het Sportpaleis wordt thans gekegeld op zes Duitse schaarbanen. Geïnteresseerden kunnen tijdens de open dagen een balletje gooien op een van die banen en krijgen tevens een uitgebreid informatiepakketje mee naar huis. Ter inleiding wordt overigens nog een videofilm vertoond.

De open dagen worden gehouden op zaterdag 23 (morgen) en woensdag 27 november (vanaf 13.00 uur voor de jeugd van 10 tot en met 18 jaar) en op dinsdag 26 november vanaf 20.00 uur voor volwassenen. Informatie wordt verstrekt door Wil Bogman, ☎ 045-751443 en Jo Neven, ☎ 04405-2572.

Volleybalderby in Schaesberg

HEERLEN – Zaterdagavond om 19.00 uur komt het in de sporthal Baneberg van Schaesberg voor de tweede maal tot een confrontatie tussen twee volleybalploegen uit de Oostelijke Mijnstreek. Ditmaal staan de teams van Geevers/P&P en Pancratiusbank/VCH tegenover elkaar.

Ook ditmaal lijkt de strijd volledig open te zijn. Geevers/P&P, normaliter huizenhoog favoriet, heeft nog steeds niet de goede vorm te pakken en sukkelt bovendien met een waslijst vol blessures. Pancratiusbank/VCH kan compleet aantreden. Coach Ben de Bruyn: „Uiteraard is dit geen alledaags potje: Factoren zoals prestige en de speciale derby-sfeer spelen mee. Wij hebben echter niets te verliezen en gaan er vrijuit tegenaan zaterdagavond".

Om 17.00 uur heeft Datak/SDO dikke kans op de winst tegen nieuwkomer Avanti/Nijmegen, vooral nu Jean Franssen weer beschikbaar is. Het duel wordt voorafgegaan door het damestreffen tussen Datak/SDO en Nashua/VCG. In Brunssum speelt het damesteam van BSV om 15.45 uur tegen Nuvoc, terwijl VC Voerendaal om 16.00 uur in de Joffer aantreedt tegen Karanoi.

WATERPOLO

NIEUWENHAGEN – Het zwembad 'Nieuwhovenbach' staat dit weekeinde weer bol van de waterpolowedstrijden. Morgen spelen achtereenvolgens: 16.00 uur ZVH 2-Hellas 2 (heren kring); 17.00 uur ZVH 1-Glana 2 (heren district); 18.15 uur ZON 2-Lutra 1 (heren district); 19.00 uur ZON 1-de Stormvogels (heren district). Zondag worden twee wedstrijden gespeeld, namelijk om 13.00 uur NIMO tegen Spio 1 (heren kring) en om 14.00 uur NOAV 1-de Rog 2 (heren kring).



● *Het huidige bestuur van de schaakvereniging Hoensbroek/Max Euwe.*

Schaakvereniging Hoensbroek/Max Euwe in het goud

HOENSBROEK – Vanavond recipieert de schaakvereniging Hoensbroek/Max Euwe in het multifunctioneel centrum Gebrook ter gelegenheid van haar 50-jarig bestaansfeest. De jubilerende vereniging maakt momenteel een enorme bloeiperiode door. Zo werd vorige week in de hoogste Limburgse afdeling titelverdediger Venlo in eigen huis een nederlaag toegebracht. Daarmee ligt een promotie naar de landelijke hoogste klasse in het verschiet.

Zoals de naam reeds daoet bevroeden is de schaakvereniging ontstaan uit een fusie, De oudste vereniging, Max Euwe, werd in Treebeek opgericht in het jaar (1935) dat de enige Nederlandse wereldkampioen schaken, dr. Max Euwe, de Rus Aljechin de titel afhandig maakte. Overal rezen toen de schaakverenigingen als paddestoelen uit de grond. Zo ook in hoensbroek, waar het schaken diep wortel heeft geschoten. In latere jaren kwamen er dan ook nog vele andere schaakverenigingen erbij in Hoensbroek. Zo werd in 1949 de schaakvereniging Hoensbroek opgericht, die van meet af aan een uitstekende relatie opbouwde met de oudste vereniging uit het mijnwerkersstadje.

In het seizoen 1978-79 speelden beide verenigingen voor het laatst in competitieverband tegen elkaar. Hoewel Hoensbroek toen met 4½-3½ won, kwamen zij toch een half punt tekort om Max Euwe van de titel af te houden. Het besef leefde toen dat in iedere vereniging voor zich te weinig talent aanwezig was om zich in de hoogste klasse te handhaven. Zo ontstond de combinatie Hoensbroek/Max Euwe. Een fusie waar niemand spijt van heeft gehad. Een actief bestuur, een sterke jeugdafdeling en tevreden leden zorgden voor het nodige elan.

Bijzonder in de schijnwerpers zal vanavond onder meer Piet Göbbels worden gezet. Hij werd al in 1938 lid van Max Euwe en werd in de tussenliggende jaren liefst twintig maal clubkampioen. Het feestprogramma heeft men over meerdere maanden uitgesmeerd. Morgen is er een feestavond voor leden, oud leden en genodigden. Van 2 tot en met 5 januari heeft men de organisatie van de Limburgse kampioenschappen toegewezen gekregen. Op paaszaterdag volgt dan het vijfde internationale Rapid-toernooi en als klap op de vuurpijl volgt in mei/juni een 'levend schaakspel' op het Gebrooker Plein.

O.N.-jeugd oppermachtig

HEERLEN – In de tennishal Hendriks werden de jaarlijkse kampioenschappen van de kring Heerlen verspeeld. Bij dit jeugdig tennisgeweld, waarbij kringvoorzitter Coen de Jong de prijzen uitreikte, sloeg de jeugd van Heerlense tennisvereniging Oranje Nassau onbarmhartig toe.

De uitslagen:
Jongens t.m. 12 jaar: 1. Michiel Gronenschild (O.N.); 2. Sander Breukers (tc Brunssum); **meisjes t.m. 12:** 1. Daniëlle Romijn (ATVU), 2. Chantalle Sijstermans (O.N.); **meisjes t.m. 14:** 1. Andrea Krischer (Dentgenbach), 2. Jossi Krings (tc Simpelveld); **jongens t.m. 14:** 1. Bas Kückelkoren (tc Simpelveld), 2. David Hofmann (ATIVU); **meisjes t.m. 16:** 1. Leonne Simons (O.N.), 2. Brigitte Drummen (tc Nieuwenhagen); **jongens t.m. 16:** 1. Leon Schaepkens (tc Hoensbroek), 2. Arien Timmers (ON); **meisjes t.m. 18:** 1. Annemarie Gales (tc Brunssum), 2. Jacqueline Jorichas (tc U.o.Worms); **jongens t.m. 18:** 1. Maurice Meijers (ON), 2. Wim Heidendaal (tc U.o.Worms).

SPORT KORT

● OIRSBEEK/NUTH – De Gele Ruiters van Oirsbeek houden zondag een concours hippique in manege Sporthal Zuid-Limburg te Vaesrade (Nuth). In totaal komen 170 combinaties aan de start. Het programma: 10 uur springen A.; 11.00 uur springen B.; 12.00 uur springen L.; 13.15 uur progressief voor B en L; 14.45 uur springen midden; 16.00 uur springen zwaar, met aansluitend een progressief springen voor midden en zwaar.

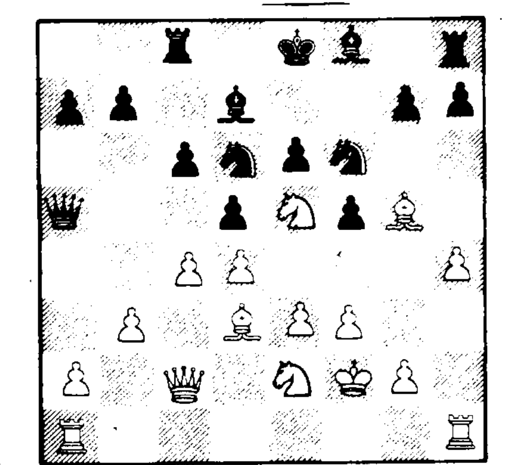
● MARGRATEN – De landelijke rijvereniging t Ros Beijaert te Margraten houdt zondag in haar manege dressuurwedstrijden. De wedstrijden beginnen om 10.00 uur met dressuur 2, met aansluitend licht 1 en licht 2, midden 1 en midden 2 en zwaar.

● VALKENBURG – De heer Jo Jennekens werd door het Nederlands Handbal Verbond onderscheiden in verband met zijn 25-jarig scheidsrechtersjubileum. Van voorzitter Vankan kreeg hij daartoe de zilveren bondsspeld uitgereikt.

SCHAKEN

met Jac. Renet

Met wits laatste zet (b4) toonde wit aan dat zwarts dame in de positie
Wit: Kg1, Dd3, Tc1, Td1, Pc3, Lf4, Lg2, a3, b4, e2, f2, g3, h2
Zwart: Kg8, Da5, Tc8, Td8, Pf6, Le6, Le7, a7, b7, d5, f7, g7, h7
verkeerd stond.
Welke voordelen heeft wit bij die stand?
Ten eerste wordt zwarts geïsoleerde d5-pion zwaar onder vuur genomen. Ten tweede staan wits lopers veel beter dan zwarts lopers. Bovendien dreigt bij zwart steeds het mat achter de paaltjes omdat de pionnen op de koninsvleugel nog niet opgespeeld zijn.
Voeg daarbij dat de zwarte dame niet terug kan keren naar de rest van de zwarte troepen, en het zal duidelijk zijn dat in deze op het eerste gezicht evenwichtige stelling wit groot voordeel heeft.
Na b4 kan de dame niet naar b6 terug vanwege Le3 waarna a7 valt, terwijl Da6 na dameruil op soortgelijke wijze een pion verliest als in de partij.
In de partij speelde zwart 1)... Da3 en had daarbij gezien dat 2) Pd5, Dd3 3) Pe7, Kf8, 4) Td3 6) ed3, Ke7 een mogelijkheid was waarmee zwart materieel gelijk blijft.
Wat zwart niet meer gezien had en wit wel, was dat in deze variant pion b7 blijft hangen. Na 7) Lb7 staat wit een gezonde pion voor. Voeg daarbij dat wit het loperpaar tegen paard en lope is (een voordeel wanneer er pionnen op beide vleugels zijn) heeft, en het wordt begrijpelijk waarom ik vorige week concludeerde dat wit een winnende afwikkeling koos met de zet 1)b4.
De rest van de partij is een kwestie van techniek zoals u zult zien: 7)..., Ld5 8) La6, Pd7 9) Le3, Ph6 10) f4 Lc6 11) Kf2, f2 wit kan op elk gewenst moment ruilen op b6 omdat het resterende lopereindspel vanwege de vrijpion op d3 gewonnen is. Hij wacht hier echter zolang mogelijk mee omdat zwarts paard toch niet weg kan. 12) Lc5, Kd7 13) Ke3 wits koning gaat zelf de laatste hand aan de zege leggen 13)..., Pd5 14) Kd4, Pc7 15) Lc4, a6 16) Ke5 aan die kant staan ook nog pionnen 16)..., g6 17) Lb6, Pb5 18) Le6, Ke8 19) Lc8 en zwart gaf op; het loperpaar bleek veel te sterk.



Wit; Kf2, Dc2, Ta1, Th1, Pe2, Pe5, Ld3, Lg5, a2, b3, c4, d4, e3, f3, g2, h4
Zwart: Ke8, Db5, Tc8, Th8, Pd6, Pf6, Ld7, Le7, a7, b7, c6, d5, e6, f5, g7, h7.
Als antwoord op Dc2 had zwart Tc8 gespeeld. In de diagramstand speelde wit c5. Hierop vervolgde zwart met Pf7 (vraag: wat volgt er op Pb5?)
Wit greep hierop de kans die hem geboden werd en sloeg onmiddellijk toe.
Ziet u ook hoe wit voordeel behaalde?

DAMMEN

met John van den Borst

Vandaag de oplossingen van een aantal opgaves die u nog tegoed had. Om te beginnen die van 3 weken geleden, het trio wit-speelt-en-maakt-remise. In cijfernotatie.

I. wit: 24 - 25 - 29 - 47, zwart: 14 - 36 - dam op 5.
Wit maakt remise door 1. 24-20;14-19 2. 47-41!;36×47 3. 20-15;47×24 4. 25-20! en zwart kan niet verhinderen dat wit bij de volgende zet 20-14! doet.

II. wit: 24 - 25 - 30 - 33, zwart: 14 - 15 - 18 - dam op 47.
Hier remise via 1. 33-28;47×20 2. 28-23;18×29 3. 30-24 en ondanks zwarts grote materiële voordeel is een puntendeling door 24-19 niet meer te voorkomen.

III. wit: 26 - 35 - 42 - 43, zwart: 6 - 20 - 41.
1. 42-37;41×32 2. 26-21!;6-11 gedwongen 3.43-38!!;32×43 4. 35-30 met een wonderlijke stand; na iedere zet van zwart (buiten offeren natuurlijk) heeft wit een vrij tempo om via 21-16 of 30-25 doortocht naar de remisegevende damlijn te verkrijgen.
Dan de ontledingen van de fraaie composities van Leen de Rooij.

1. wit: 19 - 24 - 27 - 29 - 31 - 32 - 35 - 38 - 41 - 43 - 47, zwart: 1 - 6 - 8 - 10 - 11 - 12 - 16 - 18 - 25 - 26 - 30 - 36.
1. 47-42!;26×39 2. 29-23;18×20 3. 35×4;36×47 4. 27-21!!;47×13 5. 4×7; 16×38 6. 7×2 met Canalejas-motief.

2. wit: 28 - 30 - 32 - 33 - 34 - 38 - 39 - 41 - 43 - 44 - 48 - 50, zwart: 7 - 8 - 9 - 13 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 24 - 35 - 36.
1. 34-29!;36×47 2. 29×20;14×34 3. 39×30;35×24 4. 28-22;18×27 5. 32×21;16×27 6. 38-32;27×40 7. 50-45; 47×29 8. 45×1;13-18 9. 1×20;15×24 10. 48-43 en winst door oppositie.

3. wit: 18 - 19 - 20 - 22 - 23 - 24 - 25 - 28 - 30 - 31 - 37 - 42 - 47, zwart: 1 - 6 - 8 - 11 - 15 - 17 - 21 - 32 - 33 - 35 - 36 - 39.
1. 31-27!;32×41 2. 27×7;1×12 3. 22×11;33×13 4. 23-18;12×14 5. 20×18;6×17 6. 42-37;41×32 7. 47-41; 36×47 8. 18-12;47×20 9. 12×3;35×24 10. 3×19! met een klassiek eindmotief dat op naam staat van Blonde.

Ten slotte het ogenschijnlijk simpele 3-om-3 standje van vorige week.
Wit: 27 - 28 - 37, zwart: 17 - 18 - 26.
Het antwoord op de vraag: „Wat is de uitslag van deze stelling bij wederzijds het sterkste spel?" moet zijn: "Remise".
Laten we eerst kijken hoe zwart, dat aan zet is, niet moet spelen:
1. ...;17-22? 2. 28×17;18-23 3. 17-12; 23-29 4. 12-7;29-34 (29-33 maakt geen verschil), 5. 7-1 en nu 2 mogelijkheden, ofwel a. 5. ...;34-39 6. 27-21!; 26×17 7. 1-6 w+ ofwel b. 5. ...;26-31 6. 27×36!;34-39 7. 1-40;39-43 8. 40-49; 43-48 9. 36-31 eveneens w+ omdat de zwarte dam na (48-25) door 49-43 en 31-26 wordt afgenomen.
Zoals gezegd moet zwart het zo niet doen, hij moet in de gegeven uitgangsstelling beginnen met het verrassende 1. ...;26-31! met de volgende varianten: a. 2. 37×26;17-22 en omdat wit nu geen winnende vangstelling kan formeren rukt schijf 18 ongehinderd op naar de amlijn, remise. b. 2. 27×36;18-22 (want 17-22 verliest wél weer) 3. 28-23 en nu moet zwart heel nauwkeurig spelen: b 1. 3. ...;17-21? 4. 37-31!;21-27 5. 23-19;21-27;32×21 7. 19-13 en nu: b. 1.1. 7. ...;22-28 8. 13-8;28-33 9. 8-2;33-39 10. 2-16;21-26 11. 16-49 w+. b. 1.2. 7. ...;21-27 8. 13-8;27-32 9. 8-2;32-38 10. 2-11;22-27 11. 11-16;27-32 12. 36-31 w+. b. 2. 3. ...;22-27! 4. 23-19;17-21! met remise via (21-26),(26-31) en (27-32) want na 4. ...;17-22? zou weer volgen 37-31! met winst voor wit als in variant b 1.!
Het lijkt allemaal zo eenvoudig, maar je zou het maar eens in een partij moeten uitzoeken!

Jaargangwedstrijden

HEERLEN – Zondag wordt de derde ronde verzwommen in het kader van de Speedo jaargangwedstrijden. De tweede ronde van deze wedstrijdenreeks heeft slechts vier finaleplaatsen voor de Limburgse zwemmers opgeleverd.

Roy Meijboom van Hellas zwom landelijk het snelste op de 100 meter vrije slag. Etan Roohen (Mosa Regio) behaalde een vierde klassering op de 200 meter wisselslag persoonlijk en Marcel Peeters (de Rog) werd vijfde op de 400 meter vrije slag. Emerentia Knebel (Hellas) behaalde een elfde klassering op de 100 meter rugslag.

Andere vermeldenswaardige klasseringen werden behaald door Susanne Habets (Sport & Spel, 15de op de 800 meter vrije slag), Roy Meijboom (hellas) en Roel Wijnen (HZ&PC, resp. 17de en 18de op de 100 meter vlinderslag) en Dimitrie Sonnemans (RZ, 20ste op de 100 meter rugslag). De wedstrijden van zondag worden gehouden in Horst (gemeentelijk zwembad 14.00 uur), Maastricht (zwembad Heer, 16.00 uur) en Stein (zwembad Steinerbos, 13.00 uur).

Worstelprogramma

HEERLEN – Morgen komt Excelsior uit Brunssum in de sportzaal aan de Terborchstraat in actie tegen de koploper van de tweede klasse de Halter 3.

Trainer Wiel Snijders ligt de nederlaag van zijn team afgelopen zondag in Rotterdam tegen Olympia nog zwaar op de maag. Excelsior zal dan ook alles in het werk stellen om de Halter 3 de eerste nederlaag toe te brengen. Snijders beschikt zaterdag in ieder geval over een compleet team. De wedstrijd begint om 20.00 uur.
Goliath, eveneens afkomstig uit Brunssum, is als nummer twee van de ranglijst bijzonder geïnteresserd in de uitslag van het treffen Excelsior-de Halter 3. Indien Excelsior tegen de Utrechtenaren succes boekt, rukt Goliath mogelijk op naar de kop van de ranglijst. Goliath zelf reist naar Deventer om aldaar in aCtie te komen tegen het niet al te sterke Hercules. In het Goliath-kamp wordt dan ook op een forse zege gerekend.

